

Argentina y Bolivia negocian eliminar tarjetas de pase en fronteras

Página siete

Serbia no cederá porque "no es una república banana", dice su presidente

Página once

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XLI- Nº 12.249 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 11 DE OCTUBRE DE 1992 - 96 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2.50

En esta edición



PRESENCIA
Historietas,
Pared.
2 de octubre
Carabineros aseguran
que muchas de
las personas contra V
Chenaro serán
falsas (página 6 y
PRESENCIA del País).
cada
democrática
se realizó por
PRESENCIA muestra
que la población espera
la mejor respuesta
al (página 7).

La de la Mujer
personas actos se
celebrarán hoy en
 homenaje al Día de la
Mujer (página 6).

El azúcar
El precio del azúcar por
toneladas naturales
PRESENCIA del País,
página 7).

Los dólares
Depósitos en dólares
aumentan al 85,12%; en
moneda nacional
disminuyen (página 4).

Debate



Clinton y Perot
Se celebrarán hoy frente a
las cámaras de
televisión (página 11).

Tierra
Pastoral Social denuncia
que 40.000 "empresas
fantasma" se apoderaron
de 32 millones de
hectáreas (PRESENCIA
del País, página 1).

Juan Pablo II: El clero debe ir más allá de las denuncias

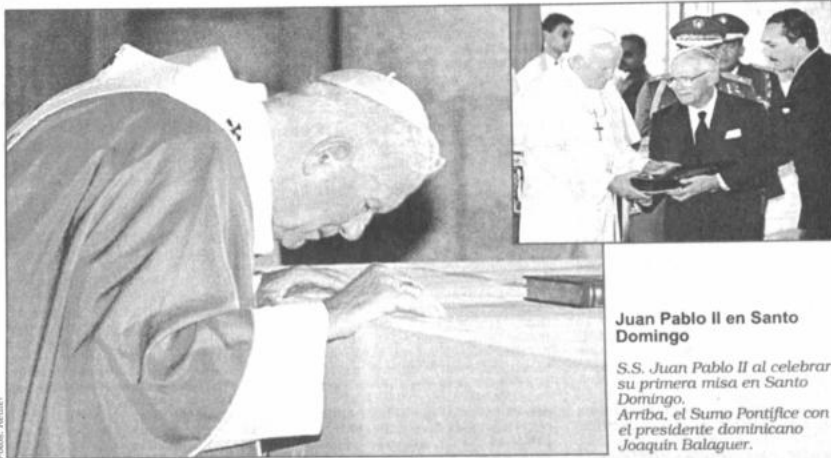
Acción pastoral no debe desarrollarse al margen de la Jerarquía.

Santo Domingo (De nuestras agencias y la Redacción Central). S.S. Juan Pablo II celebró, ayer, su primera misa en Santo Domingo, y comenzó su homilía enviando un "abrazo con afecto a todos los ministros de la evangelización, hombres y mujeres, que en los lugares más remotos de este continente de la esperanza hacen presente el mensaje de salvación, sembrado hace cinco siglos".

Como destinatarios de su mensaje, los exhortó a no dejarse "deslumbrar por la idea de que todo queda resuelto con la denuncia de los males que obstaculizan o impiden el desarrollo social, ni siquiera con la noble voluntad de compartir la suerte de los desheredados".

Les recordó que la Iglesia debe enfrentar los nuevos retos de América Latina, para lo cual les pidió ser "íntegros y no considerarse al margen de Cristo".

Para ello, les pidió predicar inspirados en la Palabra de Dios "transmitida por la tradición y propuesta autoritariamente por el Magisterio de la Iglesia", con "valentía y coherencia de vida, desde el espíritu de las bienaventuranzas llegando incluso a la "persecución por el nom-



Juan Pablo II en Santo Domingo

S.S. Juan Pablo II al celebrar su primera misa en Santo Domingo. Arriba, el Sumo Pontífice con el presidente dominicano Joaquín Balaguer.

bre de Cristo". Además, dijo, esa acción evangelizadora no debe desarrollarse "al margen de la jerarquía o ignorando sus orientaciones pastorales".

La misa fue celebrada en la Catedral "Primada de las Américas", ante el primer cuadro de la Virgen María traída a este continente hace 500 años y en ella participaron más de un millar de sacerdotes y religiosos. De acuerdo a las agencias de información, Juan Pablo II "no oculta" que esta tercera visita a Santo Domingo es "una presencia local con proyección continental".

ACTIVIDAD OFICIAL
En la mañana, el Sumo Pontífice realizó una visita de cortesía al presidente dominicano Joaquín Balaguer. Luego de la misa en la Catedral, se retiró a la sede del Arzobispado de Santo Domingo. Hoy celebrará una misa en el "Faro de Colón" conmemorando el quinto centenario de la llegada del Evangelio a América Latina, y mañana lunes inaugurará en forma solemne la IV Asamblea General de la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM), motivo central de su viaje.

(Más información, página nueve)

Sondeo de "Encuestas & Estudios":

Educación, el principal problema de los bolivianos

Califican al Presidente Paz Zamora con 4.3 sobre 10 puntos. Familia y trabajo, los valores más importantes en el país.

Una encuesta aplicada en once países de América del Sur, en España y Portugal, reveló que el motivo de mayor orgullo de los países americanos es el arte y la cultura, y el de menor, el nivel de vida.

La encuesta se realizó en Bolivia, Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, España, México, Perú y Uruguay, y los dos países europeos señalados. En el país, el sondeo fue hecho por la empresa especializada "Encuestas y Estudios", en las ciudades de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y El Alto.

NUESTRO PRINCIPAL PROBLEMA

Los encuestados bolivianos consideran que la educación es su principal problema (30%), seguido de recursos económicos (28%), empleo (26%) y violencia (5%). Estos datos coinciden con los obtenidos en Argentina, Brasil y México.

En cambio, en Perú, Ecuador, España y Portugal el problema principal es el empleo, y la violencia en Colombia.

OPTIMISMO-PESIMISMO

Pese a los problemas, el 75% de los bolivianos es optimista en relación al futuro, frente a un 17% que no lo es, tendencia que se repite en el resto de los países con variaciones relativas. Por ejemplo, en Ecuador sólo el 58% es optimista y en España el 52%.

CALIFICACION PRESIDENCIAL

La encuesta pidió a las personas calificar a sus respectivos presidentes. El mandatario mexicano recibió la mayor nota: 7.8 sobre 10 puntos. El ex-presidente brasileño, Fernando Collor de Mello, la menor: 2.5. En Bolivia, Jaime Paz Zamora obtuvo 4.3.

COMO SOMOS

De acuerdo a los encuestados, el 34% de los bolivianos nos calificamos como "trabajadores"; 19% "tranquilos"; 13% sentimentales; 9% alegres; 7% inteligentes y 4% valerosos y audaces.

UNIDAD

Consultados sobre cuán próximos nos sentimos de los países latinoamericanos, el 33% de los encuestados en Bolivia cree que estamos "muy cercanos"; 38% "algo cercanos"; 11% "poco cercanos"; y un 16% "nada cercanos".

El promedio de todos los países del área es el siguiente: 27% "algo cercano"; 25% "algo cercano"; 24% "nada cercanos" y 23% "poco cercanos".

En cambio, el 32% de los encuestados españoles se sienten "algo cercanos" a América, el 28%

"nada cercanos", el 21% "poco cercanos" y el 16% "muy cercanos".

ECONOMIA CON JAPON; CULTURA CON EUROPA

El 38% de los bolivianos cree que debemos desarrollar vínculos económicos con Japón; el 23% con EE.UU. y el 19% con Europa. La media latinoamericana es semejante: el 43% con Japón, 23% con EE.UU.

En el campo cultural, la mirada se vuelca a Europa. El 48% de los bolivianos cree que debemos desarrollar vínculos culturales con ese continente; 20% con Japón y 17% con EE.UU. El conjunto de los países latinoamericanos sigue la misma tendencia: 49% con Europa; 24% con Japón y el 16% con EE.UU.

SÍMBOLOS REPRESENTATIVOS

Consultados sobre los símbolos más representativos de Iberoamérica, un 23% de los bolivianos cree que son las efigies de las razas blanca, negra y aborigen; 21% Cristóbal Colón; 17% la cruz; 16% las tres carabelas de Colón, y el 7% los mapas de la península ibérica y América.

La media latinoamericana sigue el siguiente orden: efigies 30%; tres carabelas 18%; Cristóbal Colón 18%; y los mapas y la cruz 23%.

En España, Cristóbal Colón 23%; tres carabelas 18%; efigies 16%; mapas 12%; y la cruz 10%. En Portugal, las tres carabelas 22%; cruz y Cristóbal Colón 21%; mapas 8% y efigies 5%.

NACIONALIDAD

En todos los países iberoamericanos, salvo en Uruguay, sus pobladores se sienten solamente de la nación de origen. El estudio señala que Bolivia es el caso extremo, con un 98% de los encuestados que sólo se sienten bolivianos.

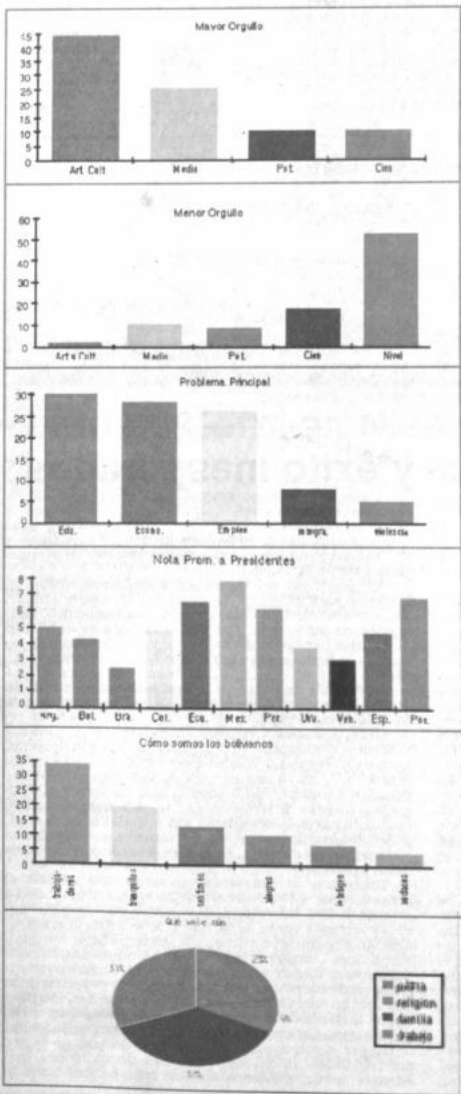
CONOCIMIENTO DE ESPAÑA Y PORTUGAL

Consultados sobre si conocen los dos países europeos, la media latinoamericana es que el 90% no. En Bolivia, el 88% no los conoce, y es Argentina donde sus habitantes los conocen más con un 21%.

VALORES MAS IMPORTANTES

Consultados sobre qué es más importante entre patria, religión, familia y trabajo, el 37% de los bolivianos entrevistados respondió que la familia; 31% el trabajo; 23% la patria, y 9% la religión.

De acuerdo al estudio, la familia es predominante en Latinoamérica y también en España, pero el país más patriota es Bolivia, los más religiosos Brasil y Ecuador -el menos Argentina- y el más trabajador es Bolivia.



Orureños inician huelga de hambre mañana

Postergan paro de 48 horas

ORURO. (PRESENCIA). El Comité Cívico Orureño ratificó el repliegue de la brigada parlamentaria de ese departamento para el próximo lunes (mañana) y el inicio de una huelga de hambre, pero postergó la fecha del paro de 48 horas hasta el 19 de octubre próximo.

El objetivo de esas medidas es presionar al gobierno para que dé solución a varios planteamientos que tienen que ver con el desarrollo regional.

La fecha del paro cívico de 48 horas fue postergada a pedido expreso de la Universidad Técnica de Oruro, que el jueves 15 de octubre, conmemora el centenario de su creación.

Según el dirigente cívico Eduardo Jaimes, los tres senadores y 10 diputados orureños deberán constituirse en la región a partir del lunes 12 para comenzar la huelga de hambre, a la que se sumarán autoridades departamentales, dirigentes cívicos, vecinales, laborales, gremiales y de instituciones localistas.

El paro de protesta por 48 horas se cumplirá a partir de las cero horas del día lunes 19, hasta las 24 horas del martes 20 de octubre. Sin embargo, si no se atiende las demandas, los dirigentes advirtieron que podría convertirse en una huelga general indefinida.

Entre los planteamientos que no fueron atendidos por el Poder Ejecutivo figuran el caso de la mina San José, rechazo a la privatización del hotel y la terminal de buses, modificación del pago de las regalías del oro, construcción de los caminos Oruro-Cañabani y Oruro-Pisiga, y el inicio de la explotación petrolera en el altiplano.

PREDISPOSICION

El Ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, "ratificó la predisposición del gobierno para dialogar los problemas de Oruro". En conversación telefónica con el presidente del Comité Cívico de Oruro, Alejandro Condorco, hizo conocer que el Poder Ejecutivo está dispuesto a revisar la respuesta otorgada a los planteamientos de los orureños.

Mineros decididos a tomar las minas

El ampliado de emergencia de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), que concluyó ayer, decidió defender "la integridad de la minería estatal", a través de la "preparación minuciosa y completa de la toma de minas".

Pero, antes, decretaron un paro de 48 horas, que se cumplirá el martes 13 y miércoles 14 próximos, "en protesta por las provocaciones que realizan las autoridades del Ministerio de Minería y COMIBOL".

Los dirigentes explicaron que las bases mineras serán las protagonistas de la toma de las minas y que cuando se la adopte, será "en forma global". Si bien el lunes se volverán a reunir con las autoridades de la COMIBOL, a convocatoria de la Comisión de Minería de la Cámara de Diputados, denunciaron que los ejecutivos de la empresa estatal están realizando actividades "con el fin de minar la integridad de las organizaciones sindicales".

Sin embargo, expresaron su disposición a discutir con las autoridades cuantas veces sea necesario, para reiterar que COMIBOL no debe privatizar las minas.

(Más información, página seis)

ora:
ría Romero de Campero
General: Carlos Ossio Amlatter
Redacción: Juan Cristóbal Sorocho Q.

La Paz, Bolivia, domingo 11 de octubre de 1992

La década democrática

La Paz ha celebrado ayer una década de vida política ininterrumpida, luego de dejar el país de dieciocho años de regímenes militares, y de ellos con un tinte dictatorial tan que hasta hoy perduran sus secuelas.

Lo hecho de haber transcurrido un período largo sin los estigmas autoritarios es ya de regocijo, pues el pueblo boliviano ha estado en este tiempo su vocación por un país que garantice la libre expresión ciudadana, mérito es aún mayor si se piensa que durante mucho tiempo fue señalado en la latinoamericana como un país inestable debido a golpes de Estado y cuarteles, cosa del pasado, por obra y gracia de una democracia cada vez más lúcida sobre las ventajas que a lo que manda la Constitución.

Verdad que los tiempos no están ya para las armas de políticos y militares irresponsables, el viento renovador sopla desde hace rato en los ámbitos latinoamericanos, pero esta atmósfera fresca no ha surgido de la noche a la mañana ni es resultado de la generosidad de los políticos. En el caso de nuestro país, es el resultado de una sacrificada y ardua lucha del pueblo, con su proverbial instinto, ha señalado el rumbo de las buenas causas. Esta es la razón por la que conviene reflexionar sobre los caminos para perfeccionar la democracia, de modo que se convierta en un bien deseable para todos.

Pronto habrá que recordar algunos hechos que han sido analizados por politólogos y académicos de la realidad nacional. Creemos que la historia coincide en que esta democracia, con sus luces y sombras, debe garantizar la participación total de la colectividad, especialmente a aquellos sectores sobre los que ha habido menos reajustes económicos. Esto

ha sido dicho en diversos tonos y desde distintas perspectivas, pero vale la pena referirse a esta carencia que, de no ser llenada, puede provocar muchos e indeseables conflictos.

Otro punto concierne a la deuda social. Luego de un grave período de desvarío económico, el gobierno de turno puso coto a la descomunal inflación. El costo para sacar al país de semejante marasmo lo sigue pagando hasta ahora la población más desguarnecida, o sea la más estrecha de recursos. Las cifras que se manejan para demostrar la estabilidad conseguida no bastan para conformar a los sectores más castigados por el modelo imperante. Ciertamente habrá que hacer esfuerzos grandes para reparar los daños ocasionados, lo que equivale a poner el acento en la satisfacción de las demandas de los más necesitados.

También conviene mencionar a la corrupción, que ha deteriorado la confianza de los ciudadanos en las instancias legales por la sencilla razón de que los privilegios del poder hacen caso omiso de la justicia. Lo acaecido en Brasil es un ejemplo de que la impunidad tiene un límite, pasado el cual la colectividad puede asumir medidas para defender su derecho a una vida digna.

En el pasado reciente varias encuestas arrojan resultados adversos para la gestión de los políticos y los partidos. Sin embargo, ese descrédito no supone en modo alguno falta de confianza en el sistema democrático, razón suficiente para que las reformas que desde hace tiempo se analizan y negocian sean finalmente aprobadas y puestas en práctica en las próximas elecciones generales. Así no tendrán argumentos aquellos que han dicho que esta democracia permite votar pero no elegir a los gobernantes. En el balance final todo hace suponer que, con fallas y demoras, la convivencia civilizada será el estilo definitivo de los bolivianos.

¿Día de fusión o de confusión?

Por Huáscar Cajías K.

Mañana, se cumplen quinientos años del día en que Cristóbal Colón pisó tierra americana. Y ahí mismo comienzan la confusión y las discusiones pues no sabemos si era realmente Cristóbal Colón o un señor llamado Cristóforo Colombo. Lo cual es secundario hasta por ahí nomás.

Pero lo peor es lo que ocurre enseguida: no sabemos si nos inclinaremos por la leyenda rosada o dorada, por una parte, o por la leyenda negra, por otra. Si hemos de destacar el heroísmo aventurero de los conquistadores y las varias veces duras resistencias de los conquistados - o si, por el contrario, analizaremos la explotación, las muertes, que se dieron después, con su condimento de quienes defendían a los indígenas, de quienes trataban de protegerlos. Hubo de todo, como luego siguió ocurriendo y, frecuentemente, con caracteres peores, en las conquistas de colonias que realizaron no sólo los españoles sino muchos otros pueblos y que era también lo ocurrido antes de Colón cada vez que un pueblo conseguía imponerse a la fuerza sobre otro.

Cada cual escoge el aspecto que le gusta, pero con la consiguiente confusión pues solamente se puede sentir de imparcialidad tan difícil de lograr, sobre todo cuando hay interés en olvidarnos de ella. Vemos sólo un lado y, por tanto, la perspectiva entera queda deformada, las caras se convierten en caricaturas.

Por eso, quizá el primer propósito que tendremos que adoptar en esta fecha sea el de interesarnos un poco más por la historia a fin de conocer nuestro pasado y librarnos de la vieja plaga de las frases hechas, esas que se refieren a la hispanidad rosada o a las matanzas continuas de indios, que se habrían producido durante tres siglos.

Ojalá, en el próximo centenario, hayamos logrado ponernos de acuerdo, por lo menos en lo esencial, sobre dos puntos: qué fue lo que realmente ocurrió y si hubiera ocurrido algo mejor si, contratado Colón por los reyes de Francia o Inglaterra u Holanda, hubiéramos sido colonias de estos países. Tendremos que preguntarnos si, en tal caso, estaríamos hoy preparando manifestaciones de protesta o simplemente no habría habido manifestaciones y no por la conquista hubiera sido maravillosamente buena, sino porque no habrían quedado "originales" para participar en ellas.

Hay todavía exceso de confusión y esperanza de claridad ante lo que ocurrió. Y me refiero principalmente a lo que creemos y sentimos los latinoamericanos porque en el otro sector, el nórdico, la rememoración, aunque llena de interés, está muy lejos de haber provocado las repercusiones que entre nosotros tiene.

Hay dos aspectos en que, sin embargo, deseo insistir porque, a mi

modo de ver, son sustanciales e integran lo que podemos considerar esencia de nuestra América morena - para usar una expresión relativamente uniforme, pese a sus ribetes de cursilería.

Pues se trata de que la conquista y los tres siglos de dominación hispano-portuguesa no sólo trajeron confusión sino también una fusión tan profunda que apenas encontramos hechos positivos similares en la historia humana.

Me refiero al tiempo humano latinoamericano o iberoamericano y al idioma. Puede ser que nos guste o no nos guste lo ocurrido - ese es otro aspecto - pero ahí está una realidad incontestable que nos une a centenares de millones de personas y a lo largo de diez mil kilómetros, por lo menos, desde el río Bravo hasta Tierra del Fuego.

Y se trata de una unidad que, curiosamente, ni ha anulado ni tiene por qué anular las peculiaridades de los pueblos ni de idiomas.

Es una variedad enorme, para dentro de una unidad que nos lleva a reconocernos como un solo y gran pueblo, pese a nuestras diferencias, en las cuales a veces nos gusta insistir más que en lo que es común. Pero la verdad es que en una calle de Detroit o Berlín, los latinoamericanos nos reconocemos y hasta nos hablamos enseguida.

Y ninguno de nosotros se cree no "originario". Pongamos el caso de los bolivianos. Nos reconocemos - no siempre libres de otros prejuicios - como herederos de quienes poblaban este territorio en tiempos no alcanzados ni por la leyenda. Aquí estaba el uru-puquina que quizá fue el primitivo constructor de Tiwanacu; aquí siguen los descendientes de quienes hablaron lengua aymara y quizá fueron los invasores de Tiwanacu o serían otros "originales", ¿qué más da?

Aquí están los hijos de los imperiales quechuas que conquistaron el Kollasuyu. Y también los que tienen sangre chiriguana o guaraní y que conquistaron a los matatos, tobas, sirionós y hasta los asimilaron a través del cómodo recurso de comerse los. Por el otro lado, vinieron los españoles y portugueses, que estaban lejos de representar a ninguna raza blanca pura por el contrario, era una mezcla tan caótica como la que aquí encontramos. Tuvieron exclusiva, o poco menos, de inmigración europea durante tres siglos pero otros grupos étnicos vinieron pronto. O, mejor, no vinieron sino que los trajeron aunque ellos no hubieran querido; me refiero a los esclavos negros, tan abundantes y cruelmente transportados por honestos comerciantes del momento, que no solían ser españoles. Y después... ¿para qué vamos a hacer una enumeración interminable en la que están españoles y portugueses

de la nueva ola, italianos, franceses, alemanes, chinos, japoneses, ingleses, irlandeses, alemanes, etc., etc.?

¿Habrá alguien que niegue a sus hijos el derecho de desfilarse hoy en las filas de los "originales", autóctonos o aborígenes?

Si se exigiera pureza para tener derecho a desfilarse, lo más probable es que los manifestantes serían unas cuantas decenas de personas raras y de pretensiones muy discutibles. Y es que la mezcla ha sido increíble, única, productora de los más variados tipos humanos.

Que haya algunos tontos que adivinan a estas alturas su pureza racial, es algo inevitable, porque de todo hay en la vida del Señor. Pero lo más que podríamos encontrar es algún descendiente de padres recién llegados que no tuvieron todavía tiempo suficiente para la mezcla nueva y que se han resignado, por el momento, a las mezclas con que vinieron.

No es exagerado decir que hay un tipo latinoamericano, pese a la enorme variedad de rasgos mezclados y que reaparecen periódicamente por efecto de las leyes de Mendel, con sus intrincadas series de variables americanas.

Y esa mezcla no se ha producido porque hubo violaciones masivas de mujeres indias. Que hubo atropellos vergonzosos y dolorosos, los hubo, pero muchísimos más fueron los casos de pacífico y sano matrimonio, de leales concubinatos. No somos ni mucho menos, resultado de violaciones penitentes o de raptos continuos ni nada semejante.

De lo cual, bien podemos sacar dos conclusiones.

Por un lado que no hay razón para que los latinoamericanos, incluyendo ese 99% de "originales", dejemos de tener un mínimo de respeto por nuestros antepasados, más o menos claros u oscuros; no hay para qué sigamos con la masoquista práctica de desacreditarlos y desacreditarnos más que cualquier otro pueblo, por mucho que éste se crea el mejor que habita esta tierra.

Por otro lado, que nos dejemos de aquello de razas puras, originarios o importados; no las hay ni aquí, ni en otras partes. La verdad es para nosotros, latinoamericanos de hoy, desde rubicatos hasta oscuros, desde los que tienen enormes ojos de raigambre árabe, hasta los que tienen una rayita al lado de pómulos salientes, que se nos puede repetir lo que se decía sobre todo a algunos limeños pretenciosos:

Quien no tiene de inga, tiene de mandinga.

Huáscar Cajías K. fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es presidente de la Corte Nacional Electoral.

Columna Vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Democracia diez años después

En la historia del país, ni en los eufóricos días de 1982, habíamos vivido la experiencia real de las masas en el poder, copando el principal edificio de la sede de gobierno del San Francisco, inundando todos sus cuartos, tomando por el pueblo para su propia conquista, no recuperación de la libertad, ni idea de la construcción de un nuevo espacio.

Las imágenes confluyeron en las de la gran plaza, pero sin la más vigorosa fue la de participar en el centro mismo del poder, en el banquete de la democracia, dejar de ser espectadores, dejar de ser objeto del sistema. Aquellas inolvidables jornadas de octubre estaban llenas de esperanza y para la mayoría planteaban la opción de un nuevo tiempo.

En ese nuevo tiempo, por lo que en la idea que de él se tenía, la razón de las masas, no llegó. La historia transcurrió ya por otros caminos. El fervor revolucionario, el fervor de la epopeya cubana y en la relación del "Cbe", había sido reemplazado por quienes, ganados por las elecciones, supieron utilizar las adecuadas de la mayoría no fueron capaces de asumir el futuro, ni la hora histórica les tocaba. No bastó con repicar al marxismo, ni abandonar las raíces por el cambio. La historia al entronque con la Revolución implicaba solamente la descripción sentimental, o peor un intento por retornar una vez más a las insuficiencias que se buscaban. Los viejos caudillos, los jóvenes del futuro, fueron arrastrados por los viejos con su fracaso total aprendizaje con la gran utopía de una sociedad dramáticamente disuelta de la anterior, no pasaba por la que se imaginó hace dos décadas que lograría no depender exclusivamente de la decisión autónoma de una sociedad, sobre todo si era tan pequeña y dependiente de la nuestra.

La democracia nos enseñó que la realidad es mezquina y no deja margen para la cristalización de los grandes sueños, que el poder sigue restringido y que la participación es una tarea pendiente.

Quizás la lección más amarga de la década pasada, la de la democracia, es que vivimos el tiempo de las cosas pequeñas. A fuerza de golpes nos han conducido al realismo a lo posible. Es el tiempo del desencanto y del desengaño, también de las contataciones serenas. Porque si bien es verdad que el modelo capitalista neoliberal que Occidente ha escogido para su destino, que arrastra con él a las naciones del Tercer Mundo, demuestra día a día sus carencias, su individualismo y la mezquindad de su propuesta de futuro: no es menos cierto que el desmoronamiento del socialismo desnudó un fraude histórico gigantesco. No se puede mantener el velo de la piadosa condescendencia por ese desastre. El fracaso del socialismo mostró su pecado fundamental, la falta de libertad, y la ineficacia absoluta del modelo económico de planificación centralista, el estatismo secante y la evidencia de la implacable dictadura burocratizada del partido único. Con ese hundimiento se hirió mortalmente a la más gigantesca utopía del siglo XX, y a los más entrañables símbolos de revolución que se acuñaron en todos los confines del mundo para alimentarla.

A cambio, se nos ofreció la modesta democracia a la occidental, con libertad política y libertad económica, sin aspiraciones espectaculares, pero con desafíos concretos realizables. Esa es democracia la que los bolivianos sembramos y hemos ido alimentando a lo largo de estos diez años.

Es fácil ahora sumarse al coro de quienes prefieren subrayar todo lo que la democracia no ha hecho, todo lo que le falta y todos los muchos y grandes defectos que lleva consigo.

Pero sería una visión injusta e incompleta. Es cierto que esta de-

mocracia es excluyente, que no ha dado todavía apertura a la participación genuina de todos los bolivianos, que no ha superado los viejos problemas de la discriminación, la corrupción y sobre todo, la comprensión de la pluralidad que Bolivia encierra y no siempre se expresa en el sistema.

Pero no podemos olvidar que a partir del 10 de octubre de 1982, podemos apelar a la Constitución y reclamar por nuestros derechos, que se acabó la dictadura, la represión, la tortura, el exilio y la muerte, que las ideas se combaten con ideas, que la corrupción se hace pública y que a partir de ello, es posible pensar en el fin de la impunidad, que los partidos políticos no pueden seguir actuando y decidiendo detrás de bambalinas, que los ciudadanos elegimos mediante el voto a nuestros gobernantes y que hemos empezado a conocer y construir la democracia inmediata y tangible de los municipios.

La libertad democrática ha alterado un gran debate sobre todo y sobre todos. Un debate en el que participan realmente las mayorías, incluso los marginados de siempre. Las marchas por la vida y el territorio, son una muestra de ello. El cuestionamiento a los 500 años, la propuesta a una Asamblea de Nacionalidades, los territorios para las etnias del oriente, la fuerza poderosa de las regiones que exigen, a su vez, una autonomización de sus decisiones por la vía de la descentralización, la interrelación incluso de la nación misma, sobre la base de que Bolivia es un país que usurpa el viejo territorio prehispánico, marca la dimensión de ese diálogo enriquecedor, sólo posible en democracia.

En este caso, espero, será posible decir sin temor a ser intelectualmente quemado en una pira, que no sólo podemos sino que debemos celebrar está década ininterrumpida de democracia que, con todos sus problemas, es sin duda el período más genuinamente plural y libre que hemos vivido en nuestra historia republicana.

A mano alzada

Por Rulo Vall

AFURACOS EN DESCUBRIR
LA AMÉRICA, ALMIRANTE...
NO TENEMOS IDEA, COMO ALLÍ,
LA CORRUPCIÓN ESTÁ
ACABANDO CON TODO...



Carta pastoral en Nicaragua

Por Felipe Jaime

La última carta pastoral de la Conferencia Episcopal de Nicaragua provocó fuertes reacciones políticas, debido a que propugnó una reforma a la Constitución Política y el establecimiento de un nuevo orden jurídico.

"Cuando las situaciones económicas, sociales y políticas cambian, se produce un divorcio entre lo establecido por la Constitución y la nueva realidad, siendo entonces absolutamente prudente para los gobernantes adecuar el contenido constitucional", sentenciaron los obispos en el documento hecho público el día 7.

Según la Conferencia Episcopal, máximo organismo de la Iglesia Católica nicaragüense, la actual Constitución Política fue elaborada sin la participación ciudadana, "respondiendo más bien a los intereses de un proyecto político autoritario y fuertemente presidencialista, restrictivo a los derechos humanos y con muchas injusticias".

La actual Constitución fue discutida y elaborada en 1984 bajo el gobierno del Frente Sandinista de Liberación Nacional, quien realizó una fuerte campaña de discusión en organismos populares para que opinaran sobre la Carta Magna.

Los obispos señalaron que la reforma a la Constitución fue una de las promesas de la presidenta Violeta Chamorro y que hoy aparece como un medio para modernizar la sociedad y levantar los frenos que obstaculizan el desarrollo de la democracia.

La primera respuesta de la presidencia a los obispos fue de mesura y sin aceptar una posible reforma a la Constitución. Por su parte, el ex-presidente Daniel Ortega, calificado de "positiva" y "llena de buenas intenciones" la carta del Episcopado, siempre y cuando el centro del asunto sea la situación grave situación social y económica que vive Nicaragua, agregó. Ortega señaló que "si vamos a llamar a una especie de plebiscito, es pensar alrededor del tema económico-social. Esperamos que la Iglesia Católica continúe optando por una

distribución más equitativa de la riqueza", afirmó. El ex-mandatarario señaló que en este momento de crisis económica y política "tenemos que conseguir la paz en el orden económico y social, evitar el crecimiento de los niveles de desempleo, el hambre y las tensiones sociales y políticas".

Gilberto Cuadra, ex-presidente del Consejo Superior de la Empresa Privada (COSEP), expresó su satisfacción por las demandas del Episcopado.

Además, rechazó que esta posición tenga alguna relación con los llamados en contra del gobierno que recientemente hicieron el presidente del Parlamento Alfredo César, el vicepresidente Virgilio Godoy y el alcalde de Managua, Arnoldo Alemán. Los tres políticos hicieron un llamado a la nación para que se manifestara por la dimisión de la presidenta Chamorro.

En ese sentido, Cuadra consideró que ésta no es una condición necesaria para "enderezar la incipiente democracia". En ese sentido, Alfredo César manifestó cierta complacencia por lo expuesto por el ex mandatario, ya que dijo, "Ortega está aceptando de alguna manera que la Constitución debe ser reformada, y en ese caso estamos a su favor y a favor de la difícil situación".

Sin embargo, algunos sectores han criticado la posición de la Conferencia Episcopal, al calificarla de "poco pastoral y demasiado política".

(Managua/Inter Press Service)

Día del Señor

Lectura del Santo Evangelio según San Lucas (17, 11-19)

De camino a Jerusalén... Jesús pasó por los límites de Samaria y Galilea. Al entrar a un pueblo, diez hombres leproso le salieron al encuentro. Se quedaron a cierta distancia y gritaron a Jesús: "Jesús, Maestro, ten compasión de nosotros".

Jesús les dijo: "Vayan a presentarse a los sacerdotes".

Mientras iban, quedaron sanos. Uno de ellos, al verse sano, volvió de inmediato. Llegó alabando a Dios en voz alta y echándose a los pies de Jesús, con el rostro en tierra, le daba gracias. Este era samaritano.

Jesús entonces preguntó: "¿No sanaron los diez? ¿Dónde están los otros nueve? ¿El único que ha vuelto a alabar a Dios ha sido este extranjero?" En seguida dijo al hombre: "Levántate y vete: tu fe te ha salvado".

Este relato de la curación de los diez leproso está en conformidad con la legislación contra la lepra fijada por Lev 13, 45-46 y 14, 2-7, cuando los leproso son enviados por Cristo a que se presenten a los sacerdotes, aquel se somete a las exigencias de la ley. Nueve de ellos se presentan efectivamente a los sacerdotes.

En Mutual La Paz

"PROCASA" un sistema de créditos sin hipotecas

La Mutual La Paz ha otorgado, desde marzo de 1991 hasta la fecha, 260.000 dólares en préstamos para vivienda dentro de un sistema novedoso que excluye la garantía hipotecaria y de Derechos Reales.

El sistema se puso en marcha en virtud de un convenio de la Mutual con el Programa Piloto de Desarrollo Urbano de El Alto (PROA), una institución privada, que trabaja en la promoción del mejoramiento social, cultural y económico.

"El tipo de garantía es novedoso y de autoayuda, por cuando asociando a pequeños grupos de personas, se establece una garantía mancomunada excluyendo la garantía hipotecaria y derechos reales", dijo.

"Los resultados son positivos", informó la Mutual de La Paz.

Según el balance de la mencionada entidad, PROCASA ha favorecido desde marzo de 1991 a 310 hogares de la población de la ciudad de El Alto con un global de préstamos viviendas de 260.000 dólares, que fueron concedidos individualmente hasta un máximo de 1.000, a 2 años de plazo y el interés 1,2% mensual (14,4% anual).

Los prestatarios, en un caso de compra de terreno, son inducidos a constatar previamente el correspondiente título de propiedad -del terreno en compra- y perfeccionarlo con trámites legales evitando el riesgo frecuente, de las documentaciones fraudulentas nexas con loteadores".

Con un préstamo de mil dólares, equivalentes a 980 bolivianos, los prestatarios pueden comprar terreno, iniciar una construcción de vivienda, encarar la luz, alcantarillado y otras, señala el informe.

CREDITO POPULAR
La Mutual también se ha referido a otra línea denominada "Crédito Popular" que fue puesta en marcha hace poco menos de un año y está considera-



da por esa entidad como "la de los préstamos más blandos para vivienda".

Tienen acceso al crédito personas cuyos ingresos no sobrepasen mensualmente los 1.500 bolivianos.

Un total de 399 personas, jefes de familia en su mayoría realizan trabajos de construcción, refacción, ampliación de viviendas, instalaciones de agua potable y otros.

Los beneficiarios demostraron poseer ingresos con un mínimo de 289 bolivianos, un máximo de 1.500 y el promedio de esos ingresos -generalizando los casos- es de 1.121 bolivianos.

Los préstamos se otorgan hasta 6.000 dólares y 10 años de plazo y un interés mensual del 1,2%.

La Mutual no informa, sin embargo, en torno al tipo de garantías que se exige por lo que se deduce que se encuentra dentro del sistema tradicional de la hipoteca que impide a una gran mayoría de bolivianos tener, actualmente, acceso a los préstamos del sistema financiero legalmente constituido.

Sin penas ni preocupaciones compre

Con tal de que no sean falsos los dólares... ¡igual valen!

Por Víctor Hugo Mansilla

Con tal de que no sean falsos y conserven su número de serie, los dólares ajados, rotos o arrugados igual valen. No lo dude.

El presidente del Banco Central de Bolivia, Armando Méndez Morales, afirmó que "estos billetes mantienen su valor".

BELLO Y LOS DOLARES

Quien ha iniciado una campaña para que las autoridades hagan una aclaración pública sobre el tema es el ciudadano Johnny Bello Chávez, con CI. 1718771, que en cartas enviadas a los medios de comunicación se ha dirigido al presidente del Banco Central de Bolivia para poner en evidencia "una actitud generalizada en instituciones financieras, comercios y aún en las calles, de rechazar los billetes en dólares americanos de diferentes denominaciones que tienen ligeros defectos, como un corte pequeño en uno de los bordes y otras fallas de ese tipo".

¿Existe alguna disposición especial del Banco Central de Bolivia para el rechazo de esos billetes? preguntó el ciudadano a Armando Méndez Morales. ¿Se ha comunicado alguna disposición especial del Banco Central de Bolivia para su rechazo? agregó preocupado.

INCERTIDUMBRES CIUDADANAS

El inquieto lector afirma que el presidente del principal instituto emisor del país, por el alto cargo que ocupa, se dará cuenta de que al día, en la ciudad de La Paz solamente, "se realizan transacciones comerciales en la divisa norteamericana por varios millones".

"Si consideramos que existe un rechazo de hasta un 10% de billetes con los defectos antes mencionados, estamos hablando de un perjuicio a la ciudadanía en el desarrollo de sus actividades comerciales cotidianas", afirma Bello Chávez.

Las personas que se enfrentan con este problema "deben cambiar la moneda extranjera mencionada a un precio inferior al establecimiento por el mecanismo del bolsín y el mercado de divisas", explica.

El ciudadano solicita al presidente del BCB haga una aclaración pública sobre lo que considera "una penosa situación", y le pide que, si el caso en cuestión corresponde, emita las instrucciones necesarias al interior del Banco Central de Bolivia así como a las entidades financieras para que obren de acuerdo a las normas para el efecto, y correctamente con el público.

En su opinión, "si se toma en cuenta su proposición, se dará fin a la especulación e incertidumbre colectivas en relación a la correcta aplicación, o no, del rechazo de los billetes en cuestión".



LA RESPUESTA DEL PRESIDENTE A BELLO

El presidente del Banco Central le respondió Bello -por intermedio de la prensa- que "no es una determinación oficial por la cual esos billetes fallencias pierdan su valor o no sean instrumentos transaccionales financieros".

Catedrático de la universidad por vocación, que las cosas deben hacerse siempre por el camino, Méndez Morales ha dicho a Bello que todos los más ajados y algo rotos que estén tienen el mismo valor penalizatorio es un acto ilegal.

BANCOS Y CASA DE CAMBIOS

Primitiva Pérez, libre cambista en la calle Merced, afirma que "los bancos y las casas de cambio empiezan a hacer dos años, a no recibir billetes rotos, desde nosotros también no recibimos; ellos nos hacen a nosotros también no quieren recibir los dólares y piden con sellos, y los comerciantes quieren".

Pérez afirmó que "había temporadas en que el Banco Central recaudaba dólares en mal estado; según tener mucho dinero roto y no deben estar mandando ahí a los Estados Unidos para que los billetes nuevos".

Manifestó que el Banco Central "debería emitir porque el dinero es dinero, a no ser de que sea malo".

Mientras, los librecambistas dicen que los dólares y rotos se venden a algunas casas de cambio por de su valor real.

SUPERINTENDENTE

Los dólares con bastante uso, en los Estados Unidos se retiran de la circulación frecuentemente, explicó el Superintendente al Groven Guzmán. "Y cuando un billete muy usado sencillamente no se lo recibe que ir a la tesorería a cambiar".

Pero aclaró que "no hay en el país ninguna restricción por parte del BCB, ni de la Superintendencia en sentido de que recibir dólares viejos; está en función de cada caso aceptar un dólar nuevo o en mal estado".

Preferencia de monedas para ahorros

Los bolivianos los prefieren verdes

"Los caballeros las prefieren rubias", es el título de una película de la mitica Marilyn Monroe, que bien podría aplicarse a la preferencia de los bolivianos para guardar sus ahorros en dólares.

El dólar es la moneda preferida en Bolivia. Transacciones de alquiler, anticrético, compra de inmuebles y de servicios especializados se llevan a cabo en esa divisa.

El dólar se ha impuesto en la economía, es el patrón en el mundo de los grandes y pequeños negocios, a tal punto que ha llevado a algunos empresarios a expresar su preocupación por esta situación.

"La economía se ha dolarizado y sería conveniente pensar en una desdolarización", señaló un empresario crucenino, en tanto que un editorial de un periódico pacenino advirtió de los efectos de ese fenómeno para la economía.

La preferencia del dólar se observa con mayor nitidez en los ahorros, según un informe de la Superintendencia de Bancos.

Los verdes han comenzado a conquistar las modalidades de los depósitos a vista, ahorro y a plazo fijo.

El último informe de la Superintendencia señala, por ejemplo, que en diciembre de 1988, el dinero depositado en los bancos estaba compuesto en un 69,47% en moneda extranjera en tanto que un 24,40% en moneda nacional.

Desde entonces, los dólares han comenzado a ser cada vez más cotizados por los ahorristas.

Los depósitos en esa moneda han subido desde el año citado. En 1989, representaban ya un 77,03% de los depósitos, al año siguiente un 80,70%, para 1991 habían llegado a un 81,82%, frente a la moneda nacional que ha perdido, también, en forma sistemática la confianza del público, de acuerdo con el informe oficial.

En 1989, un 15,37% de los depósitos estaba compuesto por bolivianos, en 1990 un 12,50% y en 1991 un 10,45%.

El dominio del dólar sobre los dineros que guarda el público en las cuentas bancarias es significativo al 4 de octubre de la presente gestión, puntualiza la Superintendencia de Bancos.

Al 4 de octubre, 85,12% de los depósitos está constituido

-Depósitos en dólares representaban en 1988 un 69,47% y hasta el 4 de octubre de este año llegaban a un 85,12%. En moneda nacional disminuyen sistemáticamente

por la divisa norteamericana que el boliviano apenas a 9,39%.

Los economistas tienen opiniones. "La moneda está perdiendo la confianza", señala un experto en Economía, director de la

"A medida que se acerca de gobierno, la confianza vianosa se va perdiendo, pero en todos los períodos políticos y no es una novedad", se

A esta opinión, empresarios de negocio que afirman los últimos meses, el dólar

zado a subir en la mini bolsa del Banco Central

El mismo presidente del BCB, Armando Méndez Morales, prometió meses atrás dotar al país de cambio real, que sería luego confirmado con la bolsín, en pequeños porcentajes, del precio de viernes de cada semana.

El tipo de cambio subió en forma sistemática que el presidente del Banco Central señaló que estaba contento con el nuevo precio para anunciar sólo incrementos mínimos hasta fin de significativos.

La Superintendencia, sin embargo, no está quila e intenta estimular la preferencia del público ahorros en bolivianos.

Una medida adoptada en el sistema financiero, la subida de los intereses que se pagan ahorros en moneda nacional, mientras que depositados en dólares.

Los ahorros en dólares, actualmente, están un interés del 10%, frente a los 10,9% que en sistema.

En cambio, los intereses para los ahorros en moneda nacional han aumentado. Los bancos pagando un 23,1% frente al 17,6% que anteriormente, con la esperanza de lograr que no sólo prefiera los verdes... sino que se observe que el boliviano también tiene un buen en la estima de los banqueros.

SALUTACION AL DECIMO ANIVERSARIO DE LA DEMOCRACIA BOLIVIANA

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE CHINA (TAIWAN), SALUDA AL GOBIERNO Y AL PUEBLO DE BOLIVIA, POR LA TRASCENDENTAL CELEBRACION DE LA INSTAURACION PLENA DE LA DEMOCRACIA HACE DIEZ AÑOS, Y ENCOMIA SU PROFUNDO SIGNIFICADO DE LIBERTAD, DE CONVIVENCIA PACIFICA Y SU ALTO SENTIMIENTO DE NACIONALISMO QUE ES DIGNO DE APLAUDIR.

CON LOS MISMOS SENTIMIENTOS Y OBJETIVOS, LA OFICINA COMERCIAL-CONSULAR, REPUBLICA DE CHINA (TAIWAN), SE ALBOROZA POR ESTA CONMEMORACION Y REITERA ESTRECHAR SUS TRADICIONALES LAZOS DE AMISTAD Y COOPERACION, AL VALEROSO PUEBLO DE BOLIVIA, QUE OBTUVO LA PRECIADA DEMOCRACIA NO COMO DESAFIO, SINO COMO DEUDA SOCIAL PARA EL LOGRO DEL RESPETO A LOS DERECHOS HUMANOS Y POR CONSIGUIENTE SU BIENESTAR Y PROGRESO.

CAISSE DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA Nº C3D/108/92

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de la

D.G.I.I.

Dirección General de Impuestos Internos

Invita Públicamente a las empresas constructoras nacionales para la:

CONSTRUCCION Y REMODELACION DE LOS PISOS 1Y2 DEL EDIFICIO DE LA D.G.I.I.

Plazo de presentación de propuestas:
29 de octubre de 1992 Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas:
29 de octubre de 1992 Hrs. 17:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 12 de octubre de 1992

En Cochabamba, se podrán consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz, en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 550.-

Calle Hermanos Manchego # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

¿LE INTERESA LA ENERGIA SOLAR?

El Centro de Estudios de la Energía Solar (CENSOLAR), primer Centro de Europa en formación de técnicos de Energía Solar, anuncia:

A partir del día 1 de Octubre de 1992 y hasta el 31 de Diciembre, estará abierto el plazo de admisión de solicitudes para residentes en el Continente Americano, que deseen realizar en régimen de enseñanza a distancia el nuevo curso de cualificación profesional de:

PROYECTISTA - INSTALADOR DE ENERGIA SOLAR

(Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia de España. Nº del Registro Oficial: 41010N46)

El objetivo del curso es formar profesionales en las aplicaciones prácticas de esta forma limpia de energía. Los textos, con una extensión aproximada de 1300 páginas, están totalmente en español y contienen toda la información actualizada necesaria para especializarse en uno de los sectores con mayores expectativas de desarrollo.

El curso es de especial interés para empresas u organismos relacionados con los sectores de la Construcción y la Ingeniería, o para profesionales independientes que deseen una nueva especialización.

REQUISITOS:

Haber cumplido 20 años (sin límite de edad) y tener un nivel previo de formación técnica de grado medio no siendo estrictamente necesario poseer estudios superiores.

El coste del curso, cuya duración suele oscilar entre ocho y catorce meses (dependiendo del ritmo de estudio del propio alumno), es de unos setecientos cincuenta dólares, comprendiendo la totalidad de los conceptos, incluidos la expedición y envío del Diploma final de cualificación profesional.

Para obtener información adicional, programa detallado e impreso de Solicitud de Inscripción al curso, interesados deben dirigirse, mediante carta, al Departamento de Formación Internacional:

CENSOLAR, Avda. República Argentina, 1, 41011 SEVILLA, ESPAÑA. FAX: 345 - 4280014



BANCO DEL ESTADO

SUBASTA PUBLICA HOTELES LA PAZ Y CRILLON

El Banco del Estado pone en conocimiento de las personas jurídicas o naturales interesadas en la compra de los activos de su propiedad correspondientes a los hoteles La Paz y Crillón, que los mismos serán puestos en venta al mejor postor en subasta pública a realizarse según las siguientes consideraciones:

1a. La subasta se verificará el día viernes 30 de octubre de 1992 a horas 15:30.

2a. La subasta se efectuará en las oficinas centrales del Banco del Estado en la ciudad de La Paz, ubicadas en la calle Mercado esquina Colón.

3a. La subasta se efectuará con la participación de Notario de Fe Pública y del H. Directorio del Banco del Estado. Será dirigida por el Presidente de esta entidad.

4a. Los activos correspondientes al Hotel La Paz se venderán sobre la base de \$us. 8.100.000,-- (dólares USA ocho millones cien mil 00/100). En el precio ofertado se considerará incluido el impuesto sobre transacciones (2%).

5a. Los activos correspondientes al Hotel Crillón se venderán sobre la base de \$us. 1.311.517,99,-- (dólares USA un millón trescientos once mil quinientos diecisiete 99/100). En el precio ofertado se considerará incluido el impuesto sobre transacciones (2%).

6a. En ambos casos los bienes subastados se venderán al mejor postor, en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica y mediante pago al contado a efectuarse al suscribir los respectivos contratos.

7a. La adjudicación la efectuará el H. Directorio del Banco del Estado en el mismo acto del remate. Sólo se admitirán ofertas en moneda de los Estados Unidos de Norteamérica y al contado.

8a. Los respectivos contratos deberán suscribirse máxime dentro de los siete días calendario siguientes al verificativo de la subasta.

9a. El Banco del Estado garantizará el saneamiento de los bienes vendidos y contra toda evicción.

10a. Los interesados (personas naturales o jurídicas) domiciliados en Bolivia deberán presentar certificado de solvencia fiscal.

11a. Los interesados no domiciliados en Bolivia (personas naturales o jurídicas) deberán acompañar la documentación que acredite tal calidad.

12a. En ambos casos (numerales 10 y 11), los interesados en participar en la puja correspondiente en los activos del Hotel La Paz deberán presentar boleta bancaria de garantía de seriedad de propuesta por \$us. 700.000,-- (dólares USA setecientos mil 00/100), en favor del Banco del Estado, con validez mínima hasta el 30 de noviembre de 1992.

13a. En ambos casos (numerales 10 y 11), los interesados en participar en la puja correspondiente a los activos del Hotel Crillón deberán presentar boleta bancaria de garantía de seriedad de propuesta por \$us. 100.000,-- (dólares USA, cien mil 00/100), en favor del Banco del Estado, con validez mínima hasta el 30 de noviembre de 1992.

14a. La documentación referida en los precedentes numerales 10, 11, 12, y 13 deberá presentarse, abierta, en Secretaría del Directorio del Banco del Estado (7mo. piso del Edificio del Banco en la calle Mercado esquina Colón) en horas de atención al público (08:30 a 12:00 y 14:30 a 17:00) y en cualquier momento a partir de la primera publicación de este aviso de prensa, máxime hasta horas 17:00 del día miércoles 28 de octubre de 1992; donde se levantará el respectivo registro de proponentes habilitados para la puja abierta que se verificará el viernes 30.

15a. En base al precitado registro se llevará a cabo la referida subasta pública, según lo antes dicho, debiendo en este acto hacer sus ofertas los proponentes de viva voz, conforme al precedente numeral 7, segunda parte.

16a. Los interesados en obtener alguna aclaración sobre este tema podrán pedirla por escrito a Secretaría del Directorio (7mo. piso del Edificio del Banco del Estado en La Paz, ubicado en la calle Mercado esquina Colón), hasta el 20 de octubre de 1992.

17a. Quienes tuvieren interés sobre el particular podrán recabar información detallada sobre los activos de los hoteles en venta, con carácter gratuito, en las oficinas de la Dirección Ejecutiva de los hoteles (oficina Nro. 216 del Hotel La Paz).

La Paz, octubre de 1992

NOTA: La presente subasta se efectúa al amparo de las siguientes disposiciones legales: Ley General de Bancos, Ley Orgánica del Banco del Estado, Resolución 92 - 92 del H. Directorio del Banco del Estado y el Decreto Supremo Nro. 23280.

Decisión de ampliado minero

Preparación minuciosa de toma de minas por parte de los trabajadores

Concluyó ayer el ampliado de dirigentes mineros, donde se decidió realizar la defensa de la integridad de la minería estatal, con la preparación minuciosa y completa por parte de las bases para la toma de las minas y la realización de un paro de 48 horas los días martes 13 y miércoles 14 del presente mes, en contra de las provocaciones que realiza el gobierno.

Victor López, secretario ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), clausuró el ampliado de dirigentes.

El ampliado fue considerado como uno de los más im-



Un paro se efectuará los días martes y miércoles de la próxima semana

portantes y trascendentes, aseguró Edgar Ramírez, secretario general de la FSTMB, por cuanto los delegados han traído la decisión de las bases, en sentido de rechazar las actividades que los ejecutivos de la COMIBOL han estado realizando con el fin de minar la integridad de las organizaciones sindicales.

Explicó que la decisión de los dirigentes mineros "requiere de la preparación minuciosa y completa de las bases, porque ellos van a ser los protagonistas. Asimismo, se ha definido que previa a la toma de esa medida principal, se declaró un paro nacional de labores de 48 horas los días martes y miércoles, como consecuencia de una serie de provocaciones que hasta este momento vienen ejercitando el Ministerio de Minas y la COMIBOL".

Indicó que para lograr ese objetivo, se rea-

lizarán reuniones periódicas de análisis y balance de la situación en forma conjunta y unida; "esto significa que cuando nosotros adoptemos esa medida, la tomaremos de forma global".

Las demás resoluciones adoptadas por el ampliado están relacionadas con el quehacer nacional. Se resolvió emitir un documento de apoyo solidario con los compañeros de Camiri, por ser consecuentes en la defensa del sector estatal de la economía.

Asimismo, se decidió redactar varias resoluciones, una respecto al 25 aniversario de la inmolación del comandante "Che" Guevara, otra respecto a los 500 años de opresión, la ter-

cera por el Día internacional de la Mujer y otras relacionadas con la seguridad social y las radios mineras.

El secretario general de la FSTMB insistió en que cualquier actitud de la COMIBOL y el gobierno podría provocar acciones inmediatas, "por ese motivo estamos entrando en un periodo de preparación total y definitiva; si el gobierno no quiere la toma de las minas, no debe ejecutar ninguna medida contra la COMIBOL".

COOPERATIVISTAS

Respecto a la situación de los cooperativistas mineros, Ramírez explicó que "esos compañeros se han organizado en minas marginales y su situación es penosa, en ese sector no existen los derechos sociales; no hay, por ejemplo, vacaciones ni aguinaldo, no existen beneficios sociales ni el derecho a la educación ni al servicio médico; para nosotros (ese tipo de trabajo) antes que un avance resulta un retroceso y por esa razón consideramos que los compañeros cooperativistas sufren los rigores del neoliberalismo".

6 Campesinos ratifican carácter pacífico de movilizaciones del 12 de octubre

(ERBOL).- La Confederación Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) ratificó el carácter pacífico de las movilizaciones del 12 de octubre y aclaró que estas demostraciones están destinadas a ratificar los valores culturales y tradicionales de las naciones originarias.

La posición fue expresada por el secretario ejecutivo de la organización campesina nacional, Paulino Guarachi, quien sostuvo que el temor, que "expresan algunas autoridades respecto de las movilizaciones", busca sólo desprestigiar las mismas.

Agregó que de acuerdo con los informes recibidos de las federaciones departamentales de campesinos, las movilizaciones en todos los distritos se iniciarán este domingo, con la concentración de los trabajadores del agro en diferentes comunidades, para el lunes iniciar las marchas hacia las ciudades y cumplir con la jornada de "rechazo a los 500 años de la conquista española".

En La Paz, explicó Guarachi, se congregarán más de 30.000 campesinos quienes junto con maestros, artesanos, gremiales, participarán en la movilización previa a la iniciación de la "asamblea de las naciones originarias y el pueblo", cita que se inaugurará alrededor del medio día del próximo lunes 12 de octubre.

El dirigente agrario aseveró que "la jornada de acullico de rechazo a los 500 años de explotación y marginalidad", demostrará que los valores culturales de las naciones originarias se mantienen vigentes.

Señaló que este 12 de octubre deberá ser la fecha en la que las naciones originarias ratificarán su voluntad de romper la marginación y reiterarán que se inicia su lucha para conseguir el respeto y la atención de sus derechos.

Guarachi afirmó que las organizaciones campesinas en todo el país, han adoptado las previsiones necesarias para garantizar no sólo la participación de los campesinos en las movilizaciones, sino también el carácter pacífico de las mismas.

Directora de Unidad Sanitaria de El Alto negó irregularidades

La Dra. Sarah Arnez rechazó ayer todas las acusaciones contra, acerca de algunas irregularidades que se están dando en la Unidad Sanitaria de El Alto (USEA) y pidió a la ciudadanía que presente pruebas respectivas.

La semana pasada, varios medios de comunicación hicieron pública una denuncia de funcionarios de la USEA por dirigentes de la Central Obrera Regional, que directora y a otros dos altos funcionarios de la unidad se los dolió.

Una de las principales acusaciones se refiere a un inmueble en construcción muy cerca de la USEA y que supuestamente es propiedad de la directora. "Ese inmueble no me pertenece, yo lo compré a la oficina de Derechos Reales identificándolo en realidad, para que el verdadero dueño haga las cosas", subrayó.

Respecto a una cuenta bancaria que estuviera a su nombre se trataba de "la cuenta oficial de la unidad sanitaria, que por dos firmas, como lo establece la ley 1313 en su artículo 1, explicó que esa norma establece que los entes públicos presupuestados en una cuenta del Banco del Estado, bajo la firma de sus ejecutivos.

Con referencia a la denuncia de que habrían percibido sueldos de 500 dólares, que son depositados en la cuenta personal de la directora Arnez, para que ésta les conceda el pago de la imputación y explicó que en el Ministerio de Funcionario, y menos las enfermeras, gana semejantes dólares; "esa afirmación es falsa y sólo corresponde a los denunciantes", lamentó.

Manifestó que ha sido víctima de una campaña de desprestigio a fines políticos u otros "inconfesables, que tratan de dañar la dignidad de una institución que ha ganado prestigio en el Alto, que en dos años de gestión tuvo varios logros, como el porcentaje de niños vacunados del 13 al 76%".

La Central Obrera Regional y los entes gremiales de la ciudad, responsabilidades sus acusaciones, presentaron los documentos sobre la mesa los documentos probatorios. "Creemos que el país que se rige por normas y leyes, y vamos a acusar a defendernos", finalizó.

Naturista boliviano asiste a congreso mundial

El naturista boliviano Toribio Tapia fue invitado al congreso mundial naturista, que se realiza desde el día de ayer en Pereira (Colombia). La clausura tendrá lugar el lunes 12 de octubre. Ese congreso cuenta con la participación de los representantes de todos los países y Tapia fue invitado por el comité organizador.

El naturista boliviano ha preparado para ese congreso trabajos que los presentará y expondrá, acerca de su experiencia en la medicina nativa de los colla-aymaras, quechuas y tupizaños. Un vocero de los naturistas bolivianos recordó que pertenece al grupo de la medicina tradicional "kallawaya" que asienta en la localidad de Curva, provincia Bautista.

Añadió que en 1987, la Confederación Internacional de Medicinas Alternativas Naturales (CIA-MAN) en su 60ª sesión, decidió designar a Bolivia sede del Congreso Continental, como reconocimiento al profesor Tapia por su dedicación y aporte en la búsqueda de plantas medicinales.

UNESCO apoya al MEC y ETARE

Consultores internacionales avanzan en proyecto de Reforma Educativa

Dentro del proyecto de apoyo a la Reforma Educativa que realiza el Ministerio de Educación mediante un equipo de consultores internacionales, la UNESCO ha logrado un avance considerable en cuatro componentes importantes: Política Curricular, Fortalecimiento Institucional, Evaluación de la Calidad y Programas de Equidad.

Según informe del equipo de consultores internacionales, al que tuvo acceso PRESENCIA, la UNESCO considera que esos cuatro componentes están vinculados entre sí, por lo que cada uno de ellos permite la definición y viabilidad de los otros.

POLÍTICA CURRICULAR

En esta materia han participado los consultores internacionales Rodrigo Vera Godoy y Luis Enrique López, junto a un grupo de profesionales del Equipo Técnico de Apoyo a la Reforma Educativa (ETARE). El equipo recomendó descartar una reforma global del currículo escolar y más bien propone combinar dos elementos: a) cambios en ciertas áreas prioritarias, donde se cuenta desde ya con consensos básicos; y b) el comienzo de transformación de ciertas condiciones, que han estado signando el evidente inmovilismo curricular.

Se establece, además, la necesidad de apoyar al ciclo básico con competencias esenciales para seguir el aprendizaje de la comunicación oral y escrita, de matemáticas y también el aprender a pensar.

Para redefinir el sistema educativo y convertirlo en un factor clave del desarrollo económico, político, social y cultural, se recomienda establecer consensos mediante debates colectivos entre los principales actores, así como la creación de condiciones jurídicas, financieras, técnicas y organizacionales para aplicar cambios.

REFORMA INSTITUCIONAL

Al respecto, el consultor internacional Walter Esteves García ha definido el área como un conjunto articulado

de acciones, con objetivos que buscan la calidad, equidad y cobertura a los niveles, que deben ser proporcionados a la realidad.

Señala que en Bolivia se están creando condiciones para una transformación profunda, del cual la gestión debe tener una igualdad de participación de la población, respeto pluralismo, vinculación con el mundo exterior y la libertad y a la justicia.

EVALUACIÓN DE CALIDAD

En materia de diseño y preparación de la Calidad (SDC) cooperaron Juan Casassus, Erika Hummel y Patricia, representantes de ETARE y el Ministerio de Educación. En su informe preliminar exponen motivos de la medición de calidad en la educación, por cuanto proporcionará información para la toma de decisiones, tanto en la fase preparatoria como en su ejecución, tomando en cuenta la realidad boliviana.

El Sistema de Determinación de la Calidad también información para formular políticas de acción pedagógica, estimación de los padres de familia en la mejora educativa y otros. Se ha sugerido que el SDC sea un equipo interdisciplinario de profesionales, con independencia política y flexibilidad en proyectos de envergadura.

PROGRAMA DE EQUIDAD

En este campo, se propuso la necesidad de estrategias diseñadas para resolver el déficit de educación y generar una igualdad real. Para ello se precisa contar con una experiencia y capacidad técnica desarrolladas del sector fiscal, del sector público no estatal y las ONGs.

URBANIZACIÓN

SAN MARTÍN DE PORRES
"COVIPOL"
ALTO LA PAZ-BOLIVIA

Señor:

Cnel. DESP. Lic. Mario Durán Manzaneda
DIRECTOR EJECUTIVO DE "COVIPOL"

Presente.-

Señor Coronel:

Mediante la presente hacemos llegar a tan distinguido Jefe, nuestras más efusivas felicitaciones por la labor tan distinguida que va realizando en la Dirección de COVIPOL y por su intermedio a toda la planta del personal profesional de los departamentos técnicos y administrativos de esa prestigiosa institución como es "COVIPOL".

El objeto de la presente es darle a conocer a Ud. y a todo el personal de su administración nuestro profundo agradecimiento, por el trabajo desarrollado en favor de la clase más sufriendo de nuestra Institución. Nosotros los subalternos hacemos llegar este agradecimiento que tal vez no signifique nada pero que es un compromiso firme de seguir luchando por la POLICÍA NACIONAL en su desarrollo, estamos dispuestos a poner nuestro grano de arena para lograr de una vez que la ciudadanía civil reconozca a la Policía como máxima autoridad y que su deseo sea buscar el progreso de nuestro país. Mi coronel este ejemplo nos lo dio personalmente como el Sr. Comandante General, su Estado Mayor, los Srs. Jefes y Oficiales y más que todo un jefe al cual nos sentimos profundamente agradecidos y su nombre es el Cnel. Mario Durán Manzaneda, razón por la que reiteramos nuestro apoyo moral y material a todo el Mando Policial, enarbolando por delante eso que se llama lealtad a la Superioridad.

Sin otro particular nos despedimos de Ud. deseándole éxitos en sus delicadas funciones.

POR LA URBANIZACIÓN SAN MARTÍN DE PORRES DE LA CIUDAD DE EL ALTO DE LA PAZ

Yo, Sr. Coronel, en fe de lo anterior, firmo y sello en la ciudad de El Alto, a los 08 días del mes de Octubre del año 1992.

Yo, Sr. Coronel, en fe de lo anterior, firmo y sello en la ciudad de El Alto, a los 08 días del mes de Octubre del año 1992.

COB relinche participación de la mujer en el trabajo

La Central Obrera Boliviana (COB) relinche al recordarse hoy el Día de la Mujer, rinde su admiración y respeto a las mujeres bolivianas y al mismo tiempo les invita a multiplicar los votos por las mujeres de vida y de este sector mayoritario de la sociedad.

En su mensaje se refiere a la crisis social que afecta a la mujer, como consecuencia de la aplicación del modelo de desarrollo. Dice que es una mujer que es una perjudicada al sector que "ese agravamiento para la mujer boliviana doblemente oprimida, por ser pobre y por ser mujer".

"Frente a esta situación, no queda más que la lucha por la liberación nacional y social que debemos hacer los hombres y mujeres del campo y los trabajadores intelectuales. Sólo en la medida en que logremos una mejor organización de la mujer en la construcción de nuestros objetivos como históricos que planteamos los trabajadores, se puede realizar el documento difundido en homenaje a la mujer".



SALUTACION

CENTRO DE INFORMACION Y DESARROLLO DE LA MUJER (CIDEM), al conmemorarse el "DÍA DE LA MUJER BOLIVIANA", hace llegar un saludo fraterno y solidario a las mujeres de nuestro país, luchadoras cotidianas y trabajadoras invisibles que con su presencia y entrega quieren construir un mundo justo, sano equilibrado y diverso. Es propicia la oportunidad para expresar nuestro firme compromiso de seguir trabajando por conseguir la igualdad y el Desarrollo de la Mujer, y para ello es necesario exigir la creación de espacios de participación igualitaria y de respeto mutuo, en todos los niveles de la Sociedad, sobre todo en las estructuras de poder que hasta ahora han sido casi exclusivas de los hombres.

Sólo el aporte de las mujeres garantizará un futuro donde lo prioritario sea la vida, y donde la Democracia tenga vigencia en el hogar y en el Estado.

EL CIDEM orienta su accionar hacia la defensa de los Derechos de la Mujer y contra la Violencia cotidiana ejercitada por la concepción machista de la sociedad en contra de ella.

El 11 de Octubre debe ser un día de reflexión para que las mujeres busquemos nuestro DERECHO a ser diferentes, con igualdad de condiciones.

La Paz, 11 de octubre de 1992

Arq. María Isabel Caero
DIRECTORA EJECUTIVA
CIDEM

Corte Suprema: Mario en caso de Marzo sconoce la ley

Corte Suprema de Justicia
ó que el proceso de levanta-
to del sumario informativo so-
presunta venta ilegal del cam-
de Marzo, así como sus con-
nes, no observaron la ley vi-
en el país.

En su fallo sobre el recurso de
to Constitucional interpuesto
ex-ministro de Defensa Héctor
chea, la Corte Suprema indica
a autoridades judiciales mil-
y el triunfo de Defensa, Al-
Sáenz, desconocieron proce-
tos legales y pasaron por alto
ículo de la Carta Magna.

El máximo tribunal del país evi-
flagrante desconocimiento del
lo 107 de la Constitución Po-
del Estado, por parte del corol-
Estado Tapia, primer juez
ante en el caso, quien "sin
ción ni competencia" pre-
someter a Ormachea a la
ción militar, "desconocen-
principios constitucionales re-
lajamiento de ex-ministros
la ley".

El mismo error se atribuye al
Alfredo Céspedes Beyuma,
del juez sumariante, que ha-
cluido los nombres en su
rio "por venganza", "quien so-
al presidente del Tribunal Per-
nente de Justicia Militar se haga
arrecar al ex-ministro, para que
su declaración indagatoria por
medio del ministro de Defensa,
ante Sáenz Klinsky".

La Corte ratificó el fallo inicial de
Corte Superior de Distrito de La
en sentido de declarar proce-
del recurso de Amparo Consti-
tucional interpuesto por Ormachea,
tutud de que se han infringido
cuantas constitucionales reco-
das a los dignatarios de Esta-

En el caso 23 de Marzo, uno de los
polémicos en las Fuerzas Ara-
será juzgado por el Congre-
cional en virtud al fallo de la
Corte, donde se deberán presen-
tar los presuntos implicados
la venta de la unidad ganadera
de 150.000 dólares a la empresa
"umbro".

Al margen del ex-ministro
Ormachea, el juicio político incluirá
a los generales Augusto Sánchez
y Guillermo Sandoval, Moisés Ponce
y al teniente Coronel Humberto
Ortiz, acusados de vincu-
larse a la supuesta venta.

En el caso, varios militares de
Ormachea consultados por este
tribunal a preguntarse por
qué Céspedes Beyuma incluyó en
su sumario sólo a Ormachea y
no como miembros del di-
rectorio que aprobó el inicio de
la venta del Campo 23.
Señaló a dos de los miembros
del directorio por responsabilidad,
pero no hubiera sido incluir también
a los miembros, que son varios,
y que se encuentran el general
Antonio Camponovo, el almirante
Héctor Herrera, el general Jorge
Castañeda y el general Hernán Larayotz,
entre otros.

La ley es para todos, pero el
Céspedes sólo incluyó a dos
miembros del directorio y a
nosotros, lo que sucedió fue
venganza de ese coronel contra
Sandoval, porque ambos
erraron en dos oportunidades
ascenso a general, que jamás se
como viable", agregaron.

COMITÉ PRO VIVIENDAS
SAN JOSE
OBRERO
La Paz - Bolivia
La Paz, octubre 10 de 1992
Sr. DESP. Mario Durán Manzaneda
DIRECTOR EJECUTIVO DE COVOPOL
PRESENTE
Sr. Coronel:

A nombre del Comité de Viviendas "SAN JOSE OBRERO", es muy grato
agradezco nuestro reconocimiento y agradecimiento de por vida por su Alto
Espíritu de sensibilidad social y vocación de servicio al haber junto a nuestro
Comandante General Gral. Jaime Céspedes Barrientos, Presidente del Directorio
de COVOPOL, al haber materializado un sueño casi imposible de realizar por
nuestros bajos ingresos que tenemos los Clases y Policías de tener una vivienda
propia.

Este agradecimiento hacemos extensivo a los Sres. Generales Luis Prieto
García y Jaime Rojas Vega, como también al Sr. Cnl. DESP. Dr. Carlos Fernández
González, este último por ser iniciador en la compra de nuestros lotes.

Por estas acciones y el trabajo positivo demostrado, pedimos a Nuestro
Supremo Creador, bendiga los hogares de todos quienes hicieron posible la
integración de nuestro TECHO PROPIO.

COMITÉ DE VIVIENDA "SAN JOSE OBRERO" DE LA CIUDAD DE EL ALTO

El nombre del Comité de Viviendas "SAN JOSE OBRERO", es muy grato
agradezco nuestro reconocimiento y agradecimiento de por vida por su Alto
Espíritu de sensibilidad social y vocación de servicio al haber junto a nuestro
Comandante General Gral. Jaime Céspedes Barrientos, Presidente del Directorio
de COVOPOL, al haber materializado un sueño casi imposible de realizar por
nuestros bajos ingresos que tenemos los Clases y Policías de tener una vivienda
propia.

Canciller a. i. de la República: A pesar de las sectas, la situación de la Iglesia católica es sólida

Por Marcel Gonzalo Unzueta
Las sectas religiosas representan aproximadamente el 12,5% de la población
latinoamericana. En algunos países, como Guatemala y Puerto Rico, el número de
sus miembros se ha triplicado desde hace una década.

La problemática de las sectas o "movimientos libres y voluntarios, con tendencia a
la exclusividad y gran impacto en sectores populares, es el tema de esta entrevista de
PRESENCIA con el canciller interino de la República, Manfred Kempff.

En el país, uno de los problemas en el campo religioso es la pluralidad
de confesiones y particularmente la actividad de las sectas. ¿A qué se debe
la proliferación de esos grupos religiosos o pseudoreligiosos?

Manfred Kempff. El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, por su propio
nombre, tiene que ver con todas las vinculaciones religiosas existentes en el país.
El Estado, de acuerdo con su Constitución Política, reconoce como religión oficial
a la Religión Católica, Apostólica y Romana.

No obstante, por esa misma norma constitucional, existe libertad de culto.
Respecto a las sectas, que prefiero denominarlas instituciones religiosas católicas y
no católicas, efectivamente hay una gran proliferación. Desde 1943 hasta la fecha existen
195 instituciones católicas. Las no católicas, que son 200, están registradas desde 1935.

Es decir, a lo largo de muchos años se han ido presentando esas instituciones, que
transmiten su personería jurídica para estar legalmente habilitadas.

No considero que últimamente hayan aparecido más que en años anteriores y
esto por una relación de las personerías jurídicas que se han otorgado.

En los últimos 4 años no hubo una proliferación que nos llame la atención.
—En la década de los años 70, en Estados Unidos se elaboró el "Documen-
to Rockefeller", cuya estrategia consistió en crear un gran financiamiento a
determinadas sectas, con el objetivo de desestabilizar a la Iglesia católica
en Latinoamérica. ¿Cuál es su opinión al respecto?

M.K. La posición de la Iglesia Católica es sólida... contundente. El 80% de la población
es católica. En nuestras constituciones, a lo largo de la historia, siempre la hemos
reconocido como religión oficial del Estado. Así que la presencia de otro tipo de
instituciones que no sean católicas no se puede coartar, si ellas cumplen con lo que está
reglamentado en la Dirección General de Cultos. No son un régimen que data
de 1985. Ahora el proyecto de reglamento reformado, que está en consideración de
la Conferencia Episcopal y será aprobado próximamente.

Para dar una personería jurídica se necesita conocer cuál es su inspiración,
estatuto protocolizado y legalizado ante la Prefectura del Departamento, indicando
la índole, organización, fines y objetivos. También se exige información sobre la
idoneidad de su obispo, pastor o presidente, sus certificados de estudio y la nómina
de personerías responsables y de miembros. Luego, datos de las personas que
trabajan en la organización y lugar de actividades. Además, es necesario que posean
una sede, pues no pueden ser instituciones nómadeas que estén de un lugar a otro.

Para obtener personería jurídica, las instituciones deben aprobar determina-
das condiciones. Si no son reconocidas, podrían caer en una suerte de clandestini-
dad, como las llaman a las sectas satánicas, que son las que habrían crecido en
el país según informaciones de prensa.

La Iglesia Boliviana ha considerado un punto sobre las sectas, que será
analizado en la IV Conferencia Episcopal que se realizará en Santo Domingo.
¿La ideología de algunas de las 200 sectas existentes puede ser a mediano
plazo un peligro para el país?

M.K. Puede convertirse en una situación de peligro en áreas donde estén actuando. En
sectores muy deprimidos pueden tener cabida algunas expresiones esperanzadoras.

Pero la Iglesia católica también actúa en esos campos. Para nosotros será
importante conocer los resultados de la reunión de Santo Domingo.

La situación del Estado con la Iglesia católica es inmodificable, pues se basa en
la Constitución Política del Estado y, a su vez, en las mayorías nacionales. Quienes
la redactan tienen el respaldo popular, por lo tanto es inseparable la Iglesia del
Estado, sin perjuicio de que haya una libertad de cultos.

No pueden existir sectas en el país que actúen de "motu proprio" o que realicen
acciones en contra de la ley o la moral pública. Por eso, la Cancillería es muy estricta
en el hecho de que cada institución de esa naturaleza esté registrada y legalizada.

¿Las precarias condiciones económicas, sociales y culturales del país,
¿figuran como los atractivos más importantes para las sectas?

M.K. No creo que Bolivia sea el país por excelencia para las sectas. La pobreza e
ignorancia están en todas las naciones de nuestro hemisferio y seguramente buscan
aproximarse a la persona de escasos recursos y poco ilustrada, para tratar de ganarla.

Es un tema que ya no se lo puede enmarcar dentro de la realidad nacional, pues está en
Latinoamérica, donde la pobreza e ignorancia hacen estragos.

Vivimos una democracia injusta, dicen encuestados Población laboral espera mejor respuesta social de la democracia

Con críticas a la administra-
ción del Estado y al abuso de
poder que se ejerce desde las
más altas esferas del gobierno,
reaccionó ayer un grupo de ciu-
dadanos que respondió al son-
deo de opinión que realizó PRE-
SENCIA, con motivo de
recordarse el décimo aniversario
del retorno del sistema democrá-
tico a Bolivia.

"Vivimos una democracia in-
justa", opinaron dos trabajado-
res mineros, una ama de casa y
una profesora, al tiempo que cen-
suraron la actitud del gobierno
frente a la solución de los proble-
mas sociales, la generación de
desempleo, abandono a la edu-
cación y la salud, especialmente,
en los últimos años.

PRESENCIA realizó la consu-
ta entre veinte personas, de
las cuales respondieron con su
opinión solamente siete. Cinco
atribuyeron "falta de tiempo", dos



Pedro Copa

llamarse Elizabeth, pero que no
reveló su apellido, consideró que
"al principio la democracia ha
sido buena. El hecho de que vivir
en democracia fue muy diferente
que vivir en dictadura".

Opinó, sin embargo, que la
democracia no ha solucionado
los problemas que atingen a la
gente pobre, a aquellos sectores
sociales de escasos recursos.

"Creo que en estos últimos años,
el gobierno ha demostrado que
no se ejerce la democracia como
tal", afirmó.

"Ha beneficiado a aquellas
personas que tienen capital, que
tienen mucho o demasiado dine-
ro. Por el contrario hay mucha
gente pobre, que no puede en-
frentar sus necesidades de sa-
lud, menos de educación".

RESPECTO A LA LIBERTAD

La profesora Marcela Quiroga
Quiroga, opinó que en democra-
cia se aprende muchas cosas.
"Hemos aprendido a respetar la

Jaral consideró que el gobier-
no "debe comenzar a pensar so-
bre las injusticias que deben ser
reparadas por los políticos".

Lamentó que los políticos tra-
ten "siempre de mostrar al país
en situación bonancible; que para
ellos los problemas están solu-
cionados y que lo mejor es vivir
en democracia. No toman en
cuenta que esta democracia es
interesada para ellos y no para
el pueblo".

"Vivimos una democracia in-
justa, por lo cual, los trabajado-
res, estamos en una posición de
defensa de los recursos natura-
les para el pueblo y no, solamen-
te de defensa de las fuentes de
trabajo. Queremos que esos re-
cursos no sean saqueados como
lo hicieron los barones del esta-
do", explicó.

"No estamos de acuerdo con
la dictadura porque ha sido otra
forma de saqueo del país y por



"Elizabeth"

que las dictaduras militares se
llevaron los recursos para su be-
neficio".

"Existe un abuso de poder po-
lítico-dijo finalmente- cuando
se practica la corrupción de ma-
nera indiscriminada en la admi-
nistración del Estado, lo que está
afectando negativamente al po-
blo boliviano".

TRES FASES EN DEMOCRACIA

El economista y profesor un-
versitario, Jorge Balcazar, di-
bió los diez años de democraci-
a en tres fases: "La primera, carac-
terizada por el júbilo y el desbo-
de, después de una época de
dictadura, especialmente la de
García Meza".

En aquella fase democrática
"los sindicatos y la población en
general se desbordaron en pe-
ticiones, lo que se tradujo en el
abuso del sistema democrático".

"La segunda fase, que abar-
có entre los años 85 y 89, se carac-



Antonia Ballesteros

extranjeras y las restantes no
quisieron emitir opinión sobre
su experiencia personal de vivir
en democracia.

DESTRUCCION SOCIAL

El trabajador minero, Pedro
Copa, que se encuentra en La
Paz a propósito de un ampliado
de trabajadores mineros, recor-
dó a las autoridades de gobierno
que el sector fue "el protagonista
principal para la recuperación
democrática del país".

"Lamentablemente no nos ha
beneficiado en absoluto, particu-
larmente, a los trabajadores
mineros", añadió. "Estamos, más
bien, llegando a una fase de des-
trucción del sector".

Consideró que en Bolivia se
ejerce una democracia controla-
da que no beneficia al pueblo.
"Por el contrario estamos sumer-
gidos en una difícil situación so-
cial, en las minas del país. Dece-
nas de compañeros son retrai-
dos de COMIBOL sin derecho a



Marcela Quiroga Q.

libertad, a vivir en libertad. Pero
también hemos visto que hay
mucha injusticia".

"Innegablemente, en democra-
cia el país ha avanzado, pero
no en la medida en que el pueblo
pensaba, no como aspiraba el
pueblo. El objetivo debe ser, bus-
car soluciones a los problemas
sociales, educacionales, etc".

ABUSO DE PODER ES LA CORRUPCION

El dirigente minero, Jorge
Jaral, destacó que vivir en democra-
cia constituye un hecho de
mucha importancia, especial-
mente, para los trabajadores mi-
neros. "Nos encontramos muy
comprometidos con esta democra-
cia, porque fuimos los prota-
gonistas a través de 4 compañe-
ras mineras que han estado en
huelga de hambre y que consi-
guieron la apertura democrática", dijo.



Jorge Jaral

nada", explicó. "La democracia
debió tratar de solucionar los
problemas sociales de los traba-
jadores".

EN LAS MINAS NO HAY DEMOCRACIA

La señora Antonia Balleste-
ros de Soto, ama de casa y palliri
de la Paz, que se encuentra en La Paz
por cuestiones personales, respon-
dió: "En las minas no existe de-
mocracia, sino opresión y sufri-
miento. Estamos siempre juntos
sufriendo con todos los traba-
jadores mineros del país, la extre-
ma pobreza. Siempre abunda la
pobreza en ese centro minero".

"Sería democracia si no existi-
era sufrimiento, especialmen-
te, en estos cinco años, desde
que la política de relocalización
ha generado bastante pobreza",
dijo.

Para la señoras Ballesteros,
"el mayor sufrimiento es para los
niños y jóvenes que deben en-
frentar graves penurias y no
tenemos los sueldos cabales del
gobierno".

"Los sueldos de los traba-
jadores solamente alcanza para
pagar la pulpería, no alcanza
para más. La paupérrima sale es-
trellada siempre, tope a tope", dijo.

EN PRINCIPIO FUE BUENA

Otra ama de casa que dijo



Juan Rivera

"Estamos viviendo, sin em-
bargo, en una democracia de in-
justicia social y trato
discriminatorio para los traba-
jadores. Los mineros vemos que
otras personas, que no hicieron
nada por la democracia están
detentando el poder político, eco-
nómico y social", añadió.

Jorge Balcazar

teriza por una estabilidad econ-
mica y política, que se aplica a
toda la población. Al pueblo no le ha
agradado totalmente", añadió.

En el presente período de
gobierno, según Balcazar, se
encuentra un libertinaje desme-
do, en materia de expresión, pri-
cipalmente de la clase traba-
dora y algunos intelectuales.
"Pese a ello la crisis económica
está siendo superada".

Consideró que solucionar
la crisis en época democrática,
hace más fácil y viable por-
cuanto cuenta con la participación
del pueblo. Por otro lado, la ad-
ministración del Estado está
yendo poco a poco en manos de
responsables, explicó. "Creo que
en unos años más, si se sigue
mismo ritmo democrático y la
población es un poco más to-
rante, mejoraremos muchísimo".

UN REGALO DIVINO

El abogado, Juan Riva
Antezana, consideró que la
democracia "es lo más bello que
creado la ciencia política".

Se realizó reunión preparatoria sobre Población y Desarrollo

Expertos gubernamentales analizan los temas centrales que serán presentados en 1993 en México

sobre costumbres y creencias en América Latina y el Caribe, respecto a la actividad que desarrollan las mujeres.

Datos al respecto indican que comparando la situación de la mujer hace más de 30 años, existen cambios que tienen importancia para la región.

También se incluye en el tema de la mujer la planificación familiar, salud, bienestar de la familia y libre voluntad de las parejas de espaciar el número de nacimientos.

Todos esos temas serán posteriormente considerados en la reunión que se realizará en 1993 en México, con el fin de llevar el análisis regional a la Conferencia Mundial que se realizará en Egipto en 1994.

DELEGACION NACIONAL

La delegación boliviana que asistirá a esa reunión estuvo conformada por el director del Instituto Nacional de Estadística (INE), José Luis Lupo; el director nacional de Asuntos de Población, Dr. Roberto Böhr, y el jefe de la Unidad de Políticas de Población del Ministerio de Planeamiento, Hugo Torres.

FNUAP

También asistió el director del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) en Bolivia, Dr. Rainer Rosenbaum, quien luego pasará a Nueva York a la reunión anual de directores de países de ese organismo.

REUNION EN SANTA CRUZ

El mes de enero se realizará en la ciudad de Santa Cruz una reunión especializada sobre procesos de urbanización, a la que asistirán 60 delegados representantes de todas las regiones del mundo.

SENAC realizará obras de mantenimiento con la fiscalización de Banco Mundial

Antigua ruta Cochabamba-Santa Cruz considerada prioritaria

El Servicio Nacional de Caminos (SENAC) realizará trabajos de mantenimiento de las carreteras y caminos del territorio nacional, en un periodo de cuatro años y con un crédito de 80 millones de dólares del Banco Mundial y el aporte local de 160 millones de dólares, bajo la supervisión de ese organismo internacional de financiamiento.

Al confirmar la puesta en ejecución del programa de rehabilitación de los caminos del país, el jefe del Departamento de Mantenimiento del Servicio Nacional de Caminos, Ing. Abel Cascos Guerra, dijo que concluyeron las negociaciones para la obtención del mencionado crédito con el Banco Mundial y que en estos momentos toda la documentación relacionada con el crédito para el mantenimiento de las carreteras, incluyendo las obras y sus prioridades, está en manos del B.M.

Explicó que la finalidad del programa es hacer en el país un mantenimiento periódico de nuestras carreteras durante cuatro años con el mencionado financiamiento incluyendo el aporte del T.G.N.

Informó que la programación de las obras de mantenimiento y rehabilitación se estudió por rubros: rutas, puentes y 70 campamentos de mantenimiento, y repuestos y equipos.

Aclaró que la programación no se hizo tamentos o regiones, sino de acuerdo con la manera que en el primer año se trabajará caminos que con mayor urgencia requieren reparaciones y mantenimiento.

Informó que toda la documentación con referencias y procesos de licitación ya está en el Banco Mundial, "ahora -dijo- estamos a la espera de la aprobación del Banco Mundial y que una vez apruebe la ley para proceder a la licitación el año siguiente estén adjudicadas las obras ejecutadas".

Recordó que este tipo de trabajos siempre se han atendido mediante empresas contratistas, como los accesos Chimoré-Yapacaní y el recambio El Alto-Oruro.

PROYECTO TENTATIVO CON EL B.M.

Manifestó luego que tentativamente se priorizaron como prioridades el camino La Paz-Santa Cruz, el camino antiguo Cochabamba-Santa Cruz (tratará por tramos), además de caminos de Santa Cruz en el sector Guabirá que necesitan atención inmediata. Explicó que no se pueden dar porque el proyecto está bajo la fiscalización del Banco Mundial.

Director ejecutivo afirma:

FIS ejecuta cerca a 500 proyectos con una inversión de \$us 82 millones

El ministro-director del Fondo de Inversión Social (FIS), Luis Alberto Valle, afirmó que "existen 944 proyectos aprobados de los cuales 50% está en ejecución, lo que significa una inversión de 82.000.000 de dólares y hasta fin de año se piensa aprobar mil proyectos".

Informó que "el costo promedio de los proyectos de salud oscila entre 65 a 75 mil dólares y los de educación entre 45 a 55 mil dólares".

Declaró que la única forma de disminuir la miseria en Bolivia es apoyando a los sectores necesitados.

"Nosotros realizamos una tarea que es muy poco conocida porque desafortunadamente donde hacemos obras sólo hay personas necesitadas, no hay radioemisoras, no hay prensa, no hay televisión, no hay médicos, no hay ingenieros, no hay abogados y en muchos casos no hay sacerdotes, de ahí es que mucha gente critica a las autoridades simplemente por desconocimiento" dijo refiriéndose a versiones contrarias a la labor que realiza el gobierno en ese rubro.

Reiteró que como institución el Fondo de Inversión Social no hace publicidad de ninguna clase y que la única propaganda que tiene y que muestra son las obras concluidas.

Sobre el criterio de la Iglesia Católica que asegura que la pobreza y el hambre se agudizaron durante el actual modelo económico, Valle manifestó que una opinión al respecto ya la dio el Presidente Jaime Paz y que está de acuerdo con él, porque la labor que se efectúa, especialmente en el FIS, se

la hace en completo silencio.

"Nuestro trabajo actual está circunscrito a la periferia urbana, donde precisamente es extrema pobreza", manifestó Valle.

PRIORIDADES

Reiteró que una de las principales políticas del Fondo de Inversión Social (FIS), es aliviar el medio y a largo plazo trabajando en las áreas periféricas urbanas con base en un sistema elaborado con dos indicadores: "mortalidad infantil y alfabetismo".

Agregó que otra de las prioridades es básica.

ACCIONES

Al margen atención primaria de salud básica que brinda el FIS, ofrece educación no de subsanar la falta de servicios elementales como potable y alcantarillado, refirió Valle.

Informó también que el FIS está aprobando de cien a ciento veinte proyectos por mes. Los salud oscilan en un promedio de 65 a 75 mil dólares y los de educación en un promedio de 45 a 55 mil dólares.

OBRAS EN POTOSÍ

Refirió que en todo el departamento de Potosí los proyectos de salud, educación y saneamiento los realiza conjuntamente la Iglesia, UNICEF, la prefectura, alcaldía y la Corporación de Desarrollo.

Fernando, Rodolfo y Eduardo González Saá (hijos), la hermana, hijas políticas, nietos y sobrinos del que en vida fue:

DR. GUILLERMO GONZALEZ DURAN

Agradecen a la Corte Superior de Distrito de La Paz, al Ilustre Colegio de Abogados, al Honorable Senado Nacional, a la Universidad Mayor de San Andrés, a la Universidad Católica Boliviana, a CORDEPAZ, a la Conferencia Episcopal Boliviana y a sus diversas Comisiones, a los Padres Jesuitas, a los Padres Salesianos a Fe y Alegría, Escuelas de Cristo, Acción un Maestro Más, a la Empresa Nacional de Electrificación, a la Clínica Saavedra de la ciudad de Cochabamba, a todas las personalidades, instituciones, amistades y familiares que nos hicieron llegar su condolencia y nos acompañaron en los momentos de dolor y les invitan a la misa de ocho días que se celebrará en el Templo de la Compañía de Jesús (San Calixto, calle Pichincha) el día martes 13 de octubre a horas 19:30.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.



POLICIA NACIONAL

DEPTO. RR.PP.PROT.
Nº 617/92

"1992, AÑO DEL BICENTENARIO
DEL MCAL. ANDRES DE SANTA CRUZ"

La Paz, 6 de octubre de 1992

Señor Lic.
Iván Canelas Alurralde
SECRETARIO EJECUTIVO DE LA FEDERACION
DE TRABAJADORES DE LA PRENSA DE BOLIVIA
Presente

Señor Licenciado:

A través del presente, tengo a bien dirigirme a usted, a nombre de la Policía Nacional, haciendo eco de su ponderable iniciativa por concluir con prácticas viciosas que ponen en entredicho la sagrada misión periodística.

Concomitante con tal actitud, considero necesario hacer llegar a usted un "dossier" de publicaciones anónimas en contra de la Institución que Comando, aparecidas en periódicos de circulación nacional.

Entiendo que la opinión pública no puede ser impedida de conocer en todos sus detalles hechos que asumen el carácter de noticia, sin embargo, cruzar la frontera de los principios éticos resulta no sólo perjudicial para personas, antes públicos y privados y/o autoridades involucradas, sino para el propio medio y la profesión en general.

La Ley de Imprenta, el Estatuto Orgánico del Periodista y el Código de Ética de la Federación de Trabajadores de la Prensa incluyen artículos explícitos sobre el manejo periodístico de la información y el derecho a la réplica. Lamentablemente, de la lectura de las copias adjuntas usted podrá que muchas de las versiones responden a denuncias anónimas, especulaciones y, lo más grave, calumnia y difamación.

Como expresara el Señor Fiscal de la República, considero que se ha llegado a la etapa de pruebas y que en base a ellas debe sancionarse a denunciados cuyos delitos sean verificados, pero también a denunciantes cuyas aseveraciones han hecho mucho mal a la Institución Policial.

Sin el menor ánimo de interferir la actividad profesional de sus asociados, insinúo a usted interponer sus buenos oficios ante los señores periodistas y los medios a fin de que se retorne la seriedad y eucuanidad que debe caracterizar dicha labor para beneficio de la sociedad toda.

Con este motivo, saludo a usted con las expresiones de mi consideración alta y distinguida.

Gral. Dr. Jaime Céspedes Barrientos
COMANDANTE EN JEFE DE LA POLICIA NACIONAL



En la paz del señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de ser la que vida fue.
Señora Doña :

FELIPA ARAUCO VIUDA DE SORIA (Q.E.P.D.)

La hermana, los hijos, los nietos y demás familia invitan asistir a la misa de cuerpo presente a horas y posterior traslado de los restos mortales al Cementerio General el día lunes 12 de octubre. El cortejo fúnebre partirá de la avenida Apumalla Nº 960 favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

Oficial de Créditos

IMPORTANTE ORGANIZACION DE DESARROLLO RURAL, con sede en la ciudad La Paz - Bolivia y operaciones en todo el país, requiere contratar un Oficial de Créditos para ocuparse de la evaluación, desembolso, seguimiento y recuperación de créditos agropecuarios, a través de Instituciones Intermediarias no formales.

Los candidatos deberán ser profesionales jóvenes, con estudios en Economía, Administración de Empresas o Ingeniería Industrial; que posean sólidos conocimientos y experiencia (no inferior a 2 años) en Análisis de Créditos y Administración Crediticia. Es deseable haber trabajado con Créditos de Desarrollo Agropecuario.

Se ofrece excelente remuneración, un buen ambiente de trabajo y muy buenas perspectivas de desarrollo laboral.

Invitamos a los interesados a enviar Curriculum Vitae a Casilla 12748 La Paz.

Se garantiza reserva absoluta.

CELAM

je papal alienta
res de América
truir la paz
ontinente

DOMINGO, 10 (EFE).- El
Papa II envió un mensaje a
los responsables en los países
de América, que comenzó
en el que les alienta a ser
de la paz, fraternidad y
el Continente de la Espe-

mensaje, fechado en el Vati-
cano el 18 de septiembre, el
que votos para que los
responsables en los países
Latina incrementen sus es-
tudios de la promoción de la
que ésta alcance el necesari-
o espiritual, cultural y so-
corresponde como ser huma-

no, invita a la mujer a man-
tenga viva la llama de la vida y
sus hogares verdaderas "igle-
sias".

El papa Juan Pablo II llegó a Santo
Domingo para presidir la apertura de la
Asamblea General del Episcopado
americano (CELAM), que se in-
iciará el lunes y finalizará el día

suerte de
salpica a
papal en
Domingo

DOMINGO, 19 (DPA).- Los
papas suelen abstenerse de pro-
nunciar el nombre de Cristóbal Colón,
pero, apelando a la palabra
que la mala suerte en la jerga
significa se refiere al descu-
bierto simplemente

El papa parece confirmar
su posición en Santo Domingo con el
único monumento que
hoy del anciano presi-
dente Balaguer para glorifi-
car al Colón al Nuevo Mun-

Colón, cuya historia es
una vida misma del
que se convirtió en piedra
y ha echado sombras
en el Papa Juan Pablo II,
que mañana una misa en
el polémico monumen-

de casi 40.000 metros
cúbicos simboliza una
cuya interior poderosos
se proyectan sobre el cielo
en rayos de luz,
suma de cruz, que alcanza
de varios kilómetros a la

mente decorados y ro-
de los jardines, que cuatro
dan cabida a museos, salas
y al museo de la
del descubridor.

mica figura es
ejemplo
angelizador en
nuevo mundo

DOMINGO, 10 (DPA).- El
Papa II santificará y consa-
crará un ejemplo de pastor misionero
en un polémico fraile agusti-
no, español, Ezequiel Moreno,
que en las luchas intestinas de
de fines del siglo pasado,
en la algarabía de la
no tendrá lugar en la solemne
celebrará mañana el Sumo
en la explanada del faro a
motivo de la conmemoración
100 años del inicio de la
del continente.

El 9 de abril de 1848 en
la Rioja, Moreno murió de cán-
cer de agosto de 1906 en
Navarra, después de ha-
ber 15 años en Colombia, donde
fue Obispo de Pinar y la Vicaría
de Casanare.

atribuyen curaciones milagro-
sas de cáncer, que le valie-
ron de santidad y sirvieron de base
a la beatificación por Pablo VI, el 1 de
julio de 1975, y ahora su canoniza-
ción por Juan Pablo II.

Moreno había terminado
de cumplir una primera misión
duradora de 15 años en Filipinas
que le enviaron por sus superiores
que, donde le esperaban situa-
ciones, humillaciones, des-
calumnias, persecuciones y,
en el momento, la sensación de
que por parte de algunas autori-
dades eclesásticas, según su biografía

periodistas y
sacerdote fueron
atidos por seguridad

DOMINGO, 10 DE OCTU-
BRE (DPA).- Agentes de la seguridad
nacional golpearon hoy a dos pe-
riodistas, uno de ellos sacer-
dote, cuando intentaban entre-
nar al Papa Juan Pablo II a su salida
del Palacio Presidencial.

En víctimas del celo policiaco el
fotógrafo Jorge Uribe, de la Cadena
Nacional (RCN), y Antonio José Caballero, de
la Cadena Nacional (RCN), quienes
intentaban obtener del Pontífice un
mensaje de saludo para el pueblo co-
lombiano.

El guardia me torció el brazo y me
hizo caer, relató Uribe, en
que Caballero dijo que fue golpea-
do en el cuello y tirado al suelo.
Los dos fueron liberados a un gesto
del Papa II que acababa de soste-
ner un encuentro privado de 20 minu-
tos con el presidente Joaquín Balaguer.

Papa recuerda a sacerdotes que su primer deber es religioso

SANTO DOMINGO, 10 (REUTER).- El papa Juan Pablo II dijo hoy aquí a sacerdotes y monjas de América latina que su fogoso deseo de combatir la injusticia social en el continente no debe cegarlos y hacerlos olvidar su primer deber, que es religioso.

Fuentes vaticanas dijeron que el Papa estaba descontento con el programa de actividades tan ligero que sus ayudantes le prepararon en su primer viaje al extranjero desde que fuera sometido a cirugía para extirparle un tumor en el colon que estaba volviéndose maligno.

El pontífice de 72 años aludió al tema de la acción política y el activismo social de muchos sacerdotes y monjas de América latina en un sermón que pronunció durante una misa oficiada por el Papa para religiosos congregados en la catedral de Santo Domingo, la primera construida por España en el Nuevo Mundo en el siglo XVI.

El Papa llegó el viernes a la República Dominicana, en un viaje de cinco días. "En su misión apostólica no se deben dejar de denunciar los males que son los obstáculos o impedimentos para el desarrollo social", dijo.

Les recordó a los sacerdotes y monjas ahí reunidos que deben basar sus acciones exclusivamente en los evangelios y vivir sus vidas con docilidad, dentro de sus votos de castidad y pobreza.

Les dijo también que deben obedecer a la autoridad de la

"Fogoso deseo de combatir la injusticia social no debe cegarlos", dijo durante su homilía de la misa que celebró en Santo Domingo.

jerarquía eclesiástica. Estos fueron los primeros comentarios del Papa sobre la conocida fogosidad de los sacerdotes y monjas de América latina para intentar resolver las injusticias sociales en el continente.

El pontífice viajó a Dominicana para estar presente en las celebraciones del Quinto Centenario Aniversario del Descubrimiento de América el lunes 12 de octubre.

A partir de la llegada de Cristóbal Colón al Nuevo Mundo en el siglo XVI, comenzó la cristianización de los indígenas.

Durante años el Vaticano y el Papa, conservador, han intentado frenar a los sa-

cerdotes y monjas de América latina a quienes ven como demasiado preocupados por las injusticias sociales en el continente.

El Vaticano ha impuesto la mordaza a algunos de los sacerdotes más comprometidos con la llamada Teología de la Liberación en América latina, que utiliza el análisis marxista para planear y desarrollar actividades de la Iglesia Católica, tendientes a eliminar las injusticias sociales.

El Vaticano ha dicho que apoya ciertos aspectos de la Teología de la Liberación que exigen justicia social, respeto a los derechos humanos, trabajo y servicios de salud y educación para los pobres, pero cuando están basadas, esas exigencias, en los evangelios. Rechaza en cambio que la Teología de la Liberación tome partido con organizaciones políticas de cualquier índole.

Papa Juan Pablo II visitó a presidente Balaguer: El mundo cifra sus esperanzas de paz en el Papa

SANTO DOMINGO, 10 (AP).- El Papa Juan Pablo II inició hoy sus actividades en la República Dominicana con una visita al presidente Joaquín Balaguer en el Palacio Nacional, sede del Gobierno, durante la cual bendijo al Jefe del Estado y al Pueblo.

El presidente Balaguer, de 86 años y casi ciego, conversó en privado por media hora con el Santo Padre, en un salón de la segunda planta de la casa de gobierno, con la única presencia de los guardaespaldas de los dos dignatarios. Luego ambos pasaron al Salón Verde, donde el Pontífice recibió el saludo de los altos funcionarios civiles y militares de la Nación. "Usted es muy querido por el mundo entero, muy respetado por el mundo entero, en el cual se hallan cifradas todas las esperanzas de paz del mundo en esta hora", dijo el presidente Balaguer al Pontífice mientras lo presentaba a sus funcionarios.

El Santo Padre respondió: "Agradezco la distinción y las palabras de mucha profundidad, y para el presidente Balaguer y para todo el pueblo dominicano quiero ofrecerle una bendición, en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo".

Al llegar al Palacio Nacional, la Guardia Presidencial rindió al Papa los honores militares correspondientes a un Jefe de Estado. El Papa llegó a la casa de gobierno en el "papa-movil", un vehículo con cubierta de vidrio.

Cuando retornó a la Nunciatura, sin embargo, lo hizo en una limosina negra. Cuando el Pontífice abordaba la limosina y hacia la señal de la cruz para bendecir a los que se despedían, dos periodistas "colocaron" sendas grabadoras a una distancia de un metro del rostro del Papa y le gritaron una pregunta, pero el Santo Padre les dio la espalda y entró al vehículo. Los agentes de seguridad rápidamente retiraron a los periodistas del lugar.

ESTOS BONOS SON COSA SERIA



Durante este año, dos empresas líderes -Plasmar y Comsur- confiaron en la seriedad de nuestras operaciones como Agentes de Bolsa Autorizados. Y decidieron emitir bonos para lograr mayor liquidez.

Nuestro manejo transparente de emisión e intermediación hizo que, de esa manera, pudiéramos brindarles un invaluable instrumento de gestión empresarial.

Venga al BHN MULTIBANCO y consúltenos. Le podemos contestar.

BHN

MULTIBANCO

BHN MULTIBANCO S.A. AGENTE DE BOLSA

Uruguay planifica protección de su industria frente a MERCOSUR

MONTEVIDEO, 10 (EFE). - Uruguay recurrirá a la protección de su industria debido a los desajustes económicos que se producen entre los socios del Mercado Común del Sur (Mercosur), según han informado fuentes oficiales en Montevideo.

El anuncio fue hecho después de que los empresarios hicieron una serie de reclamaciones a través de la Cámara de Industria, preocupados por la "hiperinflación" brasileña y el mantenimiento de una economía cerrada en ese país, que impide una competencia adecuada para equilibrar la integración.

El ministro uruguayo de Economía, Ignacio de Posadas, y el de Argentina, Domingo Cavallo, han analizado los problemas que afronta el MERCOSUR y han acordado no avalar ningún acuerdo industrial que no respete el Tratado de Asunción.

La protección de las industrias nacionales por los desequilibrios temporales está incluida en el Tratado de Asunción, que creó el MERCOSUR, en el capítulo de las llamadas "cláusulas de salvaguardia". Los industriales uruguayos, que con un alto costo económico y social procuran adecuarse al futuro mercado común con Argentina, Paraguay y Brasil, han manifestado no observar señales de contrapartida adecuada de su más importante socio.

La Cámara de Industrias ha pedido al gobierno "más firmeza" en las negociaciones dentro del MERCOSUR y también solicitaron medidas de protección por los perjuicios que provocan las diferencias del tipo de cambio, especialmente con Brasil.

El gobierno uruguayo ha admitido por primera vez a través de un portavoz oficial de que utilizará las "cláusulas de salvaguardia", que los técnicos nacionales habían pedido que se incluyesen en el Tratado antes de la firma el 26 de marzo de 1991, en Asunción.

Según explicó el ministro De Posadas, las cláusulas de protección no se han incluido específicamente sólo para los desajustes cambiarios, sino que están pensadas para cuando se produzcan desequilibrios más profundos en el proceso de integración.

Francia dispuesta a "guerra comercial" si no logra concesiones en Ronda Uruguay

PARIS, 10 (EFE). - Francia espera que Estados Unidos haga concesiones sobre sus demandas de reducción de las subvenciones agrícolas que permitan reanudar las negociaciones de la Ronda de Uruguay del GATT y está dispuesta incluso a utilizar su derecho de veto y originar una guerra comercial.

En vísperas de la reunión mañana, domingo, en Bruselas, de representantes de la Administración estadounidense y de la Comunidad Europea (CE), las autoridades francesas han endurecido esta semana su intransigencia a cualquier reducción de sus exportaciones agrícolas, particularmente de cereales.

Sendero Luminoso continúa acción terrorista en Perú

Consejo de Guerra ratificó pena de cadena perpetua para Abimael Guzmán

LIMA, 10 (REUTER). - Un Consejo de Guerra militar ratificó la pena a cadena perpetua por traición a la patria al líder guerrillero maoísta Abimael Guzmán, impuesta el miércoles por un juez instructor castrense, en el juicio más veloz de la historia de Perú.

La convalidación de la condena definitiva por el Consejo Supremo de Justicia Militar es inminente porque el Consejo de Guerra no recibió dentro del plazo establecido el pedido de nulidad por parte del abogado defensor.

El defensor del jefe guerrillero, Alfredo Crespo, dijo que cuando hoy presentó la apelación a la ratificación del fallo, en el Consejo de Guerra se le informó que resultaba extemporánea porque el expediente ya había sido enviado al Consejo Supremo. Admitió que ello significaba que la condena será ratificada por la última instancia convirtiéndose en inapelable y definitiva.

La condena "quedará confirmada" en definitiva si dentro de un plazo de ocho horas, que ya venció, la defensa no apela ante el Consejo Supremo de Justicia Militar, dijo el Procurador (fiscal) General de la Nación para casos de Terrorismo, Daniel Espichán.

El Consejo de Guerra de la Marina, tribunal de segunda instancia, ratificó el fallo "la noche de ayer" y desde ese momento corre el plazo —vencido a las 08:00 hora local (1300 GMT)— para que la defensa presente su apelación ante la última y definitiva instancia, dijo Espichán.

La celeridad con que obró el Consejo de Guerra de la

Marina sorprendió al propio abogado defensor, Sendero Luminoso, quien dijo que interpuso su apelación, pero fuera de tiempo.

Crespo dijo a REUTER que hoy, dos días después del presunto vencimiento del plazo para la apelación, notificación que ratifica el fallo cuando llegó a la

Dijo que estaba dentro de un sobre que a las 10 horas "lo metieron por debajo de la puerta". La notificación aparentemente tardía, dijo que "no se pagó

notificación clandestina entre gallos y gallos" y que "esta es una muestra que rechazo y repudio". Guzmán y otros 10 dirigentes de Sendero Luminoso fueron condenados el miércoles a cadena perpetua por delitos militares que los encontraron culpables de 25.000 muertes y daños por casi 22.000 millones de dólares que en 12 años dejó la lucha guerrillera armada.

El Consejo de Guerra confirmó también la condena perpetua para Elena Iparraguirre, esposa de Sendero, y Zenón Vargas, coordinador nacional de Sendero, dictadas por los tribunales de primera instancia, dijo Espichán.

Dijo que el tribunal de segunda instancia ratificó los plazos legales y se ajustó al marco de la ley, que establece penas para los tres dirigentes guerrilleros, Guzmán, Iparraguirre y Vargas, frente al alcaide naval de la Isla San Lorenzo, frente al alcaide de Callao, donde se encuentran reclusos.



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

PROGRAMA DE ELECTRIFICACION PROVINCIA CAMACHO

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, puso en funcionamiento el Programa de Electrificación Escama Puerto Acosta, en la provincia Camacho.

Este sistema en su primera fase fue inaugurado en el mes de agosto, oportunidad en la que cerca de cinco mil campesinos concentrados en la Plaza Cívica de Escama festejaron la llegada de la luz eléctrica.



Concentración campesina en la Plaza Cívica de Escama.

La participación decidida del campesino, logró la conclusión de este importante proyecto.



El Proyecto que une a las localidades de Carabuco, Escama y Puerto Acosta, beneficia a diez mil familias, e integra aproximadamente a 130 comunidades productoras de papa, haba, oca y otros.

La segunda fase inaugurada recientemente, también contó con una masiva concentración de más de tres mil campesinos en la localidad de Puerto Acosta, ubicada a 240 kilómetros de la Sede de Gobierno.

La actual gestión de CORDEPAZ, a la cabeza de su presidente, el Lic. Jorge Monje Zapata, tiene como objetivo primordial atender el requerimiento energético del área rural, en condiciones técnicas y económicas adecuadas, satisfaciendo las necesidades tanto de uso doméstico como productivo.



El Presidente de CORDEPAZ, Lic. Jorge Monje Zapata ingresando a la localidad de Puerto Acosta.

CORDEPAZ es de LA PAZ

El País avanza... El Gobierno CUMPLE!!!

Obispos de Centroamérica repudian embargo norteamericano que afectará sólo a Cuba

SANTO DOMINGO, 10 (EFE). - La Conferencia Episcopal de América Latina repudió hoy el endurecimiento de la política comercial dispuesta por el gobierno norteamericano contra Cuba.

Los obispos católicos de América Latina, reunidos en Santo Domingo, repudiarán concretamente el embargo norteamericano a Cuba, que afecta directamente a la economía cubana.

Los obispos católicos de América Latina, reunidos en Santo Domingo, repudiarán concretamente el embargo norteamericano a Cuba, que afecta directamente a la economía cubana.

Los obispos católicos de América Latina, reunidos en Santo Domingo, repudiarán concretamente el embargo norteamericano a Cuba, que afecta directamente a la economía cubana.

Esta posición es común a los obispos católicos de América Latina, que repudian el embargo norteamericano a Cuba, que afecta directamente a la economía cubana.

ACNUR destina millones para reubicación de 5.000 guatemaltecos

GINEBRA, 10 (EFE). - El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) destina millones de dólares para la reubicación de los 5.000 guatemaltecos que el gobierno de México abandonó en el año, "si el Gobierno de México cumple con lo acordado".

La comunidad de refugiados guatemaltecos en México está formada por 45.000 personas, que se reparten en campos: Chaptas, Quetzaltenango y Tabasco.

Entre los requisitos para la reubicación de los 5.000 primeros refugiados guatemaltecos figura la adjudicación de tierras y la identificación.

Una vez en Guatemala, los refugiados no se comprometen a ningún mecanismo de repatriación, pero se garantiza la seguridad de las personas, a liberarlas de la zona de Huelga Militar por un período de 10 años, a no obligarlas a trabajar en las zonas de autodefensa, y otorgarles otros beneficios.

La posición de la ACNUR es que si no se tiene la certeza de que estas personas, que en su mayoría, tendrán acceso a la zona de Huelga Militar, que son los desahuciados, afirmaron a EFE los representantes de la organización.

En opinión de la ACNUR, la reubicación de miles de personas dejará a Guatemala un país con miles de desplazados internos en el futuro.

Policía pide devolución de bienes de faros Collor y de Faria

BRASILIA, 10 (EFE). - La investigación penal sobre la corrupción gubernamental descubierta en Brasil, solicitó al Supremo Tribunal Federal (STF) que ordene el devolución de los bienes de temporalmente destituido Fernando Collor.

Según informa hoy, según "Jornal do Brasil", Lacerda, la Policía Federal, también el decomiso de las propiedades de Collor, y de Paulo César Faria, ex secretario de Collor.

En su oficio, Lacerda, al tener pruebas suficientes de que Collor y Faria se enriquecieron ilícitamente, quiere que la Policía Federal, también el decomiso de las propiedades de Collor, y de Paulo César Faria, ex secretario de Collor.

En el mismo oficio, la Policía Federal pide la devolución de los bienes de Collor y de Faria, que fueron decomisados por el STF con motivo del proceso penal contra el presidente Collor, independiente de los crímenes políticos que se juzgan en el Senado.

Sistema será inaugurado oficialmente en 5 días

Funcionamiento de Vinto con gas aumentará su rentabilidad

La Empresa Metalúrgica Vinto inaugurará dentro de 5 días un moderno sistema de gas natural que le permitirá reducir costos y acrecentar sus utilidades y competitividad, anunció el presidente de la empresa de fundiciones, Gonzalo Martínez.

El cambio de "fuel oil" por gas natural en la fundidora de Vinto ya fue realizado experimentalmente en el mes de julio, explicó Martínez, que se mostró satisfecho por los resultados alcanzados con el uso de este combustible.

"Este es un proyecto para disminuir notablemente los costos de producción y acrecentar la rentabilidad de nuestras operaciones", agregó.

En 1991, Vinto obtuvo una utilidad de 17 millones de dólares por la fundición de estaño y 300.000 dólares por la de antimonio.

Según el presidente de la fundidora de Vinto, los montos de utilidad se elevarían sustancialmente con la sustitución del combustible necesario para realizar las operaciones metalúrgicas.

La inauguración oficial está prevista para el próximo 16 de octubre y se constituye "en uno de los mejores momentos de esa planta, que tiene 21 años de trabajo", agregó.

La autoridad subrayó, asimismo, que se está introduciendo "un



nuevo modelo de contabilidad metalúrgica", sustentado en un sistema de computarización, que permite un conocimiento más preciso y riguroso de los aspectos contables de la empresa.

"Está en marcha -también- un programa para eliminar la contaminación ambiental en el Complejo de Vinto", indicó. Además de fundir estaño y antimonio, Vinto logró, en el último año, recuperar comercialmente minerales de plata, plomo y bismuto.

"Hasta fines del año creemos que cumpliremos en un 100% con nuestros planes", agregó emocionado.

Insatisfacción empresarial por malos resultados de reuniones con gobierno

(ANF).- Los empresarios privados del país evaluarán la conveniencia de continuar sus reuniones de diálogo con el gabinete económico, pues se considera que esos encuentros no han dado los frutos esperados, ya que no sólo no se han solucionado los problemas planteados sino que, las autoridades habrían actuaron, en algunos casos, en forma contraria a lo acordado.

En las cinco reuniones registradas desde marzo pasado, fueron planteados 41 asuntos de distinta índole, de los cuales sólo 3 se resolvieron de manera satisfactoria para el sector privado.

En una de las últimas reuniones del comité ejecutivo de la Confederación de Empresarios, se recomendó a los portavoces exponer esta situación a las autoridades del área económica, aconsejándose incluso la suspensión definitiva de las conversaciones hasta que se instale el próximo gobierno, con la esperanza de que las nuevas autoridades tengan mayor voluntad política para atender las inquietudes empresariales. Las reuniones se iniciaron en marzo pasado como un mecanismo para canalizar las permanentes críticas que el empresariado venía haciendo sobre algunos temas de la política económica. El último encuentro tuvo lugar a fines de Agosto.

POCAS SOLUCIONES

Los temas resueltos corresponden a las negociaciones salariales en forma individual, a la no aprobación de una nueva Ley del Trabajo y a los problemas que confrontaban los transportistas bolivianos en Arica. Sobre el primer tema, los empresarios lograron que se impulsara la negociación individual de los incrementos salariales, frente a los planteamientos de las negociaciones colectivas, que eran impulsadas explícitamente por el Ministro del Trabajo, Oscar Zamora.

Otro de los logros fue el de haber conseguido el compromiso del gabinete económico de no procesar el proyecto de Ley del Trabajo que había sido elaborado por el Ministerio del ramo. Los empresarios consiguieron asimismo la inmediata movilización de las autoridades frente a los problemas que experimentaban los transportistas bolivianos en el puerto chileno de Arica.

TEMAS PENDIENTES

Empero, existe una larga lista de asuntos que fueron resueltos por completo; algunos requieren de un proceso de implementación referidos a decisiones a tomar, algunos que deben ser elaborados.

Sin embargo, están otros sobre los que el Gobierno no ha tomado acciones decisivas, asumiendo decisiones contrarias a las que el Empero, se dan temas en los que también privado incumplió compromisos.

Uno de los asuntos que ha causado el sector privado es la aprobación 23237 que dispone la creación del Nacional de Regulación de Adquisición sobre todo cuando existía una especie de miso para no optar por este camino.

Entre los temas pendientes se cuenta la reestructuración de la Seguridad Social, los de compras estatales, la actualización para cálculos de regalías mineras, la tación del incremento del IVA y las petroleras en la zona de los 50 kilómetros a la frontera. Los acuerdos que requieren seguimiento en su ejecución tienen que ver con el refinanciamiento de deudas a los productores por las inundaciones de principio de 1992, y deudas de Yacimientos a las provincias para el desarrollo de exportación a las empresas forestales.

LENTOS AVANCES

Por su parte, los empresarios admiten que avanzan lentamente en algunos compromisos, como la presentación de anteproyectos antidumping y antimonopolios, la elaboración de un formulario simplificado para el registro de importaciones y el proyecto de Ley de protección al consumidor.

Una de las paradojas es que los empresarios que permanentemente demandaban el proceso de privatización, no enviaron formularios para el proyecto de Ley que reglamentaba la privatización.

Mineros chicos piden entrega de inmuebles del ex-Banco Minero

La Cámara Nacional de Minería, entidad que agrupa a los mineros chicos, solicitó al gobierno la transferencia de los inmuebles del ex-Banco Minero de Bolivia (BAMIN) a la minería chica y cooperativizada, en favor de sus afiliados.

"Planteamos formalmente la transferencia del ex-BAMIN a la minería chica y cooperativizada", indica un pronunciamiento de la entidad privada presidida por Luis Prado.

"Debe recalarse que la minería chica y la cooperativizada fueron los principales aportantes para la creación, capitalización y funcionamiento del ex-Banco Minero de Bolivia, razón por la cual reiteramos nuestra oposición a la transferencia de los bienes que quedaron cesantes y que, por razones políticas, están siendo traspasados a entidades que nada tienen que ver con la minería", agrega el documento.

Los inmuebles de la entidad bancaria podrían ser entregados a las universidades estatales, en virtud de un acuerdo entre ese sector con el gobierno, lo que motivó la reacción de los cooperativistas mineros, que reclaman esas propiedades.

Según los mineros chicos, el cierre del BAMIN ha dejado sin apoyo financiero a la producción y comercialización de minerales, por lo que los pequeños productores "han quedado a merced de las casas comercializadoras, que por su afán de lucro fijan valores altos por sus servicios, lo que incrementa más que antes los costos de producción".

"El gobierno no está adoptando medidas de incentivo para la minería y, consiguientemente, se tiene al frente un panorama más recesivo y dramático", agrega el comunicado en el que la Cámara Nacional de Minería demanda de las autoridades una atención a los planteamientos de mineros chicos y cooperativistas.

Del mismo modo, reclaman también una mayor flexibilidad del Poder Ejecutivo y de la Superintendencia de Bancos, en el cobro de deudas en mora con el ex-Banco Minero.

"Las condiciones de precios (de los minerales) resultan cada vez más críticas, lo que origina serias dificultades en la minería chica para hacer frente a las múltiples obligaciones que suponen las operaciones productivas", agrega el documento firmado por los principales ejecutivos de la Cámara empresarial, Luis Prado y José Luis Cassis.



El informe de la SUBDESAL admite que existe una alta correlación entre los precios de la coca y el ritmo de reducción de cultivos. "A mayores precios menor reducción y viceversa".

Las fluctuaciones de los precios son el resultado tanto de la interacción de la oferta y la demanda, como de las acciones de interdicción que cada cierto tiempo provocan la interrupción temporal de las compras y las consecuentes sobreofertas de la coca.

La entidad encargada de los programas de reducción de cultivos de coca y ejecución de proyectos alternativos para sustituir la economía de las familias productoras reconoce también que estos proyectos de desarrollo por sí mismos no resuelven la situación de transformación estructural que requiere el paso de una economía altamente dependiente a otra alternativa.

"Por ello, los proyectos alternativos deben ser concebidos como instrumentos de una estrategia a largo plazo que forme parte del desarrollo económico y social del país. La transformación de la economía de la coca requiere de políticas de desarrollo que guarden relación con la problemática global y específica de la economía nacional y regional", agrega el informe.

Agrega que las inversiones ejecutadas hasta la fecha no fueron significativas en la perspectiva de la transformación socioeconómica integral.

Desde 1987 se invirtieron 13 millones de dólares por año, mientras que las estimaciones reales de inversión en los proyectos están calculadas en el orden de los 200 a 300 millones de dólares por año.

Por falta de mercados locales no confían en desarrollo alternativo

Bolivia erradicó 21.085 hectáreas de coca hasta mediados de 1992, dejando fuera del mercado aproximadamente a 55.664 toneladas métricas de coca.



(ANF).- Mientras no existan mercados para la comercialización de los productos sustitutivos del cultivo de la coca, los campesinos de las zonas tropicales seguirán desconociendo las "bondades" del desarrollo alternativo, señala un informe de la Secretaría de Desarrollo Alternativo (SUBDESAL). Debido a que el cultivo de la coca está basado en un modo altamente rentable, los proyectos alternativos aún no han tenido una venta garantizada.

El conjunto de productos alternativos no representan un ingreso para los agricultores y tampoco libran el proceso continuo de ingresos y uso intensivo de mano de obra.

Por este mismo motivo, las líneas alternativas que se ofertan a los productores siguen representando riesgos para las economías campesinas, la SUBDESAL.

La dependencia como factores limitantes del éxito del desarrollo alternativo, los malos precios de los productos, los malos precios de los productos, las malas condiciones del transporte y las distancias considerables entre las regiones productoras y los mercados de consumo.

En esta situación, desde que se iniciaron los programas de desarrollo alternativo, se ha logrado, hasta mediados de este año, la reducción de 21.085 hectáreas de cultivos de coca, lo que implica que se dejó fuera del mercado aproximadamente 55.664 toneladas métricas de la hoja.

No deje al azar el futuro de los suyos.

Adquiera el Seguro de Vida Flexible de La Boliviana



El **SEGURO DE VIDA FLEXIBLE** de **LA BOLIVIANA DE SEGUROS Y REASEGUROS S. A.** es el único que le ofrece la tranquilidad de un seguro bienestar para su familia:

- Dándole la posibilidad de ahorrar, con los mejores dividendos del mercado, mientras protege el futuro de su familia ante un evento inesperado.
- Con un Capital Asegurado creciente anualmente y con mantenimiento constante del costo del seguro.
- Garantizando la disponibilidad inmediata de su dinero.
- Con la seguridad, solvencia y prestigio de una sólida Empresa fundada en el año 1946, y el respaldo de la **COMPAÑIA SUIZA DE REASEGUROS**.
- Ofreciendo condiciones y costos competitivos frente a otros seguros de vida ofrecidos a nivel internacional.
- Con protección en todo el mundo, 24 horas al día, los 365 días del año.

Recuerde que nadie tiene la vida segura y los suyos dependen de usted. Visitenos, nuestro plan está de acuerdo a su capital y necesidades.

Seguro de Vida Flexible

La Boliviana

de Seguros y Reaseguros S.A.

Fundada en 1946

Su acertada decisión en vida!

LA PAZ: Colón N°288, Casilla N°628, Fax: 391007 - 391309, Telex: 2562/2336 BOLSEQ BV, Teléfono Central Piloto: 379438. **AGENCIA URBANA (SAN MIGUEL):** Av. Mcal. Montenegro N° 376, Teléfonos: 796928 - 797279 - 797280. **SANTA CRUZ:** René Moreno esq. Warnes, Casilla N° 360, F. 346052, Telex: 4523 BOLSEQ BV, Tel. Central Piloto 348877 - 337787. **COCHABAMBA:** Nataliel Aguirre N° 444, Casilla N° 728, Fax: 22997, Tel. 6299 BOLSEQ BV, Teléfonos: 29934 - 26804.

TV GUIA MARTES 13 DE OCTUBRE

2	4	6	7	9	11	13
canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal

[illegible]

TV GUIA MIERCOLES 14 DE OCTUBRE

canal	2	canal	4	canal	6	canal	7	canal	9	canal	11
-------	---	-------	---	-------	---	-------	---	-------	---	-------	----

[illegible]

C	quinta pared TV	PRESENCIA
---	-----------------	------------------

LA F&E GROUP
PO BOX 1100
LA 70001

PRESENCIA

La Paz, del 11 al 17 de octubre de 1992

Quinta Pared

GUA AUDIOVISUAL

Tv Guía



La mujer en los medios de comunicación es, desde hace varios años, presencia importante en nuestro país. La prensa, la radio y el medio audiovisual son testigos del surgimiento de grandes valores fruto de un arduo trabajo, sensibilidad y responsabilidad.

Foto: Revista Videored

quinta pared TV **PRESENCIA**

La Paz, Bolivia,
domingo 11 de octubre
de 1992

TV GUIA SABADO 17 DE OCTUBRE

canal canal canal canal canal canal canal

2 4 6 7 9 11 13

06:40		Carta de ajuste					
07:00		"ECO	Señal de ajuste				
07:35	Carta de ajuste	"Internacional"	Mundo científico				
07:50	El Mundo CNN		Don Quijote				
08:00	"Mi bien, mi mal"		Dib. especiales		Carta de ajuste	Lassie	
08:30	(Reprise)	En concierto	Mundo de Boby		Más allá	Chiquilladas	
09:00		Medio ambiente	D. de la tierra		de los hechos	Cantinflas	
09:30		Cámara	Billy Fox		N		
10:00		Infraganti	La pequeña		U		
10:30	El mundo CNN	Nuestras provincias	Kung fu		B		
11:00	"La Fundación"	(Rep. C. 7)		Carta de ajuste	E	MI Bella Genio	
11:05		Serie "Telaraña"		Música nacional	L		
11:30		Las calles de San Francisco		Fiesta popular	U	Blanco y Negro	
12:00	La Hora M-TV	"Bolívia"	Recordando el mundial		Z	La Hechizada	
12:10		"Papa soltero"					
12:20							
12:30							
12:45	Galeareporter	"Bolívia agropecuaria"	El Automóvil	Tra-la-la		WKRP Sintonía	
13:00		Serie: El chavo del 8 / El Chapu	Aquí está	Super sábado		de locura	
13:30			Tauromaquia TV			Bolívia urgente	
14:00						Fútbol argentino	
14:30	World Sport	lin Colorado	Conciertos especiales	Mani el llobero		(R)	
14:45	Gullette	Dib. animados		Cine hogar		Largometraje	
15:00	El Mundo CNN	"Sábados Populares"	"Los Estudiantes"				
15:20	Fútbol Español	Transmisión en vivo					
15:30							
15:45							
16:00		y directo desde el cine México)	O'Hara		Acento latino	Largometraje	Carta ajuste
16:30						Tarde de cine	
16:45	"T.S.B." a tus órdenes		Trauma Center	Juego de niños	"Sábado gigante"		
17:00							
17:15							
17:30							
17:45							
18:00							
18:30	Ruedas y motores		Diseño femenino	Mañana será tarde		Cine Mundo	Campeón sin corona C. 14
18:40	Roseanne		Buck James	Lo mejor del Festival Acapulco/92			
18:50							
19:00	Año II					El Club de Todos	Colores
19:30	El Mundo CNN		Largometraje				Flamenco
19:45	"Diamantes"						Ciclo 500 años
20:00							l. económicos
20:30	Gladiadores americanos	"El Planeta de los Simios" (Miniserie)		Hora 20 de Siete Días Médico de Srás. Caliente	Avance Inf. Valeros en el tiempo		Musical latino
20:45					"Enfoques"		Capacitación y educación
21:00	Brigada Central	Cine Noches de Terror en RTP:	Tocando fondo			1ª Premiere	Resumen Cultural
21:20	Año II - la guerra blanca	"Fuerza siniestra"	Diógenes			"Señorita Mary"	Cine Arte
21:30	Cap. 8						
21:45							
22:00	Cine Club TV						
22:20	Cine americano de los '80	"Sin escape alguno"	Festival del bolero				
22:45	Dir. Roger Donaldson	Serie: "La Hora Azul"	Detective de señoras		Secretos y Misterios		
23:00				Cine Arte: "El giro"	Cine de estrellas	Super Bouts ESPN	
23:05	El Mundo CNN	Serie: "El gran detective"	Matrimonios y algo más	Cierre emisión			Cierre emisión
23:40	"Kelly, el Asa de las espías" C. 8	"Enlace con lo desconocido"				2ª Premiere: "Resplandor púrpura"	
01:00	Cierre emisión		Cierre emisión				

TV GUA JUEVES 15 DE OCTUBRE

quinta pared TV **PRESENGIA**

[illegible]

PRESENCIA quinta pared TV

TV GUIA VIERNES 16 DE OCTUBRE

	canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
	2	4	6	7	9	11	1	
06:40	Carta de ajuste	Noticiero aymara	Buenos días	La única puerta				
07:00	CNN 24 horas	Noticiero RTP	con B. Noti	Telemundo CNN	Buenos días pais			
07:35	Deportivo Dos	Ed. Matinal		'Hora 20 de		Los 3 chiflados		
07:50	Galareporter			Siete Días'				
08:00	'Involudable'	'El Magnate'	Cuando llega	Carr de las Amér	'La Traidora'	Carrusel (R)		
08:30		Musical RTP	el amor	Infantil	Cap. 105	Blanco y Negro		
09:00	Inés Duarte (R)	'Tiempo de	Quien manda	'Amazonas' Rep.	Cara Sucia C. 14	Chiquilladas		
09:30	Te Ve Amiga	'Hogar'	a quien	Telediarlo TVE		Tortugas Ninja		
10:00			Cazafantasmas	'Amándote II' R.	Oshin C. 39-40	'Y la luna		
10:30		'Esto es	Noozles		Mundo de	G. I. Joe		
11:00		Increible'	Belleza y mujer		Juguete C. 244			
11:05	Bim-Bum-Bam	Musical/Petete			Hola América			
11:30	Daniel el travieso	'Médicos al		Entre amigas	Jiban	Las av. de los		
11:40	La Princesa Sally	rescate'				Tiny Toons		
12:00	Silver Haws		Mundo	Menú del día	Live man	'Mala mujer' -		
12:10			científico					
12:20	Ocurrió así							
12:30	Perspectiva CNN	'Andale'	Emociones	Deporte Interncl.	Más deporte	La calle me lo		
12:45	Humor al vuelo		deportivas	Musical nacional		contó		
13:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Noticioso	Hora 20 de 7	ATBInternacional	Deporte Total		
13:30	Deportivo Dos	Ed. Meridlar a	El espía	Días	Cristina	PAT 2a. edición		
13:40	'Mi bien, mi mal'	Telen. 'Pelto'	y la dama	Ablando con...				
14:00	Cine qué pasó	Programa Infantil	Ahín y las					
14:05		TVO'- W. Disney	ardillas	Cine Hogar	C de Lobos c	Matinée		
14:15		- Fruitis, Dino-	Hans Cristians		117			
14:30		riders, Super-			El show de Jacky			
14:45		migos, Inhum-	Transformers		Super Mario Bros			
15:00		noids, Capitan	Jalce y los		El show de Jacky			
15:15	Bim-Bum-Bam	Futuro - Petete	guerreros					
15:30	Alfred Kwak	Cine de la tarde	He Man	Bloque Infantil	Añ Dib anim.	Música y...		
15:45	Calabozos y				Show de Jacky	El Club		
16:00	dragones				Q-Bert	de Todos		
16:15	Marlones		Teresa					
16:30	La hora de W.			Bloque Juvenil	Show de Jacky			
16:45	Disney con los							
17:00	aventureros	El chavo del 8	Una Ilmosna					
17:15	del aire	Flashman	de amor	El hombre	Lheman	G. I. Joe		
17:30	Inés Duarte	'Al filo de la	Cuando llega	y la tierra		Las aventuras		
17:45	Secretaria	muerte'	el amor	DeportTV	El árbol azul	de los Tiny		
18:00	Perspectiva CNN	(Telenovela)			Cap. 30	Toons		
18:15	Ocurrió así			Telenovela		Tortugas Ninja		
18:30		'Dulce desafío'	Musical	'Amazonas'	Oshin Cap.	Carrusel		
18:45	Perspectiva Dos		'Caballero de		173-174			
19:00		Noticiero	Rousand'	'Hora 20 de	40 Minutos	PAT 3a.		
19:15	Deportivo Dos	Central RTP	Emociones	Siete Días'		edición		
19:30	No tan bestias	'La Revancha'	deportivas			La calle...		
19:45	'Top Model'		Noticias El País	Telemundo CNN	Luz, cámara	Deporte Total		
20:00					humor			
20:15				'Amándote II'	Pantanal Cap 84			
20:30		Serie policial				El descubri-		
20:45	Especial 'Las	Tribuna libre				miento de		
21:00	ballarinas'	del Pueblo		Cine de arte	Una pícara en	América		
21:15	'Parte con Carla			'El acecho'		'Ventre de		
21:30	Vlad. Vassiliev				Palm Springs	alquiler'		
21:45	Humor al vuelo	El Telepolicia	Portafolio			Butaca Once:		
22:00	CNN: 24 horas				Más Deporte	Troll'		
22:15	Cine qué pasó	Noticiero RTP			Y Vero			
22:30	'Noche de terror'	4a. Edición	Historia de David	Hora 20 de	Deporte			
22:45	con Sara Douglas	Cierre emisión		7 Días Rep.	América va	PAT 3a. ed. (R)		
23:00	Cierre emisión		Cierre emisión	Cierre emisión				

TV GUIA LUNES 12 DE OCTUBRE

PRESENGIA quinta pared TV

[illegible]

A quinta pared TV **PRESENCIA**

IV Guia DOMINGO 11 DE OCTUBRE

	canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
	2	4	6	7	9	11	13
6:40			Señal de ajuste				
7:35	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Santa Misa		Carta de ajuste		
7:50	Los Picapiedras	Nuestras prov.		Carta de ajuste	Santa Misa		
8:00	Daniel Travese	Bolivia urgente	Muelle 56	La Santa Misa			
8:30	Amly de Garfield	Bolivia Agrop.					
9:00	Oso Yogui y el		Serle	Música clásica	Live man	Motoworld	
9:30	vuelo mágico	"Super Amigos"		Cadena de las	N	Fisiculturismo	
10:00		Little's Wizard	He Man	Américas	B	Fútbol	
10:30	Supernóicos	"Siempre en	Transformers	Telediarlo TVE	E	australiano	
11:05	El Mundo CNN	domingo"	Shera	Dibujos	L	Días de gloria	
11:30	Camino al cielo			Area Deportiva	U	ESPN	
12:00			Cuna de Oro	TVE	Z	Top rank	
12:30	Cheers, un bar					boxing ESPN	
13:00	may especial		Mundo				
13:10			científico				Torneo mundial
13:20	S.O.S. con						de lucha libre
13:30	Brigette Bardot	Mujer Casos de	L.A. Law				
13:45	El Mundo CNN	la vida real					
14:00	"La bella y la	"Los Frutis"					Bolivia urgente
14:30	bestia	Dib. W. Disney	China Beach	Scala Internaci.	El Mundo del		Cómo se filmó
15:00	La hora M-TV	Cuentos: "La		Jugando por	Deporte		facetas
15:30		bella durmiente"	Hard Castel y	el mundo	Heredad		
16:00	Cristóbal Colón	En concierto:	Maconi	Cadena de las			Tortugas Ninja
16:30	Segunda	"Vico C"		Américas:			
17:00	y última parte	Serie: "Andale"		"Encuentro para	Y Vero		Las aventuras
17:30			Cosas de	gente grande"	América Va		de los Tiny
18:00		Dos perfectos	la vida				Toons
18:30		desconocidos		Cine hogar:			Babar
19:00		Dr. Cándido	Un romance fino	"El crucero			Karate Kid
19:30		Pérez		del amor"			Flipper
19:45		Super cine de			Telematch		Carta ajuste
20:00		oro					Matinée
20:15	El Mundo CNN	Lo mejor del	TV Funnies			Mi Bella Genio	Infantili:
20:30	Los Intrepidos	Séptimo arte		El show de los			"La princesa
20:45		"Tazán el	Treinta y tantos	grandes:		Blanco y Negro	prometida"
21:00	Viaje a las	Hombre Mono"		Juan Luis	Doogle Howser	El mundo de	Grandes
21:15	estrellas			Guerra"	Los años chicos	de Beans Baxter	conciertos:
21:30				Días de cine	Los nuevos Av.		The Wall
21:45				Médico de Sras.	de		Pink Floyd
22:00				Jenecheri	Mira quién		
22:15	El Mundo CNN	El Show de	El Zorro	Noche de	habla		
22:30	Flash	Chespirito	Los Simpsons	Gigantes	Luz, cámara		Video
22:45		Walter Mercado		DeportTV	y usted		boliviano
23:00	Cine qué pasión		Semana	"Siete Días"			Ciclo 500 años
23:15	Supertaquilla					Top Cops	
23:30	"Dinero	Serie Monstros	Prog. Banco de		Sombras		Materias pri-
23:45	sangriento"		La Paz	Especial festival	Tenebrosas		mas: Carne
00:00	Din Jerry	Programa Video	Emociones	Sucre-Potosi/92		Deporte Total	Nuestros ar-
00:15	Scharzberg	Boliviano	Deportivas				tistas: Luisa
00:30	Ellen Barkin	"Cándor de	Música selecta	Mini serie	De Cerca		Molina
00:45		Plata '92"		"Luis XI" Cap. 3			Cine en
01:00	Dribbling	"Derecho de					domingo:
01:15		respuesta"	Mini serie			Fútbol	"Expreso de
01:30		(estreno)			Más Deporte	argentino	medianoche"
01:45	Años Dorados			Cadena de las			
02:00	El show de	Noticiero RTP		Américas		Butaca Once:	
02:15	Benny Hill	Dominical	Cierre emisión			"Territorio	Cierre
02:30	El Mundo CNN	Cierre emisión		Cierre emisión	Linea América	enemigo"	emisión
02:45	Cierre emisión						

eso para la mujer de Lot

Carlos Martínez Rivas



su mujer, habiendo vuelto la vista atrás, se quedó sepultado bajo el arco del cielo y la ceniza? ¿Qué tanto le traspasó cierto, cuando oíste a los dos ángeles hablando la preciosa nueva del perdón con Lot y los suyos?

¿Madeciste pálida, suprimida; o fuiste a cuento en aposento, fingiéndole un muro al recogido de los justos y la prisa de las vicentinas, sudorosas y limitadas?

Después que se hizo más difícil fingir, cuando marchabas detrás de todos, en la penumbra, tardía. Escuchando al viento el silbido y el trueno, mientras el castigo se abate sobre tu suelta cabellera entrecana.

¿Te volviste.

¿Esa era, en la noche, esa parte abierta del cielo chisporroteando. ¿Casi alegre el espanto, Cohetes sobre Sodoma. ¿Y carmesí cayendo sobre la quilla de la ciudad a pique.

¿Allí allí partían como flechas tus miradas, buscando... Y tal vez lo viste. Porque el ojo de la mujer reconoce a su rey cuando las naciones tiemblen y los cielos lluevan fuego.

¿Y la noche, ante tu cabeza cerrada de estatua, llovizna azul y fuego sobre Sodoma y Gomorra. Al alba, con el sol, la humareda de la tierra como el vaho de un horno.

¿Y colmaste la copa de la iniquidad, sobrepasando el castigo. ¿Surgiéndolo a fuerza de desborde.

¿Y preciso hundirse, con el ídolo estúpido y dorado, con los dátiles, el decacordio.

¿Y el ramito con hojas del cilantro.

¿Para no renacer! ¿Para que todo duermas, reducido a perpetuo manto de ceniza. Sin que surja de allí ningún Fénix aventajado.

¿Y pasó así, Señora, y yo te acertado contigo, eso no lo sabremos. Pero una estatua de sal no es una Musa inoportuna.

Una esbelta reunión de minúsculas retorcidas de sal corrosiva, en cristaloides. Acetato. Aristas de expresión genuina. Y no la riente melina aderezada por los ángeles.

La sospechosamente siempreverdeante Sôar con el blanco y senil Lot, y las dos chicas nobles, delicadas y puercas.

Carlos Martínez Rivas (Nicaragua, 1924) ha publicado "El universo recordado, poema en tres escalas y un prólogo" y "La resurrección solitaria".

PRESENCIA literaria

Suplemento fundado por Juan Quiros en 1957 / Año XXXV

Editor: Jesús Urzagasti
Calle 3276
Cajón Postal 10152

La Paz, Bolivia,
domingo 11 de octubre
de 1992

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Un día es la última vez (y eso es la nostalgia)

Por Jorge Patiño Sarcinelli

Pasear por la plaza Colón una tarde o darle un beso a tu mujer, comer un picante temprano en el mercado o tener una larga conversación con el abuelo. Retener lo dulce trivial y lo pequeño transcendental. Estar donde queremos quedar o volver a quienes no quisimos dejar, son cosas que todos hacemos un día y que hicimos -algunas de ellas- ya por última vez, sin saber.

Lúcido, Jorge Luis Borges intuyó -cosa rara en una mente lógica- que había llegado el último minuto. El momento en que para quien muere sereno, la realidad todavía es pero ya no importa, antes de esfumarse definitivamente. De los miles de versos que Jorge Luis tenía en la memoria, buscó uno que estuviese a la altura de la ocasión, tal vez Coleridge o Borges, y lo recitó despacio: ¿qué apuro puede haber cuando en un minuto cabe la eternidad? Las últimas líneas fueron para sí y para los demás un secreto.

En el hemisferio sur anochecía un invierno más; frío como tantos otros pasados bajo el mismo cielo. Claudio Arrau no se sentía bien y se acercó al piano con presentimiento. Buscó en su repertorio el andante de su sonata preferida y acariciando las teclas ya con añoranza comenzó pero no pudo terminar y se fue despacio a la cama para cerrar los ojos. Un acorde que no es el más bello fue el último. No está en la historia, está en el aire.

En algún país donde nunca has estado (y tal vez no exista), hay un río que por la tarde es un espejo dorado. En sus orillas descansa toda la paz del mundo y ni la inmensa bóveda del cielo distrae tu atención de esa línea de agua que se pierde en el pasado. Es el único río de la Tierra que no termina en el mar.

La vida está hecha de millones de hilos, como esos cables ópticos que llevan ondas sonoras o luminosas en lugar de

electrones. Cada hilo de la vida termina un día que no deja marca en el aire; el resto sigue transmitiendo hasta que sólo queda uno. Del fin de los otros no nos damos cuenta hasta entonces. Ese minuto toda la vida se concentra en ese hilo (de luz).

Todos llevamos en algún lugar del alma un inventario de esas cosas que importan y duelen, pendientes algunas de ser la última. No volveremos a San Lorenzo ni a Piura porque están lejos e improbables pero guardamos abierta la posibilidad. Tampoco volveremos a la plaza Riosinho ni a ver un eclipse total (con excepción del nuestro) pero eso no importa.

En cambio, cómo hubiera sido saber entonces que era la última vez que oímos la misa en si menor, jugamos ajedrez (y perdimos), o hacíamos el amor: cómo será tener que enfrentar de veras la última noche antes del pelotón, por fin tener la certeza de que restan exactamente doce horas. ¿Quién sería capaz de tener todavía algún deseo bajo ese peso?

El último deseo: no hay cosa más difícil de desear. Uno quisiera, tal vez oír La Bohème con María Callas; tocar las barbas de León Felipe, o saber el secreto de la musa. Son deseos posibles, es cierto, pero ante el último minuto uno vuelve a lo elemental: un chairito o un cigarrillo; y no es por darle gusto al verdugo. Si sólo queda un instante, qué más da, una ópera o una sopa. Se busca, más bien, olvidar que es el fin mientras se recuerda todo lo demás.

No sabemos -y es mejor así- qué cosas no volveremos a ver, cuáles no nos volverán a ver. Aunque, tal vez, en el fondo sabemos y eso es la nostalgia. El cielo está rojo para todos pero el presagio es sólo para ti.

Jorge Patiño Sarcinelli es escritor y matemático, La Paz.

Notas acerca de la obra de Jorge Edwards

Por Salvador Romero Pittari

Conformada por dos vertientes, en el transcurso de ahora ya cinco siglos, no han dejado de influirse recíprocamente, sin borrar tampoco sus especificidades, la literatura española de América y Europa constituye una indiscutible unidad, en la cual los giros, las palabras, las visiones de la realidad, las concepciones del significado de la creación que provienen de historias, geografías y tiempos distintos, pasan de un lado a otro del océano en conti-nuas idas y venidas, que han enriquecido, renovado, generado una variada policromía en el tronco común del viejo castellano.

Algunas expresiones de la literatura de América, apoyadas en el poder amplificador de los medios de comunicación de masas, han servido para caracterizar el conjunto, cuando no, a la esencia del Continente. En el Realismo Mágico, en el cual una abigarrada síntesis de mitos provenientes del mundo precolombino, del europeo en su versión ibérica, del africano, se recrea en una novelística fuerte, poética, brillante. Allí se engendran héroes fabulosos, destinos extraordinarios que llenan una escena exuberante donde a la vez se desencadenan con ruido ensordecedor las convulsiones de la historia. ¿Acaso el Realismo Mágico no estaba ya inscrito en las creaciones del barroco mestizo, cuya mezcla de elementos expresaría en su audacia, en sus contrastes la idiosincrasia auténtica de la sociedad hispano-americana? La tesis, a pesar de su carácter sugestivo, no puede pasar por alto otra tendencia también presente en América. Esta más severa, austera y penetrada de un ascetismo en los medios de expresión se manifiesta en creaciones de diferente género y de no menor valor artístico.

Un movimiento pendular ha arrastrado la literatura hispanoamericana de un polo al otro. Quizá ambos corresponden y constituyen las dos caras del genio del castellano.

Jorge Edwards se inscribe más bien en la segunda tendencia, aunque toda simplificación es peligrosa. Diplomático de carrera ha cultivado el ensayo, la novela, el comentario. Su

nombre evoca el autor de "Persona non grata". Obra en la cual J. Edwards, con coraje y ánimo polémico intentó mostrar la cara grave de una utopía contemporánea.

Ya en los primeros cuentos se hallan los personajes, los temas fuertes de su obra, la técnica narrativa, que sus novelas posteriores profundizarán, enriquecerán, dándoles mayor fuerza expresiva.

Así, en "Gente de la ciudad", libro de cuentos publicado en 1961, aparecen las familias burguesas, con ribetes de aristocracia, en lento declinar, jóvenes sin carácter, damas de carácter, tios ancianos encandilados por las redondas pantorillas de las mozas santiaguinas, arrastrados, artistas fracasados. Hasta aquí podríamos llegar a sospechar de la buena voluntad del autor con respecto a la gente de su ciudad. Gabriela

Mistral encontró "El patio", primera obra de J. Edwards, "pesimista con un concepto desolador de la naturaleza humana". Ciertamente, el autor describe sin complacencia personajes débiles, con temores y esperanzas, carentes de grandes exaltaciones o de pasiones intensas, pero sería ignorar la deliciosa ironía de la obra de J. Edwards, su paleta con varia-

Una nueva cerámica india

Por Pablo Antonio Cuadra

Los viejos signos
pintados en el barro
se olvidaron. Largos
siglos
cayó sobre nosotros
la ignominia. Largos
olvidos, el tiempo.

Entonces
vino un hombre
con su mecapal lleno de ollas.
-Esa tinaja tiene
un signo nuevo -dijo
y la alcé en las manos
y vino el llanto
a mis ojos: el signo
estaba escrito
con la sangre del pueblo.

Pablo Antonio Cuadra (Nicaragua, 1912) ha publicado "Canto temporal", "Tierra que habla", "Cantos de Cifar", "Poemas con un crepúsculo a cuestas", etc.



Un universo de muertos donde todo habla

Por Alberto Julián Pérez

De la ventana al parque es la tercera novela del narrador y poeta boliviano Jesús Urzagasti. Es una novela breve que basa su eficacia en una hipótesis de la cual se desprende toda la trama. Esta hipótesis, de índole intertextual, es la siguiente: qué pasaría si se hiciera realidad la fantasía del poeta argentino, que imaginó que saltaban por su ventana personajes diversos y se iban al parque. Urzagasti procede de acuerdo a esa propuesta y el resultado es un tour de force narrativo en que combina en un espacio literario fantástico personajes de su mundo familiar, como el primo Ramón, Primoshich y el tío Honorato, escritores como el poeta Cranch, Bayley y Héctor Álvarez, políticos como el líder socialista Mauricio Santillán y personajes populares como el "bárbaro" Santarra, el Tuerro Aguilera, Pila Ramos y la bella Sara Stefania. Es solamente en el espacio literario que estos personajes pueden reunirse, primero porque están muertos, y segundo porque muchos no se conocieron en vida ni coincidieron en el mismo espacio. El narrador, como un orquestador literario, imagina encuentros y coincidencias posibles en un mundo pluscuamperfecto regido por el "hubiera" o "hubiese". Es el mundo de lo que no sucedió, pero podría haber pasado si... el mundo de la ficción por antonomasia.

El tejido de lo surreal, ya que no de lo real, resulta ser mucho más apretado que la realidad misma: en ese espacio los encuentros poseen una virtualidad cercana a la revelación. Es un universo de muertos en que todo habla, nos habla con la fuerza del descubrimiento. El narrador aporta ese suplemento: le da al mundo lo que éste necesita para ser significativo. Esas significaciones no sólo escapan a las determinaciones del tiempo vital de cada personaje, sino también a las del espacio: alterna personajes de Argentina, Chile, de Bolivia; muchos de ellos urbanos, otros rurales; el hombre de letras se codea con el gaucho cuchillero y el campesino agricultor. Cada personaje es presentado en términos de su riqueza: el gaucho tiene su mundo tanto como el escritor.

Los muertos, y con ellos el tiempo, se han llevado la plenitud de un universo de experiencias preciosas e irrepetibles. Urzagasti procede a una especie de celebración de ese universo de sombras. Considero que

la dificultad más ardua que ha tenido que superar el hábil narrador boliviano en esta novela es encontrar la voz narrativa adecuada. La trama es en sí rica y compleja, dada la multiplicidad de personajes y la cantidad de situaciones que genera la posibilidad de los encuentros hipotéticos: la trama "nos lleva" pero el problema es el vehículo. ¿Qué tipo de narrador crea el autor para que esta transmisión entre escritor y público sea posible? Recordemos que la trama, si bien sus personajes son reales, resulta inverosímil, porque están muertos. Urzagasti, en lo que es a mi juicio una elección feliz, ha creado una voz narrativa "heterogénea", que combina lo culto (es un narrador ilustrado) con lo popular reflexivo (el narrador saca conclusiones sentenciosas), con lo literario (la fantasmagoría que narra es una ficción declarada), y muchos de sus personajes son escritores), y al mismo tiempo se apoya en lo real (esto lo logra haciendo ricas alusiones a cada espacio local y a las circunstancias que rodearon la vida de cada personaje, sus gustos, sus reacciones, sus picardías).

Notamos en Urzagasti la voluntad de crear una obra boliviana inserta en un espacio latinoamericano, comunicada. El apoyo intertextual tiene la virtud de vincular lo literario con lo histórico aludiendo en lo literario. Aparece especialmente mencionada la Guerra del Chaco, episodio central de la vida histórica y política de la Bolivia contemporánea.

Esta novela es una respuesta de la literatura boliviana al desafío de su mundo multicultural, donde conviven y entran en contacto universos que se reconocen con dificultad. Intenta Jesús Urzagasti un acercamiento y apropiación que se concreta en un más allá, con sentido lúdico. Apunta así a una necesidad y un "síntoma" de su propia literatura, situada frente a este desafío. La solución que da el escritor es inteligente y contribuye con un criterio "fin de siglo" al adensamiento del espacio literario, ayudado por los juegos intertextuales que él maneja con maestría, creando un relato interesante y ameno.

Alberto Julián Pérez, crítico y narrador argentino, es profesor en el Dartmouth College/Estados Unidos.

Dos o tres Murenas

Cartas, recuerdos, relecturas

Por Raimundo Lida

- 1 -
Lo veo en Cambridge, en Harvard. Suave y vivaz la sonrisa: apenas una leve expresión de reserva o vigilancia. Lo veo y oigo en mi cuartito (el 46) de la biblioteca universitaria, Widener Library. A la conversación solía yo contribuir ante todo, como de costumbre (mala costumbre), con amplios y generosos silencios. Pero a él no parecían molestarle: los respetaba, los aprovechaba, los moldeaba con inimitable cortesía.

Yo le envidiaba ese don de respetar y moldear a la vez. No era de los interlocutores que procuran hacer del otro una prolongación de sí mismos. En lo fundamental, nuestra simpatía fue, al principio, de esas que suelen establecerse entre caracteres complementarios. Coincidíamos y discentíamos, pero aun las disensiones venían a situarse sin esfuerzo sobre unos supuestos previos, pre-intelectuales sin duda, que hacían posible y grato el tráfico o choque de ideas, ocurrencias y bromas. El choque podría ser fuerte y revulsivo. Nos lo agradecíamos, sin embargo. Si en cambio llegaba a producirse tal acuerdo pleno, tal cual unisono, nos alarmábamos tanto el como yo, y era entonces la equívoca coincidencia lo que pasaba a ser, al instante, centro de nueva discusión.

Recuerdo con nitidez algunas de las palabras, o mas en germen, que brotaron al azar de aquellos diálogos, en mi celda de Widener. Eran, en pequeño, ejemplos de intereses comunes que no hubiera sospechado yo antes, e insinuaban al mismo tiempo, en irregular y abreviadísimo croquis, nuestras principales discrepancias. Nos sorprendimos hablando de afines y alfileras y de su curiosa historia semántica: yo me contentaba con llevarla, aguas arriba, hasta el elefante (al-fil, phil) semítico; él seguía gustoso el viaje, pero pugnaba luego por alcanzar, o crear, un más lejano Centro u Origen. La historia de afilí - elefante por un lado, y por otro alfiler y visir -, y sus confusiones de género, y la transformación de la Reina en Dama, no pudieron menos de llevarnos a la estilizadísima Edad Media de Henry Adams, el de la Virgen y la Dinamo, el de Mont-Saint-Michel and Chartres. Y afines y damas nos empujaron también, en otra dirección, a hablar (yo) de Capablanca, y a Steinitz. Tenía razón, como supe después: mis lecturas no llegaban entonces a tanto. El añadía en firme voto de confianza al avance cognoscitivo "lento y sistemático", y una condena igualmente firme de la improvisación, aunque el "instintivo" triunfara y brillara una y otra vez. Asociamos, revolviendo "ecgicladamente" países, épocas, artes y estilos, como en un desahogo de alegre irresponsabilidad, al aludista Steinitz - y su carrera ajedrecística "lenta y sistemática" - con la Brahm de la primera Epístola de los corintios (XIII, 1-13), a Morphy con Beethoven, Capablanca con Mozart, con Garcilaso, con otros ángeles y ángeles que muy de vez en cuando bajan del cielo in terra a miracol mostrarse".

Lo veo en los pisos altos de la biblioteca, donde a acostado rápidamente sus rincones favoritos, o de regreso, en el Widener, 46, después de haber reuelto los estantes de Filosofía y Religión. Ha extendido sobre mi mesa la caza obtenida, y se dedica a revisarla, a comentar oralmente libros y artículos, a hojearlos, buscando con afán, meneando a veces la cabeza, tomando notas apresuradas. En una conversación más irregular, al variable compás de los estímulos que va recibiendo: de la atrecortada lectura y de breves (y no más coherentes) preguntas mías, salen a la luz tendencias menos manifestadas y más imperiosas de su pensamiento y sus valoraciones. El elogio de la reflexión sistemática empezaba por ponerse en frágil equilibrio en el ansia de descubrimiento revelador e inmediato en ciertas palabras suyas, en ciertas fuertes imágenes, la dualidad inestable se inclinaba, inequívoca, hacia la primacía de la intuición instantánea, entra toda lenta técnica de raciocinio. Podía unirse a la común confianza en el diálogo, pero lo cierto que al tropezar con dudas, con aparentes contradicciones, con el matorral de las interpretaciones suyas, yo manejaba sin demasiados miramientos navaja o machete de Occam. No era yo, sino él, en salía bizarra y graciosamente a la defensa del temático y el lógico capaces de multiplicar entes allá de las estrictas necesidades del oficio. Ahora sí me era más fácil reconocer al Murena a quien había yo leído y a quien acababa de escuchar la sala de conferencias: una mente más bien desahogada de todo lento coque entre dos datos, más ansiosa a saltar del uno al otro y a tender súbitos puentes de hipótesis entre ambos, aunque su mirada permaneciese fija en el móvil objeto que la absorbía. Cada vez en su perfil afinado, no digo en su dibujo. Digo en voz más, sus comentarios al menos, mi ilusión. Luego voy dándole cuenta de que todo es a la vez intemporal y actual, combativamente actual, se refiere a sus lecturas, y a lo que acaba de ver en la vida cotidiana de los Estados Unidos.

El tigre

Roxana Selum

Juliana es una niña de 12 años que ama a los animales, vive en un pequeño pueblito llamado San Lorenzo, en el Beni. Para su mala racha papás; don Juan y doña Rosario Ramírez viven de la compra-venta de animales que abundan por esa región. Como Juliana no comprendía el por qué la gente grande mataba a los animales del monte, ella se preguntaba en voz alta: ¿no entiendo a los grandes?, no comprendo por qué tienen que matar a los animales, si ellos también tienen sentimientos como nosotros. La madre que estaba cerca escuchando, le respondió: ¡ay, hija, comprende, a nosotros nos encantan los animales del monte pero sus pieles nos dan dinero para vivir. Si no fuera eso, ¿qué haríamos? En un aire pausado la hija le responde: ¿no lo sé mamá, hay tantos modos de vivir que no sea destruyendo a los animales de la selva... no lo sé mamá... Después seguía igual en San Lorenzo, Juliana y sus hermanos iban a la escuela del pueblo y reinaba la tranquilidad en aquel lugar, sin embargo un sábado distinto hubo. Sonaron las campanas con olor a aquel sábado 29 de abril, era un sábado incansable. Se escuchaban gritos, gente que corría, una vecina que lloraba y decía: ¡fueron don Hernán Morales! ¡fueron don Hernán Morales! ¡fueron don Hernán Morales! En la casa en casa, de voz en voz la noticia de la muerte de don Hernán Morales, cazador incansable, deambulante incorregible de caminos. Fue don Hernán, ¡pobre don Hernán! movilizó la policía, los familiares, los amigos, los vecinos, casi todo el pueblo de San Lorenzo. Unos se armaron con palos, otros de machos, hachas, trazados y se fueron hacia el río. Después de mucha espera, se escucharon los gritos de una mujer que venían! ¡Ya traen el muerto! sí, ¡ya vienen! y también traen al amarrado, sí, sí, sí, ¡ya vienen! El sesino era un tigre inmenso de ojos profundos, que según los de la gente que fue en su búsqueda, se le presentó diciendo: ¡até, si es cierto, ¡pero fue en defensa propia! La policía a empujones lo llevó a la comisaría. Claro! quien hace un animal que mata a una persona del pueblo, cuyo único delito fue la gustaba la cacería. El jefe de policía lo interrogó, el alcalde lo maltrató, no le sacaron dinero por pena. La gente lo miró con odio, lo despreció hasta un perro

vuelve a invocar el Centro y el Origen, la Ciudad y su Nombre secreto, que, en este otro contexto, ya no me llaman tanto la atención. Me es familiar la ciencia de Eliade y, desde mi infancia, la del filósofo Nietzsche y su violento etimologismo romántico. Ya sé que Roma es, al revés, Amor, y que Eva es Avel. (Ya sé también que, para la cruel indiscreción de Sarmiento, argentino es misterioso y fatal anagrama de ignorante). Esos eran temas de inevitables y nada cómodas divergencias, y era de esperarse que así fuese. Pero otras expresiones de Murena, muy distintas, me parecían curiosamente desproporcionadas. Horrendo no es una de mis palabras normales; Murena la aplicaba con toda naturalidad, sin alzar la voz, a algún atascamiento de tránsito en greater Ebston que le había retrasado unos minutos el acudir a nuestra cita, o calificaba con ella las trivialidades de turno impresas con letras enormes en la primera plana de un periódico, o el estrépito de un camión de bomberos. No eran delicadezas ni remilgos. Eran partes de un todo, fragmentos sueltos de un rompecabezas obsesivo.

- 2 -
Se advertía sin dificultad en la conversación misma. Podía Murena interrumpirse y preguntarme de pronto: "¿Le resultó anacrónico?" "No, sino acronico", le contestaba yo. Pues lo que saltaba a la vista era no tanto su anhelo de generalizar como el de eternizar. Yo no me sentía capaz de seguirlo hasta ciertos extremos. Solía llevarme entonces la mano al pecho, inclinar la cabeza y repetir las palabras de centurión: "Domine, non sum dignus". El se sonreía, sin molestarse. Pero ese camino, uno de sus entrañables caminos, estaba trazado desde hacía mucho tiempo. Era el que ligaba la esquina del ocasional atascamiento con la totalidad del esquinado y caótico mundo de hoy, tal como lo presentaría después Murena en su *Cárcel de la mente*: el que transformaba el periódico, el best seller, la propaganda - ¡hasta etimológicamente! - en unas formas o ex-formas abyectas, en un irreconocible detritus de la propagación de la fe.

Releo sus cartas. Releo versos y prosas aguas arriba, hasta llegar a aquel *Primer testamento*, a la dolorosa antropología, o teología, que esas páginas tempranistas rezumaban ya. Y todo (o lo que me parece la línea central de ese todo) forma ahora, creo, con aquellas lejanas conversaciones, una figura congruente y llena de sentido. Y en marcha: en ascenso.

Más agitado se me aparece Murena en su correspondencia que en su diálogo. Pero aun así, sólo por la pasión llegara a desmesurar el conjunto, como si llega a hacerlo en algunos de sus poemas de escándalo fogoso. Es capaz de analizarse con dureza a sí mismo. O, como en una larga página de julio de 1971, puede no disimular su hambre y sed de elogios. Ni ha de esperar otra cosa "en este desierto en el que vivo, desierto que tal vez se deba a cierta voluntad mía de desierto, pero que es desierto al fin".

Y no todo se limita, de su parte, a agradecer lamente mis observaciones, como que solía yo llamarle la atención, de buena fe, y sin timideces, sobre la abrumadora frecuencia de sus descensos al averno. En alguna de nuestras más desdichadas conversaciones de Harvard nos habíamos entretenido un rato mezclando ciertos proyectos quizá realizables con otros localmente ambiciosos, y recuerdo haber citado, alabando uno de éstos en broma, cierto verso del *Inferno* (IV, 96), en honor de Virgilio: el del águila y su vuelo soberano. *Alguna vez -eran ya los tiempos del sueño de la razón- se lo reítere a Murena por escrito, aludiendo, a diferencia de aquella lejana charla de Widener, no irónicamente a ninguna impecable Eneida, bella y rotunda, sino, en serio, a la aventura de Murena en aquellos años en que yo le escribía: al insólito vuelo de su atrevimiento. Ahora, cuando su empresa literaria parecía haberse vuelto, exteriormente, más infernal y, si puedo juzgar por los comentarios del propio Héctor, más llena para él de asechanzas y temores, las palabras de Dante parecieran provocar en su ánimo unas apasionadas reacciones y perplejidades. Insistió en que yo le hablase con todo el rigor necesario de ese empeño suyo, recibido - se quejaba él - sin eco ni simpatía alguna por la crítica ambiente. Yo tenía motivos para no tomar su descontento muy al pie de la letra, pero accedí a escribirle de esas tenebrosas exploraciones.*

A él, devoto de sus saberes antiguos, debía serle familiar el aviso de la Sibila. El descendir no tiene dificultad, pero no a todos se les concede, para regresar a la luz, la rama de oro. ¿Hasta cuándo, le reclamaba yo, diferir el retorno? Su *Testamento* de 1945 había fijado ya con mano implacable el trágico puesto del hombre en el cosmos. En su guerra - a que tanto espacio dedica su obra ulterior -, en su cuerpo a cuerpo contra el mal, no era lo menos peligroso el abrazo del enemigo: contacto, comunicación, en fin de cuentas. Con ese belicoso impulso

tendrían que ver, sin duda, tantas y tan despiadadas condenas como se prodigan en sus juicios, en sus construcciones históricas y míticas, en sus diagnósticos. No digamos Prometeo, pero un Adán, obstinado en su caída, merecía un poco más de caridad (¡oh Epístola a los corintios! ¡oh Brahm, en cuyo canto la *charis*, la *caritas*, pasa a ser, naturalmente, *Liebel*). ¿Por qué -protestaba yo- ese encamizamiento, esa figurada capacidad de crimen?

Murena se mostraba atentísimo, una vez más, hasta a mis preguntas y mis dimensiones y revelaba hasta qué punto solía cultivarlas él mismo, contra sí, en su constante monólogo. "... Usted me habla -escribe en julio de 1971- como mi alma se habla a sí misma. ¿Por qué esa capacidad de crimen? Todos los días me lo pregunto, sin cesar, y temblando". Alma escindida, llega -gracias a eso, quizás- a comprender como justificada y naturalísima, hasta cierto punto, la hostilidad de los críticos a su ciclo de novelas grotescas. Con ellos colabora el violento auto-crítico que Murena lleva dentro de sí mismo. "Respecto a mí, a lo que estoy escribiendo ahora -me había contado un año antes-, la reacción es negativa. No por odios particulares, sino porque no entienden. Y aquí otra paradoja: al no entender tienen razón. No encuentro disculpa absoluta para lo que estoy escribiendo, aunque inexorablemente tenga que escribirlo". Seguía en esa carta un como paródico recuerdo del *Ecce Homo*: "El otro día... pensaba en redactar un breve texto que se titularía *Por qué hemos llegado a escribir cosas tan innobles*". La doble mirada, siempre. Por una parte le permitía penetrar la cruel razón de los otros, pero le obligaba además a obedecer puntualmente, a acatar, temblando, el misterioso dictado o destino a que decidía jugarse en esa etapa febril. Se sentía forzado, condenado a ella. Tenía que pasar a toda costa por ese estrecho para iniciar de verdad el viaje, en que lo aguardaban su libro profético -su *Elias*, vieja aspiración-, digamos, un nuevo mundo de poesía.

- 3 -
¿Nuevo? Sin duda, aunque la novedad se daba también, con frecuencia, en las frescas inflexiones, acordes, desarrollos (¡y hasta despojamientos, no menos visibles!) de fuerzas bien presentes en el Murena anterior. ¡Tantas veces el tumulto, la imprecación o el grito, las imágenes de cósmica tristeza, habían alternado en su obra con una vena de serenidad, grave o placida, sin que fuese siempre fácil percibir hasta dónde era deliberado el ritmo de esos contrastes! La serenidad parece ensancharse y profundizarse ahora en el poeta, a riesgo de no sonar ya a verso cantado, sino a aforismo, a fragmento de monólogo, a lección de conducta, de ser. Fluye tranquila, sin pedagogía ni oratoria, pero revela a todas luces el afán de Murena, su misión, se diría, de conciliar lo más vivo e íntimo de muy diversas sabidurías tradicionales (su ambiciosa geografía de lo religioso no se limita a Occidente). Así, saber tradicional, lo llamaba él mismo en carta de 1966: un saber -continúa- delicado y semi-hermético: "Se trata de algo que se va perdiendo aceleradamente. Para subsistir debe permanecer un poco sepultado, porque todo lo que es tocado hoy por la historia queda muerto, convertido en un fantasma-de-sí-mismo, aprendible, repetible, un producto industrial". Su carta buscaba el diálogo. "Escribame -terminaba cuando los dices se muestran propicios". Permiséme aquí, al recorrer algunas intrincadas hebras del pensamiento y la sensibilidad de Murena, no atenerme al orden cronológico más estricto: cualquier lector recordará el zigzag de sus alusiones, de sus breves historias o epigramas piadosos. O de versos, que sin comillas, repiten consagradas paradojas como "Calla aquel / que sabe / y aquel / que no sabe / habla", coda de uno de sus poemas en *El demonio de la armonía*. Si no me demoro puntualmente en tan decisivo aspecto de su progresión o peregrinación de los últimos años, es porque otros amigos pueden caracterizarlos con más inmediatez y cabal conocimiento de ese Murena. En cierto modo, Vogelmann lo ha hecho ya, y no quisiera yo resumir, esto es, echar a perder, sus palabras irremplazables - las suyas, y las de los testimonios orales de Murena que el propio Vogelmann ha dado a conocer.

Conciliación de saberes y, al mismo tiempo, una poética de la sencillez profunda, ajena a la gracia llamativa y a los pequeños asombros. La vocación eternizadora de Murena se vierte en un tono de presencia y un arte aplomado que saben adelgazarse limpiamente. La mano segura del poeta evita bruhir, ramificar, distraer. Y el despojamiento no conduce a la vaciedad ni a la debilidad. En versos que van como llevándose al poeta la delantera y que afianzan, ensayan, preludian su voz última, se configura a través de esos años un Murena que ya no necesita de polémicos contrastes y claroscuros, que sabe rehuir énfasis y no petrificarse en riquezas. La marcha de su poesía está lejos de ser "lenta y sistemática", pero su sentido general es el de un avance hacia adentro, hacia un máximo de concentración y transparencia. Versos como de alma en su

punto, que, cercana a la hora de la vida, puede vivir ya con la sola guía del sueño. Descartado lo polémico y espectacular, clarosuros se salvan por el cambio de Mantienen la energía del impulso, pero dinamismo; perduran ahora, como en titulación, móviles y armonizados en el verso.

Diafanidad, y, en ella, densa y madura, aun en sus más equilibrados sonidos. No puedo imaginar esa etapa de última la paz aplastante y muda de la anestesia, do ya alcanzara Murena a verlo todo de alto, su mirada inquieta seguiría revolviendo anularlas, sus paradojas, la cara y las siones, las voces alternas de su mundo, en alguna carta en que había jugado sus propios desgarramientos de alma, la curación provisional, disminuía la gravedad del caso: "Una enfermedad nueva cama en la que hay que aprenderse a darse para que no aparezcan las escaras levanta... muerto en vida. Pero saldré", relato jásidico del condenado a quien donarle la vida si atraviesa un abismo sobre una cuerda. "Cruza. Cuando le pido, dice: No sé. Cada vez que siento que ba para un lado, hacia fuerza para el otro", dice Murena: "No hay otra cosa por el momento".

Hubo otras cosas: mucho más que lo que resignados ejercicios de supervivencia año aparecía en la Argentina -reaparecía tal vez de pecado original-, lo que Murena "la Prehistoria". Una vez más, lo trágico, grotesco, y aunque lo grotesco abunda en trivialidades, el conjunto no era por eso desolador. Escaras, cuerda floja sobre "Pero saldré".

Y había salido, una vez tras otra, para más lo que ya era. En versos engañosos, llos, alcanzó "Flavio Gómez", su doble, nocturna luz ordenadora, capaz de asignar un sitio justo a las tinieblas y al sufrimiento de la noche... / corona que protege... / al de pronto todos somos". Cuando los piores llegaron ya a ser superfluas, hubieron a cumplir la jornada -quiere creer integridad, con más entereza que nunca, nunca habrá desdénado la serenidad que por refrigeración y olvido. Debíó ahora, flexiblemente, perdurar en su ser, fiel a su nario. Debíó sentirse iluminado por el turno, y verse a sí mismo, sin renuncias caciones, activo e hipersensible, "haciendo, todo envuelto en silencio", como los antes había escrito otro poeta -el de *El purgatorio*- en prosa engañosamente sencilla.

Pero *El águila que desaparece* nos muestra poeta haciendo y cantando su silencio, página en blanco que, para llegar a ser tal, debe dejar de serlo: abrir el camino, grafía / que la invade". Silencio final -el del silencio que "redimirá mañana / en mis pasos". Lo uno y lo otro. Los versos son una venturosa conciliación de contrarios: gístral, poesía de regreso, con su redondalía y, a la vez, su núcleo íntimo de paradoja. La ta (un Li Po reinventado), espejo puro, pero el gran poeta que "no escribía nunca / Dualidades y multiplicidades siguen latando, unidad conquistada. Imperiales y omniscientes como comedoras -suenan estas palabras, que desaparece. La bivalencia persiste, y aún más, en aquellos versos en que Murena fin del vuelo: "El águila / que desaparece / es fácil decidir hasta qué punto la imagen de *Inferno* pudo entrar en el título, altivo e íntimo entero. Quién sabe qué otras águilas p agitan en el seno de esa imagen.

De lo que no cabe dudar es del imperio. Murena no se limitaba a recoger en ella su infatigable busca. Sus versos llegaban a este tramo final. Eran decantación, renovación. Traducían, no un éxtasis irremovible, sino alegría de la meta alcanzada. Venían de la cenderían quién sabe hasta dónde, pero, por arraigaban en la percepción morosa y amorosa mediata. Una rara manera de felicidad parte no de estos poemas. Todo anunciaba -eso es impulso destinado a prolongarse en largos afirmativo y fértil. Eso esperábamos. Pero, dicho el propio Murena (¿o Virgilio?), los días de otro modo.

En este texto, el profesor argentino Roxana Selum ofrece imágenes de la vida y obra de Murena (1923-1975), poeta, narrador, dramaturgo, ensayista argentino que irrumpió en la cultura de nuestro continente con "El pecado original"; es autor también de "Las leyes de la vida", "Los herederos de la promesa". El nombre de otros libros igualmente importantes. "Murenas" fue publicado en la revista "La ción" / Buenos Aires.



Iberoamérica, una comunidad

Por Wilson Mendieta Pacheco

En 1989, Ediciones de Cultura Hispánica de Madrid, en el marco de los 500 años del Descubrimiento del Nuevo Mundo, publicó "Iberoamérica, una comunidad" un voluminoso trabajo que, en formato grande, abarca cerca de 900 páginas con notas especializadas de Ildio Amaral de Portugal; de Charles Verlinden de Bélgica; Jacques Heers de Francia; José Manuel Prendes, Nicolás Sánchez Albornoz, Antonio Rumeu de Armas y Manuel Lucena Salmoral de España; Pedro Cunill Grau de Venezuela; José Luis Lorenzo de México; Guillermo Lohman de Perú; Carlos Malamud Rikles de la Argentina y otras consagradas firmas de la historia de nuestro continente.

La obra está dirigida por cinco investigadores y una separata como Introducción General a cargo del prestigioso hombre de letras venezolano Arturo Uslar Pietri, quien señala que "este libro cuenta la historia de una comunidad muy pocas veces contada, la comunidad que, desde fines del siglo XV, comenzó a formarse a una y otra orilla del Atlántico, con cuatro polos de acción, España y Portugal, del lado europeo, y la América española y el Brasil del lado americano.

Uslar Pietri, añade: "Lo que ocurre en ese inmenso escenario en tan largo tiempo constituye una experiencia humana en muchos aspectos única e incomparable. No fue un simple dominio imperial, una relación de vasallaje entre colectividades ajenas y extrañas, sino un dilatado y rico proceso de creación de una nueva situación humana...".

"Iberoamérica, una comunidad", contrariamente a lo que muchos podrían juzgar no es un libro parcializado ni apologetico. Es un enfoque diverso en torno a la hazaña colombina de 1492 y lo que ocurrió después. Podría decirse que luego de su lectura moros y cristianos pueden sentirse tranquilos, porque la veracidad histórica se impone en cada capítulo de los dieciséis que integran el extenso volumen.

En principio, Charles Verlinden, Ildio Amaral, Jacques Heers y José Manuel Prendes se detienen en lo que "era la península ibérica y sus contactos exteriores hasta el siglo XV" y después se ingresa sucesivamente en el espacio geográfico americano, en los hombres y culturas precolombinas, la llegada de los europeos, la reflexión sobre el derecho de gentes, el hecho americano y la política europea, el intercambio socio-cultural, la nueva sociedad americana, la península ibérica desde el siglo XVI al XVIII, la independencia americana, la búsqueda de un nuevo orden, la dimensión cultural de iberoamérica, vínculos y conflictos entre iberoamérica y la península en el siglo XIX y la unidad y diversidad de hoy".

El argentino M. Barba, señala que "Iberoamérica es a la vez unidad y un mundo di-

verso", añadiendo que "a la raíz ibérica común se suma un pasado hasta cierto punto compartido y una cultura que más allá de sus variaciones nacionales, presenta una notable unidad lingüística y estructural".

A su turno, Manuel Pérez Prendes, sostiene que "las tres contradicciones básicas: violencia-bondad, cultura-ignorancia, pobreza-explotación, que en todas partes existen, se enlazan continuamente aquí de peculiar modo, se condicionan y construyen un sistema particular de convivencia, pese a los que se detienen en la suposición de que ningún sistema puede ser edificado sobre contradicciones".

Ante la proximidad de llegar a los quinientos años del desembarco de Cristóbal Colón a la isla de Guanahani "Iberoamérica, una comunidad" es un aporte serio, imparcial y frío al análisis del tema.

"Si algo puede dar Iberoamérica al mundo es su modo de verla, su modo de vivirlo frente a los que sólo plantean la posibilidad de explotarla y consumirla" se enfatiza, agregando, como dijo Tácito, "que la primera batalla a dar en cualquier guerra es la de la convicción, porque sólo superan las contradicciones quienes han sabido incorporar la esencia de ellas a su carne y su vida".

Finalmente, en la interesante obra, se escribe esta flexión:

"Dos lenguas mayoritarias y otras varias regionales. Más de veinte Estados y millones de personas en comunidades indias de variada distribución. Extensiones geográficas descomunales en longitud y latitud. Todos los climas posibles en desiertos, cordilleras nevadas o soleadas, selvas, llanuras, ríos y océanos. Hombres y mujeres de muchas razas, condiciones, mezclas y densidades. Culturas dominantes menores, mezcladas, aisladas y fragmentos de culturas. Tales y tantos rasgos explican que voces como "Hispanoamérica", "Iberoamérica", "Latinoamérica" pueden ser tachadas de residuos mentales de colonialismo, inconsciente o no, pero no fantasmagóricos, sino virtual. Nace así una polémica que nunca concluirá. Es discusión desde perspectivas distintas, pero también en favor de intereses no siempre descubiertos en cuanto su significación. Es preciso salir fuera de esa malla tejida con millones de datos heterogéneos para convencerse de que la Comunidad Iberoamericana existe. De que precisamente sus contradicciones irreconciliables articulan un sistema y de que ese sistema posee un perfil que le delimita e individualiza como tal...".

Wilson Mendieta Pacheco, periodista y escritor, es director de la Casa Nacional de Moneda/Potosí.

en el libro de lecturas del bachillerato superior

Por Hans Magnus Enzensberger

no leas odas, hijo mío, sino gulas de ferrocarriles;

son más exactas, despliega las cartas marinas antes de que sea tarde abre el ojo, no cantes ha de llegar el día en que vuelvan a clavar listas en las puertas

y a señalar con marcas en el pecho a quienes digan que no.

aprende a pasar desapercibido, aprende, mejor que yo,

a cambiar de barrio, de pasaporte, de cara adiestrate en la pequeña traición,

en la sordida salvación de cada día. Las enciclopedias

son buenas para encender el fuego;

los manifiestos, para envolver mantequilla y sal para los menesterosos serán necesarios saña y paciencia

para insuflar en los pulmones del poder el polvillo letal, molido

por quienes hayan aprendido mucho y sean exactos, por ti.

Hans Magnus Enzensberger, poeta alemán, es autor de "El corto verano de la anarquía".



Don Quijote de la Mancha en la planicie lunar

Por Roberto Leytón

La tierra soleada y fructífera del cañón cinto quedó en la lejanía, junto al embrujo del río bramador y borracho y la pasmosa tranquilidad del Río Grande. Galopan y galopan. Cruzan los valles vichoqueños y divisan Cotagaita, la población que fue el cuartel general del ejército realista durante la época de la colonia. El viaje tiene sublimidad de epopeya, semejan condóres en rauda vuelo sobre las montañas. Esta nueva visión de la estructura cósmica de los Andes retrotrae a la memoria de don Quijote las andanzas y peregrinajes en tierras manchegas. Divisan el horizonte y ante ellos el telar infinito de la latitud terrestre que se diluye entre nubes. Don Quijote exclama:

-Sancho, hemos caminado, ante nosotros aparece un nuevo concepto de la vida andina: Es el famoso Salar de Uyuni. Siento como si fuésemos moléculas incorporadas ante la grandiosidad del nuevo espectáculo que nos ofrece la Naturaleza. El silencio y la quietud instan a la meditación y nos muestran en su conjunto el mundo que habitamos. Sancho ante el silencio y la soledad que imperan, con voz inaudible dice:

-Su eminencia no se da cuenta de que la soledad telúrica y el frío intenso debilitan mi alma y mi organismo, y en mi sufrimiento carezco hasta de una gota de vino, creo, el dolor de cabeza que padezco es efecto del "mal de montaña", pero en la alforja tengo aquella hoja milagrosa y es la coca que tonifica el organismo y da mayor celeridad al corazón.

Don Quijote contempla a Sancho y con palabra persuasiva le anima que deje a un lado sus melindres y le dice:

-Sancho, nunca hubiéramos conocido esta estampa rutilante, cuya capa compacta y de formación exagonal exuda el cloruro de sodio. En las épocas de primavera y verano la lluvia llega a un nivel más o menos de veinte centímetros de altura, entonces el Salar es un mar muerto e imponente. Las montañas que circundan al Salar ofrecen los minerales más codiciados como el talco, borax, cobre, azufre, plata; y en los bajos se cultiva la quinua cuyas bondades alimenticias no fueron aún estudiadas científicamente.

Las poblaciones configuradas y enraizadas alrededor del Salar pueden decirse se denominan: Llica, Tagua, Colchaca, Bella Vista, Yonza, San Agustín, Uyuni, Colchani y otras que en los próximos años serán centros industrializados por la explotación de sus riquezas y que decirte de las famosas piedras preciosas de San Antonio de Lipez, el oro de Cajillán y el litio del Salar.

Don Quijote y Sancho como simples navegantes dentro del espectacular Salar contemplan el horizonte que se diluye en los cuatro puntos cardinales. Las cimas de las cordilleras titilan y cuyo espejismo ensombrece la visión humana. Don Quijote y su compañero semejan seres imaginarios que vuelan a zancadillas sobre cendales de nubes, atravesando la inmensidad del Salar.

-2-

El viaje es vertiginoso, la pampa inmensa ofrece otra nueva visión diferente a la anterior, pero con la misma belleza mágica de la tierra latinoamericana. Una vez más Don Quijote asombrado dialoga:

-Sancho, aquí vemos un centro grandioso, es la ciudad de Oruro urbanizada en la Meseta Andina creció, vivió y sufrió explotando las ricas vetas de estaño y plata, que sirvieron para saciar la codicia y sibilismo de naciones extrañas. El esfuerzo de la gente y de la ciencia es admirable, las tierras áridas del altiplano que ahora pisamos, darán los frutos más exquisitos, porque con la implantación de paneles y carpas solares se logrará una temperatura moderada para la fertilidad de la tierra.

Sancho escucha atentamente a su amo, cuando este calla, Sancho dice:

-¡Oh, mi amo!, según lo que dices esta planicie será el suelo de la fertilidad, pero nosotros no veremos el tiempo que anticipa Vuestra Eminencia, ahora anhelo llegar a la última etapa de nuestro viaje, a la ciudad de la que tanto hemos escuchado hablar, a la ciudad que vive contemplando el sueño del majestuoso Illimani.

-3-

Don Quijote y Sancho se detienen, entre la ceja cortante y el vértigo de la hondonada. Otro paisaje tumultuoso y deslumbrante, casas colgadas y apiñadas en los farellones, prendidas a su nido como pájaros en vuelo acogen a sus habitantes para una estancia colmada de pan y abrigo. La topografía es sinuosa e impresionante. No existe la línea recta en las calles y avenidas. La

ciudad tiene un nuevo concepto biológico, un concepto biológico ante el espíritu del espectáculo, un concepto biológico ante el espíritu del espectáculo, un concepto biológico ante el espíritu del espectáculo.

Don Quijote extasiado exclama:

-Sancho estamos en la ciudad de la gloria de La Paz, hace siglos mi señor, yo fui el Rey la gracia de ser nombrado de esta parte del Nuevo Mundo, su alteza le concedió tal honor, acuerdate Sancho, si hubiera nacido en suelo manchego, mi tierra limpia y señorial.

Sancho extenuado por el viaje y por la nueva experiencia le dice a su confidencial:

-Su Eminencia: ¿Si hubiese nacido en esta ciudad habría soportado la ventisca de Bartolina Sisa, Tupak Amaru, Tupac Katari, Zúrate Wilca y otros legendarios que nos enseñaron a liberarse de la corona? Entonces vuestra actitud hubiese sido la de los patriotas o de la península? Don Quijote responde a Sancho:

-Yo nací para enderezar la inmundicia de los que usurpan los bienes y la gente, para socorrer y dar abrigo a los que sufren la explotación de los patronos. La ciencia tiene la limpieza del cielo alto, eso te digo amigo Sancho yo hubiera favorecido a los que buscaban su libertad espiritual y corporal, como lo fueron a vos insurgentes que durante década por conseguir la libertad política y económica de los pueblos. Las figuras de don Quijote y Sancho nacieron. Comprometidos en otro tesoro para justificar el nuevo sentido social y espiritual del pueblo latinoamericano.

-4-

En el tablero cósmico del mundo el tiempo vertiginoso y marcó un siglo, los pasos del horario mundial apresurados, caron dos, tres, cuatro, cinco siglos. Los años de evolución en Latinoamérica, compás imaginario de la vida el globo sufrió desprendimientos glaciares y se inundaron las costas de los continentes. Quijote de la Mancha y su compañero, el miento hacia la América morena para sobre la evolución de sus pueblos, afanoso de erguida estampa y musculante exclamó delirante:

-Sancho, fueron quinientos años de leda y de huerme mental de los Caminaremos para interiorizarnos de ron los cinco siglos y de lo que produjeron habitantes. Mira con detenimiento al río de Potosí, está inclinado y semeja me campana ya no de plata sino de sedimentación minera. La ciudad tiene siglos y dentro de su epopeya sigue al cerro de Potosí, hoy sólo es un símbolo, contempla el Salar de Uyuni convertido en poderosa industria dedicada a la explotación. La población creció considerablemente, pequeños pueblos terrosos de hace quinientos años son ahora grandes ciudades, cultivos, agropecuarios, e industrializados. En el sur, contempla el hermoso cañón cinto y observa el milagro de la naturaleza, la inteligencia del hombre que convino emporio industrial con plantaciones oleaginosas, vides y cítricos. Por la vida de sus trabajadores Cinti es un colón. Ahora toda la altipampa boliviana es vergel, con un clima cálido y agradable produce variedad de cereales y frutas.

-Sancho ahora, contempla la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, la abolengo indio-mestizo ha florecido en la ciencia étnica del pueblo boliviano. Don Quijote y Sancho Panza, están dos mil cuatrocientos noventa y dos, los pasaron y el nuevo concepto social es la raza latinoamericana, prevaleció el nuevo mundo mundial. Sancho contempla su botín exclama:

-Ni una gota del vino cintoño, pero porfiado en convertirme gobernador de la viña llamada San Pedro.

El teatro sofisticado de la vida, hoy paz, dignidad y libertad.

Roberto Leytón, cuentista y novelista, de "El río bramador y borracho".

El hipopótamo

Por T.S. Eliot

Similiter et omnes revereantur Diaconos, ut mandatum Jesu Christi; et Episcopum, ut Jesum Christum, existentem filium Patris; Presbyteros autem, ut concilium Dei et conjunctionem Apostolorum. Sine His Ecclesia non vocatur; de quibus suadeo vos sic habeo.

A. Ignati Ad Trallianos

Y cuando esta epístola sea leída entre vosotros inducid a que también sea leída en la iglesia de los Laodicenses.

El hipopótamo de vasto lomo
está echado de panza en el barro;
aunque nos parece tan sólido
es sólo carne y sangre.

Carne y sangre, débil y frágil,
susceptible de postración nerviosa;
mientras que la Verdadera Iglesia jamás flaqueará
porque está asentada sobre una roca.

Los vacilantes pasos del hipopótamo pueden
errar en el logro de sus fines materiales,
mientras que la Verdadera Iglesia jamás necesita
agitarse para cosechar sus dividendos.

El hipopótamo quizá nunca alcance
el fruto del árbol del mango;
mas los frutos del granado y el duraznero
refrescan a la Iglesia de allende los mares.

En la época del celo la voz del hipopótamo
adquiere inflexiones raucas y extrañas,
mientras que nosotros cada semana oímos
a la Iglesia regocijarse de ser una con Dios.

La jornada del hipopótamo
transcurre en el sueño; de noche caza;
Dios obra de manera misteriosa:
la Iglesia sabe a un tiempo dormir y alimentarse.

He visto al hipopótamo alzar vuelo
remontando las húmedas praderas,
y en torno de él ángeles en coro
cantar alabanzas a Dios, vehementes hosannas.

La sangre del Cordero lo purificará
y brazos celestiales lo rodearán,
habrá de ser visto entre los santos
tocar un arpa de oro.

Quedará inmaculado con la blancura de nieve,
por el beso de todas las vírgenes mártires,
mientras que la Verdadera Iglesia persistirá
aquí abajo envuelta en la vieja neblina mefitica.

Introducción y comentario de Alberto Girri

numerosos son los poemas de T. S. Eliot
de los epígrafes cumplen un papel esen-
cial sólo porque siempre su pertinencia es
que pueden ser considerados inseparables
cuerpo del poema, sino porque casi inva-
lentemente operan a manera de verdaderos
respecto de su sentido, directo o
indirecto, y aun de la meditación original que
los inspiró. Equivalente de una recur-
siva o técnica de composición que, una
vez ensayada, le permitirá al lector entre-
prender el texto sin mayores obstáculos de
comprensión. En **El hipopótamo** (1917) los dos
poemas se complementan entre sí. El prime-
ro, obviamente la necesidad de una
organizada según jerarquías terrenas
y celestiales; los diáconos deben
verificados como a Jesucristo, y los
presbíteros, como el Padre, y los Presbíteros, como

al cordero de Dios, etc. Sin esto no hay Iglesia,
"sine His Ecclesia non vocatur". El segundo epi-
grama, cita tomada de la Epístola de San Pablo a
los Colosenses (4.16), remite implícitamente al
Mensaje a Laodicea, del Apocalipsis de San Juan
(3.14-22), que nos aclara el significado alegórico
de las diversas antítesis en que el poema se des-
envuelve. Este desvalimiento, ineptitud y pobreza
rudimentaria del hipopótamo, en contraposición
con la riqueza de la Verdadera Iglesia: "...Yo soy
rico, y me he enriquecido, y de ninguna cosa tengo
necesidad; y no sabes que tú eres un desventu-
rado, miserable, pobre, ciego y desnudo". Y
luego: "He aquí, yo estoy a la puerta y llamo; si
alguien oye mi voz y abre la puerta, entraré a él, y
cenaré con él, y él conmigo". O sea, corolario del
poema, que las situaciones más y contradictorias
pueden revertirse en cualquier momento: *God
works in a mysterious way*, dice el verso de Eliot.

literaria

PRESENCIA

domingo

**Diez años de
sistema
democrático**

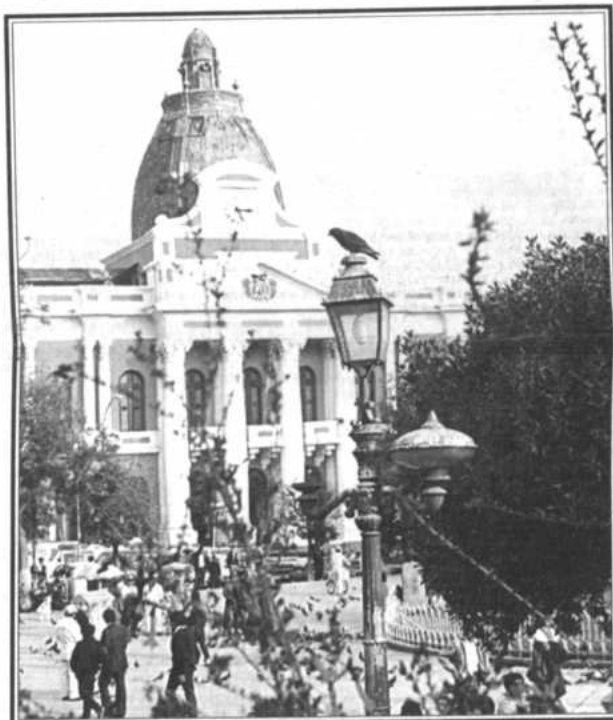
EL CAMINO INCONCLUSO DE LA DEMOCRACIA: JUSTICIA SOCIAL

El 10 de octubre de 1982 marcó un hito en la historia boliviana. Nuestro país retornaba al sistema democrático y así terminaba el sacrificio y la lucha de miles de bolivianos que vivieron bajo dictaduras militares.

Ha pasado un decenio y es una oportunidad para conocer diversos criterios sobre la reconquista del sistema democrático en Bolivia. En este tiempo se instalaron tres gobiernos, cada uno con características peculiares.

Estos diez años también han servido para mostrarnos las graves falencias que debe superarse para una mejor conducción del proceso democrático. La recuperación de la democracia ha constituido un triunfo ante un gran desafío pero también dio lugar a que salieran a luz en un clima de mayor libertad problemas económicos, sociales y políticos. Sin duda el reordenamiento del sistema económico ha sido el que mayores problemas ha traído al pueblo boliviano, porque venía con una carga del desatino y usufructo de las dictaduras. La hiperinflación, el 21060, el costo social, etc., hacen que la evaluación de este decenio sea compleja.

Toda conducta humana involucra aciertos y errores. Y las personas y partidos que han tenido o tienen en su poder las riendas para la conducción del país han tenido éxitos y fracasos, pero los resultados, a la fecha, muestran que es todavía mucho lo que hay que hacer en la marcha por el camino abierto el 10 de octubre de 1982, según se advierte en criterios y respuestas obtenidas por PRESENCIA en notas que publicamos en la presente edición de Reportajes, sobre los diez años de democracia en Bolivia.



A 10 años del inicio de una etapa histórica

Por
Luisa
Limachi
Flores



La democracia que costó vidas y exilios fue desfigurada

La democracia que se instaló a partir del 10 de octubre de 1982, con la posesión de Hernán Siles Zuazo, luego de muchos sacrificios de los sectores populares, se desnaturalizó, convirtiéndose en la democracia de pocos. Aquella que buscó a los trabajadores y los sectores populares no se la pudo construir. Este es el criterio coincidente de los representantes del sector sindical. Para Casiano Colque, secretario de Relaciones de la Confederación General de los Trabajadores Fabriles de Bolivia (CGTFB), recordar 10 años de democracia, es un homenaje a los fallecidos, detenidos y perseguidos.

Mencionó que durante la etapa de la resistencia a la dictadura, 4 dirigentes fabriles cayeron, en Cochabamba, por oponerse al dictador García Meza, muchos otros dirigentes del sector laboral fueron detenidos, y exiliados en 1980.

La lucha fue larga, cayó el dictador pero los regímenes totalitarios continuaron, aunque con menos rencor y saña, dijo otro trabajador. En la memoria de García Meza eliminó los derechos más elementales.

EL REGRESO AL PAÍS Y EL CONGRESO DE HUANUNI
El Gral. Guido Vildoso, quien presionado por gran parte de la sociedad tuvo como objetivo central restituir la democracia en Bolivia, a principios de 1982 dispuso la amnistía general para los exiliados, lo que posibilitó que dirigentes sindicales, políticos, universitarios y otros, salieran de la clandestinidad o retornaran del exilio.

Según el dirigente fabril Casiano Colque, el 10 de agosto de ese mismo año a COB, evaluó la situación política y social. Entre sus conclusiones advirtió que el parlamento electo en 1980, no representaba al sector laboral, por lo que propuso que se convocara de inmediato a nuevas elecciones generales. La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), entre el 21 y 29 de agosto de 1982, realizó en medio de presiones gubernamentales el XIX Congreso Nacional.

Huanuni fue sede del encuentro sindical. Cientos de delegados arribaron al centro productor de estaño. Acompañados de una banda de música marcharon lanzando estribillos de rechazo a las dictaduras.

Contrariamente a lo que esperaban los sectores políticos, los mineros no fueron ni si, ni no a nuevas elecciones, sólo se limitaron a convocar a la "unidad las izquierdas". Aprobaron un pliego de peticiones, que demandaba la suspensión del pago de la deuda externa, mejores precios para los productos agrícolas entre otros.

El ex-dirigente minero Guillermo Dalence, recordó que la resolución temía señalaba que "los trabajadores están en la obligación de luchar con todos los medios a su alcance para buscar la democracia".

Concluyó el Congreso los mineros de Huanuni ingresaron en huelga general indefinida. Exigían mejoras salariales y una solución al desabastecimiento de pulperías. Fue una paralización prolongada.

"Este fue el planteamiento formal. En el fondo la medida buscaba acelerar el retorno a la democracia", sostuvo Dalence.

En el resto del país se acentuaba el descontento social originado en la crisis económica, resultado de 18 años de gobiernos militares.

Según explica, Edgar Ramírez, secretario general de la FSTMB, las decisiones de todos los sectores se centraron en una pregunta: ¿cómo encaminar, el proceso democrático? En ese momento habían dos propuestas: "apoyar al parlamento electo en 1980 o llamar a nuevas elecciones".

Ramírez, las dos tenían la misma connotación ya que la correlación de fuerzas en el parlamento con o sin elecciones sería la misma.

EL CONGRESO DEL 80
Luego de exigencias populares, así como de negociaciones políticas, el 1 de octubre el congreso electo en 1980 se instala. El 5 de octubre los parlamentarios eligen a Hernán Siles como Presidente y a Jaime Paz como Vicepresiden-

te. Dos días antes de ser posesionado Hernán Siles arribó al país, procedente de Lima, una masiva marcha se volcó a las calles, para expresarle la bienvenida a la democracia, luego de dos años de ausencia. Entonces la concentración de los trabajadores fue multitudinaria y emotiva.

La posesión se cumplió el domingo 10 de octubre, hace 10 años atrás. Era impactante la gente que se trasladó a la plaza Murillo, para presenciar las incidencias de la transmisión de mando.

Al respecto el actual secretario general de la COB, Toribio Hinojosa, recordó que el pueblo con la apertura democrática tuvo una gran esperanza, pues luego de haber luchado 18 años contra las dictaduras militares, buscaba mayor participación en el gobierno, y que sus libertades conculcadas les sean devueltas.

Carlos Camargo, actual secretario de finanzas de esa organización laboral, sostuvo también que "la apertura democrática costó mucho, pues no sólo se salió de un período dictatorial muy duro y largo, sino que representaba una posibilidad única de transformación progresista del país".

LOS CIENTOS DIAS
Tras la subida al poder de la UDP, el presidente Hernán Siles S., anunció la aplicación de una economía de guerra, para resolver todos los desajustes de la economía nacional, pidió además una tregua de 100 días, para sanearla.

En este marco el 3 de noviembre se dictó el paquete económico, por el que se desdolariza la economía, y se pretende frenar la galopante inflación, no obstante no logra su objetivo, y al cumplirse los 100 días, no hay soluciones concretas para los trabajadores.

A criterio del dirigente sindical Carlos Camargo, la UDP cometió errores. "La falta de una visión histórica más sólida, más acorde a la realidad, la falta de un compromiso más serio con las organizaciones populares impidieron proyectar el proceso democrático hacia su consolidación".

En este contexto la COB, y la FSTMB, plantearon sus exigencias, sociales, económicas, y políticas postergadas por los años de las dictaduras.

Edgar Ramírez, explicó que el gobierno de la UDP, adopta medidas que están orientadas a quebrantar a la COMIBOL, debido a la liberalización de la comercialización del estaño, en un 40% para el sector de la minería mediana, y no logra satisfacer las demandas de los sectores laborales.

LA INTERVENCIÓN A COMIBOL
Para salvar a la empresa minera, un ampliado nacional, que consideró la prolongada huelga de técnicos e ingenieros decidió la intervención de la COMIBOL por parte de la FSTMB.

El 19 de abril, de 1983 la FSTMB, encabezada por su secretario ejecutivo, Juan Lechín Oquendo, concreta esta medida, se declara vacantes los cargos de los técnicos, y toman el control de la minería estatal.

Es en junio del mismo año, que la UDP, ante la conducción de la COMIBOL por parte de los trabajadores, por decreto supremo da paso a la coestión con participación laboral, del gobierno, así como de la empresa.

Posteriormente en 1984, según precisan los protagonistas de estos hechos, se elaboró el plan económico alternativo para resolver los problemas más importantes del país. Sin embargo este planteamiento no tiene respuesta de parte del gobierno. En tanto los problemas se multiplican, el desabastecimiento, y los salarios quedan más disminuidos ante la inflación.

JORNADAS DE MARZO
El 26 de febrero de 1985, la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), tras un ampliado nacional, envió al entonces Presidente de la República, Hernán Siles Zuazo, una comunicación escrita por la que se le comunicó que los trabajadores de este sector iniciaban movilizaciones.

ATENCIÓN VIAJEROS A LA PAZ RESIDENCIAL SUCRE

Ofrece Habitaciones de 1, 2, 3 camas con T.V. y baño privado, en pleno centro de la ciudad precios económicos.
Colombia 340 (San Pedro Tel. 328414).

EDICTO

LA Dra. AIDA LUZ MALDONADO BOCANGEL
JUEZ TERCERO DE PARTIDO EN LO CIVIL
DE LA CAPITAL LA PAZ - BOLIVIA

Por el presente Edicto: CITA LLAMA Y EMPLAZA a: MIGUEL AGUIRRE ANTELO Y A LA CAMARA AGROPECUARIA DE CHUQUISACA, para que por sí o mediante apoderado a su defensa dentro del proceso civil ejecutivo seguido por SKOBOL S.A. representado por su Asesor Legal Dr. JAIME JEMIO FERNANDEZ, sobre cobro de dólares americanos, cuyo tenor es como a continuación se transcribe: MEMORIA CURSANTE A FOJAS CIENTO SETENTA Y NUEVA DE OBRADOS SEÑOR JUEZ DE PARTIDO EN LO CIVIL.

Solicitan día y hora para remate. - - - - -
Otro: Notificación mediante edicto. - - - - -
Más otros: Se expide orden instruida. - - - - -
SKOBOL S.A., representada por su asesor legal Dr. Jaime Jemio Fernández en el ejecutivo seguido contra MIGUEL AGUIRRE ANTELO y la CAMARA AGROPECUARIA DE CHUQUISACA, ante los respetos de su autoridad, decimos:

A los efectos de proseguir con la ejecución de la sentencia, solicitamos respetuosamente se fije día y hora para el remate judicial de los muebles embargados a la Cámara Agropecuaria de Chuquisaca y sea con las formalidades de ley. - - - - -
Otro: A ese fin solicitamos la notificación del ejecutado Miguel Aguirre con el edicto que señale el día y hora del verificativo del mencionado acto judicial. - - - - -

Más otros: Asimismo solicitamos se expida orden instruida para la notificación a la Cámara Agropecuaria de Chuquisaca, encomendando su ejecución a cualquier autoridad hábil de la ciudad de Chuquisaca. - - - - -

a Paz, primero de septiembre de mil novecientos noventa y dos. - - - - -
FIRMADO: Dr. JAIME JEMIO FERNANDEZ ABOGADO. - - - - -
FIRMADO: ILEGIBLE. - - - - -

UTO CURSANTE A FOJAS CIENTO SETENTA Y NUEVE DE OBRADOS. - - - - -
A, once de septiembre de 1992. - - - - -
STOS: Para el verificativo de audiencia pública de remate de los siguientes bienes muebles. - - - - -

7 piezas, escritorio con 4 cajones metálicos forrados con cuerina, c/u 1.000 Bs. - - - - -
7 sillas metálicas giratorias con torro americano c/u 600 Bs. - - - - -

1 pieza sillón giratorio c/u 700 Bs. - - - - -
1 pieza p/d escribir metálica con cuerina c/u 250 Bs. - - - - -
1 máquina de escribir marca Brother con estuche c/u 290 Bs. - - - - -
1 máquina de escribir marca Brother con estuche c/u 290 Bs. - - - - -
1 mini componente Sony con parlante c/u 310 Bs. - - - - -

1 juego de living color café de cuatro piezas Bs. 7.750. - - - - -
señala el día 9 de octubre de 1992 a horas 15:30 designándose como testigo al Sr. Pedro Sirpa S., a cuyo efecto los interesados deberán empezar % de ley. - - - - -

Otro: De conformidad al artículo 124 del Código de Procedimiento Civil se mediante Edicto al Sr. Miguel Aguirre con el auto impetrado. - - - - -
Más Otros: Expídase orden instruida al fin impetrado. - - - - -

MADO: Dra. AIDA LUZ MALDONADO BOCANGEL JUEZ TERCERO DE PARTIDO EN LO CIVIL. - - - - -
MADO: ANTE MI ERNESTO MARCELO PAREDES AYLLON SECRETARIO DEL JUZGADO TERCERO DE PARTIDO EN LO CIVIL. - - - - -

P.O. de la Sra. J. 3ro. de P. en lo C. - - - - -
E. MARCELO PAREDES AYLLON
SECRETARIO DEL JUZGADO 3ero. DE PARTIDO EN LO CIVIL
LA PAZ - BOLIVIA.

Jaime Jemio Fernández
ABOGADO

AGENDAS ASCOTT 1993

-EL MAS FINO REGALO
DE EMPRESA

* ALVEL LTDA.
La Paz, Tel.: 355748 - Cochabamba, Tel.: 29570
Santa Cruz, Tel.: 328392



Calidad y estilo por excelencia

REQUERIMIENTO DE PERSONAL PARA LA CIUDAD DE POTOSI

Importante Institución financiera de apoyo a la Microempresa requiere incorporar a su equipo de trabajo en la ciudad de POTOSI, el siguiente personal, que reúna los requisitos especificados.

PROMOTORES / ASESORES DE CRÉDITO

- Formación universitaria, en las especialidades de Ciencias Económicas y Finanzas o Ciencias Sociales.
- Alta sensibilidad social y vocación de servicio.
- Experiencia de trabajo con grupos humanos.
- Buen conocimiento de la ciudad de Potosí.
- Edad máxima 35 años.

CAJEROS/AS

- Vocación de servicio y facilidad para relacionarse con clientes.
- Edad máxima 27 años.
- Conocimientos elementales de contabilidad y computación.
- Preferentemente con formación en ramas económicas y financieras.

OPERADOR / DIGITADOR DE COMPUTACION

- Sólidos conocimientos en Programación y paquetes computacionales.
- Facilidad para relacionarse y trabajar en equipo y vocación de Servicio.
- Experiencia laboral en el ramo, mínima 3 años.
- Edad máxima 35 años.

AUXILIAR CONTABLE

- Formación Académica y experiencia en Contabilidad
- Facilidad para relacionarse y trabajar en equipo y vocación de Servicio.
- Experiencia laboral en el ramo, mínima 3 años
- Edad máxima 35 años.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

- Formación académica y experiencia en administración.
- Facilidad para relacionarse, trabajar en equipo y vocación de servicio
- Experiencia laboral en el ramo, mínima de 3 años.
- Edad máxima 35 años.

MENSAJERO

- Formación mínima: bachillerato
- Edad máxima: 25 años.
- Conocimiento de mantenimiento de oficinas
- Facilidad para relacionarse y trabajar en equipo.

Las personas interesadas, deberán hacer llegar su carta de solicitud de trabajo, acompañando Currículum Vitae y una fotografía reciente hasta el día 26 de Octubre del año en curso, a la casilla 12174 LA PAZ, indicando el cargo al que postulan.

IMPORTANTE:
Favor incluir número telefónico de referencia donde pueda ser contactado.
(No se devolverá Currículums.)

A principios de marzo de ese año miles de mineros comenzaron por las calles de La Paz, y se vivieron días tensos.

La decisión fue adoptada ante la delicada situación originada por falta de pulpería, así como por la elevación de los precios de los alimentos de consumo doméstico, provocada por sus medidas de conflicto acabó con un acuerdo por el que se comprometió el aumento salarial a los trabajadores mineros.

PAZ ESTENSORO
En medio de la crisis social, se comenzó a pedir la renuncia de la convocatoria a nuevas elecciones, entonces se determinó llevarán a cabo el 10 de julio.

De estas elecciones sale electo Victor Paz Estenssoro, y la tramando se efectúa el 6 de agosto de ese año. Se da inicio a un cambio en el país, a más de 20 días de su ascenso, Paz ejecuta su política.

De esta manera con el 21060 se modifica la economía de protesta de los trabajadores es acallada con su confinamiento de sindicatos a regiones del Oriente Boliviano.

El dirigente fabril Casiano Colque indicó que con el gobierno Estenssoro "hemos recibido otra vez el revés, pues se pone en vigencia el 21060, nuevamente se conculca la actividad sindical, y la relocalización. Sólo en el sector fabril son despedidos 30 mil trabajadores".

MARCHA POR LA VIDA Y LA PAZ

En un intento muy grande, los trabajadores mineros, la masiva manifestación realizada en Oruro, contra la política de las descentralización de la COMIBOL, inician lo que se denominó "Marcha por la Vida y la Paz", para exigirle al gobierno que minas, que las rehabilite.

10 mil mineros, junto a otros sectores, tomaron la carretera a con destino a La Paz. Por la carretera a Copacabana un importante contingente de la mina Matilde, inició también la marcha.

A pocos kilómetros de La Paz, el Ejército y la Policía hicieron marchas y los obligaron a retornar a sus distritos. La movilización luego no hubo otra movilización como aquella. Con esta derrota la de los trabajadores se aceleró, y 23 mil trabajadores mineros fueron despididos.

SIN CAMBIOS EN EL FRENTE

En el ámbito de la política económica neoliberal, en agosto de 1985, se obtiene la mayoría de votos gracias a la negociación parlamentaria, sube al poder, y con él no existen cambios en la política neoliberal social aumenta.

Muchos fueron los conflictos sociales, movilizaciones, que por los trabajadores en este período de gobierno. Se elevan ante el pliego petitorio, de incremento salarial, y creación de fuentes de trabajo en el fondo estas exigencias no son atendidas favorablemente.

POR EL "TERRITORIO Y LA DIGNIDAD"

En medio de esta política insensible, que no logró resolver condiciones de vida de los trabajadores, apareció otro sector en el país, -el más olvidado- planteando sus propias reivindicaciones.

El 15 de agosto de 1990, unos 300 representantes de los pueblos del Beni, iniciaron la marcha "Por el Territorio y Dignidad", niños, mujeres participaron en lo que se denominó la más increíble protesta.

Partieron de Trinidad para exigir el respeto a su territorio, y la de los bosques. A su paso fueron aumentando el número de seguidores. Llegaron a la sede del gobierno luego de recorrer cerca de 700 kilómetros jornadas de caminata.

LA VISION DE DEMOCRACIA

Carlos Camargo, considera que el movimiento sindical en estos años exageró en la adopción de medidas de presión, durante la UDP. "Una democracia para ser tal, debe ser económica, política, social, no puede existir sólo una democracia política que se reduce al voto. Esta es restringida", explicó el dirigente.

Según Edgar Ramírez "por errores cometidos por la izquierda popular, que con su lucha permitieron el retorno a la democracia, posibilidad de decidir sobre el carácter que debería tener la democracia en una minoría. El dirigente campesino, Segundino Montevideo, en que la democracia no benefició al pueblo.

La lucha contra el modelo económico, no ha terminado, ahora los sectores del subsuelo así como de otros sectores se preparan para la consolidación de la privatización.

INVITACION PUBLICA N° P-774-1

EL PROYECTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO COTAGAITA - SAN JUAN DE LOS RIOS
-CORDEPO-
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del Proyecto de Agua Potable LUCHUMA-IRICCINA ubicada en la Comunidad del mismo nombre, Provincia de Chichas del Departamento de Potosí.

COSTO ESTIMADO
Bs. 338,000.00

El pliego podrá ser adquirido en las oficinas IICA-La Paz, ubicadas en la Av. 20 de Octubre 2038 Piso 12 Edif. FONCOMIN y en la oficina Central del Proyecto de Desarrollo Agropecuario "Cotagaita - San Juan de los Rios", ubicada en la zona de Chajrahuasi de la ciudad de Tupiza, Tels: 459 FAX 565. El valor del pliego es de Bs 350.000. Estos documentos están disponibles para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Potosí. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del IICA-La Paz hasta las 11:30 del día 3 de noviembre de 1992. La apertura de sobres se realizará en acto público a las 15:00 del mismo día en las oficinas IICA-La Paz.

Tupiza, septiembre de 1992



Por Gloria
Eyzaguirre L.I.

Apostando a la DEMOCRACIA

MECANISMOS DE AJUSTE

Enmarcados en la democracia y apostando a superar los conflictos sociales con sus propios instrumentos, no queda mayor salida que ser coherentes con los conceptos que legitiman este sistema y que

an tiempos inciertos. De
leto desamparo de la ciu
vivas y haciendas ejer
gobiernos dictatoria
turno. Eran tiempos en
viles y militares, altern
el gobierno de una Bo
conflictuada por corrien
aristas y fascistas dispuestas al enfrentamiento para dirimir
eminencia de unas sobre otras.

acceso de la Unidad Democrática y Popular (UDP) al gobierno
de octubre de 1982, en un contexto de crisis económica,
ca y social acumulada desde el proceso de institucionalización
práctica del poder en 1978 y los cambios a los que el sistema
co y la sociedad civil tuvieron que adaptarse, marcaron la
ara con este pasado, proyectando hacia 1992 la posibilidad de
minar el proceso de construcción del país, en base a un
ma democrático que desplazó a las Fuerzas Armadas, posibi
l surgimiento y la participación de nuevos actores sociales,
iso un terreno de disputa en el que los contendores aprendie
enfrentarse en términos de discurso y derivó a pesar de la
tencia popular, en un modelo económico de libre mercado.
El espacio abierto a la alternabilidad de gobiernos definidos por
nsulta electoral, desembocó en el transcurso de la década
práctica, en dos elecciones nacionales y cuatro municipales
amargaron la vida de los más e hicieron las delicias de los
os, que descubrieron a tiempo, las ventajas de "asociaciones
máticas".

Si bien, calificados investigadores sociales del país, incitan
tipo de alianzas y concertaciones para lograr mayorías parla
rarias que garanticen un clima de gobernabilidad, existen
res políticos y sociales que las cuestionan, advirtiendo que a
s de los "rodillos" se crean dictaduras en pequeña escala.
La suerte de desconfianza y descontento que refleja la sociedad
respecto a la democracia, a los partidos e instituciones y que
tiene totalmente de experiencias como el D.S. 21060, el 22407,
ejemplo, los bajos salarios y entre otras, la corrupción en
as estatales, es el factor por el que el sistema puede entrar en
y buscar salidas como las del "fujimorazo" de Perú o las de
grupos extremistas del país.

Respecto, el investigador social Carlos Toranzo sostiene: "Es
como los fenómenos de democratización de América Latina
han exigido el sistema político, derrumbado dictaduras,
abriendo espacios para revalorizar lo diverso, en el plano
económico están acompañados por el monólogo del programa de
reestructural, que en lugar de dar resultados democráticos,
reestructural el poder económico. Vale decir, que junto a la democra
tización del sistema político, estamos viviendo un fenómeno de mayor
concentración del ingreso, del incremento de depauperación y

marginalización económica de muchos sectores".

"Este paralelismo entre democracia como sistema político junto a
modelos económicos que no solucionan los problemas de la mayoría,
genera el peligro de que los pobres identifiquen democracia con
pobreza y opten por salidas violentas como una forma utópica de
resolver los problemas que son generados por una situación de
desesperanza... seguramente, la vacuna frente a este equivoco será la
de demostrar que la democracia como sistema político será capaz de
pensar también en los desheredados de la sociedad".

PENSANDO EN LOS PROTAGONISTAS DE LA DEMOCRACIA

La concertación no garantiza que este régimen tenga vida eterna,
sobre todo cuando está asentada en una yuxtaposición de conflictos
sociales, económicos y políticos irresueltos que salen a flote en la vida
cotidiana y que ponen en evidencia, que la sociedad civil los soporta
porque valora en extremo la libertad de pensar y hablar.

"Estamos viviendo el desencanto de la democracia a la que se le ha
impuesto un modelo que sólo genera pobreza", señala al respecto el
dirigente izquierdista Ramiro Velasco. "Una democracia que no impli
ca participación mayoritaria y que está dominada burocráticamente
por los partidos políticos que cada vez se alejan más de las aspiracio
nes populares y abren mayores brechas entre el pueblo y el gobierno.
Una democracia en la que se advierte crisis que resulta de la falta de
representatividad del Parlamento, de la corrupción de la clase política,
de partidos que perdieron el sentido del mensaje y proyecto nacional,
de un modelo económico inhumano y de extrema dependencia de
países desarrollados".

Esta crisis a la que alude Velasco y que se refleja en el discurso
contestatario que la Iglesia Católica asumió en días pasados,
supone para los teóricos sociales, una constatación de que la
democracia se halla en proceso de construcción y que requiere
para su fortalecimiento, un replanteamiento de las formas de
organización y acción de todos los actores sociales.

"Más allá de las esferas estatales, habría que plantear que si
bien la democracia tuvo vigor para modificar el sistema político,
sin embargo no tiene igual potencia para democratizar la vida
cotidiana en las diferentes esferas de la sociedad civil. Por
ejemplo, en los partidos, sindicatos, comités cívicos, organizacio
nes barriales o en la propia familia. Todavía no hemos aprendido
a conjugar la democratización del sistema político con la democra
cia de todos los territorios de la sociedad civil y de la vida
cotidiana", manifiesta Toranzo.

se basan en el respeto a la Constitución y la legalidad.

Por tanto, las reglas de juego suprimen la violencia, norman
derechos y obligaciones y depositan en los tres poderes del Estado,
la representatividad del sistema. Por tanto, los conflictos identif
cados, sólo pueden resolverse respetando estos parámetros y
removiendo las conciencias individuales para ajustarlos a la ética
e igualdad que también exige la democracia.

Y en base a estos mecanismos, los analistas políticos nos dicen
que el sistema puede recuperar credibilidad, sólo si logra ser
accesible a toda la ciudadanía y si crea una suerte de confiabilidad
mutua entre ésta y el sistema político, que como estructura central
de la democracia tendría que convertirse en estructura de media
ción, apta para responder a las demandas del pueblo frente al
Estado.

"Podría decirse que en el pasado, los partidos y los ciudadanos
no tenían importancia en la definición del sistema político ni en la
nominación de quien gobernaba el país. Mas bien, el sistema
político tenía como mediación estatal fundamental a las Fuerzas
Armadas y a los sindicatos, por lo cual existían entes sociales que
no representaban a toda la sociedad pero que podían impulsar el
gobierno de una u otra persona... el hecho de la creación de la
ciudadanía hace posible que en el actual sistema, la mediación
estatal por excelencia la constituyan los partidos y a través de ellos,
los políticos", señala Toranzo.

Velasco observa que para que esa situación se consolide,
hace falta que los políticos que conforman los partidos, recu
peren la credibilidad que perdieron ante el pueblo por sus
actos de corrupción y abuso de poder. "No puede haber buena
democracia con un mal gobierno, porque una cosa es el partido
que asume funciones de mando para servir al pueblo y otra
muy distinta el que asume funciones para servirse del poder en
función de sus intereses... para que los partidos políticos se
conviertan en mediadores de la sociedad civil y el Estado con
verdadera representatividad, hace falta una profunda reforma
moral".

Y en tanto, este espacio de mediación no sea asumido por
quien corresponde, los medios de comunicación oficializarán de
organizadores del vínculo social, según observan los analistas
y según confirman los propios políticos y el pueblo, que en
cifras estadísticas confiables trajo su credibilidad en la
prensa.

REPUBLICA DE BOLIVIA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
CONVOCATORIA PUBLICA YPFB Nº 23/92
(C.A. REF.: 92/09166)

Agents, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos,
en calidad de Agentes de Compra de Bienes y Contratación de Servicios del Gobierno Boliviano,
a las empresas nacionales y/o extranjeras a presentar ofertas para la:

ADQUISICION DE EXPLOSIVOS SISMICOS

las condiciones y requerimientos señalados en el Pliego de Especificaciones, que puede
obtenerse y/o comprarse en las oficinas de Crown Agents en La Paz, previo pago no reembolsable del
equivalente a US\$ 100.- en moneda boliviana.

Plazo de Presentación de Ofertas : Hasta Hrs. 12:00 del día
13 de noviembre de 1992
Plazo de Apertura Pública : Hrs. 15:00 del día 13 de
noviembre de 1992.

La Paz, octubre de 1992

Crown Agents



Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

YACIMIENTOS PETROLIFEROS
FISCALES BOLIVIANOS
Y.P.F.B.
LICITACION 30-92
C.A. REF.: 92/09188-AHM

Crown Agents, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales
Bolivianos en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las
firmas interesadas para la provisión de:

REPUESTOS PARA TURBOGENERADORES RUSTON

El Pliego de Especificaciones puede ser consultado y retirado, previo depósito no reembol
sable de Bs. 400.- (CUATROCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) en las oficinas de Crown
Agents, Av. 20 de Octubre Nº. 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir de la fecha.
Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 9 de
noviembre de 1992. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.

La Paz, septiembre de 1992

Crown Agents



Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Liquidación total de inventarios!

Aproveche ahora los precios
más increíbles de toda Bolivia!
¡Solo por pocos días, precios de locura!
¡Se rematará hasta la última pieza!
¡Venga ahora y compruebelo!



antes 94 Bs.
ahora 40 Bs.



antes 580 Bs.
ahora 230 Bs.



ABIERTO DE
10:00 - 20:00 Hrs.



antes 3430 Bs.
ahora 500 Bs.



La Maravilla

Su centro de compras

Democracia sólo un nombre y en la vía del olvido

Por Julio Mamani C.

Entrevistados afirman: Ninguna de las tres coaliciones que gobernaron el país los diez años favorecieron a los pobres. No es la democracia por el que se luchó. Persecución, sangre, dolor y luto, para que gentes adherentes a los partidos gobernantes en los 10 últimos años se beneficien.

"Estoy viviendo en un cuarto sin luz y agua. Estoy desamparada, sola; hay compañeros que dicen que nos van a colaborar pero no regresan más. Lastimosamente se han olvidado de nosotros... Da pena lo que están haciendo con los mineros, si por los mineros se ha ganado la democracia, ahora como nos va a hacer lo que nos están haciendo... ¿El pueblo dónde está? ¿qué ha pasado?... se pregunta angustiosamente, con dos caprichosas lágrimas que empiezan a brotar de los ojos rodeados por de arrugas marcadas por la miseria. Una de las manos quemadas por el frío del altiplano limpia esos dos riachuelos minúsculos de los pómulos de doña Nelly Colque de Paniagua, una de las cuatro amas de casa de las minas, que culminaban la lucha de los siete años de resistencia al gobierno militar y dictatorial de Banzer.

Cuatro mujeres Nelly Colque de Paniagua, Angélica Flores, Aurora de Lora y Zoila Pimentel, fueron el inicio de la "chispa" que encendería la huelga de hambre en todo el país, que finalmente hace que el Gral. Banzer abandone el poder.

Este capítulo en la historia boliviana, sin duda ahonda la lucha de un pueblo que denodadamente persiguió la vigencia de las libertades elementales, el regreso de los exiliados, la libertad de los detenidos.

Los que la aplaudieron la abandonaron

Villa Bolívar "D", situado en la parte sur de la ciudad de El Alto, es escenario todos los días de la dramática situación que hoy -en el que ya se habla de la profundización de la democracia- que enfrenta quien hace casi 15 años se enfrentó con el gobierno de facto de Banzer.

Sin embargo, si ayer bien la huelga de la democrática, junto a sus otras tres compañeras, fue aclamada y vitoreada por propios y extraños. Estos diez últimos años en la lucha por la brevedad, sólo la miseria, la amargura y el sufrimiento la aplauden y la acompañan, los "amigos" la vidaron, la democracia también.

Una tenue lucecita amarillenta de mechero, latas baldes blanqueados por el sol, son los resultados obtenidos en los diez últimos años de democracia.

El estómago averiado y el estón de hambre

Con el estómago averiado por la falta de hambre de hace quince años, la benemérita luchadora por la democracia, con comida en base a odestas y raquíticas verduras, apenas mantiene a sus nueve hijos.

Tengo nueve hijos, ninguno traído a mi hijo mayor (30 años, profesor de artes plásticas) no quieren ir de profesor, porque dicen que no es mirista, primero no fue ibido porque no era banzerista, ora no es mirista. Ninguno de mis hijos estudia, no tengo plata ni para comer", dice.

Las hijas trabajaron de "sirvientas", pero fueron humilladas. Hemos entrado a la huelga porque están muchos presos y muertos. El esposo de Zoila, Pimentel estaba preso, el esposo de Aurora estaba oculto a clandestinidad".

La amargura, la miseria y el abandono, es la sombra empuja un proceso democrático, que en los discursos a la "clase política" -los que le sacan los porros a la democracia- que profundizándola puede ser, pero en los hechos para los que lucharon arriesgado su vida para poner en vigencia, es un nudo de argura en la garganta, porque existe sólo de nombre. La democracia es para los que están a lado del idente, para los que están en el poder", manifiesta consolada y decepcionada doña Nelly.

UN OTRO CAPÍTULO QUE DEPONE

DOS GOBIERNOS DE FACTOS

Dos golpes de estado casi consecutivos, de Natusch y de Mesa, ponen de nuevo en lucha de resistencia a trabajadores y pueblo. Ambos golpistas, a metralla, quines y helicópteros, tras atravesar barricadas de re las grises calles de los barrios como Villa Victoria, ta de Lima, Cementerio, Munaypata, Pérez Velasco, na 16 de Julio y Corazón de Jesús en El Alto.

LA VIGENCIA DE LA LISTA NEGRA

N DEMOCRACIA

Para los trabajadores fabriles, que fueron despedidos tienen juicio contra sus empresarios en la Corte ma de Justicia, Jorge Vichenti y Tula Cordova, la era sólo sirvió para crear nuevos ricos y favorecer que ya existían.

Los tres gobiernos, como la Unidad Democrática lar (UDP), el Movimiento Nacionalista Revolucionario



rio (MNR) y el Acuerdo Patriótico (AP), habrían cumplido un caro objetivo en el país.

Si bien los trabajadores en un principio, tras el pedido de la UDP de una tregua de cien días, confiaron y trataron de cooperar al gobierno, consideraron que en las organizaciones sindicales a través del Partido Comunista Boliviano (PCB), principalmente, fueron desprestigiando los métodos de lucha (huelgas, paros, marchas, etc.).

De acuerdo a Vinchetti, bajo esa situación en el gobierno del MNR, fue y la "relocalización", medidas que debilitaron a los dos sectores de más avance del movimiento sindical. La relocalización cayó implacablemente sobre los dirigentes más connotados y sobresalientes (cuadros sindicales). Se aplicó una especie de lista negra.

"Yo creo en resúmenes cuentas que tanto la UDP, como el MNR y el AP han hecho daño a los trabajadores. En los tres gobiernos los salarios se han reducido a la nada", manifestó Cordoba.

"Los que hemos conseguido la democracia con nuestras luchas no nos hemos beneficiado, quienes han sacado los réditos grandes son los empresarios, y gentes que no han contribuido en nada en la lucha", manifestó Vinchetti.

LA DEMOCRACIA NO SIGNIFICA NADA

"La democracia en los diez años no ha significado nada, sigue la lucha por la mejora de las condiciones de vida, casi como en la época dictatorial", comenta ligeramente molesto Sebastian Yanique, zapatero que todos los días entabla una desigual lucha contra los países vecinos a bajo costo.

"Hay una dictadura civil, los gobiernos que estuvieron los diez últimos años, siempre se han sometido a los intereses y al servicio de los países capitalistas", sostiene el artesano de cuarenta y cinco años, padre de tres hijos y vecino de la Urbanización Mercurio, una de las zonas más alejadas de la parte norte de El Alto.

Oídos sordos e imposición

Los tres gobiernos democráticos para don Sebastian, tuvieron oídos sordos para escuchar las demandas de los trabajadores. "Las necesidades los hemos repetido como canciones, pero nunca nos han querido escuchar", dice.

En estos diez años de democracia, sólo los adherentes de los partidos políticos se habrían beneficiado con la democracia, ya que después de imponer el pago de más impuestos, se apropiaron de esos recursos para enriquecerse.

Además, en las regiones todos los partidos que intervinieron en las elecciones, habrían impuesto candidatos que no son de esas regiones, especificó el caso de El Alto.

SE APROVECHAN DE LA DEMOCRACIA

El ex trabajador minero, Freddy Baptista considera que la democracia fue un espacio para que se aprovechen los gobiernos de turno.

Si la democracia permite una serie de libertades, no hizo felices a centenares de familias que fueron afectados por la "relocalización".

La democracia permitió que los diputados sólo piensen en ellos mismos. No en el país.

El Acuerdo Patriótico recibió en bandeja, según el ex minero, recursos económicos de sus antecesores, pero sigue privatizando empresas estatales.

Y HABLAN TAMBIÉN LAS AMAS DE CASA

La permanente pérdida del poder adquisitivo de los salarios, el despido de centenares de trabajadores, ha provocado en estos diez años de democracia que todos los miembros de las familias afectadas económicamente, trabajan para sustentarse.

Niños trabajadores en las calles, mujeres y ancianos en duras faenas de trabajo en acción comunal, se ganan unos kilos de alimentos para aportar al cada día más alicaído hogar.

Uno de los hechos positivos en estos diez años de democracia fue que la mujer de pollera fuera tomada en cuenta, aunque las dos diputadas, uno de Conciencia de Patria (CONDEPA) y otra de Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), no mantienen en los hechos su compromiso de pelear por los más desposeídos.

Saturnina Guispe

"La democracia a permitido que se organicen los grupos de mujeres y se expresen bien". Nosotras quisieramos subir al Parlamento, pero muchas veces tenemos miedo".

"Pero la democracia ha dejado a los barrios marginales olvidados. Los partidos se comprometen para instalar agua y luz, pero no hay nada".

Aleja de Choque

Yo digo que la democracia es sólo de nombre, no hubo democracia, ya que en estos diez años sólo hubo sufrimiento, no hay colaboración. Nuestros esposos han sido retirados de sus trabajos, y es una pena para nosotros, porque nuestros hijos sufren más".

"Los pobres no han subido al poder, no nos escuchan, sólo los ricos salen adelante".

El Parlamento, con poca luzes y muchas sombras

Por: Fernando Valdivia Delgado

Legítimo cuestionamiento social al Congreso.

Trabajadores y campesinos, considerados como parte de "la gran mayoría nacional", siguen sufriendo hambre y miseria, además que son víctimas de una sistemática discriminación en los beneficios que otorga el sistema democrático, que celebra hoy su décimo aniversario de instauración.

Las soluciones al hambre continúan en sala de espera, mientras que la desocupación absorbe al "grueso de la población" e incrementa sus variables de manera implacable. Ni "los cien días" pedidos al comenzar la democracia para solucionar el problema económico, ni los nueve años de vigencia de la Nueva Política Económica, solucionó el endémico mal que afecta a más de cuatro millones de habitantes.

En diez años de democracia, los representantes nacionales, no pudieron superar el permanente cuestionamiento social a su actitud frente al país. Las prácticas de una "dictadura parlamentaria", se constituyeron, asimismo, en un resabio de los "18 años de dictaduras militares", con todos sus defectos de manipulación de la verdad, de usurpación de los bienes del Estado, sin el menor recato para el estímulo de la corrupción.

Pese a todos estos grandes defectos, la democracia de los diez años ha enseñado al país, en especial a las nuevas generaciones, que -sin duda- es mejor que aquellas dictaduras que nacieron al calor del golpe, la fuerza de las armas y la prepotencia.

La representación nacional, expresada por diputados y senadores, sin embargo, "tiene un mínimo prestigio institucional", pero pertenece a una democracia obsoleta, intangible e irreal.

"Da la impresión que la configuración de los parlamentos, su estilo retórico, su naturaleza deliberante, la necesaria discusión, usualmente prolongada en exceso, se han divorciado de un ciudadano moderno que vive en la televisión y cultiva un pragmatismo incompatible con ese ir y venir de las palabras, sin decisiones ni consecuencias prácticas viables de inmediato", dice a la sazón, el expresidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, al englobar las características del parlamentarismo latinoamericano.

Si se produjo un avance en Bolivia, en la desesperada carrera por "modernizar el Estado", la singular manía no la cambió; degradó más al contrario -la sensibilidad del ciudadano y erosionó su credibilidad y esperanza.

Al conmemorar los diez años de democracia, el presidente del Senado Nacional, Guillermo Fortín, recordó que el problema social en Bolivia existe, y que el Congreso Nacional tiene al frente el gran desafío para solucionarlo; pero también habló de la corrupción y lo incluyó en el reto planteado hacia el futuro.

RECuento PARLAMENTARIO

La conquista de la democracia en 1982 se caracterizó por una situación traumática que afectaba a la sociedad boliviana en su conjunto, no sólo por la naturaleza de la dictadura de García Meza, que comenzó una nueva década, sino también por una economía seriamente afectada en su estructura. "Salimos de un traumático pasado de violencia, intransigencia, en la que el futuro era incierto e interrogante", dijo al respecto Fortín.

El recuento parlamentario, desde sus diferentes espacios políticos, ha coincidido en que Bolivia logró un importante triunfo en su dramática historia, plagada de acontecimientos que enlutaron al pueblo boliviano, lo sometieron y, finalmente, aniquilaron su visión de futuro.

Para superar ese trauma que dejó una estela de sangre por su ideología, el gobierno de la Unidad Democrática y Popular tuvo que restituir y garantizar -como primera tarea- los derechos humanos, la libertad de expresión; hacer que nadie se sienta perseguido en el país por su ideología, además de restablecer el derecho a disentir con el gobierno.

El presidente nato del Congreso y Vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, recordó el esfuerzo del trabajo que desarrolló el gobierno del Dr. Hernán Siles Zuazo, durante un difícil período de transición entre la dictadura y la democracia. Al mandatario le rindieron un homenaje en las cámaras de Diputados y Senadores.

De acuerdo con Guillermo Fortín, el gobierno de Siles Zuazo, enfrentó también a las consecuencias del total desconocimiento de la población sobre el ejercicio de la democracia, que dejaron los 18 años de gobiernos militares.

"Sin mezquindad alguna, queremos recordar al Dr. Hernán Siles Zuazo y su gobierno, quien tuvo que lidiar con un proceso de verdadera transición en la que el soporte político de la UDP y el gobierno de ese entonces se constituyen en un verdadero puente entre la dictadura y la democracia", señaló por su parte, el senador Gonzalo Valda.

"Ese es el mayor mérito, gobierno que pese a las particularidades, derivadas de mandatos sociales que generaron un proceso de hiperinflación sin precedentes", señaló, constituyó "una segunda, dramática" que afectó a la población.

ETAPA DE ESTABILIDAD

Al término del proceso de estabilización y de acuerdo con el desprendimiento del gobierno, que cedió parte de su período constitucional al sistema democrático, el Congreso concordancia con la posición de instituciones privadas del país, dispuso reencuadrar la demostración de nuevas elecciones generales, en 1985.

El nuevo gobierno tenía, como primera tarea la hiperinflación que surgió al país en vertiginosa caída de caos económico, al registrar la inflación del momento, en todo el mundo.

"El problema se enfrentó con alto sentido de y con resultados óptimos", dijo el senador quien destacó la "política de shock" que había para el gobierno del MNR, una heroica decisión de Victor Paz Estenssoro.

"De la etapa de hiperinflación desenfrenada una estabilidad que perdura hasta el presente sobre el tema el vicepresidente Ossio.

"No solamente logra estabilidad económica, política, y se restablece la autoridad del gobierno Valda.

CONTENIDO SOCIAL

El costo social que provocó la nueva política, con la instauración del neo-liberalismo se constituye aún el principal desafío que el actual ha planteado en el programa de gobierno que el país.

Lo que proponen los políticos de las diferentes, representadas en el Parlamento, es "dar social" al ejercicio de la democracia, de tal manera sistema no se identifique, solamente, con ofrecer para el ejercicio de la libertad de expresión, de la humanidad, de la estabilidad y el crecimiento sino que asegure también la solución a los problemas sociales que afectan a la mayoría de la población.

El enorme costo social fue considerado como el del presente, pese a que se originó en el económico que rige en el país desde hacen ochos alto impacto social ha generado una tasa de desempleo que constituye el principal problema social.

"El modelo neoliberal tiene que tener ajustes acomoden a una economía social de mercados atención social más directa, sin perjudicar la de crecimiento ni desactivar los intentos de mejorar el país, en la actualidad", añadió sobre el Ossio.

EL PAPEL DEL PARLAMENTO

El vicepresidente Luis Ossio Sanjinés, que responder al requerimiento de PRESENCIA, al "Congreso Nacional jugó un papel muy importante en la consolidación del proceso democrático", y en el está trabajando con las leyes que requiere el Estado.

La Ley SAFCO que reordena el sector público facilitará la tarea de eliminar o disminuir el desempleo y el manejo arbitrario; pone en varias leyes destinadas a la modernización del también, consideró y aprobó varios convenios que posibilitan el desarrollo del país. Esos ejemplos a los cuales recurrió Ossio para la acción parlamentaria en tiempos de democracia.

"El parlamento ha cumplido su tarea que le asignó, con restricciones, con morosidad, errores, y dificultades, pero también ha cumplido la fiscalización que le asigna la Constitución, el Estado".

CUESTIONAMIENTO SOCIAL

Con referencia al cuestionamiento social, persistencia, se presenta en la opinión pública, y consideró que "estas consideraciones tienen un relativo", por cuanto son generalizaciones que se en las calles, en los cafés, en las encuestas que entre los ciudadanos, además de los criterios por los medios de comunicación que recogen las preocupaciones.

"Lo hacen legítimamente, aportando ideas tanto con soluciones", añadió. Las versiones que todos los bolivianos a que "hasta ahora no hay trabajo, frente a los salarios altos de los parlamentarios."

No obstante esa tendencia, la sociedad es mismo órgano representativo, para dar a conocer preocupaciones.

Hubrá que recordar el adagio popular que dice que hablar mal del puente que uno tiene que p...

Gerente General

- Administrador de Empresas, Ingeniero Comercial, Ingeniero Industrial, Economista, Financiero u otra profesión afín a las anteriormente citadas.
- Experiencia en Sector Automotriz, Cámaras de Comercio, Organismos internacionales, Consultoría, Marketing, o sectores afines.
- Capacidad de planificar, organizar e implementar una estructura a nivel nacional.
- Experiencia en Análisis de Mercado, elaboración de Proyectos y Gestión Administrativa.
- Relaciones Públicas y contactos a nivel local, nacional e internacional.
- Edad de 35 a 45 años.
- Fluente en inglés.

Enviar la siguiente documentación: 1) Carta de solicitud de trabajo y pretensiones salariales, acompañada de 2) Curriculum documentado con referencias personales y 3) Fotografía reciente a: Gerente General Nacional, Casilla 316, Santa Cruz.

Plazo: 12 de octubre, 1992

ATENCION COMERCIANTES

¡¡PARA NAVIDAD!!
OFRECEMOS ROPA
IMPORTADA PARA
NIÑOS Y NIÑAS
DE 4 A 14 AÑOS

SOLO AL POR MAYOR
LLAMAR AL TELEF.
02-371575 LPZ

GERENTE REGIONAL

Importante Institución Financiera requiere los servicios de un gerente para una de las oficinas regionales en el interior del país. La búsqueda se orienta a profesionales de la Administración de Empresas, Economía, Ingeniería Industrial y ramas afines con estudios de postgrado.

deberá demostrar sólidos conocimientos en sistemas, inglés y computación. Debe acreditar experiencia de por lo menos 5 años en banca.

La persona seleccionada será responsable de la planificación, desarrollo y evaluación del desempeño general de la sucursal. deberá asimismo plantear estrategias de mercadeo que permitan consolidar la presencia de la institución, al margen de realizar un control de todo el personal a su cargo.

Los interesados deberán remitir su curriculum, junto a una foto actual y pretensiones salariales a la casilla N° 10857 - Paz hasta el 16 del presente mes.

Favor indicar en el sobre:
GERENTE DE SUCURSAL

Secretario Ejecutivo del MNRI:

Coronel en retiro Manuel Cárdenas:

El símbolo de la democracia en el país es el ex-presidente Hernán Siles Zuazo

Por Stela Romero Bonifaz

El MNRI-1, cuyo jefe nacional es el Dr. Hernán Siles Zuazo, fue la piedra fundamental para la lucha y recuperación de la democracia, manifestó el coronel en retiro Manuel Cárdenas Mallo, ex ministro de Defensa del gobierno de Unidad Democrática y Popular.

Recordó que en Caracas, Venezuela en 1974 el Dr. Siles conoció a integrantes del comité de exiliados bolivianos, del que Cárdenas era el presidente.

"Ese comité conformado por miembros del MIR, Partido Comunista y fuerzas políticas de izquierda exiliados, fue el germen de la Unidad Democrática y Popular (UDP). La columna vertebral de ese movimiento político de recuperación de la democracia fue el MNRI-1 liderado por Hernán Siles Zuazo".

Cárdenas considera que "...el trabajo fue fatigoso en circunstancias difíciles, en el exilio y que se volvió al país, gracias a la huelga de hambre de cuatro mujeres mineras que pasaron a la historia dentro del proceso democrático. Los roles, como udepistas seguíamos con el trabajo de recuperación de la democracia; en Caracas fue donde se organizó la UDP, paralelamente en el país se dio instrucciones a otros partidos para que hicieran lo mismo".

Aclaró que tres partidos constituyeron la UDP: el MNRI-1, MIR y el Partido Comunista, todos con la consigna de retornar a la democracia en una lucha frontal contra los gobiernos militares, cuya expresión eran las dictaduras.

No hay similitudes entre la democracia instaurada en 1982 y la actual, pues el Dr. Siles planteaba una democracia al servicio del pueblo boliviano, no la ignoró ni le privó el pan, de justicia, de los derechos fundamentales como en este momento, era otro el planteamiento, lamentablemente quienes estuvieron en este proyecto de recuperación de la democracia con un proyecto político, social y económico no pensaron que se iba a trastocar o se iba a cambiar una vez que se consiguiera la democracia. Uno de los aspectos básicos es la recuperación de la libertad y la creación de una conciencia democrática después de 18 años de gobiernos militares.

"El pueblo tiene en ese aspecto una clara conciencia de lo que es la democracia, todos consideramos que mejorando, rectificando sirviendo al pueblo boliviano, la democracia debe permanecer. El MNRI-1 en este momento continúa en el proceso democrático en forma indirecta".

"Queremos rescatar la credibilidad del pueblo boliviano hacia los valores políticos, deseamos convencer que la democracia dentro de una política del nacionalismo revolucionario va a servir al pueblo boliviano, va a servir a todos los ciudadanos y consideramos que es la forma viable pero con planteamientos que eviten la dependencia".

Cárdenas al hacer una evaluación de la situación socioeconómica actual por la que atraviesa el país, manifestó que "...si bien es cierto que hay libertad, el modelo actual los sagrados intereses sociales del pueblo: la desocupación, la pobreza, el hambre, la corrupción, son hechos que pueden trastocar y están debilitando el proceso democrático".

Pensa que "...si los que actualmente están en el poder y quienes gozan de privilegios de algunos que forman parte de gobiernos militares y que ahora están en el proceso democrático, no meditan acerca de la necesidad de servir a los intereses nacionales, de soberanía y justicia social, es posible que este proceso democrático, por obra de los mismos políticos, desaparezca y la democracia que ha costado esfuerzo sangre y lágrimas al pueblo boliviano".

AVISO DE LA DEMOCRACIA

El coronel en retiro Manuel Cárdenas estima que una de las principales fallas es que se sirve más a los intereses de pequeños grupos que al pueblo boliviano.

Otra es que se ha olvidado el principio de soberanía y existe una dependencia exteriorizada y percibida por los bolivianos.

Cree que esas deficiencias podrían ser superadas si se reajusta el modelo neoliberal y se lo orienta a servir al país. "No se debe aceptar una receta que ni los propios norteamericanos lo hacen, sino servir al lograr la participación de todos y evitando dirigir sus intereses sólo a una acción electoralista, por llegar al poder para servirse ellos mismos y no pensar en los intereses nacionales, se debe crear condiciones de reactivación económica. Este modelo lo ha planteado, pero el MNRI ni el Acuerdo Patriótico han logrado reactivarla y ello está ocasionando el desempleo y la crisis social".

HERNÁN SILES, SÍMBOLO DE LA DEMOCRACIA EN EL PAÍS

El símbolo de la democracia en el país es el Dr. Siles Zuazo, quien en ningún momento ha claudicado en la defensa de las mayorías nacionales, hoy marginadas y empobrecidas, en la defensa de sus propios derechos. Al contrario aquellos partidos que conformaron la UDP por sólo llegar al poder se han olvidado y han negado estos derechos al pueblo boliviano, lo que les interesa es el poder, en cambio el Dr. Siles ha demostrado su lucha junto a los bolivianos por recuperar la democracia y ha renunciado un año precisamente para que se mantenga, ha tenido que soportar una serie de hechos durante su gobierno, los dirigentes de la COB y los partidos conservadores tradicionales se pusieron frente al gobierno de la UDP.

UN MENSAJE, UN IDEAL

El mensaje del MNRI-1 es que "...al margen de buscar posiciones partidistas y electoralistas, la juventud debe pensar en el pueblo boliviano, en los intereses de tipo nacional, de soberanía y de justicia, hoy se ha trastocado esa conducta, se debe retomar la moral y los pensamientos e ideales de las décadas del 60 y 70, no diré buscar la revolución, pero sí buscar el hombre nuevo para Bolivia donde los intereses personales sean secundarios".

CORUPCIÓN EN LA UDP?

En todos los gobiernos no se la ha podido evitar, explícito, pero corrupción grosera que atente contra los intereses del Estado como el presente, en la historia económica del país no se ha presentado. Como exministro de Defensa dijo que la UDP logró el paso de la dictadura a la democracia sin costo social, "...la UDP ha evitado el enfrentamiento de las FF.AA. con el pueblo, hemos tenido muchos amagos de golpes de Estado pero el Dr. Siles ha tratado de evitarlos, ello no quiere decir que no se sancionó a los culpables, tratamos de buscar el reencuentro entre todos los bolivianos".

LA DESILUSIÓN DE UN LÍDER

QUE AMA A SU PATRIA
Cárdenas Mallo al recordar al líder de su partido, dijo que vive en Montevideo, Uruguay, retirado de la política directa, que se siente enfermo espiritualmente, "por la inconsecuencia y deslealtad de aquellos que fueron nuestros compañeros de ruta en la recuperación de la democracia y que hoy traicionan los postulados por los cuales estuvimos convencidos y enmarcados, hay una desilusión un desencanto, es la tristeza y amargura del Dr. Siles de haber compartido con quienes consideró con su pueblo al que hizo sufrir. Por último indicó que Siles Zuazo dentro de su trayectoria política no ha sido golpista, buscó la democracia, ha sido el hombre que ha orientado el proceso democrático".

Genaro Flores:

Testimonio:

"No hay participación de las mayorías y nos imponen modelos ajenos"

Por Víctor Hugo Mansilla J.

Genaro Flores Santos, dirigente campesino, un protagonista más que junto al pueblo resistió a los gobiernos totalitarios y uno de los artífices para la restauración de la democracia.

Originario de Altipampa Kollana, parcialidad de Urinsaya, provincia Aroma del departamento de La Paz. Flores Santos, en diciembre de 1969 fue elegido como secretario general de su comunidad. En marzo de 1970 un congreso lo eligió como secretario general de la Provincia Aroma y en el mismo año llega a ser secretario ejecutivo de la Federación Campesina de La Paz. El 2 de agosto de 1971 es nombrado secretario ejecutivo de la Confederación Nacional de Campesinos de Bolivia en un congreso nacional realizado en la ciudad de Potosí, desde ese entonces ejerció ese cargo hasta la fundación de la CSUTCB, en 1979.

La memoria del dirigente campesino y ahora alto dirigente del Frente Único de Liberación Katarista (FULKA), a 10 años de instaurada la democracia relativa, los pasajes de su formación sindical y el despertar de su pueblo. La resistencia, la tortura, el triunfo de la democracia, la traición de los partidos, el fracaso y la consecuencia de aquel hombre que actúa como piensa.

BANZER Y SUS SIETE AÑOS

El 21 de agosto de 1970, el movimiento obrero-campesino inicia otra lucha contra los gobiernos de facto, producto de su orgullo y rebeldía.

En este período las mujeres se reúnen en la "Organización de Mujeres Campesinas Bartolina Sisa" demostrando ejemplo claro. A convocatoria de la Central Obrera Boliviana (COB) fundamos el 26 de junio de 1979 la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia, oportunidad en que sellamos la unidad campesina.

La CSUTCB, a partir de ese momento se convierte en eje principal de los pueblos originarios, siendo los primeros logros, la Ley Agraria Fundamental, la fundación de la Corporación Agropecuaria Campesina para los pequeños agropecuarios del país.

EL GRAN BLOQUEO

Otro momento histórico del movimiento campesino es el gran bloqueo nacional de caminos que se realizó un 1º de diciembre de 1979, en protesta de las medidas económicas dictadas por Lidta Gueller.

El descontento de los miles de campesinos que amenazaban entrar a las ciudades para saquear, era incontrolable; ejemplo de ello son las comunidades cercanas al lago Titicaca y también los ayllus Jucumani y Laynes del Norte Potosí. En esa oportunidad los campesinos nos hicimos respetar, junto con los mineros, los fabriles y el pueblo.

LA RESISTENCIA AL GOLPE

El 17 de julio de 1980, llega violentamente al poder el General García Meza, pero como siempre la resistencia del pueblo a la cabeza del COB no se deja esperar. En las minas de Bolivia, cuando ya habían caído los centros urbanos, miles de campesinos dejan sus comunidades para unirse a la resistencia en los campamentos mineros.

En ese entonces se asesinó, torturó, persiguió, desterró y amedrentó a varios líderes políticos. Muchos murieron y también fueron exiliados los dirigentes de la COB. Uno de ellos fue la muerte de Florencio Gabriel, sacado a la fuerza de su comunidad campesina del Norte Potosí y traído a La Paz. Otro es Alberto Layme originario de la comunidad de Achiacachi. Ambos son considerados como mártires de las naciones originarias.

LA COB EN LA CLANDESTINIDAD

Artemio Camargo por la Federación de Mineros y Genaro Flores por la Confederación de Campesinos llevamos adelan-

-El Pueblo todo junto a los medios de comunicación rescataron el proceso democrático del país.-
Nuestra democracia fue usurpada por los ricos y no hay leyes para los humildes.- la pobreza, la desocupación, la violencia del gobierno crece.- los pueblos originarios no estamos representados.



La democracia en Bolivia es importante, porque todo el pueblo ha luchado por recuperar la democracia y Bolivia lo recuperaría.

NO PARTICIPAMOS

Instalado el parlamento, los poderes y las instancias de decisión, lamentablemente las mayorías nacionales, no participamos, sólo rescatamos para los partidos que representan a los ricos del país.

En democracia los campesinos deberíamos participar activamente; pero la llamada "clase política" margina a verdaderos dueños de la democracia que es el pueblo deciden por ellos.

LA UDP TRAICIONA

Con la UDP en el gobierno, no solamente el campesinado fue traicionado, sino el pueblo porque tenía al frente instrumento importante, la UDP que no cumplió con organizaciones y el pueblo todo.

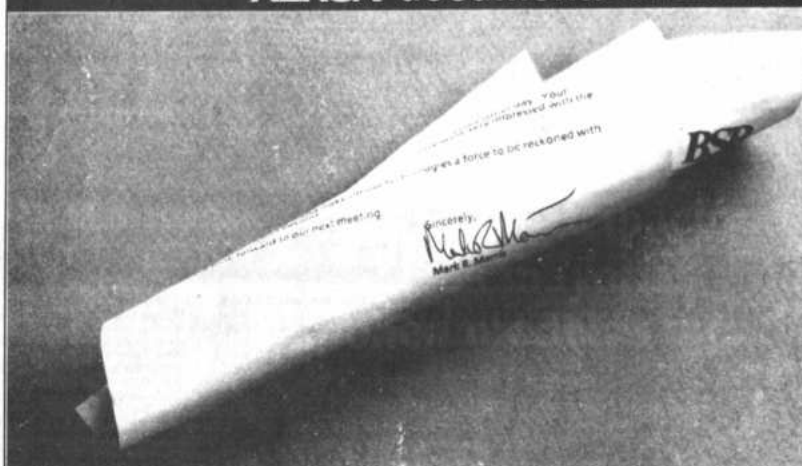
En el Parlamento se siente la ausencia de campesinos obreros, las naciones originarias no participamos de la democracia y vemos que llegan proyectos millonarios, a nombre del pueblo y la mayoría no se beneficia.

En la democracia de los ricos, vemos con vergüenza transfugio político, el oportunismo que se manifiesta en la clase política, son aspectos que desvirtúan la democracia.

LEYES DE RICOS

No hay ley que sancione a todos los corruptos hasta el momento, hoy no se sanciona a los que roban, masacran, asesinan. Es el caso de García Meza, para él no hay sanción y su esposa hace declaraciones, conferencias de prensa libremente, en cambio los pobres, mineros, campesinos otros sectores desposeídos cometen un pequeño problema prácticamente a las 24 ó 48 horas están encarcelados. Nuestras leyes están hechas para los ricos y no para mayorías, vivimos una pseudodemocracia y no así una democracia amplia donde participen las mayorías.

XEROX documenta el Mundo



Un Fax XEROX de papel bond hará muchas cosas. Y esto no es una de ellas.

Los Faxes XEROX de papel bond utilizan el mismo papel que emplea en su copiadora. Significa que los faxes recibidos no se rizan ni se borran. Definitivamente, faxes que parecen originales. Nuestros Equipos de Fax, no sólo le ofrecen el uso de papel bond, sino que le dan varias ventajas y características, como:

- Envío diferido por grupos.
- Alta capacidad de memoria.
- Reducción en transmisión y recepción.

... Y otros beneficios que le permitirán ahorro de tiempo y dinero en su negocio. Para mayor información sobre nuestros faxes y Planes de Crédito llámenos a los teléfonos:

XEROBOL LTD.

LA PAZ: Tel.: 370192 - 95
COCHABAMBA: Tel.: 25494

SANTA CRUZ: Tel.: 329101 - 329874
SUCRE: Tel.: 22132



Fax 7024

1992 - XEROX® 7033 y 7024 son marcas registradas de XEROX CORPORATION.

ORGANISMO INTERNACIONAL

El PNUD/OSP, por encargo y solicitud del Ministerio de Finanzas, convoca a concurso de méritos para cubrir los siguientes cargos en la Unidad de Vigilancia y Resguardo Aduanero:

RECINTO ADUANERO DE AEROPUERTO LA PAZ (EL ALTO)

ALP/05 JEFE SECCION II
ALP/06 JEFE DE GRUPO

RECINTO ADUANERO DE AEROPUERTO SANTA CRUZ (VIRU VIRU)

ASC/ 05 JEFE SECCION II
ASC/ 06 JEFE DE GRUPO

I- REQUISITOS MINIMOS

1. Ser Boliviano
2. No haber trabajado nunca en la Dirección General de Aduanas y sus dependencias
3. No tener ningún tipo de malos antecedentes

II- DE LOS CARGOS

JEFE SECCION II

PERFIL DEL CARGO: Graduado en Escuela Militar (Ejército, Naval o Fuerza Aérea) en situación de retiro con grado mínimo de Capitán o equivalente. Edad máxima 40 años

JEFE DE GRUPO

PERFIL DEL CARGO: Graduado en Escuela Militar (Ejército, Naval o Fuerza Aérea), en situación de retiro con grado mínimo de Teniente o equivalente. Edad máxima 35 años

III- INFORMACION GENERAL

Los interesados deberán presentar su expediente con documentos que respaldan los requisitos exigidos, adjuntando una solicitud escrita que tenga como referencia: PERSONAL RECINTOS ADUANEROS dirigida al Subsecretario de Política Tributaria, indicando el cargo al cual se postulan, teléfono o casilla postal, pretensión salarial y referencias laborales. Asimismo, necesariamente deberán adjuntar documento justificatorio de su retiro de la institución castrense a la que pertenecieron.

Las solicitudes se recibirán hasta el día 19 de octubre a Hrs. 18:00 en las siguientes direcciones:
LA PAZ: Ministerio de Finanzas, Subsecretaría de Política Tributaria.

SANTA CRUZ: PNUD

Av. Omar Chávez Ortiz
Edificio CORDECRUZ
Piso 8

SILES ZUAZO

La Iglesia en los 10 años de democracia

En la década democrática, la Iglesia Católica jugó un papel importante, especialmente para impedir que las confrontaciones entre partidos y sectores lleguen a subvertir el estado de derecho.

DE LA DICTADURA A LA DEMOCRACIA
La influencia que ejerció la Iglesia para que los regímenes militares dejen el poder y abran paso a la democracia fue decisiva. No sólo a nivel de la Jerarquía, sino también mediante el trabajo de los sacerdotes, religiosos y laicos con acciones de solidaridad y reflexión que permitieron tomar conciencia cada vez más profunda acerca de los valores de la libertad.

1982-1985
En el primer periodo democrático, la Iglesia volcó todo su esfuerzo para coadyuvar a las tareas de desarrollo social de los sectores marginados, duramente golpeados por la crisis económica que azotaba al país.

A nivel político, sus insistentes llamados a la paz y la concordia, le otorgaron autoridad moral suficiente para que, en 1984 y a petición del Presidente Hernán Siles Zuazo, convocara a los jefes de los partidos políticos con representación parlamentaria para alcanzar acuerdos que permitan mantener un clima de paz y estabilidad.

Como consecuencia de ese encuentro y el acúmulo de problemas y contradicciones, el Presidente Siles Zuazo aceptó acortar un año su mandato presidencial, dando paso a la convocatoria a elecciones generales en 1985.

En ese año, la Iglesia también se preocupó por calmar ánimos, cuando cerca a 10.000 trabajadores mineros llegaron a La Paz para reclamar por sus derechos.

1985-1989
Instalado en el poder el Dr. Víctor Paz Estenssoro y promulgado el DS 21060 que implantó la nueva política económica, la Iglesia se convirtió en una de las principales instituciones que abogó insistentemente en la necesidad de, a tiempo de enfrentar la aguda crisis económica, paliar su costo social.

Una huelga general e indefinida motivó la declaración de estado de sitio y el confinamiento de los principales dirigentes sindicales del país. La Iglesia, mediante sus Instituciones de Pastoral Social, especialmente, se preocupó por mitigar las consecuencias de la represión.

Al año, nuevamente los mineros decidieron trasladarse a La Paz para expresar su protesta. Una marcha denominada "Por la vida y la paz", salió desde rufo. Sin embargo, en Calamarca fue rodeada por efectivos militares a tiempo que se declaraba el estado de sitio.

Obispos y sacerdotes llegaron hasta el lugar del conflicto y lograron que, después de negociaciones, los trabajadores retornen a sus centros de labor sin mayores sufrimientos.

En este periodo la voz de la Iglesia expresó, en los hechos, la opción por los pobres, fue un tiempo en el que los paradigmas ideológicos empezaron a resquejarse, insistente en pedir que se atiendan los costos del modelo de ajuste estructural, de rescatar y difundir valores éticos de convivencia, al mismo tiempo de dar a los dirigentes concretar en realidades la idea de servicio que ello implica.

La visita pastoral de S.S. Juan Pablo II al país fue

un importante impulso a la labor de evangelización de la Iglesia. El Papa se reunió con campesinos, trabajadores, dirigentes, intelectuales, interponiendo sobre la distancia que existe entre lo que se dice y se hace. Asimismo, el Papa apoyó abiertamente el trabajo que la Iglesia realiza junto a los pueblos originarios, a los obreros y la familia. A nivel político, el mensaje del Vicario de Roma fue contundente: El ser dirigente implica servicio, no ser servido.

1989-1992

Las elecciones de 1989 estuvieron signadas por el fraude, posible por circunstancias alianzas y leyes obsoletas, y muy abiertas a interpretaciones arbitrarias.

Los resultados obtenidos después de un polémico recuento de votos no daban una clara victoria a ninguno de los candidatos y había el peligro de que se repita un empujamiento, que podría poner en peligro el propio sistema democrático.

Ante esa situación, la Nunciatura Apostólica convocó a los tres candidatos con mayor votación, a una reunión de la que salió un documento de compromiso por el cual el dirigente que sea elegido presidente de la República se comprometía a modernizar el sistema electoral.

A partir de entonces, la Iglesia cumplió un papel de orientación. El avance democrático ha posibilitado que los dirigentes políticos logren articular mecanismos de concertación sin necesidad de mediación. En forma reiterada la Iglesia expresó su satisfacción por esos niveles de diálogo y volvió su accionar para acompañar al pueblo en su peregrinar.

Estuvo al lado de los pueblos originarios del Oriente en su marcha por el "Territorio y la dignidad", y prestó su permanente concurso para buscar que gobierno y movimiento popular encuentren espacios de diálogo y concertación. En los últimos años, la Iglesia, a petición de las partes, ha tenido que estar presente en largas y conflictivas reuniones para acompañar a los bandos en pugna en la búsqueda de consenso. Tal el caso de los conflictos que se han estado presentando regularmente a fines y principios de año a propósito de la elaboración del Presupuesto General de la Nación.

Como ha señalado claramente la Conferencia Episcopal, la Iglesia tiene la misión de acompañar al pueblo hacia mejores días, profundizando el diálogo, buscando la concertación, con el propósito de dar a cada boliviano similares oportunidades y mínimas condiciones de vida.

Lenguajes diferentes
En los últimos días declaraciones de autoridades eclesásticas sobre la actual situación económico-social no agradaron al gobierno e inclusive originaron reacciones inapropiadas.

Estos episodios de ninguna manera cambiarán posiciones de principio de la Iglesia Católica, cuya autoridad moral está reconocida.

En este sentido, en forma clara y concreta, Mons. Siles Zuazo, arzobispo de La Paz, en declaraciones en el aeropuerto de Santa Cruz, en una escala de su viaje a Santo Domingo expresó: Todo queda claro que el gobierno habla un lenguaje y la Iglesia otro, diferente. La Iglesia habla por los pobres con quienes convive de cerca, mientras que el gobierno aparece más apegado a otros sectores.



Cuando Hernán Siles Zuazo retornó a Bolivia en marzo de 1978, encontró a un país atemorizado por largos años de dictadura y represión. Desde ese mismo momento empezó a articular su estrategia para efectivizar el retorno de la democracia en Bolivia.

Tuvieron que pasar más de cuatro largos años para que el objetivo se cumpliera a plenitud.

El primer intento de devolver al pueblo la confianza en sí mismo se da en abril de 1978 cuando desde la Garita de Lima baja una manifestación que culmina en la plaza de San Francisco y a la que se va sumando la población paceña en una imponente muestra de que el miedo se estaba rompiendo.

Siles Zuazo, poco a poco, se convertía en el epicentro de todos los esfuerzos destinados a reconquistar la democracia. A pesar de que los campesinos, con su natural perspicacia, no confiaban en los "roscaguas", como los llamaban a los jóvenes del MIR, Siles los impulsó como parte de su plan mayor.

CANSANCIO DE AUTORITARISMO

Las elecciones de 1978 reflejan ya el poder del pueblo que estaba cansado del autoritarismo. Por eso mismo las elecciones, cargadas de fraude, debieron ser anuladas y todo culminó con un episodio en el que el Gral. Hugo Banzer, sollozante, se ve forzado a alejarse del poder.

Padilla, un general de buenas intenciones, asume el mando y, posteriormente, en las elecciones de 1979, ya como UDP, Siles Zuazo gana. Pero su triunfo le es escamoteado en el Congreso y Walter Guevara Arce surge como Presidente Interino por un corto tiempo hasta que en el tristemente célebre capítulo conocido como la "Masacre de Todos Santos", se apodera del poder el Cnl. Alberto Natush Busch.

Las causas de la caída de Guevara Arce son todavía motivo de debate. Sin embargo, una frase del extinto General René Barrientos, podría dar la pauta: "Hacer política con el Dr. Guevara es como cosechar rosas con un tractor".

El gobierno de Natush duró unos cuantos días por la tenaz oposición del pueblo y por la firme, aunque interesada, actitud del Parlamento que, finalmente, encontró una salida entregando la Presidencia interina a la presidente de la Cámara de Diputados, Lydia Gueber Tejada. Guevara Arce tuvo razón al decir que fue víctima de un doble golpe: primero Natush y luego el propio Congreso. La mezquindad

del civilismo afloraba en cada momento. Había candidatos a la Presidencia como parlamentarios y Congreso y Guevara era un estorbo para sus aspiraciones.

UN GOLPE CASI MORTAL

Lydia Gueber presidió un gobierno débil, de la competencia congresal. El poder real estaba en el cuartel de Miraflores o en la UDP de Siles Zuazo, coqueteó, sin mayor éxito, con el primero y sin ningún tino político, al segundo.

De todas maneras, Siles Zuazo era el único referente que podía haber afianzado una democracia huérfana de apoyo popular y de débil corte interno.

Fue fácil, entonces, que Luis García Meza, al dar un golpe certero -casi mortal- a la naciente civilidad con toda la secuela de corrupción, narcotráfico y violación de derechos humanos que todos conocemos, el país fue sumido en una larga pesadilla. Entre todos teníamos que andar con el "testamento del brazo", entre sobresaltos, asesinatos, aprehensiones y exilio.

LA RESISTENCIA COLECTIVA

En un esfuerzo colectivo sin precedentes en la historia, se organizó la resistencia. Siles Zuazo, entretanto en la Embajada de Francia, dirigió acciones que eran coadyuvadas por la Iglesia Católica. La voz que abiertamente denunciaba a la dictadura era la de la Iglesia Católica, la red de seguridad del movimiento clandestino de la dictadura estaba conformado por una pléyade de sacerdotes y monjas que hicieron posible la política en todo el país.

Siles Zuazo tuvo que salir al Perú y desde allí su acción subversiva, siempre dentro de su misión de recuperación de la democracia.

Pero la UDP no era nada homogénea. Como agrupaciones políticas, muchas de ellas con cada una buscaba objetivos propios, en algunos casos egoístas. El MIR y el PCB fueron la excepción para el plan de Siles.

Un antimovimiento atávico se rebeló desde el interior en algunos sectores el mismo que se resquejó atribuida a algún por entonces joven político UDP que sostenía: "Hay que subir con el viento".

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

CONGRESO NACIONAL DE EDUCACION

EL GOBIERNO DE UNIDAD NACIONAL, CONSCIENTE DE LA NECESIDAD DE INTRODUCIR CAMBIOS QUE COLOQUEN A LA EDUCACION EN EL NIVEL DE PROGRESO PEDAGOGICO CONTEMPORANEO Y CON MIRAS A LA FORMACION DEL CIUDADANO DEL SIGLO XXI, HA INICIADO UNA POLITICA DE DIALOGO Y CONCERTACION PARA SUPERAR LAS DEFICIENCIAS EDUCATIVAS QUE EN ESTE PROCESO SE HACE NECESARIO QUE INTERVENGA EL PAIS EN SU CONJUNTO. EN ESTE EVENTO QUE SE DIFERENCIA DEL PASADO Y CUYA FINALIDAD ES LA DE DEFINIR UN NUEVO TEMA EDUCATIVO EN BOLIVIA.

DE CONFORMIDAD A LAS ATRIBUCIONES RECONOCIDAS POR ARTICULO 99 DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO Y ARTICULOS 189 Y 190 DEL CODIGO DE LA EDUCACION BOLIVIANA, CON REFERENCIA AL CAPITULO II DEL TITULO III DEL DECRETO SUPLENTO Nº 22407 DE 11 DE ENERO DE 1990, SE LLEVARE A CABO LA CONVOCATORIA AL CONGRESO NACIONAL DE EDUCACION SE SUJETARA A LAS SIGUIENTES BASES Y OBJETIVOS.

El Congreso Nacional de Educación deberá orientarse por los siguientes principios:

1.- Establecer un escenario en el que la sociedad política y la sociedad civil convenientemente representadas, se comprometan a reforzar y transformar la educación fiscal obligatoria y gratuita, así como apoyar a los demás sectores del quehacer educativo.

2.- Actualizar el diagnóstico de la educación y su relación con la realidad nacional, para identificar las causas de su crisis.

3.- Diseñar propuestas de reforma educativa en función a las aspiraciones e intereses del pueblo boliviano.

4.- Establecer estrategias para la aplicación y ejecución de dicha reforma y la consecución de las metas acordadas.

5.- El ingreso Nacional de Educación deberá la siguiente temática:

1.- Análisis de la situación educativa en función a la realidad nacional.

2.- Bases, objetivos y metas nacionales de educación boliviana con proyección al año 2000.

3.- Estructura del sistema nacional:

a) Académicas.

b) Administrativas.

c) Bases de formulación del currículum:

a) Contenidos

b) Metodología

c) Medios

Sistemas de Planificación y Evaluación Educativa.

Sindical e institucionales de la comunidad educativa, quedando conformada de la siguiente manera:

1.- MIEMBROS NATOS (R.M. Nº 911)

PRESIDENTE:

Lic. Hedim Céspedes Cossio

MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA

SECRETARIO GENERAL:

Dr. Fortunato Tórrez Oña

SUBSECRETARIO DE EDUCACION URBANA

Prof. Abipal Pérez Medrano

SUBSECRETARIO DE EDUCACION RURAL

Prof. René Higuera del Barco

DIRECTOR GRAL. DE EDUCACION URBANA

Prof. Néstor Jurado

DIRECTOR GRAL. DE EDUCACION RURAL

Prof. Beatriz Claros Soria G.

DIRECTORA NACIONAL DE SERVICIOS

TECNICO PEDAGOGICOS

Prof. Mario Flores Martínez

DIRECTOR DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA

REPRESENTANTES SINDICALES:

2 Ejecutivos de la C.T.E.U.B.

Prof. Mario Quintanilla

Prof. J. Carlos Pimentel

2 Ejecutivos de la C.O.N.M.E.R.B.

Prof. Juan Ajllahuana

Prof. Sergio Gallardo

2 Directivos de la C.O.B.

Prof. Fernando Uzeda

Prof. Miguel Cachaca

1 Directivo de la C.E.S.B.

Est. Severino Lloani Calle

1 Directivo de la C.S.T.E.U.B.

Sr. Severino Lloani Calle

REPRESENTANTES DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA:

1 Representante de la C.E.U.B.

Dr. Carlos Aguirre

1 Representante de la Confederación Episcopal Boliviana

Prof. Walter Ayllón

1 Representante de A.N.D.E.C.O.P.

Prof. Lucio Berdeja

2.- MIEMBROS TITULARES:

PODER LEGISLATIVO:

H. Cámara de Senadores (Comisión Educación)

H. Cámara de Diputados (Comisión Educación)

PODER EJECUTIVO:

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

Director Gral. de Administración Financiera

Director Nal. de Educación Urbana y Rural

Planeamiento Educativo

Servicio Técnico Pedagógico

Escalafón

S.E.N.E.T.

S.E.N.A.L.E.P.

Directores Departamentales Urbano y Rural

Autoridades Educativas Regionales Urbano y Rural

I.B.C.

Ministerio de Planeamiento

Ministerio de Finanzas

Ministerio de Salud

Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios

J.U.N.A.S.

S.N.D.

F.I.S.

Fuerzas Armadas

Poder Judicial

Corporación de Desarrollo

CULTURA - EDUCACION:

Sistema de la Universidad Boliviana

Iglesia Católica

Iglesia Evangélica Metodista

Iglesia Adventista

ANDECO

LABORAL - SINDICAL

C.E.N. - C.O.B.

F.S.T.M.B.

Fabril

Ferrovios
Petreros
Constructores
Gremialistas
Colonizadores
Gráficos
Artesanos
Prensa
Radio y T.V.
Cooperativas Mineras
Chofes asalariados
C.S.U.T.C.B.
Harineros
Camioneros
L.F.T.A.
Siringueros y Castañeros
Zafreiros
C.T.E.U.B.
C.O.N.M.E.R.B.
COMAJUB
C.E.S.B.
C.U.B.
C.E.N.U.B.
A.N.A.T.E.M.
CENRB
F.N.M.C. "B.S"
Y.P.F.B.
F.U.L.E.S.
F.E.S. (1 por departamento)
Bancarios
Trabajadores municipales
F.E.S.T.R.E.
Trabajadores Postales
Trabajadores Salud
Gastronómicos
Empleados Comercio
Trabajadores Universitarios
Cinegrafistas
Corporación de Desarrollo
Trabajadores del Seguro Social
Vocadores
Novientes
Artistas - Escritores
Cooperativas Agropecuarias
C.O.D.
A.C.R.
F.E.S.E.T.E.L.
CONGRESOS DEPARTAMENTALES Y REGIONALES:
Representaciones departamentales (Electos en Congreso)
Representantes regionales (Electos en Congreso)
SOCIAL - CIVICO (otras instituciones)
A.P.D.H.B.
Comités Cívicos Departamentales
COMAJUB
Partidos Políticos
Confederación de Empresarios Privados
Confederación Nacional de Profesionales
Federación Democrática de Mujeres
Redes ONGS (UNITAS - ERBOL - AIPE)
Etnias y Nacionalidades
Academia de Ciencias
Consejo Nacional de la Ciencia y Tecnología

3.- Todas las instituciones señaladas deberán designar a los representantes por su institución, siguiendo su propio mecanismo de elección; en el número de participantes que se les ha asignado.

4.- El Congreso Nacional de Educación, se realizará en la ciudad de La Paz del 26 al 31 de octubre del año en curso.

5.- Los delegados de las instituciones deberán ser debidamente acreditados ante el Comité Organizador hasta el 15 de octubre.

6.- Otros aspectos colaterales a este evento serán oportunamente comunicados.

CONGRESO NACIONAL DE EDUCACION

La Paz, del 26 al 31 de octubre de

INSTRUCTIVO

1.- ANTECEDENTES - Emanada la convocatoria al Congreso Nacional de Educación el 10 de junio de 1991, mediante Resolución Ministerial Nº 746, donde se contempla la participación de la comunidad social y luego de haber realizado las etapas pre-congreso como ser seminarios, congresos regionales y departamentales, se comunica - que el mismo se realizará de acuerdo a las siguientes especificaciones:

2.- DE LA FECHA Y LUGAR - Del 26 al 31 de octubre de 1991. La Paz, local Instituto Americano.

2.1.- DEL TEMARIO - El Congreso Nacional de Educación es sujeto al siguiente temario:

2.- Bases, objetivos, metas nacionales de la educación boliviana al año 2000.

3.- ESTRUCTURAS DEL SISTEMA NACIONAL:

a) Académica

b) Administrativa

4.- BASES DE FORMULACION DEL CURRICULUM:

a) Contenidos

b) Metodología

c) Medios

5.- SISTEMAS DE PLANIFICACION Y EVALUACION EDUCATIVA

6.- Jerarquización Docente y Sistema Escalonario

7.- SISTEMAS DE FORMACION DOCENTE

8.- EDUCACION PRIVADA

9.- EDUCACION NO FORMAL

3.- DE LA AGENDA DE TRABAJO - En conformidad al temario

a) Desde el 15 de septiembre al 20 de octubre ACREDITACION DE DELEGADOS, mediante nota ante la Secretaría General a la siguiente dirección Av. Arce. No. 2408 teléfono 35-9852 - S.E.U.

A.1.- Los delegados deberán ser acreditados por el más alto nivel del organismo al que representan.

Los delegados del sector sindical-laboral serán acreditados a través de la C.O.B.

A.2.- El Comité Organizador del Congreso Nacional de Educación, calificará y extenderá las credenciales respectivas

b) INAUGURACION DEL CONGRESO: - Día lunes 26 de octubre a las 10:00 a.m. sujeto a programa especial.

c) SESION PREPARATORIA - Hrs. 14:30 Instituto Americano

- Informe de la calificación de credenciales.

- Aprobación del reglamento de debates.

- Elección y posesión del Presidium.

- Hrs. 17:00 primera sesión plenaria.

- Informe del Comité Organizador del Congreso Nacional de Educación.

- Conformación de Comisiones. - Se conformarán tantas comisiones como puntos contenidos en el temario.

d) DIA MARTES 27.-

TRABAJO DE COMISIONES-INSTITUTO AMERICANO

TRABAJO DE COMISIONES

DE HRS. 8:00 a.m. a 12:00 p.m. TRABAJO DE COMISIONES, HRS. 14:30 SESION PLENARIA INSTITUTO AMERICANO

INFORME DE COMISIONES

HRS. 8:00 a.m. CUARTA SESION PLNARIA INSTITUTO AMERICANO

INFORME DE COMISIONES

HRS. 18:30 CLAUSURA NACIONAL DE EDUCACION

- Cualquier aspecto no contemplado en este instructivo será resuelto por el Comité Organizador del Congreso Nacional de Educación.

LA PAZ, OCTUBRE DE 1992

Comité Organizador del Congreso Nacional de Educación

ce y víctima de urgencia democrática

do Salazar
es

er intento de
al pueblo la
a en sí mismo
abril en 1978
desde la Garita
a baja una
tación que
n la plaza de
cisco y a la
sumando la
n pacaña en
mente muestra
el miedo se
rompiendo.



vielo y desmovimentizar el país".

En retrospectiva, podemos concluir que el
dilema que se le puede atribuir a Siles Zuazo
perdido en el MIR. Ello le costó, al final de
ciclo de su propio partido.

CONGRESO DEL 80

de 1980 fue el beso de la muerte para el
de Siles Zuazo pero, en realidad, era la
que daba viabilidad a la recuperación de la
de su propio partido.

El Congreso de 1980 que lo ungió como Presi-
dente de la república se ocupó de obstaculizar, en acción
una dirigencia sindical mío, las labores
de los días de su mandato.

En abril de 1982, un militar a quien Siles Zuazo
a muchos años atrás su sable de oficial, el
Yildoso, en actitud que reivindicaba el rol
de las Fuerzas Armadas, le entregó el mando
por parte de Siles Zuazo de la fórmula del
50 fue la pesada cruz que tuvo que cargar
una actitud excepcional, acortó su mandato
del proceso democrático.

DEMOCRATICA

La dictadura, configuró la conver-
sión a la restauración de la democra-
cia en realidad, estaba sentando las
bases de un proceso democrático que habría de
transformarse a una forma de gobierno cada
vez más democrática.

La lucha contra el autoritarismo,
gobiernante fue claro: fortalecer la
democracia, sin limitación alguna, la pa-
ra en el proceso de toma de decisiones
tanto tiempo se le había negado al pueblo
este estilo de gobierno era un compo-
nente coadyuvante ese caminar por la senda
que el país todo ya casi había olvidado en
el autoritarismo.

La falta de madurez democrática de prác-
tica los sectores - parlamento, sindica-
listas-políticos- fue, sin embargo, el ingrediente
del proceso. Ello mismo no permitía, ni
la política económica coherente y Siles
de su soledad de democrata, estaba
ausencia de una mentalidad democrá-
tica y extrínsecos.

El proceso tenía que continuar y Siles Zuazo -el
hizo lo que pocos políticos en función de
reventar hacer. Dejó el poder antes del término
para que el proceso democrático continúe.
Quedado, como muchos se lo aconsejaron, y

tal vez hubiera sumido al país en una mayor crisis. Una vez
más, sin embargo, dio prueba de su vocación democrática
deponiendo lo personal para salvaguardar el interés com-
mún.

Hoy, que todos celebramos los diez años de democracia,
aun se escuchan referencias al gobierno de Siles Zuazo.
Ellas, por lo general, son negativas y no aporta a un análisis
sereno y objetivo del componente político en ese gobierno.
Son, mas bien, referencias destinadas a justificar, compa-
rativamente, ciertas acciones que de otra manera serían
injustificables. Con mezquindad se retacea la obra que, en
su momento, dio como resultado la iniciación de un proceso
democrático de largo alcance como el que estamos viviendo,
a pesar de todas sus imperfecciones.

NO HAY SEGUNDA SIN PRIMERA

Pocos, muy pocos, se atreven a resaltar el aporte de
Siles Zuazo al desarrollo de la democracia. Dentro de ese
proceso, sin Siles Zuazo, no se hubiera dado el gobierno del
Dr. Paz Estenssoro, como que sin Paz Estenssoro, tampoco
Jaime Paz Zamora estaría en el Palacio quemado.

Y es que en democracia, como en las matemáticas, todo
comienza con el uno, y, luego, viene lo posterior; lo difícil es
empezar y lo generoso es permitir que se llegue al dos y, así,
sucesivamente.

El país ganaría mucho si los políticos de ahora, tan
ufanos de una democracia que la consiguieron otros, se
ocuparan menos de justificar sus acciones con lo negativo
de gobiernos anteriores y se dedicaran más a fortalecer lo
positivo de esos gobiernos.

Desde el 10 de octubre de 1982, el país ha tenido
grandes logros en lo político y en lo económico. Más en lo
político con Siles Zuazo y más en lo económico con Paz
Estenssoro. Aun falta dedicarnos a lo social.

Si hemos alcanzado cierta madurez como democra-
cia, es lógico que continuemos por esa senda. Pero si
queremos retroceder en el proceso democrático, enton-
ces dediquémonos a denostar a nuestros pasados go-
bernantes como una manera de tapar la corrupción, la
frivolidad y la mediocridad actuales.

Dentro de este contexto es justo, apropiado y oportu-
no al conmemorarse diez años de vida democrática-
reconocer y resaltar la positiva contribución política de
Hernán Siles Zuazo a la democracia boliviana, porque,
en un último análisis, él fue artífice y víctima de la
insurgencia de la democracia en Bolivia.

Los pueblos se nutren de las obras positivas de sus
dirigentes para proyectarlas al futuro. Si no rescata-
mos lo bueno, tendremos que resignarnos a ser un
pueblo sin memoria. Lo que es igual a tener muy poca
perspectiva como país.

Fernando Salazar Paredes fue el primer Embajador
nombrado por el gobierno constitucional, apenas recupera-
da la democracia, en 1982. Está dedicado a la labor docente
en la universidad estatal.

Recuento histórico de una década

Por
Ramiro
Ramírez
Simons

El 10 de octubre de 1982 se produjo en el país uno de
los cambios políticos más singulares que influyó profun-
damente en la vida de los bolivianos. Esperanzas, sueños
y deseos de bienestar se entrecerraron en una euforia
democratizadora incontrolable. En una avalancha de
multitudes. Final y felizmente el país emergió de lo más
oscuro de su historia: las dictaduras militares.

Aunque ocho mujeres mineras y con ellas miles de
trabajadores le pusieron el sello vital a la reconquista de
la democracia a fines de 1977 y principios de 1978 esta
nació impregnada por secuelas de muerte que había
dejado un septenio de proscripción política y sindical.

La perspectiva política de fines de la década de los 70
si bien daba señales de una optimista nueva década, tuvo
su primer revés en noviembre de 1979
y el segundo -y más feróz- en julio
de 1980 año en que se instauró lo que
en el mundo se conoció como "la
narco-dictadura" militar de Luis
García Meza y Luis Arze Gómez. Fue
el último "paro político" que quebra-
taría aún más el agitado corazón del
país. El 17 de julio de 1980 las pági-
nas de la historia nacional se
ensombrecieron y marcharon con la
sangre de hombres y mujeres bolivi-
anos. El asesinato del político socialis-
ta Marcelo Quiroga Santa Cruz y an-
tes el suplicio y crímenes que comie-
ron agentes paramilitares contra el
sacerdote jesuita Luis Espinal fueron la
antefaza de ese episodio de muerte.
Los nombres de García Meza y Arze
Gómez quedarán registrados en ese
último capítulo (se espera) de una
obra plagada de crímenes y de saqueo
al país.

UDP, LOS CIENT DÍAS Y UNA EXPERIENCIA IRREPRODUCIBLE

Ese día las calles de La Paz esta-
ban llenas de mineros. Sus
"guardafuegos" cubrían un inmenso
caparazón que formaba este suelo
azotado por la injusticia. Cartuchos de dinamita, whiplas,
pututos, banderas nacionales, naranjas y también rojas,
pintaban un inmenso cuadro humano que se formó en la
hoy llamada Plaza de los Héroes. Ese 10 de octubre de
1982 San Francisco estaba llena de hombres y mujeres
de diferentes sectores que se dieron cita en una de las más
grandes concentraciones en La Paz.

El motivo: dar la bienvenida y proclamar a Hernán
Siles Zuazo presidente constitucional de Bolivia.

Siles había ganado las elecciones nacionales durante
tres periodos consecutivos sin que haya podido acceder
al gobierno. Esa fecha, uno de los gestores de la revolu-
ción del 52 resumió la esperanza de miles de bolivianos
que esperaban un gobierno que los representara y resolu-
viera sus problemas mínimos.

En su discurso, el presidente democrático con mayor
respaldo popular en la historia reciente, tras saludar a la
multitud, afirmó que la democracia conquistada fue
parte del "avance del pueblo hacia el poder que le corres-
ponde, por ser en el pueblo donde radica la soberanía".

Consciente de lo que le esperaba, el presidente Siles
advirtió: "Estamos en un tiempo de sacrificio. Este sacri-
ficio está recibiendo su recompensa. En los próximos cien-
días, la situación económica empezará a ser aliviada.
Para eso será necesario y si hay pan, que sea el mismo
en la casa de los que tienen mucho que en la casa de los
que tienen poco...". Pero los cien días pasaron y la
situación económica ni se alivió ni pudo satisfacer las
expectativas de los trabajadores, por el contrario se
agravó a extremos insostenibles.

El frente multipartidario de la Unidad Democrática y
Popular (MNR-F, MIR, PCB y otras fuerzas menores) fue en
ese momento un instrumento político que expresó el
sentimiento mayoritario: que acumuló el conjunto de
expectativas y esperanzas que habían despertado en el
pueblo. Pero la alegría democrática tendió un alto precio.
El ímpetu de obreros, campesinos y sectores medios de la
población pronto se verían frenados en seco por la
despiadada realidad.

Acosada por una situación económica política y social
incontrolable, por las disputas e incoherencias internas,
por un parlamento adverso y por la incapacidad de
conducción, la UDP comenzó a demorarse pedazo a
pedazo a la vista impotente de quienes el 12 de octubre
habían salido a las calles a constituirse en pilares de ese
proyecto que finalmente se hundió en una crisis nacional
que terminó abruptamente con la vida política del
conductor de ese proceso. Siles Zuazo se vio obligado a cortar
su mandato debido a la fuerte presión política y social.

El costo político del experimento udepeista fue el

descredito de las organizaciones políticas que sustenta-
ron hasta hace poco la validez de esa experiencia frentista
que, sin duda, es y será irreproducible. El movimiento
obrero y las organizaciones de izquierda sintieron el
impacto y la frustración social que en los hechos se tradujo
en la retoma de espacios políticos de viejas expresiones
como el MNR y para ese momento y ya habilitado en la
democracia, emergió la figura de Hugo Banzer que formó
su propio partido para volver al palacio esta vez con el
respaldo de las urnas y no de las armas.

DE SILES ZUAZO A PAZ ESTENSORO. DOS FIGURAS SEPARADAS POR LA HISTORIA

Las jornadas mineras de marzo de 1985 sellaron la
suerte del gobierno de la UDP, del movimiento obrero y la
misma democracia. Aquella democra-
cia participativa que propuso Siles y los
gestores udepeistas tuvo un desgaste
acelerado. Tras fuertes presiones Siles
Zuazo aceptó a adelantarse las elec-
ciones, que debían realizarse un año más
tarde, el 14 de julio de 1985. Esta vez y
luego de una hábil propaganda respal-
dada principalmente en el fracaso de la
UDP, ADN, de Hugo Banzer logró un
apretado triunfo sobre el MNR que, a su
vez, lograría acceder al Gobierno gra-
cias al respaldo congresal del MIR, MNR,
MNR-Vanguardia y el MRTK-L.

Entre los dieciocho candidatos a la
presidencia, Banzer logró acumular un
total de 493.735 votos frente a 456.704
del MNR. El MNR-L de Siles Zuazo tuvo
una escarpada caída y sólo alcanzó
82.000 votos. Para entonces la popular
UDP había dejado de existir y tanto el
MIR como la fracción del PC formularon
sus propias candidaturas. A pesar de
haber actuado pendular y pragmática-
mente en el gobierno de la UDP, los
militantes liderizados por Jaime Paz
Zamora que, entre otras cosas, habían
sufrido ya la separación de Antonio
Aranibar (MIR-Bolivia Libre) lograron
una importante votación que sobrepasó
los 150.000 votos.

El 6 de agosto de 1985 comienza una nueva fase para
la democracia. La clausura de todo un periodo histórico
cuyas profundas raíces estuvieron en la revolución de
1952 y en el modelo estatista de la economía. Uno de los
autores de esa gesta revolucionaria rompería a pedazos el
papel rector del Estado en la economía para imponer una
política que más tarde sería identificada de "neoliberal".

La decisión y coherencia del gobierno de Víctor Paz
Estenssoro, además de sustentar una política de shock
que no tuvo respuesta del cansado movimiento sindical,
contrastó con la debilidad que significó el gobierno de Siles
del que sólo quedan recuerdos de consignas lanzadas en
ese momento por el MIR: "el hambre no espera" o ser
"gobierno ahora" que se pintaron en los muros de la
historia en 1982.

A pocos días de asumir el mando de la nación, Paz
Estenssoro lanzó su Nueva Política Económica que libe-
ralizó los precios de bienes y servicios, congeló salarios e
impuso la libre contratación y suprimió todo monopolio
estatal "salvo los señalados por Ley", entre otras medidas
fundamentales.

La nueva política del gobierno del MNR tuvo su plato
más fuerte con la posterior relocalización de más de
30.000 mineros de la Corporación Minera de Bolivia y
otros miles del sector fabril. A pesar de las protestas
espontáneas de los sindicalistas, el modelo comenzó a
marchar arrollando, cuantas veces pudo, a un movimen-
to político y sindical de izquierda, extenuado por las
maratónicas jornadas antidepeistas. Luego vino el "pacto
por la democracia" MNR-ADN que fue roto por los
movimentistas con la célebre frase de su neoliberal
jefe Gonzalo Sánchez de Lozada: "... ya no tengo las
manos atadas, ahora vamos hasta la victoria...". El
dolor y resentimiento adentado duraría hasta 1989
cuando le diera al MNR algo de su propia medicina.
ADN y el MIR logran un histórico acuerdo, el llamado
Acuerdo Patriótico, que unió a perseguidos y perse-
guidos a verdugos y víctimas. Pero eso ya no importa-
ba. Los tiempos "habían cambiado" y ahora en
política tenía que manejarse al impulso del
"pragmatismo y la modernidad". Lo que vino después
de cuatro años de gestión de Paz Estenssoro, que fue
quien se llevó los laureos de haber estabilizado la
economía del país a pesar del alto costo social, es cosa
reciente y conocida. Es parte de una "lógica postmoderna"
en la que se comienza hablar de todo tipo de fenómenos
que "por primera vez" ocurrían en la historia boliviana, del
irreal "país de ganadores" y de los 167 empleos por día que
nadie, excepto el gobierno, los ve.

WAM
INTERNATIONAL MACHINERY
& MANUFACTURING S.R.L.

en Colorados N° 162
355200

- PERFORADORAS NEUMATICAS
- MOTOPERFORADORAS
- BARRENOS - BROCAS
- SERVICIOS DE EXPLOTACION

ALQUILER - VENTA



H. CAMARA DE DIPUTADOS

ALUTACION EN EL DIA DE LA MUJER

Comisión de la Mujer de la H. Cámara de Diputados, en tan significativa fecha
como justo homenaje a la insigne poetisa Adela Zamudio, se conmemora el
DIA DE LA MUJER BOLIVIANA, y hace llegar a todas las mujeres de nuestra
patria un afectuoso saludo, nuestro sentido reconocimiento en su rol como
productoras, productoras, conservadoras y transmisoras de nuestra cultura.
Cual forma hace votos porque a través de la solidaridad entre todas las mujeres,
los protagonistas de la defensa y vigencia del principio de igualdad, asimismo
la eliminación de todas las formas de discriminación, que constituyen un
obstáculo para nuestro pleno desarrollo.

La Paz, octubre 11, 1992.

H. Elda Escalante Arzadum
PRESIDENTA COMISION
DE LA MUJER
H. CAMARA DE DIPUTADOS

H. CAMARA DE DIPUTADOS - COMISION DE LA MUJER * La Paz - Bolivia



PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL

SALUDO A LA MUJER BOLIVIANA

SER MUJER EN BOLIVIA es afrontar muchos retos de la vida cotidiana,
con un sentido de equilibrio, dignidad y amor. Retos como los que implica
la formación personal, la transmisión de valores y conductas a los ciuda-
danos de hoy y del mañana, la responsabilidad de realizar labores domésticos
no reconocidos, la competencia en los espacios profesionales, laborales y
políticos, así como retos con las propias condiciones de la naturaleza que
la mujer campesina e indígena deben superar para su subsistencia y la de
sus familias.

Esta reflexión que la tengo presente aún más en esta última etapa de mi
gestión, me lleva a ratificar mi honesto y profundo compromiso, de seguir
trabajando por alcanzar una sociedad con bases de equidad y justicia, en
la que los diferentes roles de la mujer merezcan el verdadero valor, respeto
y reconocimiento de nuestra población.

Me dirijo con gran orgullo a todas las mujeres de Bolivia, que con su diario
vivir contribuyen, muchas veces anónimamente, a los constantes peque-
ños y grandes cambios del país.

Pido a Dios que nos siga dando la fortaleza espiritual, para que en la
diversidad de nuestras aspiraciones, ideales y el potencial de nuestra
riqueza étnica y cultural, encontremos la unidad en un camino común:
Nuestra Bolivia Democrática!

La Paz, 11 de octubre de 1992

Rosario Paz Zamora
PRESIDENTA EJECUTIVA DE LA JUNTA NACIONAL DE
SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL



**Empresarios
privados:**

De la UDP a la nueva política

Por Ruth Eliana Chuquimia Bustillos

En 1982, la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) emitió el documento "Democracia Ya", considerado por sus afiliados como "histórico" porque señalaba la necesidad del retorno inmediato a un Estado de derecho en un país que sufría varios años de dictadura con breves irrupciones democráticas.

El pedido de la Confederación se había sumado a los movimientos populares, que a pesar de la clandestinidad, no habían dejado en ningún momento de hacer conocer su voz de reconquistas institucionales.

Así como la Confederación de Empresarios jugó un papel importante para el retorno de la democracia, también contribuyó, con su actitud de franca oposición, al fracaso del primer gobierno que inauguró el actual proceso democrático, y aunque ahora apoya la política económica considera que no se ha hecho lo suficiente.

A diez años de esos acontecimientos, conversamos con el presidente de la CEPB, Fernando Illanes, en torno a la situación del país, de los empresarios antes de la democracia, durante el gobierno de la UDP y en el nuevo escenario que ha creado la Nueva Política Económica.

¿En qué situación se encontraba el empresario privado cuando la UDP inaugura el proceso democrático después de 18 años de dictadura?

«Claramente, con muchos problemas, porque ya desde los años de las dictaduras militares la economía del país estaba muy dañada en un período inflacionario fuerte, con reglas de juego muy cambiantes había mucha desconfianza, no había inversión en Bolivia».

Fue la Confederación, yo creo, uno de los factores muy importantes para encauzar el retorno de la democracia. Un histórico documento que emitimos, y que se llamaba "Democracia Ya", coincidió con todos los sectores del país, tanto con el laboral, partidos políticos, comités cívicos; creo que fue una coincidencia histórica que causó el regreso de la democracia a Bolivia».

¿Cómo caracteriza usted el período de la economía con la UDP? De un período con un proceso inflacionario desastroso. No había caso de planificar nada, no había caso de fijar precios de productos ni hacer importaciones, era una época muy difícil; muchas empresas quebraron, tuvieron que cerrar. La desdolarización también afectó a los empresarios honestos, fue terrible.

Obviamente, ahora, es cuestión de caminar por las calles para ver que el país ha cambiado desde la UDP, a pesar que muchas veces los sindicatos parecen que no se acuerdan como eran esos tiempos, donde los sueldos perdían su valor adquisitivo cada vez. Yo creo que fue una terrible experiencia pero una gran lección para el pueblo de Bolivia, no se puede manejar el aparato del Estado irresponsablemente.

¿Qué factores han contribuido a que la crisis no fuese superada?

Creo que el gran problema fue la incoherencia, la falta de metas comunes en el gobierno. Los objetivos de los partidos cogobernantes estaban mucho, en algunos casos

eran diametralmente opuestos.

Seguramente también la avanzada edad del Dr. Hernán Siles no le permitió tomar las riendas y gobernar el país; a mí me parece que él estaba bastante enfermo entonces, y la gente que le rodeaba aprovechaba la situación.

No había un liderazgo fuerte que tome las decisiones cuando habían discrepancias de criterios. Por otra parte, hubo mucha improvisación, falta de experiencia... ¿quién sabe ministros más experimentados, aún en una situación así, quizás podían haber hecho ciertas cosas para mejorar, pero no como la famosa desdolarización.

NUEVA POLÍTICA ECONÓMICA

¿Y cómo llegó el sector privado a la política económica, en agosto de 1985?

Llegamos a la Nueva Política Económica con mucha esperanza. Sin embargo, ella está cada vez más débil; pasan los años y vemos que los gobiernos no están llevando adelante una reforma económica profunda y total.

Pareciera que la NPE se la lleva con mucha debilidad de decisión, parece, incluso, a regañadientes, y esto causa temor, ansiedad de que en cualquier momento las cosas puedan revertirse; es por eso que insistimos en que los procesos, y muy especialmente, la privatización debe llevarse a cabo lo antes posible.

«El D.S. 21060 no es acaso el instrumento capaz de permitir los cambios totales que ustedes reclamaban?»

Ese decreto lo que ha hecho es ordenar el sistema financiero, monetario del país y el sistema impositivo, pero no atacó uno de los requisitos principales para un modelo de libre mercado: que el Estado abandone toda la actividad económica y productiva, y para mí ese es uno de los factores principales para que un modelo de libre mercado funcione porque mediante ese mecanismo es que el país se vuelve atractivo a las inversiones, no sólo nacionales, sino extranjeras que son las que necesitamos desesperadamente.

«La privatización es una solución para que el modelo económico que se aplica desde 1985 funcione?»

Yo creo que no hay otra solución, no hay otro camino. Posiblemente, las únicas empresas estatales que sobreviven a tropezones, por decirlo de alguna manera, sean ENTEL Y YPFB, el resto están en déficit, perdiendo dinero con equipos obsoletos, no hay que ser economista ni empresario ni muy perspicaz para darse cuenta que lo que tenemos en las empresas estatales es un desastre y no funciona.

¿No considera que el pasar de golpe de una economía estatal a una privada, después de 40 años, tenga mucho costo social?

El costo social... si usted está hablando de los relocalizados, usted está hablando de los cerca de 27 mil relocalizados, eso ya ha pasado.

Creo que eso no se va a repetir, se echaron cerca de 27 mil eso no va pasar, la privatización despedirá pequeños números, pero temporalmente. Se han tomado las primeras medidas pero no se han tomado las segundas que causaría la creación de empleo masivo.

Por eso yo no entiendo el temor de los trabajadores y los sindicalistas cuando dicen que la privatización va a causar desempleo, podría en un período corto. Si

la privatización se hubiese tomado en años anteriores, ya estaríamos gozando de los beneficios de la creación de empleo.

DEMOCRACIA CONSOLIDADA

¿A estas alturas se puede decir que se ha consolidado la democracia?

Este es el tercer gobierno democrático que tenemos. Yo diría que cada vez que pasa el tiempo terminamos un período presidencial más, pues la democracia va afianzándose más y más. Todavía creo yo que persisten núcleos de personas, muy pequeños, que añoran los tiempos de dictadura, porque ellos, financieramente o en el prestigio y trabajo tendrían mayores posibilidades.

Yo creo que la opinión generalizada es que la democracia, con todos sus defectos, es siempre el mejor sistema para vivir.

«La Iglesia católica, los sindicatos y el MNR han admitido que estos últimos años el modelo económico ha servido para hacer más ricos y más pobres, coincide usted con este criterio?»

Primero, hay que ver las estadísticas del ingreso per cápita, ha subido en estos 10 años en valor real.

No hay duda alguna de que el país está produciendo más riqueza y si no ha sido bien distribuida eso ya no es problema ni de la empresa privada, ni de la Iglesia. No tenemos un gobierno suficientemente organizado y un Legislativo suficientemente eficiente para, primero, promulgar y segundo para llevar adelante leyes que causen una mejor distribución del ingreso, dando mejores servicios de salud y educación.

«La historia suele definir a la empresa privada como un sector antinacional, cree que las experiencias vividas en estos 10 años de democracia hayan cambiado esa visión?»

Yo no sé qué se quiere decir por nacionalista; nacionalista significa trabajar en el país, invertir en el país, pues lo estamos haciendo. El año pasado hemos invertido 50% más que el año pasado. Y en esta gestión, las cifras muestran que puede ser un 27% más.

¿Qué aspectos puede destacar del aporte privado a la democracia?

Uno es el trabajo que hicimos en 1980 para que el país regrese a la democracia, toda la situación de cabildo público, de ideas creo que fue el aporte más significativo que hizo el sector privado en estos 10 años.

¿Qué deben hacer los empresarios hacia el futuro?

Seguir trabajando por el país de la mejor manera, pero creo que la mayor contribución la deben hacer los políticos y muy especialmente el Parlamento. Deben reformarse las leyes e incluso la CEPB debe cambiar para reflejar las necesidades de un Estado moderno bajo un sistema económico.

¿Hay peligros para la democracia, como irrupciones de golpes al estilo peruano?

No creo que haya ninguna posibilidad para un golpe de Estado, sería una medida antihistórica si esto sucede.

Yo creo que estos 10 años de democracia para el país han sido buenos, estamos reaprendiendo después de décadas a vivir en un sistema democrático; eso no es fácil, todos tienen que adaptarse a las nuevas reglas del juego, desde el ciudadano común hasta los propios gobernantes.

Para la UDP

Una economía deteriorada fue la bomba de tiempo

Por Ruth Eliana Chuquimia Bustillos

Tuvo que pasar 18 años y 12 gobiernos militares para que Bolivia pueda retornar a la democracia. Ese espacio de tiempo, que en su mayoría fue copado por los regímenes dictatoriales, dejó al país una economía deteriorada que se convertiría en una bomba de tiempo para el primer gobierno institucional.

Aún, en la mente de los bolivianos permanece la histórica concentración de la Plaza San Francisco. El doctor Hernán Siles llevado en hombros por los mineros entre su pueblo, que lo aguardó largas horas a la intemperie, para proclamarlo Presidente Constitucional de la República.

El 10 de octubre de 1982, cuando el Frente de Unidad Democrática y Popular (UDP) llegó al poder, el apoyo de las masas se vio disminuido por quienes tenían la representación formal de la sociedad: diputados, senadores, partidos políticos, entes cívicos y sindicales.

Siles tenía un frente político que podía ganar elecciones, pero no llevar adelante un programa económico de gobierno por la diversidad de corrientes ideológicas en su seno.

Estos elementos, sumados a otros, llevaron al país a lo que posteriormente se convirtió en un amargo pasaje de la historia nacional. A diez años de estos hechos, el doctor Roberto Jordán Pando, entonces ministro de Planamiento y el economista Juan Antonio Morales hacen junto a PRESENCIA un recuento histórico, que concluirá con la renuncia del doctor Siles Zuazo y la reducción de un año de su mandato presidencial.

LA TRANSICIÓN EN NÚMEROS

Hernán Siles Zuazo asumió el gobierno cuando la crisis económica comenzaba a estallar. Después de 18 años, las demandas sociales de los trabajadores comenzaron a irrumpir, como aves recién puestas en libertad.

El deterioro económico era desalentador, la inflación acumulada de enero a septiembre de 1982, llegó a 297 %.

La tasa de desempleo abierta pasó de un promedio estable de 5.7% hasta 1980 a 9.8% en 1982.

El déficit fiscal de 7.6 del Producto Interno Bruto (PIB) en 1982, pasó a 18.0%.

La producción de minerales bajó en un ritmo promedio anual de -5%. La deuda externa pública al 31 de diciembre de 1982, incluida la mora llegó a \$us. 3.213. 3 millones, de los cuales \$us. 2.600 habían sido contraídos por el gobierno de Benzer.

El valor de las exportaciones alcanzó en 1982 a \$us. 828 millones frente a 942 de 1981.

Para completar la tragedia en 1982, la sequía afectó a cerca de 380.000 kilómetros cuadrados en el territorio occidental y a 1.600.000 habitantes.

Mientras, las inundaciones en el oriente afectaban a 53.590 hectáreas, de las cuales 14.126 eran cultivo. El número de personas afectadas sumó 25.000.

Según datos incluidos en el Plan Nacional de Rehabilitación 1984-1987, se estima que los daños ocasionados por los desastres naturales llegan a 826 millones de dólares.

Pero el doctor Siles Zuazo no sólo lidió con esta parte de la historia que por lo general es olvidada, sino con otros sectores como el Parlamento, la COB y el ostracismo de la comunidad internacional, la oposición de los empresarios privados y con su propio frente político la Unidad Democrática y Popular.

CRISIS DENTRO DE LA PROPIA CRISIS

La UDP—donde convergieron cristianos, social cristianos, demócratas, socialdemócratas, comunistas, nacionalistas y socialistas—era un frente en crisis, según afirmó el ex-ministro Jordán Pando.

«La UDP era un frente electoral magnífico, ganó tres elecciones y podía seguir ganando. Pero no podía ser un frente político homogéneo, que era lo que se necesitaba para gobernar», sostuvo.

Señaló que los impases y los conflictos internos eran frecuentes, lo que imposibilitó que se aplicara una política económica que detenga el proceso inflacionario.

«También se reflejó en el abandono temporal del gobierno del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) y su posterior retorno», dijo el exministro tras explicar que cuando fue nombrado ministro de Planamiento—agosto de 1983—, el Partido Comunista y algunos dirigentes del MNR, se opusieron a que integrara el gabinete ministerial.

Inclusive—afirmó—el MIR para retornar al seno del gobierno se alió con el PCB—abril de 1984—y, ambos exigieron la salida del ministro de Planamiento».

Esto sucedió mientras Jordán Pando retornaba de su viaje de Lima donde asistió a la reunión de la CSEPAL y del BID

«Cuando yo llegue al aeropuerto me informaron que todo había cambiado, había decidido retornar al gobierno y pedí con el PCB, mi salida del gobierno. Yo nada, me fui al ministerio y redacté mi carta irrevocable y dejé el gobierno», sostuvo.

LA IRRESPONSABILIDAD

En medio de esa situación de crisis Siles Zuazo intentó tomar algunas medidas, a su vez, el Juan Antonio Morales estableció de 1984 era similar, con al 21060, pero el gobierno no tenía condiciones políticas eran otros.

La UDP presentó por lo menos se establecieron, todos con resultados fríos.

Jordán Pando afirma que el error fue programa de gobierno coherente. Él tenía su propia propuesta. Ellos sustentaban que implicaba adopción de un desdolarización, la entrega de divisas de a personas que tenían hijos en el extranjero de prechos y estatizar algunas.

Un segundo plan fue la que sustentó Pando. «Si se aplicaba la política de esta doxa, que propuse se habría para inflacionario, salvado el gobierno del D. evitado la aplicación de la Nueva Política, dijo el exministro.

Los fracasos en la estabilización política, entrevistados no fueron más que el irresponsabilidad e incoherencia. «Cuando gobierno advertí que se estaba llevando Bolivia a un mayor sacrificio si no se hacía, pero nadie me hizo caso», señaló Jordán.

LA DESDOLARIZACIÓN UNA MEDIDA DESCABELLADA

Cuando el doctor Hernán Siles Zuazo prácticamente acorralado (fines de 1982) ministro de Finanzas, Ernesto Quiroga, el MIR y el PDC, puso en marcha el plan de que se aprobara el decreto de la desdolarización, Jordán señaló que esta fue una de las más afectó al gobierno de la UDP.

«Su autor, el entonces ministro Ernesto Quiroga tenía una fórmula exacta para la desdolarización se los hizo sobre un su que otorgarían lo organismos internacionales irresponsabilidad más», agregó.

Por efectos de la desdolarización, ganar cerca de 600 millones de dólares.

Los más afectados, dijo, fueron ahorristas, el Banco del Estado, las cajas de ahorro y todos los bolivianos ahorros en moneda nacional.

«La desdolarización hizo ricos a la empobreció más a los pobres», dijo el recordar que ésta fue la única medida dictada en el gobierno de Siles, que contó del Congreso.

SILES ACORRALADO

El doctor Hernán Siles Zuazo que tenía sus manos, pero no la decisión, se quedó lado.

La Central Obrera Boliviana ocupó dando medidas estrictamente salariales, sario privados se convirtieron en los enemigos del gobierno, el Congreso creó rumores de un golpe institucional en los militares comprometidos con la UDP.

El presidente Siles Zuazo sabía y accionó. En uno de sus últimos diálogos con Roberto Jordán Pando, le dijo.

«Si me quedo en el gobierno el riesgo institucional. Si no hubiera luchado por conciencia y porque mi país lo necesitaba golpe por golpe políticamente me beneficiaba una víctima. Pero eso no voy aceptar, año de mi mandato».

«...Se que no hay viabilidad para seguir pero voy a mantener la democracia. Contribuyeron a generar la hiperinflación, voy a tener que hacer de estabilizadores el costo social [...]».

Días después—según Jordán Pando—propagó el rumor de renunciar a su mandato con la convocatoria a elecciones generales en junio de 1985.

Cuando Siles, se retiró del gobierno, la inflación alcanzó 8.170% y el Producto Interno Bruto cayó a 1%.

Estamos incorporando a nuestro plantel profesional:

AUDITORES ASISTENTE

Ref. : 500

Nuestra búsqueda está orientada hacia profesionales, egresados y de la carrera de Auditoría en Universidades locales o extranjeras que deseen proyectarse profesionalmente.

Los candidatos deberán ser preferentemente no mayores de 28 años tener como mínimo un año de experiencia profesional y capacidad para aprenderse y desenvolverse en medios empresariales del sector privado y

Evaluaremos favorablemente a los candidatos que hayan participado en programas de capacitación en Contabilidad y Auditoría así como en paquetes computacionales y conocimientos del idioma inglés.

Los postulantes seleccionados participarán del programa de capacitación Coopers & Lybrand-Bolivia e Internacional, ofreciéndoles excelentes condiciones de progreso profesional y remuneraciones acordes con los años y capacidad que demuestren.

AGRADECEMOS EL ENVÍO DE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN EL 19 DE OCTUBRE DEL PRESENTE:

- ANTECEDENTES PROFESIONALES Y ACADEMICOS
- PRETENSIONES REMUNERATIVAS
- REFERENCIAS
- FOTOGRAFIA RECIENTE

DICHA INFORMACION SERA TRATADA CON ABSOLUTA RESERVA

Coopers & Lybrand

Edificio Herrmann 5° piso

Audidores
Consultores en
Administración
Casilla de Correo 14393
La Paz, Bolivia

Plataforma de la Mujer

EN EL DIA DE LA MUJER BOLIVIANA

La Plataforma de la Mujer, es una instancia que agrupa a distintas instituciones a nivel nacional, como a mujeres comprometidas con el cambio de la situación de discriminación de la mujer; tiene asimismo un carácter amplio y pluralista, ya que intenta recoger los denominadores comunes de los diversos sectores sociales de la población boliviana.

En este sentido, estamos trabajando para introducir reformas legales que beneficien a la mujer, es por esto que hemos elaborado una propuesta de **Inclusión del Capítulo sobre "Violencia Doméstica" en el Marco del Código Penal**, que está siendo sometido a análisis en diversas instancias.

Consideramos que la violencia es la manifestación abierta, desnuda y desatada de la agresión, entendiendo por agresión el comportamiento de ataque, cuyo fin es el daño a la persona a la que se dirige. Este comportamiento de ataque, supone una referencia interpersonal y conductas de tipo físico y/o psicológico que reducen a la otra persona a la condición de objeto al que se ofende, se denigra, ocasionando su destrucción y deshumanización. Esta violencia no sólo afecta a la víctima directamente, sino que se generaliza a todos los miembros de la familia, siendo los niños los más afectados en su conducta posterior, pues no logran asimilarla y la proyectan como una forma social de vida "normal" y reeditable, con lo cual reproducen la violencia global de la sociedad y la concepción patriarcal dominante en la Bolivia actual.

En este día y todos los días por una reivindicación total de los derechos de la mujer.

VIVA LA DIFERENCIA CON DERECHOS IGUALES

La Paz, octubre 11, 1992

-El actual gobierno ha seguido esa misma política aunque retomando su vertiente neoliberal más ortodoxa, pero no ha podido impulsar la reactivación ni pagar la deuda social

MERITOS Y DESMERITOS DEL 21060

Amanda Dávila
Seis años después de aquel 29 agosto de 1985 en el presidente, Víctor Paz Estenssoro, decía "Bolívia muere" y convocaba a los bolivianos a aceptar la situación económica del país no podría ser ya de "desastrosa".

Así han quedado las cifras de la caída persistente de la economía, de la especulación, de un enorme déficit que amenazaba con conernos y una emisión monetaria que impulsó un descontrolado proceso inflacionario. Desde 1985, la economía ha logrado estabilidad. Ha to la credibilidad externa en torno al país y la lidad de que un burocrático Estado pueda ventilarse rto aires de modernidad.

o no se olvida. No podrían quienes tuvieron que largar las por el pan o por la leña en la época inflacionaria, o sufrieron la pérdida del valor de su en menos de lo que canta un gallo.

Se olvida porque esos mismos desprotegidos que an por el pan cada mañana se enfrentan, hoy, a condiciones, obligados a batallar minuto a minuto subsistencia, sin un empleo seguro. Antes, el mañana traía la incertidumbre de no saber dónde se desbocaban los jinetes del apocalipsis; ahora, el mañana tiene la certeza de una zuna diluida en siete años de promesas, una frustrante que se descubre en los ojos de anónimos ntes de una economía moderna que, sin embargo, ay se sirve de las más antiguas formas de injusti-

CANTOS DE VICTORIA

un diálogo con PRESENCIA, Juan Antonio Mora- tor del Instituto de Investigaciones Socio-Econó- de la Universidad Católica - un profesional que on por buenos ojos la Nueva Política Económica - ve "que un país pueda modernizarse sobre la de un empleo informal de baja productividad".

o cantaría victoria en el terreno del empleo si veo mparte de la población se encuentra en la activi- me baja productividad", señala Morales, con la nia de quienes encuentran en la realidad los aires de cualquier plan.

que, hoy, efectivamente, gran parte de la población na se mueve en el mundo de la informalidad e hombre tiene la oportunidad de ser digno e una hora... mientras trabaja.

o espíritu más liberal -impuesto con el modelo con asentados de sitio- no ha podido liberarnos del yugo m de la tónica hora que disfraza el desempleo.

o nario ha tenido méritos técnicos, pero hasta a la sociedad en lo social y lo humano.

La realidad económica contiene la crisis social que a los tiempos inflacionarios con imprevisi- onómicas y a la que se gesta por los efectos de la Nueva Política Económica.

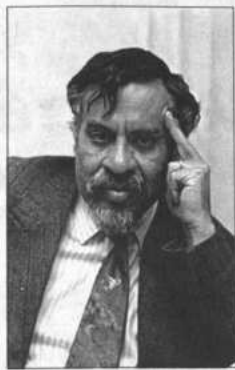
EL PRINCIPIO DE AUTORIDAD

La autoridad no sorprende a muchos, porque la NPE a una mejor asignación de recursos o el pago de la deuda social.

El presidente Paz Estenssoro y el arquitecto de la a ministro de Planeamiento, Gonzalo Sánchez de ean a la Nueva Política Económica más como un a reconstruir el Estado y restablecer el prin- a autoridad, que para un objetivo libertario", señala

Atalio Morales en base a una investigación suya a la "Política Económica en Bolivia después de la a a la democracia", que desarrolló con el apoyo aro Internacional de Investigaciones para el Desa- eCCI, de Ottawa, Canadá.

El Paz Estenssoro, dice Morales, el saneamiento de aonía pasaba por el restablecimiento del principio a autoridad.



Una autoridad que se convirtió, con el tiempo, en autoritarismo, se podría decir.

"Ni el presidente ni Sánchez de Lozada recogían el argumento económico clásico de que el liberalismo conducía a la mejor asignación de recursos y, por lo tanto, a un óptimo económico, sino más bien el argumento de economía política, en el sentido que los anglosajones le dan a la frase 'political economy' de que la liberación de los mercados era la única manera de evitar la extendida corrupción", señala Morales.

EL CONTENIDO DEL 21060

Con el 21060 comenzó un plan de estabilización con unificación cambiaria sostenida por políticas fiscales y monetarias muy estrictas.

"Es de hacer notar que el programa de estabilización de la NPE se apartaba del programa tipo del FMI en el manejo de tipo de cambio y deuda externa", prosigue Morales.

Posteriormente, se impulsaron reformas necesarias en la producción, consumo y ahorro para adecuarse a un nuevo contexto internacional, liberalizándose y desregulando el mercado. Nueve meses después del estreno de la NPE, el FMI firma un acuerdo de "Stand By" con Bolivia y en 1988 otro para tres años. El actual gobierno ha pedido un año más de asistencia.

Morales reconoce que "así como la hiperinflación había sido una manifestación clara de una confrontación sin ganadores de distintos grupos de interés, la estabilización significó una pérdida (extrema) del movimiento obrero".

Un total de 27.000 trabajadores mineros fueron "relocalizados" entre 1985 y 1986 tras la NPE, en tanto que muchas fábricas e industrias privadas cerraron y echaron a la calle a cientos de trabajadores, como consecuencia de la libre importación de productos, y los ajustes.

En el primer año de lanzamiento de la NPE, el empleo público se redujo en un poco más del 10%, afirma Morales, pero ha vuelto a crecer desde 1989.

El tamaño del sector público por la relación de gasto público respecto a Producto Interno Bruto (PIB) también bajó. De un promedio de 44.9% en 1980-1981 pasó a 27% en 1990.

Pero, al mismo tiempo, los indicadores socioeconómicos acusaron un deterioro, principalmente en las áreas marginales.

ROMPIENDO ORTODOXIAS

Morales dice que el gobierno de Paz Estenssoro modificó, en julio de 1987, "cailladamente", los aspectos más liberales del 21060, que insistían en que toda la responsabilidad del desarrollo económico se encontraba en el sector privado.

Con el nuevo D.S. 21660, el gobierno de Paz Estenssoro vuelve, de nuevo, a impulsar la inversión pública.

Morales se instala en el país, pese al discurso liberal, un sistema de supervisión bancaria, (Superintendencia) "absolutamente necesario, porque en 1987 el sistema financiero estuvo a punto de quebrar arrastrando consigo a todo el programa de estabilización".

Paz Estenssoro considera que el Estado no debía ser empresario, pero estaba en la obligación de asumir un papel protagónico en el desarrollo del país.

El gobierno destaca, por eso, "la necesidad de formular un proyecto nacional, una estrategia de desarrollo: es una propuesta estatal que viene desde el gobierno al país y rompe con la ortodoxia del modelo neoliberal", mediante el Decreto Supremo 21660.

El decreto de "reactivación", de julio de 1987, propone dar un mayor énfasis en la inversión pública, producción e infraestructura: un objetivo que tuvo algunas manifestaciones iniciales.

Por Julio Pemintel A.
Muchas semanas después de haber fugado subrepticamente y con la complicidad sobrepada de las autoridades policiales, uniformados todavía custodiaban las intersecciones próximas al domicilio del ex dictador; por si decidía retornar a la sede del arraigo y enfrentar el segundo juicio de responsabilidad por la sustracción y venta ilegal de los diarios del "Che" Guevara y "Pompo" Villegas.

Tres años después, los dos procesos instaurados por el Ministerio Público, mediante auto de procesamiento dictado por el Congreso de la República, se hallan en la recta final. En la lectura de alegatos que precede a la sentencia final e inapelable del Tribunal de Justicia.

Al cabo de seis años y medio de iniciado el primer juicio de responsabilidad, por cho grupos de delitos, que van desde la violación de la Constitución Política del Estado, el asesinato de dirigentes políticos y sindicales, hasta la depredación de los recursos naturales, la Corte Suprema de Justicia está en condiciones de dictar sentencia. Algo más. Tiene su palabra empeñada ante el conjunto de la sociedad democrática para resolver el contencioso político-jurídico que comportó a lo largo de la década de la restauración democrática: una lucha permanente contra la impunidad y la pérdida de la memoria colectiva; contra la intrínseca maraña de leyes y procedimientos especiales que arrinconaron al juicio, no así al principal inculcado y responsable de la última de las dictaduras militares.

Si hasta fines de 1992, diez años después de ser restaurada la democracia boliviana, el Tribunal de Justicia, emite el fallo final en el juicio de responsabilidad contra el ex dictador, la administración de justicia y la sociedad habrán vencido una de las asignaturas pendientes del proceso democrático: aplicar la sanción que establecen las leyes para los culpables de la sedición, el genocidio, el asalto y la violación de los derechos ciudadanos.

Una condena sin culpable que la cumpla, demostrará al país, sin embargo, que García Meza, como lo sospechan las instituciones impulsoras del juicio de responsabilidad, aún goza de protección en las estructuras de poder político que compartieron, de algún modo, su régimen de terror. La democracia mantiene encubiertos eslabones vinculados a los gobiernos de facto: en las Fuerzas Armadas, en la Policía, en los partidos gobernantes.

PAIS SIN JUSTICIA, PAIS INDIGNO

"Venimos en busca de una justicia cabal, austera, sabia, porque en el pasado reciente el país y nuestro pueblo han sido víctimas de una conducta que estamos obligados a erradicarla de futuras prácticas políticas para no correr el riesgo de convertirnos en un país indigno", les dijo la viuda del dirigente político, Marcelo Quiroga Santa Cruz (asesinado por paramilitares que asaltaron la sede de la Central Obrera Boliviana el 17 de julio de 1980, bajo órdenes de García Meza y el ex ministro del Interior, Luis Arce Gómez), a los trabajadores que se concentraron en Sucre, frente al Palacio de Justicia, durante la celebración del Noveno Congreso de la COB. Cada uno de los dirigentes sindicales del país, luego de clamar al unísono: "sen- tencia ¡ya!", volvió a su región, a su gremio, con la pregunta que dejó flotando la viuda del líder socialista: ¿qué haría usted si un dictador hubiese

El Juicio de Responsabilidad

EL PRESENTE GRIEGO DE LA DEMOCRACIA A LA CORTE SUPREMA

*** Una lucha paralela contra la impunidad y el olvido colectivo en la consolidación del sistema democrático.**

torturado y asesinado a su ser querido? Realmente, ¿qué haría?

"Nosotros hemos elegido el camino legal. No encontramos otra alternativa para castigar a los delincuentes y protegerlos de ellos. Hemos elegido un camino que jamás García Meza y sus esbirros concedieron a nuestros seres queridos". Todavía les leyó las razones jurídicas, éticas y políticas del juicio de responsabilidad contra el ex dictador, antes de insistir una vez más en el clamor de una década, en el que no ha desmayado la viuda de Quiroga Santa Cruz: "exigimos justicia, exigimos sentencia". Pero con los acusados presentes, el gobierno no puede eludir su responsabilidad, al riesgo de ser acusado de cómplice y encubridor".

CONFESIONES Y DEBATES

El 22 de junio de 1989, a las cinco de la tarde, como acontece de ordinario en el juicio de responsabilidad al ex dictador, la acusación prorrumpe: "No ha sido fácil (dirigiéndose a los magistrados) llegar a este momento de la apertura de los debates. Una sedimentada estructura de poder dictatorial estuvo y está todavía infiltrada y presente en algunos andamiajes institucionales, aún jóvenes y relativamente débiles, de la democracia boliviana".

No fue fácil, en verdad, seguir paso por paso, sesión tras sesión, a las cinco de la tarde, como acontece de ordinario en el juicio de responsabilidad al ex dictador, la acusación prorrumpe: "No ha sido fácil (dirigiéndose a los magistrados) llegar a este momento de la apertura de los debates. Una sedimentada estructura de poder dictatorial estuvo y está todavía infiltrada y presente en algunos andamiajes institucionales, aún jóvenes y relativamente débiles, de la democracia boliviana".

"Muchos son los cargos que se levantaron contra el gobierno que preside. El más arduo está relacionado con el tráfico de cocaína, que no pudo ser sostenido durante la fase sumarial, añade en defensa propia el ex presi-

dente de facto.

A las confesiones de medio centenar de procesados, en medio de incidentes dilatorios y falencias legales, reflejadas en la falta de un procedimiento especial para los juicios de responsabilidad, devino la presentación de los testigos y la fase probatoria. Por el mismo banquillo del acusado, pasó la clase política, sindical e intelectual del país. Cada cual aportando con sus vivencias, con los traumáticos recuerdos, la jornada de violencia por protagonizada por García Meza y Arce Gómez. La ex presidenta constitucional, Lidia Gueiler Tejada, narró su propia versión y conmovió con sus revelaciones sobre la forma en la que fue presionada para abdicar la primera magistratura.

El juicio de responsabilidad contra el ex dictador, Luis García Meza Tejada, a lo largo de estos últimos seis años y medio de tramitación ante la Corte Suprema de Justicia, ha sido, de algún modo, parte del proceso de consolidación del sistema democrático, en el que se ha puesto de manifiesto la capacidad de las instituciones para enjuiciar a los responsables de la dictadura. En la hecha contra la impunidad esta implícito el objetivo común que acompaña a la acción legal: la credibilidad del ciudadano en las instituciones democráticas y en la administración de justicia.

PRESENTE GRIEGO

Fue un "presente griego" del Congreso Nacional a la Corte Suprema de Justicia, todavía recuerda el presidente del Tribunal, Edgar Obillas Fernández, cuando se refiere al juicio de responsabilidad, cuya sentencia podría conocerse antes de fin de año, según ha reiterado a los medios de comunicación. Nunca antes había prosperado un juicio de responsabilidad: del único que se tenía antecedente era del ex ministro de Agricultura, Jorge Mercado Rosales, en 1942. Era la primera vez, subraya, el abogado Juan del Granado en la lectura de su alegato final, que se enjuiciaba a un régimen de facto. El abogado acusador recapituló los traslapes del proceso más largo, acaso del siglo. La Ley Especial para juicios de responsabilidad fue aprobada a fines del siglo pasado y jamás se dotó de un procedimiento especial para su aplicación. El "presente griego" vino además con vicios procedimentales, sin arraigo ni mandamiento de detención formal contra el principal inculcado: García Meza, al menos hasta la instauración del segundo proceso en 1989. La fase del planario estuvo plagada de dilaciones, bloqueos sistemáticos de la defensa, incidentes jurídicos. Con la tonidez de siempre, la acusación inauguró la fase probatoria: con el desasosiego del amoncio de la defensa: un millar de testigos para medio centenar de procesados por otro tanto de figuras delictivas. El militar que implantó en el país un "terrorismo de estado", se quedó sin testigos, sin pruebas de descargo. La realidad de los hechos, pacientemente reconstruida en los testimonios de las víctimas y de los protagonistas del golpe militar, fue afirmando los recuerdos del presente inmediato, avivando la conciencia democrática del país, vindicando la justicia avasallada por los subvertidos. (Sucre, octubre de 1992)

COLEGIO YACHAY WASY "Leonardo da Vinci"



Resolución Ministerial 315/87

Un colegio diferente para un(a) niño (a) inteligente

METODO MONTESSORI

NIVELES:
NIDO: DESDE 2 1/2 AÑOS
PREESCOLAR: KINDER Y PREKINDER
BASICO: DE PRIMERO A QUINTO INTERMEDIO: PRIMERO

RESERVAS E INFORMACION.
Av. Hernando Siles N° 5593
Esquina calle 10 - Obrajes
Teléfonos 782130 - 784098

Horario: de 8:00 a 13:30

CONSULTOR

El Instituto Nacional con financiamiento externo requiere los servicios de un consultor en Programación de Sistemas que reúna los siguientes requisitos. Profesional en ingeniería o análisis de sistemas con amplia experiencia en diseño y programación de sistemas.

Mínimo de 5 años de experiencia profesional en el área de programación. Conocimientos en Administración Pública y Contabilidad Fiscal. (Ley SAFCO). Alto grado de responsabilidad y motivación hacia el trabajo.

Indicar pretensión salarial.

ENVIAR CURRICULUM VITAE HASTA EL DIA JUEVES 15 DE OCTUBRE A LA ASILLA N° 8568 LA PAZ, BOLIVIA.

REF. DIRECCION ADMINISTRATIVA

El cheque N° 008044 Serie "D" del Banco Mercantil queda anulado por extravío.

ATENCION IMPRENTAS
DE OCASION SE VENDE: SISTEMA DE COMPUTADORA MACINTOSH NUEVA PARA EDITORIALES E IMPRENTAS:
INCLUYE: MACINTOSH CI 216 MEG DISCO DURO 8 MEG RAM IMPRESORAS HEWLETT PACKARD - DESKWRITER - BLANCO/NEGRO PAINTWRITER - COLOR. REF.: COCHABAMBA TELF. 40810



EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 43/92

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

VAGONETA AMBULANCIA

El pliego de especificaciones técnicas y administrativas se podrá recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/o oficinas Gestoría La Paz, hasta horas 15:00 del día 3 de noviembre de 1992, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO VAGONETA AMBULANCIA

INVITACION PUBLICA

Se invita a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la ejecución de las siguientes obras:

1. Mejoramiento del camino Villa 14 de Septiembre - Colorados, zona Villa 14, Provincia Chapare. Presupuesto \$us.- 34.795
2. Mejoramiento del camino Colonias Manantial - Tarija, zona Sajta, Provincia Carrasco. Presupuesto \$us.- 25.900
- 3.- Colocación Alcantarillas zona: Ivirgarzama, Provincia Carrasco. Presupuesto \$us.- 27.300.
- 4.- Colocación de Alcantarillas zona: Chimoré, Provincia Carrasco. Presupuesto \$us.- 27.300.

Los Pliegos de Especificaciones Técnicas estarán a la venta a partir del día lunes 12 de octubre de 1992, en las oficinas del Proyecto 412 ubicadas en el Edif. San Joaquín 5to. Piso, calle Junín esq. Costanera, al precio de Bs. 50,00 cada uno.

Las propuestas se recibirán hasta el día martes 27 de octubre de 1992 a Hrs. 18:00 p.m.

La apertura de sobres se efectuará el día miércoles 28 de octubre de 1992, en las oficinas del Proyecto 412 a Hrs. 09:00 a.m.

Cochabamba, octubre 1992

Fue uno de los más importantes líderes sindicales en la Historia de Bolivia. Siempre cuestionado o alabado, Juan Lechín cuando fue también uno de los protagonistas en la recuperación democrática del país y en la lucha con los mismos gobiernos democráticos para buscar mejores condiciones de vida para los trabajadores.

En estos diez años de democracia fue el "señor NO" ante muchas de las decisiones gubernamentales. En un sistema de vida nuevo para el país, plagado de intensa polémica, su actuación no termina de ser encasillada entre las más grandes contribuciones o perjuicios para nuestro país.

Hoy, a una edad que se abstiene de precisar, "Don Juan" observa desde otra perspectiva la realidad nacional. Alejado de la actividad sindical, podría intentar tener un espacio en el Parlamento, junto a un grupo de personas que lo siguen.

Por Edwin Pérez

Juan Lechín afirma:

Con la "pseudodemocracia" el pueblo sigue empobrecido

Lo cierto es que su peculiar voz mantiene la firmeza de aquellas épocas en las que su palabra era poco menos que la ley para los obreros. Puntaje en un cigarrillo importado en su domicilio de Obrajes, rodeado de fotografías antiguas suyas y de sus familiares, el "maestro" dio su versión de nuestra Bolivia democrática.

¿Cuál es su evaluación respecto al sistema de gobierno que vivimos?

En estos diez años, los partidos políticos se aprovecharon del movimiento obrero vanguardizado por la COB y cuando llegaron al gobierno les dieron la espalda.

La gente creía que el gobierno de la UDP era popular, pero un ministro del MIR lanza el decreto de desdolarización, que provoca al Estado \$US. 700 millones de pérdida; \$US. 80 millones a los fondos complementarios de trabajadores y \$US. 120 millones a los pequeños ahorristas.

No conformes con eso casi llegan a provocar la quiebra de las cajas sociales de seguridad social y rebajan salarios, con un ministro de Trabajo del Partido Comunista, que por su ideología debía defender al proletariado.

La COB con una sonrisa dice a Siles cien días de término, porque sabía que en ese lapso no se iba a resolver la crisis; mucho tiempo estuvimos apagando incendios como decían las bases sindicales, porque había simpatía general a la democracia. Después hubo una serie de huelgas y cada período inflacionario significaba una rebaja del poder adquisitivo (baja el salario mínimo primero a \$US. 45 y luego a \$US. 37).

La opinión pública, desconociendo esto, protestaba contra las huelgas que surgían por la desesperación y protesta de las bases, a las que la COB se sumaba.

Ese gobierno, partiendo de un acto de moralidad disminuyó su período un año.

Luego de elecciones, surge el Dr. Victor Paz, que a los

pocos días de gobierno lanza el decreto 21060, al que calificó como un "pinchazo económico", porque iba a provocar una aguda crisis en el país.

Luego, engañando a la opinión pública, ocasiona el repliegue de 50.000 trabajadores a los que nunca dio otro trabajo.

Estos regímenes se convirtieron en enemigos del pueblo. La inflación fue detenida con su sacrificio, cuando Paz estabiliza la moneda, subiendo el precio de los productos de YPFB.

Pero la estabilización no da buenos frutos: aumentó la desocupación, la pobreza. Hubo la huelga política más larga (casi un mes), realizada por la COB en contra del 21060, luego de la cual a pedido de diversas organizaciones cambiamos por una huelga de hambre. El Dr. Paz confina a centenares de dirigentes a zonas tropicales, sin comodidades. Pero la huelga continuó en mina San José y obliga a cortar el suministro.

Ahora tenemos el régimen de Jaime Paz Zamora, que con un decreto consolida el 21060 y comienza la privatización, que es innegablemente producto de negociados.

El gobierno ignora que la empresa privada se ha dedicado a saquear al país siempre. Los patronos siguen criticando a la empresa pública, olvidándose que, como en el caso de YPFB, pertenece al Tesoro General de la Nación. No dudo que la empresa privada tendrá resultados positivos, pero no serán para el Estado, sino para ellos, sin atender las necesidades del pueblo.

En estos 10 años de pseudodemocracia, lo único que hicieron fue empobrecer al pueblo y enriquecer a los ricos, acrecentando la dependencia a EE.UU. y al imperialismo norteamericano, que no le interesa el desarrollo latinoamericano, sino su propio beneficio.

¿Cuáles son las fallas de este sistema de vida?



- La principal expresión de la democracia es el Parlamento.

Con el actual sistema de elección en que en una sola lista aparecen los candidatos a la Presidencia y senadores y diputados, los parlamentarios no tienen independencia. Por eso no son padres de las Patrias, sino hijos del principal candidato. Así eso se convierte en una dictadura democrática, donde el Poder Ejecutivo impone las leyes antidemocráticas ante un Parlamento sumiso.

¿Qué opciones hay para la pseudodemocracia, que según Ud. está distorsionada?

- Este es un monopolio de los partidos políticos, como no existe en otros países. Aquí a todos les interesa el sistema pseudodemocrático, por eso no se animan al voto de doble papleta independiente de la una de la obra (para Presidente y parlamentarios).

Ahora exigen muchas condiciones a los candidatos. Cuando me presenté por el PRIN me descalificaron. Posiblemente ahora que haya un poco de imparcialidad en la Corte Electoral cambie la situación.

Para tener verdadera democracia burguesa y capitalista tiene que haber el respeto a la independencia de los tres Poderes del Estado. Debe haber más apertura, democracia y libertad.

Hasta aquí Ud. criticó el proceso democrático. Pero en un enfoque autoritario honesto ¿qué es lo que no hicieron Ud. y el movimiento obrero para fortalecer la democracia desde sus inicios hace una década?

- ¿Qué más pudiéramos dar que la sangre y lágrimas del movimiento obrero? Los golpes militares estaban dirigidos contra la COB y conculcaron las garantías. En eso hemos sustituido a los partidos, porque luchamos en favor de los

pueblos.

He debido tener muchos... hubo una dictadura de Lechín, que en el movimiento obrero, que llegaban a esos cargos esos, porque eran producto de la actividad desde los sindicatos. Había discusiones, siempre evitábamos el sector errores...

Ud. estuvo muy cerca de la etapa del co-gobierno y eso pudo tener otra orientación. ¿Tal vez Ud. no hizo lo apoyó a nuestro tambaleante gobierno. No fue falta de interés de la COB de gobierno.

- En 10 años de nuestra presunta pseudemocracia de instrumento de gobierno Ud. preside la UDP, del MNR o del AP?

- Ninguno. Los tres son lo mismo, tienen una característica, que en una papleta se elige a uno.

- Pero la democracia no es sólo parlamentaria forma de vida.

- Pero es la base fundamental. Hoy la oposición que chille, es avasallada con el rodillo y aunque plantee observaciones al gobierno, se dedica a privar la educación y salud.

- ¿Qué plantea para mejorar la situación?

- El único camino que tiene el pueblo es la con el Ejército o contra el Ejército.

- ¿Una lucha armada teniendo en cuenta políticos y económicos en el mundo?

- Esos son cuentos. Está de moda el neoliberalismo en Bolivia con todo el mundo.

- ¿Pero qué opción hay?

- La lucha armada. Su objetivo es conscientizar a las masas de la sociedad boliviana. Que se demuestre que no va a conducir a mejoras del pueblo el Estado boliviano. La solución debe ser progresiva. Yo no planteo un régimen socialista. Los exteriores de Bolivia no lo permiten.

Diez años de democracia sin descentralización

Por Nataniel Alvarez

El mayor fracaso de la democracia, ahora decenaria, ha sido su incapacidad para concretar la descentralización político-administrativa y los responsables son los partidos políticos que manejan el poder.

Todos prometieron electoralmente descentralización, pero a la hora de la verdad, se ocuparon de postergar el proyecto de ley en las cámaras, sobre todo, por considerar que afecta directamente sus intereses. Tal actitud realmente ha causado una gran pérdida de credibilidad en los partidos políticos tradicionales y no poca frustración. Se advierte así un primer plano la serie de intereses en juego.

Descentralizar quiere decir sobre todo desconcentrar el poder del Gobierno nacional y delegar poder de decisión a las regiones, que de ese modo, instituirían gobiernos departamentales. Quiere decir, por lo tanto, democratización del poder, descentralización en la Paz.

Por lo mismo, descentralizar quiere decir echar abajo viejas estructuras rígidas, que llevan más de 150 años de existencia y que requieren para ello más un "caterpillar". Tales estructuras, nada fácil de remover, representan una gran carga en el tema.

Frente a esto, sin embargo, hay que contraponer la permanente lucha del pueblo y de las regiones por participar en el manejo de la cosa pública, por "tener su parte", y en definitiva, por ser parte activa en la construcción de su propio destino. Es el tercer nivel a considerar.

En tal sentido, "Democracia, Descentralización y Participación Ciudadana" fue de los temas abordados el 9 de octubre, en un seminario político denominado "10 años de democracia", propiciado por la Prefectura de Santa Cruz. La iniciativa buscó mostrar la escasa consecuencia democrática particularmente de los partidos políticos tradicionales en la construcción de una sociedad nacional más democrática y solidaria y las divergencias existentes aún que frenan el camino hacia la descentralización político-administrativa de la nación. Una muestra de todo esto, en las siguientes líneas.

ARGUMENTO CIVICO

Hay que reconocer que, antes como ahora, los comités cívicos siguen a la guardia en la materia. Las instituciones cívicas no han vacilado en presionar, adoptar medidas de fuerza e insistir hasta el cansancio, pero que aún así, lo real es que su poder ha sido insuficiente para llevarse por delante a los partidos políticos dominantes y en este caso al Acuerdo Patriótico. Por lo tanto, no hay todavía ni

indicios ni de ley ni de descentralización real y efectiva.

En la última reunión, efectuada en Cochabamba, los comités cívicos establecieron los últimos acuerdos, a nivel de una Comisión de Concertación y, por las dudas, pusieron el último plazo hasta el 30 de octubre venidero. Si hasta esa fecha, tomarán medidas de presión.

Pero además, la última propuesta habla de la elección del Prefecto y constitución de una Asamblea Departamental por voto directo del pueblo, lo que no admiten los partidos políticos predominantes, incluido el MNR. Sólo el MBL y la Izquierda Unida se anotaron a favor del voto directo.

También proponen que el Fondo de Compensación Regional sea conformado con el 2 por ciento de los ingresos del Tesoro General de la Nación para atender a los departamentos "pobres", o en su defecto con el 6 por ciento de la Renta y la Aduana.

Wilmar Stelzer, vicepresidente del Comité pro Santa Cruz, ha dicho que el resultado en Cochabamba representa "avances substanciales". Que el proceso está bastante maduro, tras 10 años de idas y venidas, y que tienen ahora la palabra.

El dirigente cívico reconoce que "no hay desprendimiento de los partidos políticos" de derecha respecto de la Asamblea, pero asegura que esta vieja aspiración regional "ya no se puede pasar", lo mismo que el planteamiento a favor de listas separadas para elección de presidente y de parlamentarios.

PROYECTO IMPOSIBLE

El abogado constitucionalista Carlos Hugo Molina, uno de los que se ha dedicado al tema, sigue considerando que la descentralización es imposible, con las normas legales existentes y la actual coyuntura política predominante, a pesar de la presión cívica regional.

En su opinión, no hay unanimidad de criterio nacional y lo demuestra la existencia de 20 proyectos de ley en el Congreso Nacional desde 1983. En los 10 años pasados, el país ha discursado entre paños, concentraciones, equivocaciones, improvisaciones y logros por presión, en esta materia.

Con las normas existentes de un Estado Unitario, sólo se podría avanzar hacia una descentralización administrativa y no política, lo que si interesa a los partidos gobernantes, pero no a las regiones.

talización, sino prioritariamente una reforma constitucional y una conexas para avanzar hacia la democratización del poder político.

IRRITACION

Joaquín Monasterio, concejal del MNR, considera que no hay voluntad para avanzar hacia la descentralización y que, tal como lo adelantó el texto de la República, probablemente el tema no sea abordado por el Senado en la presente legislatura.

Si la brigada parlamentaria mayoritaria, en este caso el Acuerdo Patriótico, quiere descentralización, entonces hay que concluir que, por ese lado, lo menos, en la presente coyuntura.

Es más, Monasterio considera que el proyecto oficial consistiera en el Fondo de Compensación Regional, con los recursos de la coparticipación IVA y el Impuesto al consumo de carburantes, incorpora un factor interregional y dejaría a Santa Cruz sin recursos.

Hay que agregar sin embargo que el MNR tuvo su propio cambio de manejo del poder y que, pese a una promesa empeñada electoralmente, hizo nada, ante el riesgo de contribuir a la desintegración de la nación de un federalismo todavía sin forma, como lo declararon sus principales. Gonzalo Sánchez de Lozada se ocupó personalmente de los riesgos, como justificación de su postura.

CONCESIONES BURGUESAS

Entretanto, para la Central Obrera Departamental, la concepción sobre la descentralización es diferente, según desde donde se argumenta ha sido usado para tratar de camuflar las debilidades y para decir, desde ciertos círculos oficiales, que la descentralización es una solución para los conflictos nacionales. Sin embargo, los conflictos persisten, aun después de conocer las propuestas.

Pero eso no es todo. Gustavo Zegarrundo, miembro de este segundo dirigente del MBL a nivel departamental, cree que los dominantes avanzarán sólo en la conceptualización del tema. Creen también transferencia de espacios de poder de lo que antes era Estado a las burguesías regionales, pero no más allá de eso.

"La derecha no madura para ampliar los espacios democráticos a una democratización del poder, vía descentralización", sostuvo.

Y lo más burdo, en su criterio, es que se trate de resolver conflictos entre los partidos gobernantes, con el pretexto de la descentralización, cuando en realidad se trata de resolver conflictos de poder entre un campo tan difícil y conflictivo como el de la educación, experimento del Consejo Departamental de Educación parece fracasar.

No obstante, la Central Obrera se inscribe a favor de una descentralización político-administrativa que signifique a la larga una democratización política, de modo que exista real participación política de los sectores y no sólo de los partidos políticos predominantes.

Consultor en Sistemas Crediticios

IMPORTANTE ORGANIZACION EUROPEA DE COOPERACION INTERNACIONAL, requiere contratar los servicios de consultoría temporal (3 meses), para el desarrollo de políticas y procedimientos bancarios de crédito rural.

- La búsqueda está orientada a profesionales o empresas que acrediten experiencia relevante en la materia.
- Los objetivos de la consultoría son el desarrollo e implementación de políticas y procedimientos de créditos agropecuarios a través de Instituciones Crediticias Intermediarias no formales.
- Invitamos a los interesados a enviar Curriculum Vitae y antecedentes a la Casilla 5851 La Paz.
- Las personas o empresas que resulten calificadas, serán invitadas a presentar sus propuestas en base a Términos de Referencia que se les entregará oportunamente.
- Se dará respuesta a todos los interesados.
- Las postulaciones serán recibidas hasta el día 15 de octubre del presente.

CON \$100.-

...RECIBA LAS LLAVES DE SU CASA PROPIA!

Esta es su gran oportunidad... si en este momento usted dispone de \$100.-, mañana puede ser el dueño de su VIVIENDA PROPIA lista para ser habitada inmediatamente.

No espere más, esta oferta es sólo hasta el 31 de octubre, ya quedan pocas casas. Para su comodidad atendemos de **lunes a viernes de 08:30 a 18:00** y los **sábados de 09:00 a 12:00**.

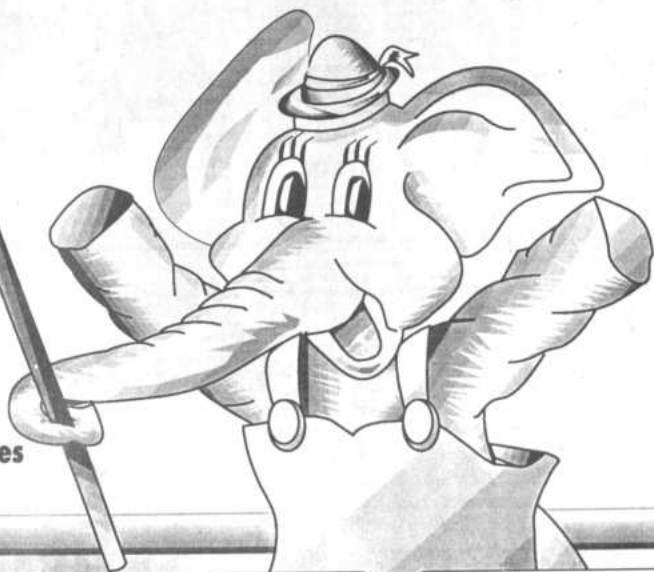
MUTUAL DEL PUEBLO

Ahorro y Préstamo para la Vivienda

Av. 6 de Marzo No. 333 (Carretera a Oruro) entre calles 2 y 3, Ceja de El Alto. Tel. 8

Gracias a estas
empresas y
marcas de prestigio
JUMBO
SUPERMERCADOS
apaga su segunda
velita

celebra un
más de
os como es
itual
eciendo sólo
idad y
nodidad.
o que es más
portante
mpliendo con
entes, proveedores
amigos



JUMBO

café **HAY**

FABRICA
La Estrella S.R.L.

CASA GRACE S.A.



Industrias Unidas "El Progreso" S.
figliozi



LAMPO Ltda.
Representante de
Philips Lighting

JUMBO

CAFÉ
La Oriental
La mejor calidad

Almacenes
LAFAYETTE

La Cabana
EL SABOR DE LA SALUD

la Francesa
INDUSTRIAS ALIMENTICIAS
LA PAZ - BOLIVIA

Industrias El Nido Roble
Tel. Fca. 331287 CASILLA 13604
LA PAZ - BOLIVIA

Somos
INDUSTRIA
BOLIVIANA
VITA
LABORATORIOS VITA S.A.
LA PAZ

COMPANEX LTDA
COMPAÑIA ANDINA DE COMERCIO LIMITADA

choco
tron
SOPROIMPEX
Av. de las Américas N°200
Chuquisacillo
Tel. 311516

SIUL
SOCIEDAD IMPORTADORA
UNIVERSAL LTDA.

GLOBO
OFICINAS Y ALMACEN
DE VENTAS
Calle Mercado N° 945 - 949
Teléfono N° 329170

COMABOL (La Paz) Ltda.
Distribuidores Generales

La boratorios
CRESPAL
Con su línea
de Belleza
CARMELINDA

mamina

PRODUCTOS
Oriental

P & M
PROMOCION Y MERCADEO
BABY LEE GLOSSY COLONIA LEE
Av. Ecuador 1227

JUMBOLANDIA
Centro de
Diversiones y Compras

INDUSTRIAS HEMALGO
Teléfono: 34281-326230 Casilla 71401 La Paz
INDUSTRIA BOLIVIANA

IBRAS - BOL

chicocos

berger ltda.
Mercado 1150 - Teléfonos 353921 - 365724
Telcs 2324 - GRANIFER IV - Casilla 9774
La Paz - Bolivia

Singani
RUJERO.
COLECCION PRIVADA

LA SOYITA
SALSA JAPONESA
A BASE DE SOYA Y CEREAL
MARUSEI SHOYU

Industria Internacional
S.A. de Seguros

SABADO 10 Y DOMINGO 11

**GRANDES DEGUSTACIONES REGALOS
OFERTAS - PREMIOS Y MUCHO MAS**

Resumen nacional

COINCIDENCIA TOTAL: IGLESIA TIENE RAZÓN AL DENUNCIAR LA INJUSTICIA

La Iglesia Católica recibió el respaldo unánime de dirigentes políticos, sindicales y de otras instituciones a su labor de denuncia de la injusticia social causada por el modelo económico neoliberal aplicado en el país.

La reacción surgió luego que el presidente Jaime Paz se sumara, el miércoles, a una serie de ataques de algunos de sus ministros contra miembros de la jerarquía católica, al sostener que "quien diga que la economía en nuestro país está peor que diez años atrás es un ignorante".

TEMPORAL EN EL ORIENTE

De acuerdo a una evaluación preliminar del temporal que se presentó en Riberalta el pasado sábado, por lo menos 110 viviendas se han venido al suelo dejando a unas 250 familias sin sus casas. Además, se han producido indeterminados daños materiales en viviendas de calamina.

Desde el barrio Beni Mamoré de Riberalta se reportaron cinco heridos, dos de gravedad, aunque el comandante de Policía aseguró que no hubo pérdidas humanas y que sus efectivos, al igual que los de la guarnición militar, colaboran a los damnificados.

PRECIO DEL AZÚCAR SUBIÓ EN UN 20%

El precio del azúcar subió desde el pasado lunes en un 20% por una decisión de los industriales, que también sorprendió a las autoridades del Ministerio de Exportaciones.

El valor del quintal de azúcar con envase de algodón se incrementó de 68,50 bolivianos a 80, y del que se vende en bolsas de plástico aumentó de 67,50 bolivianos a 78,40, lo que representa un incremento de 20% y 16%, respectivamente.

DEMOCRACIA RESTRINGIDA TRAJÓ MÁS FRUSTRACIÓN QUE SOLUCIONES

Las democracias latinoamericanas, excluyentes y restringidas, han traído más desencanto y frustración que soluciones a los más graves problemas que angustian a la población del subcontinente, señala el documento de análisis sobre los 500 años de evangelización preparado por la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB).

El texto, que forma parte del aporte de la Iglesia boliviana a la "IV Conferencia del Episcopado Latinoamericano" que se celebrará en Santo Domingo a partir de esta semana, incluye un vasto análisis de la situación social, económica y política de Bolivia, así como temas concretos de la realidad pasional.

El Comité Cívico de Oruro ratificó el estado de emergencia departamental por falta de atención gubernamental a sus demandas y anunció que la decisión final sobre un paro de 48 horas será adoptada en la Asamblea de la Orureñidad convocada tras fracasar una reunión con representantes del gobierno.

"Nuestros planteamientos no fueron atendidos ni siquiera mínimamente" se quejó el presidente del Comité Cívico, Alejandro Condorco. De acuerdo a la información proporcionada, el gobierno mantiene la decisión de privatizar el hotel y la terminal de buses, y rechazó la propuesta de transferir Mina San José a la entidad regional.

En un tiempo récord, la Cámara de Senadores aprobó el proyecto de ley enviado por el Poder Ejecutivo que modifica la forma de designación de los magistrados de la Corte Suprema de Justicia, Contralor General de la República, Fiscal General y Superintendente de Bancos.

De acuerdo al proyecto, estas autoridades serán nominadas de forma aprobada por el Senado y dos tercios de votos, y los vocales de las Cortes Distritales, por una aprobación por dos tercios de la sala plena del Tribunal Supremo.

La Cámara de Senadores de Bolivia (Comibol) entregó este viernes cartas de despidio a 19 trabajadores de Tasna, una pequeña localidad ubicada al sur de Potosí, en lo que se prevé será el comienzo de la dura pugna entre el gobierno y sindicatos mineros en torno a la nacionalización de capitales privados mineros.

Las cartas de retiro comenzarán a cursarse a partir del lunes", dijo el presidente de Comibol, Marcelo Pérez, al reconocer que el envío de capitales privados mineros es fundamental para la

suerte de la política de contratos de riesgo compartido y arrendamiento que alienta el gobierno.

FISCALÍA PIDE 30 AÑOS DE CÁRCEL PARA GARCÍA MEZA Y ARCE GÓMEZ

Con el pedido de 30 años de cárcel para el ex dictador Luis García Meza y tres de sus más íntimos colaboradores, la Fiscalía General de la Nación marcó uno de los últimos y más importantes actos dentro del juicio de responsabilidades instaurado contra quien fuera gobernante de facto del país entre 1980 y 1981.

El fiscal Ángel Baldovino solicitó la máxima condena prevista por el código penal boliviano tanto para García Meza como para su mano derecha, el ex ministro del Interior Luis Arce Gómez, y los ex comandantes Avelino Rivero Parada y Waldo Bernal Pereira, integrantes del Alto Mando Militar que encabezó el golpe de Estado del 17 de julio de 1980.



ATENTADOS EN SUCRE Y POTOSÍ

A siete días de recordarse el V Centenario de la llegada de los españoles a América, dos atentados dinamiteros movilizaron a los organismos de seguridad del Estado. Una primera carga de dinamita explotó aproximadamente a las 02:20 de la madrugada derribando la estatua de Isabel la Católica en la Plaza del mismo nombre en Potosí. La otra explosión ocurrió a las 22.15 en Sucre, en la parte posterior del edificio de la Corte Superior de Distrito.

GOBIERNO DISPUESTO A LIBRE IMPORTACIÓN DE AZÚCAR

El gobierno amenazó con autorizar la libre importación de azúcar, si los industriales del ramo no justifican la elevación de su precio, en un 20%, desde el pasado lunes.

Mientras las autoridades de gobierno esperan un informe oficial de los empresarios en torno a esa medida que los encontró desprevenidos, la Central Obrera Boliviana (COB) dijo no estar extrañada de que la actual política económica permita esas alzas que "atentan contra la economía popular".

HACE 25 AÑOS...

El ocho de octubre, se cumplen 25 años de la muerte en Bolivia de Ernesto "Che" Guevara. El hecho, que conmocionó al mundo, se produjo en La Higuera, marcando la derrota del Ejército de Liberación Nacional (ELN) que bajo la forma de la guerra de guerrillas buscaba generar un foco que luego se extendiera al

resto del continente.

En Bolivia marcó a más de una generación que hoy actúa en el escenario político.

Quiénes lo combatieron admiten que el Che fue un hombre con muchas virtudes humanas y un gran valor. Una columna de estudiantes, campesinos y trabajadores ha llegado hasta La Higuera a rendirle un homenaje.

EMPRESARIOS DECIDEN FUTURO DE ZONA LIBRE CON PERÚ

Los empresarios bolivianos decidirán en una reunión con el gobierno, el futuro de la zona de libre comercio con Perú que las autoridades de los dos países negocian desde agosto pasado.

El informe fue proporcionado a PRESENCIA por el ministro de Exportaciones, Fernando Campero, quien expresó su optimismo en torno a los resultados de este encuentro que tiene el propósito de "definir una propuesta boliviana conjunta y concertada en torno a la zona de libre comercio con el Perú".

"EL NIÑO" CAUSÓ TEMPESTAD EN RIBERALTA

El fenómeno climatológico "El Niño" fue el agente causante de la tempestad ocurrida el sábado de la semana pasada en la población beniana de Riberalta. Informes oficiales señalan que no se han registrado heridos pero sí que cerca de un centenar de techos de casas construidas con hojas de motacú y calamina, muros de ladrillos y cercas de madera fueron destruidos.

En el país aún no se tiene una explicación científica de ese hecho, pero la red "O'Globo" de Brasil explicó que en el noroeste de ese país se produjo una situación similar.

JUICIO A GARCÍA MEZA EN ÚLTIMA FASE, PERO EL EX-DICTADOR SIGUE LIBRE

Con la presentación de un largo alegato, la parte civil en el juicio de responsabilidades contra el ex dictador Luis García Meza dio uno de los últimos pasos legales dentro del proceso que sostiene desde hace casi siete años. Pero el acusado seguía libre, sin que la Policía lograra ubicar su paradero.

El alegato, que requirió a los magistrados de la Corte Suprema la máxima condena contra García Meza y tres de sus más íntimos compañeros de gobierno, coincidió con protestas de dirigentes políticos en La Paz frente a un benevolente pedido de absolución que hizo 24 horas antes la Fiscalía General en favor de los ministros del gabinete dictatorial.

POSICIONES CERRADAS DE COMIBOL Y MINEROS DIFICULTAN ENTENDIMIENTO

Autoridades de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) y dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), sostuvieron una "reunión de acercamiento", a convocatoria de la Comisión de Minería de la Cámara de Diputados.

Sin embargo, ambas partes mantuvieron sus posiciones. COMIBOL, decidida a suscribir contratos de arrendamiento o alquiler para la explotación de los centros mineros, y la FSTMB dispuesta a oponerse a la entrega de las minas estatales al capital privado.

"Buscamos encontrar soluciones reales y positivas", dijo Marcelo Pérez Monasterios, presidente de COMIBOL.

Resumen internacional

CADENA PERPETUA PARA ABIMAEZ

Jueces sin rostro, integrantes de un tribunal militar, condenaron a cadena perpetua al líder de Sendero Luminoso, Abimael Guzmán. La sentencia fue ratificada por el consejo de guerra en segunda instancia, ante la apelación presentada por el abogado defensor Alfredo Crespo, quien consideró el fallo "nulo de todo derecho" debido a causales que "no pueden ser subsanadas" como el hecho de haberse anunciado la sentencia a los medios de comunicación antes de ser comunicada oficialmente al propio Guzmán. Junto a este dirigente, fueron condenados otros diez miembros de la cúpula de Sendero Luminoso.

NUEVO "MAPA" POLÍTICO BRASILEÑO

Impactados por la destitución del presidente Fernando Collor de Mello, por acusaciones de corrupción, los brasileños vivieron el sábado pasado nuevas elecciones municipales. Los datos mostraron, por un lado, un elevado grado de abstención, a causa, según los analistas, de la creciente desconfianza en los políticos. Por otro lado, permitieron diseñar un nuevo "mapa" político, en el que los partidos que presionaron por la salida de Collor emergieron con fuerza, destacando el Partido de los Trabajadores (PT). En cambio los que apoyaron o tardamente se mostraron contrarios a Collor, sufrieron derrotas en todo Brasil.

ACCIDENTE FATAL EN HOLANDA

Un avión de carga de la aerolínea israelí El Al cayó el sábado por la noche en Amsterdam (Holanda), estrellándose contra un complejo de viviendas. El accidente dejó un saldo de más de 200 muertos y numerosos heridos. Respecto a la causa del siniestro, si bien en un principio se creyó que se podría tratar de un atentado terrorista, luego se evidenció que el accidente se produjo por fallas mecánicas. Además, se conoció que la empresa habría sido advertida de ellas días antes del siniestro.

MASACRE EN CÁRCEL DE BRASIL

Supervivientes de la operación que culminó el viernes pasado con la muerte de 111 reclusos de la Casa de Detención de San Pablo, calificaron de "carnicería" la acción de los policías que debieron sofocar el amotinamiento. La versión de los reclusos se conoció mediante mensajes clandestinos, ya que no se permitió el ingreso de la prensa y apenas si de familiares en visitas restringidas. La Iglesia católica, la Orden de Abogados de Brasil y organizaciones de defensa de los Derechos Humanos responsabilizaron al gobierno del estado de San Pablo por el "homicidio colectivo".

JAPÓN A LA ONU

Japón tienen el apoyo de Uruguay y la mayoría de países iberoamericanos para integrar como miembro permanente el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, según el canciller uruguayo, Héctor Gross Espiell durante la visita que hizo a Tokio. Agregó que es necesario cambiar las cláusulas



de la Carta de la ONU al cumplirse 50 años desde que fue aprobada, en la que se norma que no pueden formar parte aquellos países derrotados en la II Guerra Mundial.

SE ENTREGÓ HERMANO DE "NARCO" ESCOBAR

Roberto Escobar "Osito", hermano del colombiano Pablo Escobar, fue entregado a la justicia jueves junto a dos del "cartel de Medellín": Otoniel González y John Jairo Velásquez ("Popeye"). Huyendo de la cárcel de El Valle, en el país, Escobar continuó diversas fuentes que seguirá siendo

LIBRE COMERCIO COLOMBIA Y VENEZUELA. A partir del miércoles una semana en ambos lados del Ecuador y Colombia el comercio libre en seis y parcialmente subregión andina, el Registro Oficial de el 6 de octubre

comercial, parcial o total, vía, Colombia y Venezuela importaciones de los mineros de Bolivia gresaron al país todos del pago de derechos del arancel nacional nes vigente", señala

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

COTEL comunica a los socios y usuarios, que al cumplimiento del plazo para la cancelación de las correspondientes al mes de JULIO/92, se a la suspensión del servicio a partir del día 1 de octubre/92.

Al agradecer su comprensión, insinuamos oportunamente las deudas, a fin de evitarse

La Paz, octubre de 1992

Un buen cambio !

Su casa de siempre, ..., ya esta viejita?, con problemas de mantenimiento?, ya no es tan residencial?, ya no le gusta tanto?, le costaría mucho remodelarla?, ...

Su querido departamento, ..., ya no caben sus niños?, no tiene independencia?, no puede hacer una parrillada?, ya le es incómodo?, no refleja su status? ...

Que le perece, venda su vieja vivienda y compre una nueva y linda casa, amplia y elegante, en su propio terreno en la más exclusiva zona de Calacoto; y vuelva a vivir como usted merece!!!

Nosotros le financiamos el saldo, usted plantea sus posibilidades!!!



Meier-Pinell-Valdizola S.A.
constructora

- ✓ 12 departamentos construidos cada uno sobre una superficie de 102 m²
- ✓ 3 dormitorios por departamentos
- ✓ Almacenes y galerías comerciales
- ✓ Playa de estacionamiento

UBICACION: En Calacoto calle 17
Koani Av. Circulación calle N°6
REFERENCIA: En Av. Mecapaca N° 6606
Obrajes a una cuadra del Club Bolívar
Telf. 786224

CONSTRUYE: Ca. Es. S.R.L.



Banco Santa Cruz

LOS OTROS CONQUISTADORES

Eduardo García C.

Muchos clientistas sociales se preguntan: ¿500 años de "progreso"? ¿Conquistadores, esclavitud, genocidio, Evangelización, y...? ¿Sustentables derivados de éstos.

El 12 de Enero habrán fiestas, marchas de protesta, llorar y llantos, alabanzas y lamentos. Por mi parte desearé vivir un día festivo, pero no como cualquier otro: volveré en mí el cuestionamiento cotidiano de este año: ¿dónde me ubico en el debate sobre el Quinto Centenario? Me miro al espejo, que refleja una tez clara, los ojos claros, no soy bargeño, no soy yorubano, no soy hispano, pero sí soy hispanoamericano, en el despierto maternaltrato de la madre que me practicando ritos por la pschamaña, atraído a la meditación por las Apschetas, develando y desrollando un profundo sentimiento andino. ¿Soy conquistador? ¿Soy conquistado? Creo que mi ser hay un poco de ambos; llevo en mí la sangre de vencedor y vencido aunque no pocas veces luego precisé, como en tal, pero

[illegible]

rosa, se es hindú o se es cristiano. Los campesinos de nombre y riqueza, sus armas, sus caballos, su religión y su cultura. No importa nuestro aspecto físico, nuestra clase social, nuestro idioma, idioma, etc. Todos tenemos pan. ¿Podremos pensar en nuestra sociedad sin pan? ¿Podremos vivir sin nuestra sociedad sin pan? Los campesinos los valles adecuados para cultivarlo y rápidamente este cultivo se extendió. Los indios consumían el maíz como parte de su dieta, pero el cereal traido, llegó, sin la intención de enfrentarse con el, al sur, donde se conquistó de la fuerza del campesinado a la del indio. El trigo, así como cereales en debates, se cultivó a la par del maíz y se consumen también a la par, y ambos cereales se hermanaron y no se separan, y ninguna marcha o foro anticonquista se eschalará, en

Hace quinientos años navegó desde Canarias, conquistó el Caribe de manera brutal, destruyendo la ecología primitiva de tal manera que nadie puede imaginar cómo eran esas islas antes de la llegada donde quiso establecerse, con esa farsa de la evangelización, como nos dice el Pío, como brasileño, oriole boliviano, nortio argentino, en fin, es impresionante la cantidad de azúcar que consumieron los latinoamericanos. Normalmente, los habitantes de las naciones conquistadas consumían más de tres cuclor de libras de azúcar en una taza de café. Y que podemos decir que puede probar: "Que se voy", pero no creo que nadie grite: "Que se vaya la culpa de azúcar". La corona española quiso monopolizar para España su comercio, dictó leyes para que no se plantara en América, pero esta se escondió, no se atuvo a la ley en la cafía de los galoneses, tal vez lo hizo en el caso de las tabacaleras, pero no en el de los azúcares. El comandante del capitán, el hecho es que ya en el siglo XVI existían tan diferentes los reinos.

corona tuvo que llevarlo sus muros. Los indios, el otro se supuso, lo llevó a América para que los indios, los indios se supusieron y glorió. Reflexión los caminos por él, además que el vino tenía un sabor, un sabor sacro, se transformó en la sangre del dios. Schukler, año 1910, por vía evangelización, este sentido sacro va más allá. Aunque en la última centuria la cerveza había desaparecido al vino, este sigue formulando una de las partes importantes del mundo al que se ofrecía a la Pachamama. ¿Habrá alguien que le diga que hablar mal de la vida y del vino? creo que no. ¿Huelguemos con la imaginación viciosa de los reyes españoles y la corte portuguesa que otras cosas apartar de Oroya? Obvio, y no habrían obtenido por donación papal o volunteria Europa se viera en América cruzo el tinte la papa.

Entonces, con ese tinte la papa, con los conquistadores con europeo con el más alto, a los conquistadores. Me preguntan, ¿qué? y de la papa, aunque que no es intelectual, sabe que la papa crece en los cerros de las cordilleras occidentales, me parece que la mayoría cree que la papa siempre estuvo en el Vicio Mundo, que es tan viejo como, ¿habría o Adán.

[illegible]

de una manera comprensiva, los niveles de subarrendo.

compadrisismo e incluso de amor filial, son los mínimos requeridos para un nivel de subsistencia, estas sociedades en las que el individuo es en realidad un ser en permanente conflicto con los valores de los demás, con los valores de los estamentos superiores, con los valores de los estamentos inferiores, para no ser despreciado, para no ser odiado aún más en sus soledades por los seres deslumbrantes que van desde las bebidas alcohólicas, el café, el tabaco, hasta llegar a las drogas heroicas. Cuando los europeos llegaron a los Andes encontraron un artefacto con unas hojas que masticados paliaban el hambre, la fatiga y mejoraban el rendimiento en el trabajo, las mismas en infusión tenían similares efectos y como medicina eran insuperable. En el siglo XIX, los químicos europeos descubrieron una benéfica y extraordinaria hoja con magnitudes miredone un alcaloide corticof de la hoja en estado natural. Nosopococina, la cocaína es una droga aristocrática consumida por los reyes y emperadores, por los señores y señoras, por los campesinos y por los intrínsecos parásitos. Hallenwieser aún

insospechadas los suaves efectos de la hoja en estado natural. Al principio, la cocaína es una droga artesocrática consumida por los famosos y admirados paradiagnas Hollivudenses sin

AMERICA
Y SUS TESOROS



Con la cocción del mercado de la Colonia nacía San Pedro de Oro (derivativo) con que se cocinaba hoy a este aguacachete de tres



Cuando los españoles llegaron a esta tierra portaron la cruz y la bandera de San Salvador de 1550 descubrieron en Tlaxi-Chiquitica la tierra ideal para



San Pedro le puso nombre al sangui y su danza fue así llamada en todo el nuevo mundo.



Final al Valle de Cienfuegos el elegido.
Hace 400 años desde se plantaron
las primeras cerezas y desde se
cultivó el manzano. Desde una de
las primeras bodegas.



I.A. empresa fundada en 1925
a servicio de la laboración del
alimento humano.



Las archivos de la Casa de la Moneda de Potosí y el archivo Nacional de Sucesos.

ECCO Publishing

Can I get

La genuina bebida boliviana

DETALLE DEL MITRAL DEL SALON DE HONOR DE LA UMSA. PINTURA DE WALTER SOLON ROMERO.

Nº 1
1992

HISTORIA

REVISTA DE LA CARRERA DE HISTORIA DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Los 500 años y la Educación Nacional

**De la realidad
intersticial a la
imagen
nacional: El
mestizaje y los
500 años...**

La Escritura Colonial

**Lo Colonial
en la
identificación
minera de
Bolivia**

Revalorización de la tecnología Andina

**Quinto
Centenario del
encuentro de
las culturas**

Pachakuti: 500 años de una lógica alternativa

**Impresos
indígenas o
palabras en
represión**

Los otros conquistadores

**500 años
comiendo o el
encuentro de
dos cocinas**



DETALLE DEL MIRAL DEL SALON DE HONOR DE LA UMSA. PINTURA DE WALTER SOLON ROMERO.

MUNDOS" O MAREANDO LA PERDIZ
Leonardo Sorruco R.

de comunicarse, aiga a muchos y no solamente a una minoría de especialistas, la elección de los términos debe tomar en cuenta la impresión inmediata que causan las palabras.

Como las palabras no pueden ser leídas o escuchadas, el punto se lee o escucha "Encuentro de dos mundos", la impresión inmediata es que se trata del choque de dos asientos a los que naturalmente se le atribuye de la voluntad humana a los animales, pero la corrección luego al advertir que se trata de una nueva forma de denominar al descubrimiento y a la conquista de América.

"leyenda rosa".

Al respecto, se procede como los novelistas que escriben sobre Roma y muestran un mundo de amores y sadicos, que matan y torturan esclavos por placer. Es posible que hayan existido, pero inventaron por una excepción. Un esclavo relativamente satisfecho que un instrumento de producción mejor que otro aplaudiendo y hambriento.

Pero lo justo de la conquista y la esclavitud depende de los innumerables casos contradictorios

un hecho histórico el que ciertos hombres (no un mundo) conquistaron algo, colocando a otros hombres en situación de conquistados. En cambio la palabra encuentro puede aplicarse a muchas situaciones, hay encuentros casuales y programados, regulares e irregulares, amigos, rivales y frecuentes, amistosos y hostiles, beneficios y perjudiciales, etc. Usar esta palabra, revela un deseo de ocultar que hubo conquistados y conquistadores. El cambio de una palabra precisa por otra imprecisa denuncia un intento bastante pobre de "manejar" para hacerse simpático o quizá para evitar reconocerse culpables y responsabilidades consecuentes, o bien para obtener nuevas ventajas políticas o económicas. Como resultado "Encuentro de dos mundos" parece ser una intención muy bien acogida en España, es una mala interpretación se justifican.

La palabra encuentro enmascara el problema principal ¿Es justa toda conquista? También se discute mucho en términos errados, el problema de la conquista de América. Se dijo que los americanos fueron esclaves, que fueron santos, id de los americanos, que eran leyes, que la desobediencia de los conquistados, que los santos misioneros, que la terrible Inquisición, que el colonialismo azteca, etc.

La discusión en estos términos parecería indicar que hay dos tipos de conquista: una justa cuando los conquistadores son buenos y la conquista favorece a los

comquistados? ¿Es justa la esclavitud? Esclavitud y conquista serían justas si los hombres fueran distintos por naturaleza, unos nacidos para ser libres y conquistados por otros, y otros para ser esclavos y conquistados. Por otra parte se deberá determinar cómo se puede distinguir unos de otros hombres. Pero si los hombres son iguales por naturaleza, o no se puede distinguir unos de otros hombres, la esclavitud es injusta, lo mismo que la conquista.

El cristianismo afirma categoricamente la igualdad humana, en especial cuando San Pablo enseña, que Cristo borró las diferencias entre judíos y gentiles, libres y esclavos, etc. Por tanto la conquista debió ser algo que los españoles condenaron, pero que realizaron.

Lo que hicieron estos españoles fue usar palabras como Encuentro para cubrir algo. Esto muestra una conciencia moral más respetable que la de aquellos que intentan macrear la perdit.

Para terminar citare un verso del español Princepe: "¿Dónde la lenta tortuga porterá cul agü garazo como se llaman galapago?"

Uno se pregunta si un sermanteante cambio se habrá producido en la conquista pues hoy la llaman encuentro.

Leonardo Sotruco es Director de la Carrera de Historia

mueren se quiere surtir un primer periodo en el que los sectores desmembrados del articulador entre las dos sociedades siendo luego sustituidos por la emergencia paulatina y posterior de nuevos intermediarios. Estos últimos podían adscribirse a la esfera de la administración (el Estado) (el caso de los correderos, por ejemplo) y a la corte, etc.) Pero la composición general (mayordomías, capitanes, etc.) Pero la composición social de estos intermediarios debía ser semejante a la anterior.

y que se remontan a la colonia: orgullo, vanidad, mefistofélica, sumisión de los poderosos, falta de iniciativa, corrupción, hipocresía y desigualdad.

Pero la unidad mestizo-cholo, fue disociada sutilmente. Este cambio tiene sus orígenes en los años posteriores a la derrota de la guerra del Chaco, que conllevó la destrucción de los fundamentos y pilares sobre los que se asentaba el mestizo-cholo.

Construcción ideológica del mestizo proclamación de la construcción ideológica del mestizo (designado "cholo") que lejos de aceptar la diversidad cultural pareciera en nombre del mestizismo olvidando además que si el mestizo-cholo existe, está muy lejos de tener contenido que se le quiere dar. Felizmente las cholitas están aquí para recordárnoslo.

* Este artículo es una síntesis extractada de un trabajo más amplio.

La historia de la cizalla social humana abunda en acontecimientos que cambiaron radicalmente el desarrollo de un u otro país, o incluso de una región, en general. En la América Latina, el mestizaje ocupó un lugar destacado en el desarrollo del Hemiciclo Occidental por la explotación de Cristóbal Colón, y para la fecha se acentuó la política de retorno a los eventos del 12 de octubre de 1942, y sus trabajos consecuentes.

la colonización, los rebeliones, las guerras de independencia y la fundación de más de trece nuevas naciones en el Nuevo Mundo.

Se han escrito centenas de libros sobre estas corrientes y si inclinamos los problemas de los dos siglos a una forma con el Nuevo Mundo, el comercio de libros es difícil de comprender los libros.

La historiografía socialista (podría verse a la luz de la tesis material) tampoco no se

Vladimir: Falsas sensaciones y verdaderos enigmas: artículos de M. Rogozin sobre aspectos geográficos del viaje de Colón, de Goodwin, "Colón y sus descubrimientos". Libros de N. S. Vajes de Cristóbal Colón. El descubrimiento de América y la formación del sistema de explotación de sus aborígenes. Vajes de Cristóbal Colón. "Inventor de Nuevo Mundo". La línea "benéfico",

Los investigadores "socialistas" a pesar que consideran los países sobre otros mundos al Atlántico y el Pacífico, consideran que desde el punto de vista de su trascendencia histórica mundial, hubo solo dos descubrimientos de América.

El primer se produjo hace 40 mil años, cuando supieron algunos, un poco tarde, al colonizar el continente, lo que dio origen a las razas de

El piloto argentino, al haber estado ya en el mundo de la aviación, se dio cuenta de que el mundo de la aviación era un mundo muy diferente al que él conocía. Él se dio cuenta de que el mundo de la aviación era un mundo muy diferente al que él conocía. Él se dio cuenta de que el mundo de la aviación era un mundo muy diferente al que él conocía.

dominante y es indudable que decidieron vivir "a costa" de las poblaciones comunitarias. Otros, en cambio, por menospreciados que fueran, se dedicaban en ocupaciones necesarias para su relativa independencia económica y ante todo para construirse espacios culturales propios que no correspondían exactamente al de los grupos dominantes.

En este contexto político surgen una serie de películas sobre la nación, el país, su historia y población que sorprenden por su angustia. Ellos revelan el miedo a mantener su "acosos", su búsqueda de identidad, el fracaso de tantas batallas, guerras y territorios perdidos... No queda duda otra que intentar explicar semejante realidad y así que muchos volcaron su mirada hacia sus componentes políticos.

No había un **crucificado** por habitantes segregados tanto el **crucificado**, el **apropiacionismo** con el pensamiento. Y ese mismo **crucificado** debía ser representado por el mestizo **crucificado** y el **crucificado** blanco. Obviamente es el último era considerado el **crucificado** blanco. Obviamente es V. Donoso Torres fue en 1946, aún más explícito: la **crucificado** debía ser el **crucificado** blanco.



visión negativa de lo que desentendíanamente que de lo que llego a la apropiación de lo "cholo" como medio de legitimación y pertenencia para lo "cholo" como medio de legitimación y pertenencia de lo que decía ser la "cultura popular". Y 1992 parece marcar nuevamente la finca propositiva. En 1992 la construcción ideológica del mestizaje (identificación de "cholo") que lejos de aceptar la diversidad cultural, parece negarla en nombre del sincretismo olvidando que el

Rossana Barragán es docente e investigadora de Historia.

PACHAKUTI: 500 AÑOS ...

Esto ocurre si y sólo si *el* *kuñ* le da origen. Este origen, en términos de la concepción teórico-ideológica, es decir, proposicional, con respecto a los modelos que posibilitan su matemática, no vigencia cíclica. La consecuencia metafísica de esto es que plantea al *kuñ* como el antecedente del *kuñ* anterior, dando la completitud del *kuñ*, y como el modelo anterior, dando la recepción cíclica, es hasta el momento, los cuales coinciden ser análogos con los anteriores dados, los cuales

Esteban Paredes es investigador del Centro

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

1997

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

100



puertA Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 11 de octubre de 1992

Asociación de Periodistas convoca al Premio Nacional de Periodismo 1992

La Asociación de Periodistas de La Paz, con el auspicio de la Cámara Nacional de Medios de Comunicación Social, Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia y la Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia, de conformidad a la Resolución N° 7 de diciembre de 1988, y en conmemoración del LXIII aniversario de la creación de la entidad, convoca a organizaciones profesionales, académicas, científicas, empresariales, sindicales y otras instituciones de representatividad nacional a nominar candidatos al "Premio Nacional de Periodismo 1992" de acuerdo a las siguientes bases.

a) El candidato propuesto, nacional o extranjero, deberá tener veinte años de ejercicio mínimo en la profesión y residir en el país, además debe haber contribuido con su trabajo al fortalecimiento de la democracia, la vigencia de los derechos de expresión e información, la integración nacional y la lucha del pueblo boliviano por su de-

arrollo económico, social, político y cultural enmarcando sus actos dentro del Código de Ética Periodística vigente.

b) Las candidaturas deben proponerse por escrito a la Asociación de Periodistas de La Paz hasta el 15 de noviembre del presente año, acompañando el Curriculum Vitae del postulante y una relación de sus méritos y trabajos.

c) Al tener el premio carácter nacional, todas las organizaciones representativas de las capitales de Departamento pueden presentar uno o más candidatos, observando las bases de esta convocatoria.

d) Un jurado, especialmente designado por la Asociación, tendrá a su cargo la calificación de méritos de los postulantes y decidirá el nombre del profesional que será el galardonado en 1992, el mismo que deberá presentar y leer su trabajo académico relacionado con la profesión en el acto de la entrega del premio.

e) El premio consistirá en una estatilla "Premio Nacional

de Periodismo 1992" y 5.000 bolivianos que serán entregados en acto especial, el 7 de diciembre, aniversario de la entidad.

PREMIOS A TRABAJOS PERIODÍSTICOS

Estos premios son para los mejores trabajos publicados o difundidos en prensa, radio y televisión por periodistas profesionales, entre el 7 de diciembre de 1991 y el 30 de octubre del año en curso.

Los postulantes a estos premios no requieren patrocinio alguno y podrán presentar individualmente hasta 3 trabajos en recortes o fotocopias de los medios en que han sido publicados, o por libretos, cassette o video cassette, indicando la fecha de su difusión y la certificación del medio en que fue publicado o transmitido.

También se premiará a la mejor fotografía periodística y a la mejor caricatura 1992, pudiendo participar los reporteros gráficos y dibujantes de diarios, revistas, y otras publicaciones permanentes, enviando copias de sus trabajos y el certificado del medio en que se difundió.

Cada participante podrá presentar hasta 3 fotografías a colores o en blanco y negro, en tamaño 20 x 25 cms, y una o más caricaturas, y como pie de grabado el título y el nombre del autor. En sobre aparte se hará la descripción del acontecimiento que motivó la imagen.

El jurado para los mejores trabajos periodísticos 1992 estará constituido por un miembro del directorio de la Asociación, un socio vitalicio y un periodista de experiencia en la especialidad a premiar. Su fallo será inapelable y podrá declararlo desierto.

Se conferirá diploma y un premio pecuniario a fijarse oportunamente.

Todos los trabajos mencionados deberán ser enviados hasta el 15 de noviembre del año en curso, a la sede de la Asociación de Periodistas, calle Comercio N° 1048, La Paz.

El Directorio



Arte religioso de la época de las Misiones en América. La pintura y escultura se sumaron a la arquitectura de las iglesias levantadas por los jesuitas en varios países de nuestro sudcontinente.

Exposición sobre las Misiones Jesuíticas en América, una utopía en la historia

Una interesante muestra de fotografías sobre las misiones jesuíticas en América, ha sido inaugurada en el Museo Nacional de Arte, en cuyos muros se despliegan gigantescas gráficas del legado de las reducciones que pasaron por nuestro continente.

La exposición denominada "Los vestigios de un sueño", muestran las hermosas construcciones religiosas que se extienden por varios países.

De las imágenes que se pueden apreciar en el Museo Nacional, llaman la atención, particularmente, aquellas del siglo XVII que se levantaron en Santa Rosa de Lima, San Ignacio Guazú y Santa María de Fe, todas en el Paraguay.

En el catálogo, las páginas correspondientes a Bolivia muestran Rostro de ángel en la iglesia de Santa Ana, Detalle de retablo, en San Miguel, Fachada de la iglesia de San José, Sacristía y Cristo en San Rafael y Tabernáculo de Concepción. Todo corresponde al siglo XVIII.

El catálogo distribuido en la noche de la apertura de la muestra, permite recorrer en la historia aquellos lugares donde estuvieron establecidos los jesuitas misioneros. En una de las páginas, leemos:

"Una de las experiencias más notables de la historia de América y de la humanidad fue el establecimiento por la Compañía de Jesús de las misiones o reducciones en las regiones tropicales de este continente. Las más conocidas se encontraron en los actuales territorios de Argentina, Bolivia, Brasil Paraguay y Uruguay, aunque también existieron en Colombia, Venezuela y Perú".

Más adelante dice: "Los jesuitas organizaron a los indios en asentamientos comunmente llamados misiones. Cada una contaba con 1.000 ó 2.000 almas que, en algunos casos, llegó al doble o algo más".

En cada misión existía un sistema jerárquico a cuya cabeza se encontraban dos misioneros, uno para los asuntos espirituales, otro para los materiales. El primero tenía precedencia sobre el segundo, seguido por los demás religiosos encargados de distintas funciones: procuradores, confesores, superintendentes de producción etc."

La exposición que aún está abierta al público boliviano, da oportunidad a acercarse a aquella reliquia del arte misionero.



Henri Laborie durante su discurso pronunciado el viernes con motivo de celebrar el aniversario de la Alianza Francesa en Bolivia. En la fotografía aparecen el embajador de Francia Henri Vidal, Jean Hariz secretario general de la Alianza Francesa de París, Gonzalo Campero y Norah Claros.

Después de los 500 años

Urus, la última etnia autóctona a punto de desaparecer

La Paz, (ANSA).- Como el abuelo de Sebastiana, los uru chipayvas corren hoy, igual que hace más de 500 años, el riesgo de morir en soledad, de hambre, frío y tristeza, sin encontrar la tierra que es suya.

El drama de ese pueblo fue inmortalizado en el filme "Vuelve Sebastiana", del cineasta boliviano Jorge Ruiz, a través de un inusual lazo de amistad entre Sebastiana, una niña chipaya, y Juan, un niño de los aymaras, ancestrales adversarios de su comunidad.

Es la historia del abuelo de la niña, que al salir en busca de la nieta, creyendo que había sido asediada por los aymaras, muere en soledad, de hambre, frío y tristeza.

En la realidad, el pueblo de Sebastiana, los uru chipayvas, se mantiene hoy exactamente como muchos años antes de la llegada de los españoles al actual territorio boliviano.

Logró subsistir a la colonización, después de haber rechazado los feroces ataques del imperio incaico, primero, y de los pueblos aymaras, después. Tampoco durante la época republicana pudo ser doblegado.

Pero el hermetismo en el que se sumieron sus integrantes y la estolidez a que debieron recurrir para preservar intacta su cultura, paradójicamente, amenaza hoy con borrar a los urus de la faz de la tierra.

A la torpeza y dignidad con que preservan su cultura, para abatirlos se suman ahora los desastres naturales que amenazan al último grupo asentado en el sur del frío y árido altiplano boliviano, a unos 40 kilómetros de la frontera con Chile.

Los urus, que originalmente habitaron la zona del lago Titicaca, son los únicos que dominaron la totora (junco típico del lago) al extremo de incursionar en sus aguas para construir, en medio de ellas, sus hogares en islas flotantes artificiales que aún hoy se pueden apreciar.

Sin embargo, el historiador Hugo Boero Rojo sostiene que los grupos que viven actualmente en la zona lacustre son aymaras que asimilaron las técnicas de los urus, quienes se desplazaron hacia el sur, manteniendo sus habilidades de caza y pesca.

Según investigaciones recientes de Nathan Watchel, etnólogo e historiador francés que estuvo en Bolivia recientemente, los urus constituían en el siglo XVI el 25 por ciento de la población del altiplano andino.

Sin embargo, según Watchel, la despiadada persecución a la que fueron sometidos por los incas hizo que la proporción se redujera drásticamente al 4 por ciento ya en el siglo XVII. Después vinieron los españoles y la época republicana. Hoy son pocos miles.

De esa cultura lacustre ya no queda casi nada, excepto algunas islas

artificiales de varios cientos de metros cuadrados frente a la bahía de Puno (Perú) y en el lago Poopó (Bolivia).

En el pasado precolombino, la nación uru estaba conformada por varias comunidades. Después de los embates sucesivos del imperio incaico, de los pueblos aymaras y de los conquistadores españoles, varias de esas comunidades se transculturizaron o, simplemente, desaparecieron.

Subsistió, en cambio, la nación de los uru chipayvas, constituido ahora en el último eslabón de la cultura uru.

Los uru chipayvas se asentaron a orillas del río Lauca que nace en Chile y moría, entonces, al sur del altiplano boliviano. La zona era fértil y propicia para el desarrollo de su gente.

En 1964, sin embargo, las aguas del río Lauca fueron desviadas por Chile para irrigar sus zonas fronterizas desérticas. La maniobra motivó la ruptura de las relaciones diplomáticas boliviano-chilenas. Y todo el continente habló del problema internacional. El debate boliviano-chileno se circunscribió a los temas de soberanía, aguas internacionales y mediterraneidad.

De la suerte del pueblo de los urus, en cambio, nadie se ocupó. Y esa etnia, descendiente directa de los "hombres del agua", capaces de construir islas artificiales en el lago más alto del mundo, está ahora obligada a sobrevivir, paradójicamente, en un páramo hostil del frío altiplano andino.

De la hambruna que enfrentan ahora los uru chipayvas, la peor calamidad que debieron enfrentar a lo largo de su milenaria historia, fue testigo este corresponsal. Ovejas devorando la lana de otras ovejas, tanta es la sequía.

Así como hace varios siglos los incas los obligaron a dejar la fértil zona del lago Titicaca, las extremas condiciones de hambre podrían obligarlos a migrar nuevamente, en busca de preservar su etnia. Pero eso agregaría un sufrimiento extra a sus ya menguadas fuerzas, por cuanto históricamente han sido siempre combatidos por sus vecinos.

La vida de los uru chipayvas no ha cambiado significativamente en los últimos siglos. Fueron rechazados por sus contemporáneos, repudiados por sus vecinos actuales y olvidados por todo un país.

En épocas del imperio inca, las comunidades urus eran empleadas como punta de lanza en las frecuentes contiendas bélicas del imperio, en su afán expansionista.

Tanto en su desamparo, que recién hace muy pocos años los uru chipayvas fueron reconocidos legalmente como pueblo autóctono por el Ministerio de Asuntos Campesinos. Pero ese reconocimiento es, apenas, un



Familia chipaya que alzaron su habitat en el departamento de Oruro. Esta etnia es una de las más autóctonas en el país y está a punto de desaparecer.

formalismo legal que no entienden porque, en la práctica, no les sirve para nada.

En la tierra que habitaron desde hace siglos, ellos buscan todavía un territorio propio y apto para la vida, tema que no resuelve el reconocimiento legal y sin cuya solución su subsistencia parece ahora poco menos que imposible.

El grupo uru chipaya no es un pueblo trashumante. Sus migraciones, obligadas por la razón de la fuerza humana o natural, fueron siempre tarea difícil y dolorosa, a lo largo de toda su historia.

Los miembros de los "ayllus" que se alejan de la comunidad en busca de mejores horizontes son automática y drásticamente marginados de su grupo originario.

O se es uru o se es aymara, no hay puntos medios para los uru chipayvas", sentenciaron los hermanos Remigio y Juan Quispe, líderes de la comunidad.

Comentario de cine: "Beethoven"

Espectáculo chino en el Municipal



La obra teatral "De Mozart a Salieri"

Concurso de títeres declarado desierto



Arte y Cultura

TELETON. - Hoy a las 15:00, en el Teatro Municipal de El Alto, se realizará un festival artístico con la participación de los grupos Pacha Mama, Alba, Sentimiento, Géminis, Tappicala, el ballet de Chela Urquidí, las solistas Margot Tobar y Tatiana Milenka.

DOS CULTURAS, DOS HERENCIAS. - Mañana a las 19:00 se inaugurará la muestra de óleos de Jaime Botelho Mauri, con el auspicio de Espacio Portales y la logia "Hispano boliviana". En Edif. Alameda PB).

GEORGINA CAMACHO Y LIA NOVA. - Se presentan durante el mes de octubre, viernes y sábado, en Resolana Piano Bar (C. Sagárnaga 161, sobre Peña Naira).

POUPEE TESSIO. - Artista argentina expone sus pinturas hasta el 16 de octubre en la galería del Departamento de Prensa y Cultura de la Embajada de la Argentina (Edif. Banco Nación Argentina, 3er. piso).

"LA CRUZ Y EL NUEVO MUNDO." - Es el título de la obra que Renovación Carismática Católica presentará hoy y mañana, en el Teatro Municipal, en funciones que se iniciarán a las 19:30.

LA CONQUISTA INTERMINABLE. - Amates de Wálter Solón Romero serán expuestos en la Casa de la Cultura, inaugurándose la muestra mañana a las 19:00.

MESA REDONDA. - Mañana a las 19:00, en el salón del colegio Alemán "Mariscal Braun" se realizará la mesa redonda sobre "Mestizaje cultural". Serán panelistas Teresa Gisbert de Mesa, Rosario Rodríguez y José Subirats.

ESPECTACULO DE VARIEDADES TRADICIONAL CHINO. - Opera china, acrobacia, magia, danzas folclóricas, Kung-Fu y deportes tradicionales, son parte de esta presentación, que se llevará a cabo el 14 y 15 de octubre en La Paz. El escenario se dará a conocer oportunamente.

CUENTOS. - Miércoles 14 hs. 19, Espacio Portales, presentación del libro de cuentos de Raúl Rivadeneira Prada, "Colección de Viglias". La obra será presentada por Carlos Coello Vila, de la Academia Boliviana de la Lengua.

PRESENTACION DE LIBRO. - "Rondas de niños y páginas sueltas lejos de la patria" de Ana Isolina de Balboa, será presentado el 14 de octubre en el auditorio de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, a las 18:30.

LOS VESTIGIOS DE UN SUEÑO. - Trabajos de fotografía sobre las grandes obras de la arquitectura y escultura realizadas en las Misiones Jesuíticas de Moxos y Chiquitos se exponen en el Museo Nacional de Arte (Comercio esq. Socabaya).

MUESTRA FOTOGRAFICA. - Armando Urioste expone sus últimas obras fotográficas en la galería EMUSA (Av. 16 de Julio, 1607, planta baja).

II SALON MUNICIPAL DE FOTOGRAFIA. - Los trabajos ganadores se exhiben en el salón Arturo Borda de la Casa Municipal de Cultura.

VIDEO. - El plazo de presentación de videos al VI Concurso Municipal "Amalia de Gallardo", fue ampliado hasta el 30 de octubre.

ESCULTURA. - Obras de la artista suiza Francine Secretan, se exponen en la Alianza Francesa.

MAGDA ARGUEDAS. - Exposición pictórica "Eternidad Andina", óleos de la artista Magda Arguedas, permanece abierta en el Salón "Cecilio Guzmán de Rojas".

MUESTRA FOTOGRAFICA. - Exposición de fotografías, "Contrastes", en la galería Magenta, Avenida Mariscal Santa Cruz N° 1112.

"IMAGENES SUBTERRANEAS" - Diseños originales de artistas de la Escuela de Artes Visuales de Nueva York, conforman esta muestra en el Museo Tambo Quirquincho (Calle Evaristo Valle). Auspician el Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos y la Oficina Mayor de Cultura.

El gran negocio de auspiciar un concurso de video

Díganos que usted es ejecutivo de alguna organización estatal o privada, con fines o sin fines de lucro. Ejecutivo joven, por supuesto, con mentalidad triunfadora y competitividad comprobada.

Díganos que sus jefes (o directores o financiadores), le han encargado realizar una campaña completa de video sobre "x" tema (la sanidad infantil contra los piojos o la cultura culinaria en Bolivia durante la penúltima década del siglo XIX, no importa, para el caso da lo mismo), y díganos que usted tiene un problema: su presupuesto es muy pobre, le han asignado 10.000 dólares y eso tan sólo alcanza para realizar un único video, cuando usted necesita minimamente tres o cuatro, de primera calidad. ¿Qué hacer?

El asunto es para agarrarse la cabeza con las manos y comenzar a meditar profundamente. La primera opción es la de hablar francamente con los de arriba y decirles sin pelos en la lengua: "Lo que me han dado sólo alcanza para cuarta campaña y medio videasta". Sin embargo se trata de una opción riesgosa, quizás su prestigio se vea afectado y su imagen de

ejecutivosuelvetodo bajaría en puntos. Otra opción sería la de realizar cuatro producciones en beta y olvidarse del asunto de "la calidad", pero la verdad es que estos tiempos ya no son los mismos de antes, ahora (desgraciadamente), la gente ya se fija en cosas como la "nitidez de la imagen", "la calidad del sonido" y asuntos de ese estilo. No, no se puede recurrir a eso, tiene que tratarse de una campaña de primer nivel.

Ya van dos horas de pensación y la solución no se vislumbra.

Parece ser un callejón sin salida, cuando de repente su cerebro se ilumina en diversas tonalidades, un rayo de luz surca el gris espacio de su oficina y un gong mental le golpea hasta el último centímetro de sus tímpanos. Y está... la solución es genial, digna de un super capo del Frídmánismo (si se dice así). Es muy sencillo, su organización no sólo conseguirá los cuatro videos de primera calidad para su campaña, sino que además se convertirá en benefactora de las artes videográficas en este atrasado país: **Hay que orga-**

Rodrigo Ayala Bluske

nizar un concurso de video.

La mecánica va de la siguiente manera. Suguiendo el ejemplo del concurso "Amalia de Gallardo" de la ciudad de La Paz, se convocará primero a un concurso de guiones, de los cuales se seleccionarán los cuatro mejores. Como un "aporte a la producción" se les puede repartir a cada uno, un monto que oscile entre los ochocientos y mil dólares; luego los chicos, después de haber hecho maravillas para financiar el resto del costo (contribuciones de otras empresas, trabajo gratis de sus amigos, desfalcos a sus progenitores, etc.), presentarán los videos realizados, se elegirá a un ganador, el cual se le puede dar el equivalente a 1.500 ó 2.000 dólares y listo. Se tienen los cuatro videos, se obtiene el prestigio de "fomentar el video", hay repercusión en la opinión pública y todo sin gastar más de 6.000 morlacos (los cuatro mil restantes pueden ser para el vino de honor de la ceremonia de entrega de premios, para los avisos de prensa o para el simple ahorro). Sin embargo hay

un punto clave, ganando. A diferencia del concurso de Gallardo o del de Plata, los dos videos más respetables hay que incluir en la convocatoria en los cuatro videos seleccionados sus derechos de autores, de esa manera la propiedad total es suya. Lo bueno es que los videos ganados son simpáticos que se fijan en esas cosas artistas sedientos de fama. ¿Y qué ocurre si no gana el concurso uno de los videos comerciales para recuperar el dinero en el mejor de los casos? Pues muy simple, si se hace un buen video puede recuperar el dinero invertido en el concurso total, usted es un ganador. Si se hacen cuatro iniciativas más y hasta puede recibir el Nacional de Cultura, suscribe estas líneas las más sinceras felicitaciones.

EL DE -MOÑO ROJO

1.- PERIODISTAS CATOLICOS EN UN VALLE ALTO

Del 21 al 26 de septiembre una valluna ciudad brasileña, escapada del magistral ruido de Sao Paulo, de nombre Campos de Jordao, congregó a más de 400 periodistas católicos provenientes de todas partes del mundo.

El propósito, concurrir al Congreso Mundial de la UCIP (Unión Católica Internacional de Prensa), discutir viejos ideales, presentar experiencias de vida y potenciar el trabajo en aras de la solidaridad. Y esta última palabra estuvo rondando los oídos y las mesas de reunión del encuentro. Pues la solidaridad no se trata únicamente de compartir la historia sino sobre todo el entregarse a la causa. La prensa en sí misma es ya una labor de entrega. Quizá habría que decir que, es una tarea compulsiva de expresión de vida cotidiana.

De ello hubieron muchos testimonios, como el caso de la gente de PRESENCIA representado en su directora, Ana María Campero quien demostró que el manejo periodístico es también un trabajo empresarial con mucho sabor a compromiso.

2. "CORAZON SALVAJE"

DAVID LYNCH ("Terciopelo Azul") vuelve al cine con un film que parecía prometer, dadas las inquietantes y pretenciosas propuestas estilísticas de este director salido de las redes de la publicidad.

La película recupera la idea de la fuga del perseguido y del amor apasionado sin más salida que la entrega. Un hombre y una mujer cualquiera. Ambos tratando de escapar de la ambición y la destrucción que siembra la madre de la chica, un mafioso que se une a la faena y el destino que cada vez les pone más trampas. Mientras tanto, la pasión hace que les señale el camino del reencuentro.

Historia muy truculenta y con cargado tono de humor negro. La

idea central se resume en el hecho de que el azar vence al salvaje que mueve al mundo.

Electista y recurrente a veces obvia y alargada. Los peores están en la exagerada truculencia que desnuda a exhibicionista. Lo mejor quizá es el cuento de hadas que una vez más la fuerza del amor, aunque esto suene a Cuento.

3.- MAS DE PERIODISTAS CATOLICOS

El Congreso Mundial de la UCIP (Unión Católica Internacional de Prensa) celebrado hace algunas semanas en Brasil tuvo muchas mesas de trabajo así como oportunidades de encuentro.

Un centro de atención fueron los planteamientos de los deseclesiales latinoamericanos, el uno Mons. Luciano Radicado en Lima-Perú y representante de las luchas por la liberación humana en aquel país y el otro, Mons. Pedro Casaldáliga en Brasil y uno de los más importantes defensores de la Teología de la Liberación en Latinoamérica.

Tales planteamientos reafirman una vocación y horizonte de la iglesia latinoamericana quiere seguir luchando y es la opción de los pobres, en sus luchas, sueños y esperanzas en un continente donde las contradicciones son cada vez más terribles y sobre el mucho camino virgen que recorrer.

Es que en el mismo Congreso, los periodistas católicos del mundo también se preguntaron sobre el destino de la iglesia de Obispos que debe celebrarse en estos días en Santo Domingo de la República Dominicana donde se debe discutir las maldiciones del camino de la Iglesia latinoamericana y la esperanza, es la vida, lo demás marcará mucha expectativa.

Un retorno muy esperado



Bella y La Bestia

Todos los Domingos

Hrs.: 13:25

por:



PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD

YOU-EN-LOVE
HUMOR
AL
VUELO

UNA PRODUCCION DE:

CHAPLIN
Show

MEGA
Producciones

el MEJOR humor
DEL PAIS VUELVE A LA TV

ERNESTO FERRANTE - HUGO DAZA - RAMIRO MIER
dirección artística: ADOLFO MIER RIVAS
dirección televisiva: JUAN MIRANDA

DE LUNES A VIERNES
HRS.: 12:40 y 23:05

apoyando
producción
nacional

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

1 de octubre



Mauro Nuñez Cáceres. - Músico, compositor, charanguero, escultor. Falleció un día como hoy en la ciudad de Sucre.

MAURO NUÑEZ CACERES. Músico, compositor, charanguero, escultor y pintor. Falleció un día como hoy, 1 de octubre de 1973, en Sucre. Nació el 15 de enero de 1922 en Villa Serrano, Chuquisaca.

En conjunto de la obra de Mauro Nuñez, destaca su aporte a la música boliviana. Autor de más de cuarenta composiciones; algunas son: "Arriero" y "Poncho Ponchito". Grabó su primer disco de larga duración en 1957.

En sus apuntes biográficos de Juan Manuel Thorrez(1), Mauro Nuñez fue un charanguista autodidacta. En sus inicios tocó junto a Reyes y José María Velasco Maldana. En 1931 se incorporó a la compañía "Tiwanaku", donde ejerce el rol de pintor de decoraciones.

En sus largas giras artísticas, fija su residencia en Lima, Perú, y con su labor artística como músico y escultor de miniaturas de 20 años de permanencia en Perú, se traslada a Buenos Aires, Argentina, donde cumple labores de artista múltiple en cine y teatro. Actúa reiteradas veces en el teatro "Colón", donde es organizado por el gobierno de Juan Domingo Perón.

En su retorno a Sucre, después de 30 años, fue declarado "Hijo de Chuquisaca".

En un innovador for del charango. En su calidad de constructor de varias modificaciones a este instrumento de cuerda, por la formación del cuarteto clásico de cuerdas, fabricando charangos de distintos timbres y dimensiones, tal como en los instrumentos de arco.

Mauro Nuñez ha dejado más de un centenar de obras en las que están dispersas en Bolivia y en el exterior. Su calidad de pintor está manifiesta, por ejemplo, en la iglesia de su pueblo natal, Villa Serrano.

El grupo del también charanguista Ernesto Cavour, Mauro Nuñez y su famosa charangología se constituyen en la actualidad una de las más trascendentes en el estudio del charango (...). El compositor notable dentro de la música, instrumentología y guitarra. (*)

En diálogo con Roy Bazán Mendoza, el maestro Mauro Nuñez Nuñez. Yo prácticamente me casé con la música y el arte. Me gusta libre. Trabajo mejor sin más preocupaciones. Cuando me da ni me acuerdo. Pero puedo afirmar que cuando me apasiona con apasionamiento su trabajo, nada, absolutamente nada puede partir de su profesión, por más decepciones que me sufrir. (*)

Referencia, 2da. Secc., La Paz, 30.05.1976, p.5.
El Charango, La Paz, Edit. Producciones CIMA, 1988, p.244.
Referencia Literaria, La Paz, 25.11.73, p.1

"La conquista interminable" muestra de Walter Solón Romero

A las 19 horas de este lunes 12, será inaugurada en la Sala María Esther Ballivián de la Casa de Cultura, la exposición de amates del connotado artista potosino Walter Solón Romero. La muestra denominada "La conquista interminable" cuenta con el auspicio de instituciones del ámbito cultural, sindical, universitario, cuenta con el auspicio de instituciones del ámbito cultural, sindical, universitario religioso y prensa nacional.

La novedosa exposición incluirá 20 dibujos realizados sobre papel de corteza de árbol, como una fiel demostración del trabajo que se hacía en este continente antes de 1492. Al recordarse los 500 años del Encuentro de Dos Mundos, Walter Solón pretende -con su obra- rendir un homenaje a quienes murieron durante la conquista, de ahí que los títulos de sus obras se resumen en interrogantes y afirmaciones como: ¿Será delicto matar indios? Vinieron otros símbolos a imponer sus designios. Perros despedazando indios. Otro ejemplo: Los tiempos han cambiado, la máscara es diferente, los invasores son otros. Ayer fue por la fe, hoy es por la democracia. Hay un dolor que se repite, o bien, tras el velo de la tragedia hay vida. Yaky Oraygo. Nada se puede contra el ser humano, por citar algunos.

Referirse a la trayectoria de Solón Romero, es referirse a su trabajo como muralista. Numerosas son las instituciones del país cuyas paredes están adornadas por la creación plástica del artista. Y a propósito de su inclinación por el mural reproducimos algunas opiniones:

Para don Gunnar Mendoza, Walter Solón Romero posee una enérgica vocación muralista. "El muralismo presupone cualidades ingeniosas entrañables, espiritualmente un recóndito sentido magisterial, si se quiere pedagógico, pues sólo hará verdadero arte mural quien, como el maestro, tenga algo noble que comunicar a muchos, algo que toque a todos los seres humanos, pese a cualquier diferencia circunstancial; y físicamente una predisposición peculiar que se percibe patente en esa seductora asociación de arte y artesanía implícita en el muralista".

El crítico de arte peruano, Orlando Nuñez, afirma en un comentario... treinta años de sistemático, laborioso, persistente y tenaz esfuerzo han hecho de Solón Romero uno de los mejores muralistas históricos vivos con que Bolivia no siempre por deseo de sus gobernantes cuenta en la actualidad. Desde su rostro ancho, curtido, simple pero a la vez solemne, quizá como los páramos del altiplano, nos remite a su monumental obra".

Solón Romero es una figura importante en la plástica boliviana, forma parte de una época de gran efervescencia social. Se engarza en el corriente de los muralistas latinoamericanos que dieron una tónica interpretativa a la pintura social. Lamentablemente es uno de los pocos artistas nacionales que ha incursionado en el apasionante arte del mural, del que es un verdadero pionero, señala un comentario del artista Raúl Mariaca



Afiches que participaron en un concurso sobre los 500 años. Se exhiben en el Museo Nacional de Arte.

Grupo Chacaltaya presentará "Concierto sagrado de los Andes"

El próximo 13 y 14, el grupo Chacaltaya, conmemorando los 500 años del aporte cultural de los andes al mundo, ofrecerá en el auditorio del Banco Central de Bolivia el "Concierto sagrado de los andes".

El grupo boliviano, vuelve de Europa al país con una propuesta contemporánea sobre el alma musical andina.

Su música está basada en la recuperación de los arquetipos musicales ancestrales; energía vibrante más el recurso de la tecnología actual.

Se trata, señala su director, de sintetizar musicalmente la confrontación de los dos mundos como hecho real de la sociedad actual tratando de hacer un poco de historia a cambio de vivir la historia; es la única manera que tenemos de fraternizar la raza humana, principal tarea en nuestro eterno presente.

El grupo musical tiene hasta la fecha grabados cinco discos y un proyecto nuevo, con el que se mostrará todo el desarrollo de las posibilidades de aplicar la tecnología al servicio interno. La misma está catalogada dentro de la música de meditación "new age" y música contemporánea.

De Taipei a La Paz:

Novedoso espectáculo chino de variedades en el Municipal

En su primera gira por Sudamérica, el Grupo de "Variedades Tradicionales Chinas" de Taipei, visitará nuestra ciudad para ofrecer un espectáculo con la riqueza folclórica oriental. Las actuaciones se realizarán en el Teatro Municipal, el miércoles 14 y jueves 15 a partir de las 20 horas.

Las actuaciones en el Municipal incluirán la "Danza acrobática del león", "Danza Folclórica China", "Kung-Fu chino: fuerza del aliento", "Acrobacias y malabistas chinos", "La agitación: acrobacia con platos", "Opera china", "Danza de platos", "Canto y danzas folclóricas chinas", "Acrobacias en bicicletas", "Danza de los aborígenes", "Arte de la contorsión", "Kung-Fu: la fuerza de la garganta" y un "Número de despedida".

El elenco dirigido por Lee Shai-Yuan, está conformado por artistas de diferentes compañías y academias de danzas folclóricas además de la Opera Fu-Hsing. El programa presentará interesantes números ejecutados por experimentados acróbatas y talentosos jóvenes (las edades oscilan entre los 16 y 73 años). El propósito de nuestra gira es el de ofrecer al público latinoamericano una muestra de nuestra cultura, en un año que se recuerda el encuentro de la cultura americana con la europea", afirmó Lee Shai-Yuan.

Los artistas que ofrecerán un total de 36 presentaciones en su visita por 13 países. "Para nosotros y en especial para los bailarines, ésta es una buena oportunidad para exhibir la tradicional cultura china a los amigos de Bolivia, mostrarlo a través de la ópera, la danza y variedades. Será una oportunidad para el intercambio cultural entre los dos países y fortalecerá nuestras relaciones entre continentes. Las habilidades de los artistas son el reflejo de un modo de vida y formas vividas", añadió el director.

La llegada de la Opera China a La Paz es posible gracias al auspicio del municipio paceño, el Instituto Boliviano de Cultura, el Ministerio de Educación, Amigos del Teatro Municipal, el Centro Boliviano-Chino y la Embajada de China.



UNA DESLUMBRANTE SUPERPRODUCCION

el programa #1 en rating de 1992 en las principales cadenas televisivas europeas.

Muley Hassan, Emir de Granada, repudia a su esposa Fátima, descendiente del Profeta, para colocar en el trono a su favorita, la cristiana Isabel de Solís...

es entonces cuando llega al campamento cristiano un visionario llamado Cristóbal Colón que afirma poder llegar a las Indias por occidente.

En este marco de intrigas, aventuras y espectaculares batallas que culmina con la rendición de Granada, discurre la vida apasionante del último príncipe del Islam hispánico.



REQUIEM
POR
GRANADA

Manuel Bandera horst buchholz delia boccardo
Oleg fedorov gioia scola pedro diez del Corral

dirección:
Vicente Escrivá

GRANDIOSO
ESTRENO
LUNES 12
HRS. 22:05
con el auspicio de
MINERAGUA

PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD

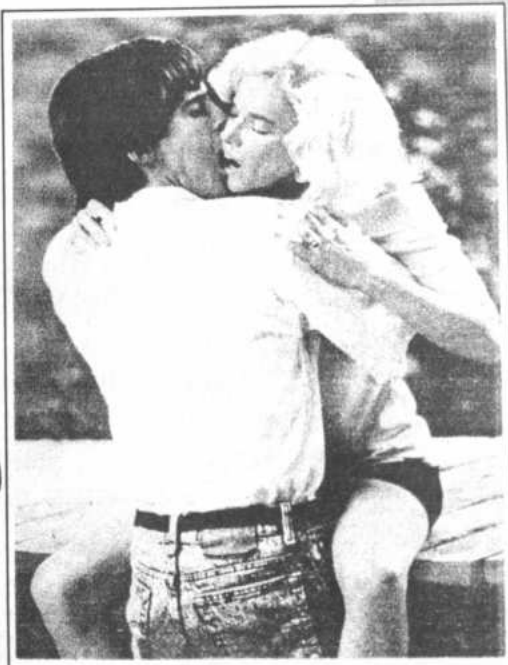


ANDY GARCIA Y ELLEN BARKIN
(Los intocables) (Una rubia caída del cielo)

en una película de:
JERRY SCHATZBERG
(El espantapájaros)



Clinton es un contrabandista de aves exóticas...
Nadine una prostituta de alto vuelo...



con:
Morgan Freeman
(Conduciendo a Miss Daisy)

DOMINGO 11
HRS.: 20:30

auspicio:
Banco Popular

PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD

La Voz de Alemania se ve

No sólo los amigos de la onda corta, aquellos que andan a la caza de extrañas señales en el dial de la radio, sino todos los bolivianos que cuentan con televisor, tendrán a partir del próximo primero de noviembre la posibilidad de ver la Voz de Alemania.

La cuestión es que a partir de ese día la Deutsche Welle estrenará sus transmisiones de televisión vía satélite para toda América a través del satélite Intelsat-K.

Todos los canales de televisión en Bolivia podrán bajar la señal, como también las estaciones de video-cable a beneficio de los televidentes bolivianos. Serán 14 horas diarias de transmisión, seis de las cuales son en alemán, otras seis en inglés y dos en español.

El menú incluye noticias de Alemania, Europa y el mundo en general; programas de análisis sobre hechos destacados, economía, variedades, medio ambiente, cultura, espacios especiales para jóvenes, ciencia, literatura y vida urbana, entre otros temas.

Hans E. Thust, del servicio de transcripción de la Deutsche Welle, precisó que después de 40 años de onda corta y de producir materiales para estaciones de radio en todo el mundo, la Voz de Alemania amplía su proyecto de televisión que inició en 1987.

El los últimos tiempos la audiencia de la Voz de Alemania ha crecido al punto que anualmente se distribuyen 150 mil cintas magnetofónicas que son



reproducidas por cerca de 1.500 estaciones de radio de todo el planeta.

De acuerdo con Klaus Pipiak, técnico de la empresa, la señal puede ser captada en antena parabólica con las debidas especificaciones de frecuencia y orientación. Para los expertos en la materia, los datos son los siguientes: Transponder H7; Frecuencia 11.605 GHz; polarización vertical; televisión 1500-0500 UTC; sonido 6.2 MHz.

A mediados de noviembre y con motivo del tradicional evento de las telecomunicaciones que realiza Corferias, la Deutsche Welle estará ampliando en Bolivia toda la información sobre sus nuevos servicios.

Amigos del Teatro Municipal presentarán ciclo de poesía

La Asociación Amigos del Teatro Municipal ha emprendido, dentro de su programa de actividades para 1992-1993, un ciclo de poesía latinoamericana.

Los objetivos del ciclo se orientan a estimular, en el público de La Paz, el acercamiento a uno de los vendedores más ricos y fértiles del arte y la cultura regionales.

Quizá sólo en América Latina la poesía haya tenido tanta influencia e impacto directos en el resto de nuestra literatura y en otras expresiones del arte como la música y la plástica.

Las obras del "boom" latinoamericano como en García Márquez, Carpentier, Donoso y Vargas Llosa, quedarían desprovistas de su alma y sustancia y además, serían inexplicables si no se las visualiza como un modo singular de "poesía en prosa".

Estas son las razones que fundamentan la iniciativa de la Casa de la Cultura de la H. Alcaldía Municipal apoyada por el Consulado de Chile y la Asociación Amigos del Teatro Municipal.

Como actividad inaugural del ciclo de poesía, se ofrecerán entre el 26 y 27 de octubre próximos, dos presentaciones del espectáculo titulado "CORAZONES-3 Mistral-Neruda-Huidobro", según el montaje escénico realizado por el director y dramaturgo Ramón Griffero.

El espectáculo presenta un complejo equilibrado de coreografía, danza, canto latino, composiciones plásticas que se aunan a los textos poéticos de Gabriela Mistral, Pablo Neruda y Vicente Huidobro.

La composición de Ramón Griffero fue realizada y presentada con gran éxito en Santiago de Chile en el marco de la Fundación Vicente Huidobro, dirigida por la escritora e investigadora Ana Pizarro y cuenta con la participación de ocho actores.

Aprovechando la estadia del grupo en La Paz, la Casa de la Cultura de la Honorable Alcaldía Municipal ha organizado asimismo una mesa redonda sobre poesía con la participación de calificados poetas e intelectuales bolivianos que se llevará a cabo en su sede el viernes 23 de octubre.

Las presentaciones del grupo de la Fundación Vicente Huidobro



Vicente Huidobro

cuentan con los auspicios de la Casa de la Cultura, del Consulado General de Chile y de la Asociación Amigos del Teatro Municipal.



Armando Urioste presenta una muestra de fotografías EMUSA. Imágenes en blanco y negro y color dejan impresa cotidianas y algunas extraordinarias.

Presentación del libro "Colección de vigilia"

El próximo miércoles 14, a horas 19:00, en el salón auditorio Portales (Av. 16 de Julio 1655 Edificio Alameda planta baja) se realizará la presentación del libro de cuentos "Colección de Vigilia" de Rivaldineira Prada, editado por Ediciones Signo-GH. La presentación a cargo de Carlos Corallo Vila y Julio de la Vega.

RAUL RIVADENEIRA PRADA, abogado, escritor y periodista, funciones como Miembro de Número y Pro-Secretario de la Boliviana de la Lengua, Miembro del Consejo Superior de la Científica de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, fundador del Movimiento Cultural Prisma, Miembro del Consejo de la revista SIGNO, Licenciado en Derecho y Ciencias, abogado en provisión nacional, Especialización en periodismo, periodista profesional. Libros publicados: "La Onda", "Periodismo", "El Fenómeno del turismo y la teoría general", "Rulfo en Llamas", "La guerra de los insultos", "Resistencia", "El Laberinto Político de Bolivia", "La Televisión en Bolivia", "El Cotidiano", "Juan Pablo II en Bolivia", entre otros.

"Colección de Vigilia", es el segundo libro de cuentos de Rivaldineira Prada. El primero, "El Tiempo de lo Cotidiano" fue publicado en 1987. Este nuevo libro que nos presenta, reúne once relatos de diversa temática, de variada ambientación espacial y temporal, pueden agruparse en algunas categorías: 1) Relatos de magia predominan signos mágicos e inescrutables que envuelven personajes determinando situaciones cuya explicación sólo se encuentra en fuerzas incógnitas. 2) Relatos de contenido social con algunos políticos extraídos de la realidad boliviana y 3) Relatos existenciales en un medio en que se entremezclan la realidad y la ficción a veces superada por la primera.

Otro rasgo particular de esta obra es la condición humana, la soledad y la contemplación del entorno, con un dejo de ironía de impotencia, ante los sucesos inexplicables. El lenguaje que introduce al lector en un clima de sugerencias para la lectura "El Relocalizado", los cuentos de Rivaldineira Prada son muy una síntesis de acción, evocación y pensamiento sobre hechos que pueden suceder en cualquier parte donde habitan seres



ente de prensa y teatro estuvo presente en la reunión social que celebró un aniversario más de la Alianza Francesa en Bolivia: Mario, Carmen y Mabel Castro, Ntión Dávalos, Luis Kushner y Julio Ríos Calderón.



VOCABLO DE ESTUDIOS BRASILEÑOS

NUEVOS CURSOS DE:

PORTUGUES
(Regulares e Intensivos)

Inicio: martes 13 de octubre (regulares)
Lunes 19 de octubre (intensivos)

Las inscripciones ya se encuentran abiertas

Mayor información: Av. 20 de Octubre, 2038
Edificio FONCOMIN, 2º piso Tel: 322110.

Farmacias de turno las
24 horas. Tel. 370087

GRUPO CORAL "OPUS CANTORUM"

Para la preparación de nuestro próximo ciclo de conciertos, deseamos integrar a nuestro grupo, con preferencia, voces femeninas.

Quienes lo deseen pueden presentarse el día martes 13 del pte. mes a partir de Hrs. 19:00, en el auditorium del C.B.A. (Av. Arce, Píazuela Zenón Iturralde). Más referencia a los fonos 352934-342636

NOCHE DE GIGANTES

PASE UNA GRAN NOCHE JUNTO A LA CONTROVERTIDA GLORIA TREVI, JOSE LUIS RODRIGUEZ "EL PUMA" Y OTRAS PERSONALIDADES Y... POR SUPUESTO, DON FRANCISCO.



DOMINGO A LAS 19:00

ATB
RED NACIONAL

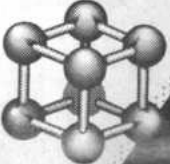
LUZ cámara HUMOR



Convirtiéndose en el Programa más visto de la Televisión, día a día usted goza con los sucesos más insólitos que la cámara puede captar.

De Lunes a Viernes 21:15 hrs.

AUSPICIA:
Alce
Para su producción
Panasonic



ATB
RED NACIONAL

veras una solución?

MUNDO Institución



EL EMBAJADOR del Perú, Oscar Maúrtua de Romaña, impuso la condecoración "Orden Cruz Peruana al Mérito Naval" en el grado de "Comendador" al Agregado Naval a dicha misión diplomática, capitán de Navío AP. Pedro Vásquez Ortega. La ceremonia de imposición (foto) se realizó en la sede de la Embajada del Perú, recordando además el aniversario de la Marina de Guerra del Perú y los 113 años del Combate de Angamos.



Convenios de cooperación



Dos convenios fueron suscritos entre el Ministerio de Salud Pública y reparticiones especializadas de los Estados, para el entrenamiento de profesionales y personal de salud en el área de control de la diarrea y el cólera. El SIDA, las enfermedades sexuales, el chagas y otros males originados por parásitos. También fue acordada la cooperación científica en las áreas de ampliándose la acción a los programas destinados a las infecciones, Leishmaniasis, Fiebre amarilla, Dengue y el Programa de Inmunizaciones. En la fotografía el ministro de Salud, Carlos Dabdoub; el director del Proyecto de Salud Infantil y Comunitaria (CCH), Alvaro M. M. representante de la Oficina de Salud de la Agencia para el Desarrollo Internacional, Thomas Park.

XXV CONGRESO LATINOAMERICANO DE NEUROCIROLOGIA. Del 4 al 9 de octubre se realizó en La Paz este congreso médico al que asistieron prestigiosos profesionales de distintos países del continente. La primera fotografía muestra al Dr. Oscar Quiroga (der.), Presidente del XXV Congreso, junto al Prof. Lindsay Simon, presidente de la Federación Mundial de Sociedades de Neurocirugía, mientras que en segundo plano están los doctores Reynaldo Poblete (Chile) y Mauro Loyo (México). La segunda presenta un momento de la recepción que ofreció el ministro de Salud, Carlos Dabdoub, a los participantes del acontecimiento.



EL JUEVES fue inaugurado el casino "Coliseum" que funciona anexo al hotel Presidente. El tradicional corte de cinta fue realizado por Mónica Hartmann, propietaria de la empresa Atlantic Games y Jorge Flores, asesor jurídico.



ALUMNOS del quinto curso básico de la escuela "Panamerican School" ubicada en la zona de Alto San Pedro, visitaron la redacción de Presencia y Editorial Lux, acompañados por el profesor Franklin Segales Laura. Los 46 niños mostraron su interés por conocer el proceso que lleva a la producción de un periódico.



EL EMBAJADOR de Francia, Henri Vidal (centro, foto superior), ofreció el jueves una recepción en su residencia de la zona de Obrajes, en honor a Jean Harzic (centro, foto inferior), secretario general de la Alianza Francesa de París que visita nuestra ciudad. Junto a Vidal aparecen Juan Ayora y Luis Adolfo Silles Salinas, mientras que flanquean a Harzic, Hedim Céspedes, ministro de Educación, y Gonzalo Campero Paz.



NACIONAL DE CONSERVACION Y RESTAURACION
Cochabamba-Bolivia



CONVOCATORIA A CONCURSO DE AFICHE PARA EL III ENCUESTRO NACIONAL DE CONSERVACION Y RESTAURACION

Se convoca al CONCURSO NACIONAL DE AFICHES para el III ENCUESTRO NACIONAL DE CONSERVACION Y RESTAURACION. Las bases del concurso, serán proporcionadas por los respectivos Colegios Departamentales.

FECHA Y LUGAR DEL III ENCUESTRO

Se realizará en la localidad de TARATA-COCHABAMBA, del 27 al 29 de marzo de 1993.

FECHA DE PRESENTACION

Se recibirán los trabajos hasta hrs. 18:00 del día lunes 14 de diciembre de 1992 en Secretaría del Colegio de Arquitectos de Cochabamba.

PREMIOS

Primer Premio 200 \$us. y Diploma
Segundo Premio 150 \$us. y Diploma
Tercer Premio Cuota de inscripción al III Encuentro y Diploma

Cochabamba, octubre de 1992

Farmacias de turno
Tel: 370087

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamaciones Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIROLOGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS DOMICILIARIO, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 376472;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea P.
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 356823

Farmacias de turno (Tel. 366823)

ZONA CENTRAL.
LOS CEDROS c. Potosí 1287 372610
CORAZON DE JESUS c. Campero N° 15 329778
ZENNI Av. Republica esq. Quintanilla Zuazo 372026
FIGUEROA Figueroa 770 323702
MAR MAU Av. Kennedy 316 353540
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
SAN JORGE Av. 6 de Agosto Edif. Brasilia 320786
AVENIDA c. Clavijo 290 entre 6 de Agosto y Arce 360981
MEDEL c. Adolfo Gonzales 2469 373462
GRISelda c. Almirante Grau esq. Boquerón 354715
ZONA MIRAFLORES
SAN GERARDO Av. Saavedra 2160 323601
UNIVERSO Plaza Uyuni 1150 354979
VIRGEN DE URKUPINA Av. Illimani 713 -341120
LA MILAGROSA Av. de las Américas esq. Bat. Ustares 12247

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES
TUMUSLA:
NINO JESUS Av. José M. Asín 698-39
EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111-6
SR. DE LA ASUNCION c. Isaac Tamayo
SAGARANGA c. Sagaráng 569-36891
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN A.
JUNIOR c. Tito Yupanqui - V. Copacabana
INCAHUASI Gral. Campero 1730 - V.S. 332200
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SEGUENCOMA Av. Ormachea esq. c. JUAN XXIII Av. del Maestro 972 Alto C. 786593
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAV
VIRGEN DEL SOCAVON Urbanización 793614
CALACOTO Av. Ballivián 270-790332
GIMARIN c. 10 N° 70 Achumani 790677
IRPAV Av. Gobles 6125 final Irpavi 79

UNIDAD DE COORDINACION DE PROYECTOS PROYECTO FORMACION DE CAPITAL EN AREAS SECUNDARIAS

CURSO

NUTRICION, SANIDAD Y TRATAMIENTO DEL GANADO VACUNO PARA PRODUCCION DE CARNE

LUGAR Y FECHA: Trinidad del 19 al 23 de octubre de 1992
(El curso requiere la dedicación exclusiva de los participantes)

OBJETIVO: Introducir a los participantes en técnicas para el manejo adecuado del ganado vacuno para la producción de carne, incluyendo las fases de mejoramiento y selección genética del ganado; conservación de forrajes, requerimientos alimenticios, enfermedades nutricionales y parasitarias, medidas profilácticas y de prevención.

PARTICIPANTES: Inversionistas del sistema UCP/UCF/FOCAS. Personas vinculadas con la crianza de ganado vacuno.
EXPOSITORES: Ing. Augusto Rojas
Dr. Ronny Chávez
Expertos del Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial - IFAIN de Costa Rica.
Expertos nacionales.

COOPERACION: USAID/BOLIVIA
COORDINAN: UNIDAD DE COORDINACION DEL PROYECTO FORMACION DE CAPITAL EN AREAS SECUNDARIAS - UCP/FOCAS
UNIDAD CREDITICIA Y FINANCIERA DE BENI
PROGRAMA DE CAPACITACION Y ASISTENCIA TECNICA - INBUSTRADE

ORGANIZA: UCP-FOCAS
Mcal. Ballivián 1er. piso
Tels.: 392829 - 363017
La Paz - Bolivia

REFERENCIAS

Unidad Crediticia y Financiera
Calle La Paz s/n
Tels: 20260 - 21305
Trinidad - Bolivi

Viajes

SALIDAS

VLO.861 SANTA CRUZ Hrs. 07:00
VLO.861 SAO PAULO Hrs. 07:00
VLO.861 RIO DE JANEIRO Hrs. 07:00
VLO.861 BUENOS AIRES Hrs. 07:00
VLO.805 COCHABAMBA Hrs. 07:00
VLO.918 LIMA Hrs. 09:30
VLO.917 COCHABAMBA Hrs. 11:10
VLO.917 SANTA CRUZ Hrs. 16:40
VLO.902 SANTA CRUZ Hrs. 20:30
VLO.902 MANAOS Hrs. 20:30
VLO.902 MIAMI Hrs. 20:30

LLEGADAS

VLO.909 MIAMI Hrs. 08:40
VLO.909 SANTA CRUZ Hrs. 08:40
VLO.918 COCHABAMBA Hrs. 10:05
VLO.918 SANTA CRUZ Hrs. 10:05
VLO.917 LIMA Hrs. 15:40
VLO.434 TRINIDAD Hrs. 17:45
VLO.434 SAN BORJA Hrs. 17:45
VLO.434 RURENABAQUE Hrs. 17:45
VLO.818 COCHABAMBA Hrs. 19:35
VLO.818 TRINIDAD Hrs. 19:35
VLO.864 BUENOS AIRES Hrs. 19:45
VLO.864 RIO DE JANEIRO Hrs. 19:45
VLO.864 SAO PAULO Hrs. 19:45
VLO.864 SANTA CRUZ Hrs. 19:45

Transporte Korilazo
Transporte Aroma
Pullman Nobleza
Pullman Avaroa
Transporte Copacabana Tel: 340461-322888
Pullman Bolivia
Urus Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Bustillos
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urupia
Transporte San Lorenzo
Transportes Cisne
Transportes La Paz

Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 355854
Tel: 350793
Tel: 359153
Tel: 378084
Tel: 354612
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 328911
Tel: 361321
Tel: 377443

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.

La Paz, domingo 11 de octubre de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

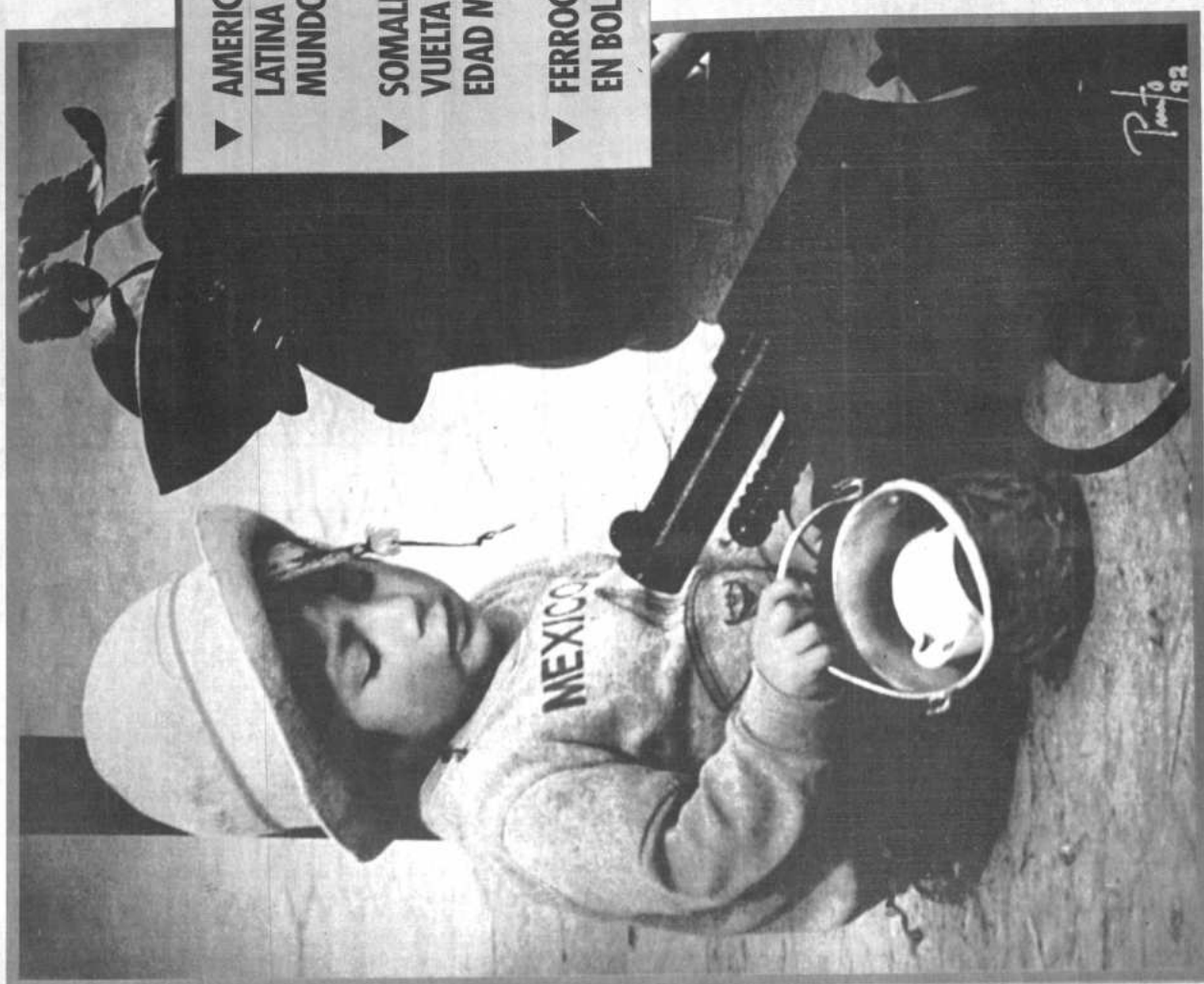
SALIDAS

A Oruro: todos los días, a 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30.
A Cochabamba: todos los días, a 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30.
A Sucre: todos los días, a 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 21:00.
A Potosí: todos los días, a 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30.
A Montero: todos los días, a 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30.
A Arica: martes y viernes a 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30.
A La Paz: domingos y jueves a 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30.
A Villazon: todos los días, a 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30.
A Tarija: martes, jueves y viernes a 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30.

Revista Dominical

Linterna

"Historia de una conquista". La aguda percepción y la trabajada técnica del fotógrafo boliviano Sabino Pinto



Llena las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



RESTOS de PAPEL

Mirar con el alma

A los diez años ha sido, una enfermedad de los ojos creo que era porque como calor, como fiebre me hacía... después que he salido de eso. Ya no veía más. Hasta mis 16 años estaba en la casa nomás, no salía. Después me han dicho otros amigos que había un colegio para no videntes, en el colegio he aprendido a leer, también me han enseñado a cocinar, a caminar... a que me cuide yo solita nomás.

Los primeros días me he asustado de habiéndome, pero me han ayudado mis compañeros no videntes y ahora con mi bastoncito ando... Ya no me da miedo la calle ni los ruidos. Al principio pensaba me voy a caer, me voy a caer, eso nomás pensaba, pero ya ni me acuerdo. Dos veces me han operado, pero sin resultado. Después de eso ya me he conformado nomás.

Aquí cerca nomás vivo y a las siete y media me sé ir a mi casa. En mi casa es normal nomás; yo me cocino, lavo mi ropa, atiendo a mi marido, cuido a mi hija. Mi marido también es invidente y ahora tenemos esta guagüita, dos añitos ya tiene. Normal es mi hija... todos los días me acompaña, aquí mismo sabemos estar desde las ocho de la mañana hasta las siete, siete y media de la noche. No vendo mucho en esta calle, apenas alcanzo para comer, en promedio son 50 fichas al día, como 15 bolivianos hace, pero hay que tener para agarrar ficha también. Tres veces por semana nos venden las fichas. Esto es momentáneo nomás, pero así nos ayudamos, sino, ¿qué otra cosa podríamos hacer nosotros?

Todavía es muy chiquita para ayudarme mi hija y yo no pienso en eso... después será algo le pase porque conmigo nomás sabe estar... su papá también le cuida. No, ya sé que no la puedo ver, pero con mi alma la miro y yo y ella sabe eso.

SILENCIANDO PLANES

Por Walter Benjamin

Escasas formas de superstición están tan extendidas como la que impide a las personas hablar de sus planes e intenciones más importantes. No sólo se da este comportamiento en todos los estratos de la sociedad, sino que toda forma de motivación humana, desde las más triviales hasta las más sobrias, participa de él. Es cierto que lo más próximo nos parece tan vulgar y tan simple que muchos pensarán que no hay ninguna razón para llamarla superstición. Nada es más comprensible que un hombre, que fracasó en algo, trate de ocultar su fracaso y, para garantizar esa posibilidad, no hable de sus propósitos. Pero esto es la parte superficial de los motivos de su decisión el barniz trivial que oculta lo más profundo. Debajo de ella está la idea en forma de un saber sorbo de que hablar debilita la capacidad de acción. Sólo contadas veces se ha considerado en serio cómo es necesario el carácter destructivo de la palabra, el cual es aceptado hasta por la experiencia más simple. Si pensamos que casi todos los planes fundamentales están relacionados a un nombre, que incluso se hallan atados a él, veremos con claridad qué caro resulta el placer de pronunciarlo. No cabe duda de que a esta idea le sigue otra. Es la idea de que por la ignorancia de los otros, sobre todo de los amigos, subimos como por los escalones de un alto horno. Y como esto todavía no es suficiente, hay una última idea, la más amarga, de cuya profundidad nos habla Leopardi con estas palabras: *La conciencia del sufrimiento no provoca compasión, sino complacencia, y no sólo en los enemigos, sino en todos los hombres que soben de él, y desprecia a quien sufre vale menos y uno mismo más.* ¿Cuáles hombres podrían crecer en sí mismos si su razón les susurrara lo que sugiere Leopardi? ¿Cuántos asquerosos por un conocimiento tan amargo, no lo escupirían? Aparece entonces la superstición, una concentración química de los ingredientes más amargos, que nadie podría probar. En las costumbres populares y en los dichos el hombre prefiere hacer caso a lo oscuro, a lo enigmático, y no dejarse convencer con el lenguaje de la razón para enfrentar la dureza y el dolor de la vida.



New York Times en agosto de 1989: Se talan y queman laderas completas para poder plantar los arbores de coca, además de preparar la tierra en sistema de "gradiente", se emplea la modalidad de la tala y quema de vegetación a fin de construir ya pilas de aterrizaje clandestinas, ya galpones escondidos entre la maleza que servirán para los "laboratorios" o corrales de secado de la hoja de coca como de la pasta base.

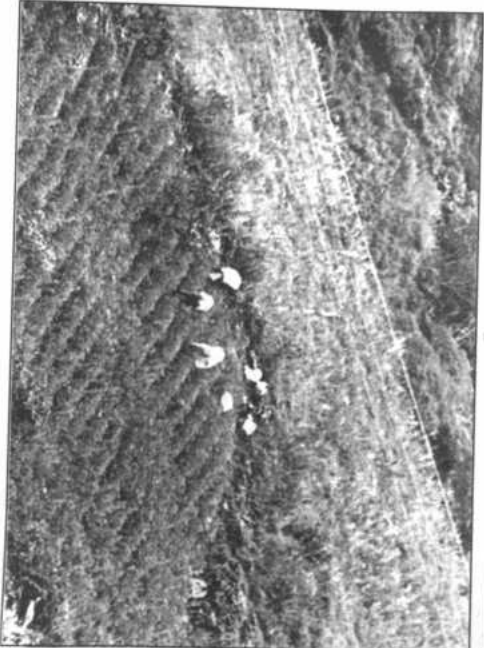
El ingeniero forestal y ecologista peruano Mario Dourleam, que trabaja para el Banco Interamericano de Desarrollo en Washington, calcula que la deforestación en aras de la coca ha producido un total acumulado de 700.000 hectáreas de tierra arable en la región del Amazonas, que incluyen un 14 por ciento de las selvas del Perú. Cada decimetro de que se quita de vegetación boscosa para abrir campo a los cultivos de coca y fábricas de cocaína es un asesinato lento de la selva", dijo Dourleam en una entrevista anónima en la revista *International Wildlife* ya señalada.

Los dedicados al cultivo de la coca en Perú han invadido no sólo la frondosa selva sino también tres parques nacionales y dos reservas forestales. Los ilegales cultivadores han talado grandes extensiones de tierra en los bosques nacionales de Tingo María, Cutervo y Abiseo, y en los bosques nacionales de Alejandro Humbold y Apurímac.

La erosión de la tierra y la contaminación química por el uso de pesticidas y fertilizantes son otros dos destructivos efectos del cultivo de la coca en el Perú y sus países vecinos. La mayoría de los ilegales agricultores sistemáticamente arrancan de raíz toda la vegetación protectora de las colinas, dejando la tierra expuesta a las lluvias torrenciales durante la estación lluviosa, aparte que los cultivadores inexpertos, en el intento de obtener óptimos resultados en las cosechas, usan cinco veces la dosis de fertilizantes químicos necesarios para el cultivo y, en los esterizos por proteger las cosechas de la coca, tienen tendencia a usar pesticidas.

No hay dudas que la deforestación ha causado enormes daños, pero son también perjudiciales los millones de litros de desperdicios químicos que los trabajadores de la coca...

No hay dudas que la deforestación ha causado enormes daños, pero son también perjudiciales los millones de litros de desperdicios químicos que los trabajadores del sinnúmero de laboratorios clandestinos de droga en la selva vuelcan cada año en los ríos y lagos de la cuenca del Amazonas.



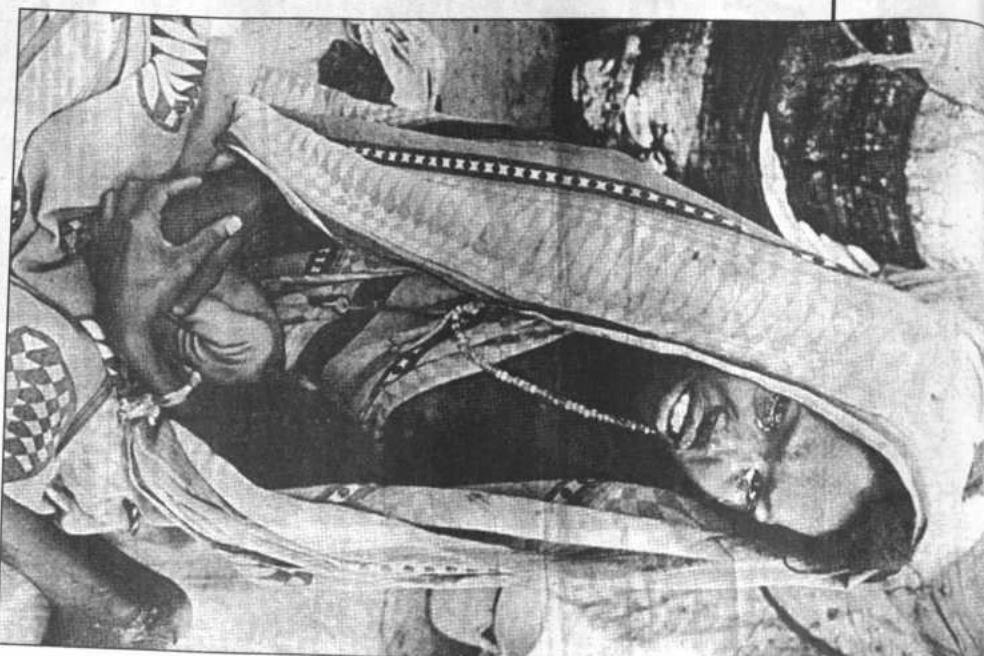
LEMOGRAMA Nº 931
Gene Bs. 100

EXICOGRAMA Nº 931

Gene Bs 100

Este exicograma es el único autorizado por la Federación Española de
 Criadores de Gatos, para la selección genética de los gatos de la raza.
 Las personas que deseen utilizarlo, deben solicitarlo a la Federación Española de
 Criadores de Gatos.

C	A	R	R	E	A	C	T	R	E
S	I	A	U	R	G	E	A	G	I
R	E	H	I	O	B	E	N	O	P
L	I	V	E	N	A	R	E	R	A
O	B	I	V	E	N	A	R	E	R
H	T	O	E	N	C	A	L	E	C
N	R	U	T	A	R	A	R	H	B
C	A	V	A	S	U	G	I	N	R
R	E	I	H	A	C	T	R	E	S
R	R	E	A	C	T	R	E	S	C
A	R	R	E	A	C	T	R	E	S
R	E	B	I	T	O	S	C	U	R
S	U	V	E	L	O	S	C	U	R
E	N	F	A	B	D	O	O	O	O
O	I	L	N	O	E	L	O	O	O
R	A	H	Z	A	R	I	O	S	A
C	A	H	U	A	R	I	O	S	A
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U	A	S	I	S	A
C	A	S	T	H	A	T	R	A	S
A	I	B	L	E	L	H	T	I	L
S	R	E	V	U					



Con las seis y media de la mañana del viernes 21 de agosto y Osmán, ya han recogido los cuerpos de 10 personas, tres adultos y siete niños, en el depósito de cadáveres en que se han convertido dos piezas de una casa destruida en una esquina de Baidoa, a 260 kilómetros al noroeste de Mogadiscio, la capital de Somalia. Otros dos hombres, que portan una improvisada parte del cuerpo de una nueva víctima cobrada la noche anterior por la letal combinación de ambición política, odio tribal y hambre, que ha devuelto a Somalia a un estado de vida semimedieval, en el que los más débiles sucumben ante los más fuertes en la lucha diaria por la supervivencia. "Solo en este barrio estamos recogiendo unos 60 cadáveres diarios", dice Osmán, encargado por la comunidad de esta tarea. Baidoa es el epicentro de la Somalia de hoy. Una ciudad que tuviera unos 60.000 habitantes, aparece ahora destruida por la guerra, abandonada por los que pudieron y convertida en ruinas, a pesar de existir cada día.

Cientos de personas andan sobre la carretera que desde Mogadiscio parte en dos Baidoa, un ingenio homínico de hombres, mujeres y niños cubiertos por media que caminan en todas direcciones sin destino aparente. Unos, con paso lento y niños esqueléticos cargados a la espalda o llevados en brazos; otros, con puerta cerrada y algún recipiente en la mano. Ante la suplementaria de uno de los centros de alimentación pide infructuosamente que la dejen pasar: ayer murió su padre, no pudo comer nada en todo el día y en esta media mañana él, el pequeño, ha visto después de casi una semana en el pueblo, hace más llanura aun la seca entrega con la que millones de somalíes hacen frente a un presente horrible. La puerta que no consigue franquear la muchacha da acceso a un patio donde decenas de mujeres y niños esperan pasivamente, junto a latas y escudillas de plástico natralla, que llegue la hora de recibir una comida. Débiles flaqueados apenas pueden con el silencio de esos seres acurrallados en fila india y de varios en fondo. En un rincón, un niño cadavérico pugna con el pecho de su madre, un pellico exhausto que es imposible que pueda guardar nada.

En el patio vecino se están ultimando los preparativos para esta comida del día, ante más mujeres y niños que esperan también en extraordinario silencio el reparto. Quiénes han llegado hoy están en el medio, sin protección del sol, de la que gozan los más veteranos fuerza y muchos de los niños tienen los ojos cerrados o mirada. Unos están acostados y su cuerpo es solo mujer y sus hijos, que ponen fin aquí a una huida a pie acoba de morir como consecuencia de la diarrea y vómitos provocados por la desnutrición. Su cuerpo y minúsculo esta cubierto con un sucio trapo marrón, al que quiten están sentados junto a la pared. "Estoy contenta, porque aquí voy a tomar papillas y agua", dice la mujer ante los ojos y espantos. El 96% de los atendidos son casos de desnutrición.

Los aquí recogidos pasan la jornada ante las cuatro paredes esperando cada una de las cuatro comidas que reciben los primando cada una de las cuatro comidas que de leche maiz, soja y galletas de alta energía. Este campo para proporcionar nutrición especial es uno de cuatro que Concen, una organización humanitaria, tiene en Baidoa. A la entrada de la localidad hay otro de ellos, en cuyo frente está Oker. Acoge a casi 2.000 niños y madres. Estos centros están pensados para atender a las necesidades de los menores de cinco años, pero son muchos los que superan esa edad entre los que esperan. "Hay niños que, aunque tengan 10 años, están por debajo de los cinco, hablando en términos nutricionales", dice Oker, a quien preocupan también las consecuencias del hambre para el cerebro de esta generación y niño dentro de 15 años. ¿Qué se puede esperar de este do la huesuda cabeza de un niño. Nada. Guza de sus hijos".

Baidoa era una localidad mediana de Somalia y hoy no es más que un montón de ruinas con casi todas sus casas destruidas y tiendas saqueadas. Los desplazados.

Procesos de aprendizaje

pios, a partir de los cuales va resignificando lo que recibe y construyendo conocimiento, los procesos de enseñanza aprendizaje se entenden de manera distinta, adquiriendo relevancia los procesos inter-nos del alumno. En este marco, la responsabilidad última de los aprendizajes recae en el propio alumno. Este es quien, en definitiva, construye conocimientos; si no lo hace, ni el profesor ni nadie puede construirlo por él. La responsabilidad del profesor constituiría, entonces, en crear las condiciones para que los alumnos vayan construyendo sus propios aprendizajes.

La construcción de los aprendizajes, como señala Coll al referirse a los aprendizajes significativos (1), necesita, al menos, dos condiciones. Una se refiere a que los contenidos sean potencialmente significativos, es decir, que tengan una lógica en sí mismos y la posibilidad de ser asimilados; y la otra, a que el alumno debe tener una disposición favorable para aprender significativamente, es decir, debe estar motivado

Procesos de aprendizaje

produce una batalla en la que se va un tiempo precioso que podría ser usado productivamente si es que se logran establecer acuerdos de trabajo entre maestros y alumnos. Cuando les toca hablar a los niños y como? Cuando a la maestra? Son de-cisiones que los maestros exitosos resuelven desde el principio. Tomamos una clase de tercer grado, en la que la maestra pone una actividad de lectura, indicando que lean en silencio. Durante la actividad, casi todos los niños leen en voz alta y algunos a dúo, distorsionando el sentido de la propuesta docente. Al parecer, para la maestra era teóricamente importante que lean en silencio. Sin embargo en la práctica dejó que lo hicieran en voz alta. Si ella invitara más tiempo en explicar, de manera clara lo que quiere lograr con sus indicaciones, si los niños comprenderían el sentido de la explicación, en este caso, el sentido que tiene leer con los ojos solamente, lograría que mas niños activen correctamente.

Los acuerdos de

para relacionar el nuevo material de aprendizaje con lo que ya sabe. En esta perspectiva, la motivación puede ser entendida como una disposición actitudinal del alumno que le permite encontrar sentido al proceso de enseñanza aprendizaje, en el cual está inserto. Por tanto, el rol del profesor sería favorecer esta motivación interna del alumno para aprender, más que buscar una motivación parcial, externa y dependiente, a través del castigo, de la presión por las notas o de las clases entrecortadas.

Nota
(1) Coll C. (1988). "Significado y sentido en el aprendizaje escolar. Reflexiones en torno al concepto de aprendizaje significativo". En Revista Infancia y Aprendizaje, Nº 41.

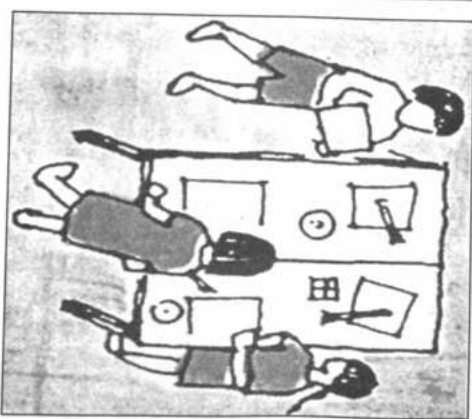
(Tomado de Momento Informativo, Talleres de Educación Democrática (TED), Boletín, Nº 14, Julio, 92. Santiago, Chile)

las reglas del juego. No entendiendo como funcionan las relaciones sociales en el aula y por tanto no puede engancharse con las actividades propuestas por los maestros.

Nota
1. Las reflexiones que se hacen en este artículo se generaron en el proceso de investigación en una escuela en la que los maestros intentan innovar sus prácticas profesionales.

Bibliografía
McDermott, R.P. (1977) "Social Relationsas Contexts for Learning in School". Harvard Educational Review 47 (2) 198-213.
Cambridge, Harvard University.
Galvez, G. E. Rockwell et al (1981) **El Uso del Tiempo y los Libros de Texto en Primaria**. Cuadernos de Investigaciones Educativas Nº 1. DIE, Mexico.

Maria L. Talavera S. es investigadora del Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativa (CEBAE) (Tomado de Apuntes Educativos Nº 5, en prensa).



Si en lugar de mirar al alumno como un recipiente que se llena de contenidos y como un sujeto fácil de moldear, se lo concibe como un ser humano activo, con motivaciones, percepciones, conocimientos propios, a partir de los cuales va resignificando lo que recibe y construyendo conocimiento, los procesos de enseñanza aprendizaje se entienden de manera distinta, adquiriendo relevancia los procesos internos del alumno.

La motivación y los p

Investigación protagonista

En uno de los talleres se analizó un episodio de relación con un problema de desmotivación de los alumnos. Este ocurrió en un cuarto medio de una liceo municipal de provincia. La profesora intentó presentar "El argumento, dominio de la causalidad". En una tercera hora, los alumnos entraron desordenadamente a la sala, después de haberse formado al término del recreo. Los alumnos molestan, golpean, empujan a los docentes. Se pararon, hablaban entre ellos. Entonces, yo tengo que pararme adelante y decirles: Ya, ¡sacuden y anótalo! ¡Un año, año y en la pizarra: Argumento de la causalidad! No ser castigados, no sacar malas notas y pasará bien.

Se descartó la posibilidad de otro tipo de interés pues se estima que los alumnos se encuentran básicamente desmotivados para asistir a la escuela y que sólo lo hacen por obligación. Uno de los elementos básicos del rol del profesor, en esta concepción, es la de motivar a los alumnos para poder transmitirles contenidos académicos. Las principales herramientas que utiliza (como son el castigo, la presión por las notas y el hacer cosas entreteídas) se relacionan con la percepción que

tiene de los intereses de los alumnos. La motivación así entendida se inscribiría en una concepción que concibe al alumno como un sujeto pasivo, como un receptáculo a ser llenado con contenidos. El docente entonces es el responsable de entregar los contenidos y de garantizar ciertas condiciones, como la motivación, por ejemplo, para que los alumnos asimilen dichos contenidos. En esta concepción de enseñanza aprendizaje, en la que el profesor es el eje, se construye una relación dependiente con el aprendizaje. El niño no aprende por sí mismo, no es responsable de sus aprendizajes, el profesor es siempre el mediador entre él y los contenidos; la experiencia del alumno queda fuera del proceso.

Otra forma de entender los procesos de enseñanza aprendizaje, y de la motivación en ellos, pasa por una conceptualización distinta del sujeto alumno. Si en lugar de mirar al alumno como un recipiente que se llena de contenidos y como un sujeto fácil de moldear, se lo concibe como un ser humano activo, con motivaciones, percepciones, conocimientos pro-

pios que ocupan cada resquicio disponible. Después de 10 años puesto, y algunos, ni es como el niño que cubre una chapita y que no se enterrado hasta que consiguen los dos sacos que todavía contienen los 100 kilos de arroz que, hervido, se repartirá luego entre 500 personas, que habrán hecho así su única comida del día.

Said Musa, responsable de Cruz Roja en la ciudad, dice que la situación sigue siendo muy mala, a pesar de los tres meses que su organización lleva en la ciudad. Los que se le preguntó por la Cruz Roja y el mes y medio de Cruz Roja y alguna otra. Cada día recibimos 200 ó 300 nuevos desplazados y tenemos del orden de los 200 muertos, pero esperamos que apartir de ahora, si llega la ayuda internacional, las cosas mejoren.

Los desplazados llegan a Baidoa dejando tras de sí un paisaje desolado y pueblos abandonados porque han oído que hay comida, como ha hecho Hussein, de 76 años, a quien los soldados saquearon y robaron y tuvo que emprender un viaje a pie de nueve días que ha costado la vida dos de sus hijos. El, su mujer y los otros dos hijos han sobrevivido gracias a las hierbas y pieles de animales que comieron durante su huida.

Otros han huido, desde Baidoa a Mogadiscio, donde llenan decenas de campos de desplazados que surgen como setas en cualquier lugar, sea en el patio de una casa del centro de la ciudad o un edificio de varias plantas del que sólo quedan las paredes, o un solar de las afueras. Al campo de Alla Magan, en la parte norte de la ciudad, tutelada por las fuerzas del autodenominado presidente interino, Al Mahdi, llegaron esta misma mañana, tras 12 días de caminata, Abdi Hasan, su mujer y su hija. Nurto, la única superviviente de siete hermanos. Nurto tiene 14 años y es lo más parecido que un ser humano puede ser a una araña, un cuerpo minúsculo en el centro, del que salen unos larguissimos y delgadissimos brazos y piernas. Para andar y sentarse necesita la ayuda de su padre.

Nurto está tan débil que no puede masturar, pero ha llegado a Mogadiscio, y en el campo de refugiados de pur de arroz con alubias y aceite. Es una ración en Alla Magan le ha permitido dejar el grupo de 1,5 millones de personas que las entidades humanitarias creen que están en extremo peligro de muerte en Somalia y pasar a un lugar donde morirán tres millones que se encuentran en "Éste es un desastre causado por el hombre, por la guerra, no por la naturaleza o la sequía", dice Oker en su campo de alimentación número 4 de Baidoa. "Esta zona que producía soga para todo el país y ellos (por las mujeres y los niños) no tenían por qué estar pagando este precio; no les interesa nada la política, ni siquiera sabían quién era Barre". Esos inocentes que mueren como chinchines en toda Somalia son las víctimas de la guerra civil desatada a principios del año pasado

Organización del trabajo en el aula

Por María Luisa Talavera S.

Para que los niños aprendan, es necesario crear condiciones adecuadas de aprendizaje. ¿En qué consisten algunas de esas condiciones? ¿Cómo es que algunos maestros logran el éxito escolar de sus alumnos y otros parecen pasar el tiempo batiendo con ellos para poder enseñarles algo? (1).

Por ambientes de aprendizaje vamos a entender las situaciones en el establecimiento que se crean por efecto de las características que adquieren las relaciones entre maestros y alumnos. Esos ambientes propician el aprendizaje o lo atenúan, según sean esas características.

Según estudios realizados por investigadores interesados en lo que ocurre en las salas de clases, el 50% del tiempo disponible en primaria se emplea en alistar para empezar las actividades que conducen al aprendizaje. (Gump,

Los ambientes



Si el maestro y los niños logran entenderlo, lo que propone el profesor como actividad que y para qué están ahí y qué es lo que es importante que pase entre ellos, entonces se construyen acuerdos de trabajo-basados en la confianza mutua-que propician el aprendizaje.

La confianza se construye en la interacción cotidiana en base al esfuerzo y trabajo diarios. Los acuerdos que construyen los maestros exitosos tienen el in-terés grupal como centro. Ese interés es s o t e n i d o cotidiano y por consenso como una forma de lograr el in-terés colectivo. En un

contexto así construido, lo que propone el profesor como actividad que y para qué están ahí y qué es lo que es importante que pase entre ellos, entonces se construyen acuerdos de trabajo-basados en la confianza mutua-que propician el aprendizaje.

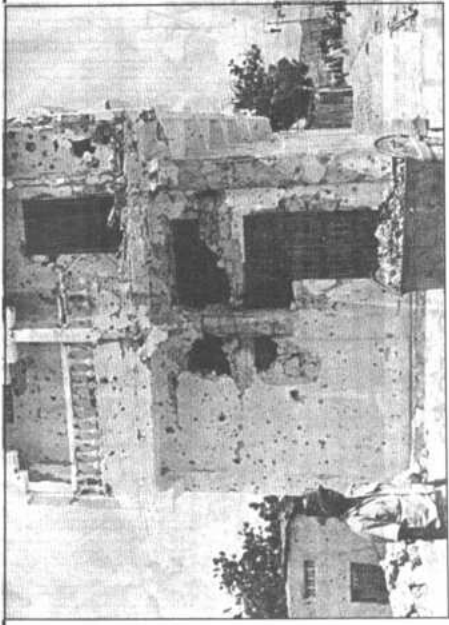
La confianza se construye en la interacción cotidiana en base al esfuerzo y trabajo diarios. Los acuerdos que construyen los maestros exitosos tienen el in-terés grupal como centro. Ese interés es s o t e n i d o cotidiano y por consenso como una forma de lograr el in-terés colectivo. En un

contexto así construido, lo que propone el profesor como actividad que y para qué están ahí y qué es lo que es importante que pase entre ellos, entonces se construyen acuerdos de trabajo-basados en la confianza mutua-que propician el aprendizaje.

La confianza se construye en la interacción cotidiana en base al esfuerzo y trabajo diarios. Los acuerdos que construyen los maestros exitosos tienen el in-terés grupal como centro. Ese interés es s o t e n i d o cotidiano y por consenso como una forma de lograr el in-terés colectivo. En un

contexto así construido, lo que propone el profesor como actividad que y para qué están ahí y qué es lo que es importante que pase entre ellos, entonces se construyen acuerdos de trabajo-basados en la confianza mutua-que propician el aprendizaje.

Esos inocentes que mueren como chinchines en toda Somalia son las víctimas de la guerra civil desatada a principios del año pasado en el país, tras el derrocamiento del presidente Barre, un conflicto que ha devuelto a la Edad Media a un país donde la doctrina de Darwin rige con toda su ferozidad y la actividad económica ha quedado reducida al pillaje, al empleo en las organizaciones que proporcionan ayuda humanitaria internacional y a la mercenaria contratación de guardaespaladas



en el país, tras el derrocamiento del presidente Barre, un conflicto que ha devuelto a la Edad Media a un país donde la doctrina de Darwin rige con toda su ferozidad y la actividad económica ha quedado reducida al pillaje, al empleo en las organizaciones que proporcionan ayuda humanitaria internacional y a la mercenaria contratación de guardaespaladas.

En el momento del desorden, la profesora sintió rabia al percibir desgano por parte de los alumnos y desorden generalizado; también sintió rabia porque los alumnos no se interesaban en una materia que ella estima muy interesante y porque percibió que los alumnos abusaban de ella. Pienso que había una situación de indisciplina que le impedía continuar con el tratamiento de la materia. Interpretó que la indisciplina era un boteo a su clase; por ser ella una persona que les permite relajarse, les permite participar, una persona que no los trata autoritariamente. El episodio, según la profesora, pone de manifiesto una desmotivación de los alumnos frente a la materia que ella intenta pasar. En cuanto a su racionalidad, la profesora expresa haber empleado el recurso de imponer un dictado por estimar que era la única manera de poner fin al desorden y de continuar con la materia que tenía que pasar.

El dictado le resulta efectivo para enfrentar la situación porque saben que si no anotan, no dispondrán de la materia para la prueba. Además, al dictarles, logra que los alumnos pongan atención, con lo que puede seguir adelante la clase, motivándola y haciéndola entretenida.

A partir de la racionalidad pedagógica de la protagonista nos interesará hacer una reflexión sobre la concepción de enseñanza y de aprendizaje de motivación.

Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

motivación. Parciera que la motivación constituye un pretexto para tratar materias previamente definidas por el programa. La motivativa del proceso de derivada como parte constitutiva del proceso de

donde la principal fuente de recursos es el latrocinio y la protección contra el latrocinio. A partir de las seis de la tarde, cuando cae el sol, nadie se aventura por la calle. Ningún occidental da un paso en Somalia sin guardaespaladas -muy eufemísticamente llamados técnicos- por ser los encargados de proporcionar technical assistance (asistencia técnica) a los extranjeros -incluido el personal de las organizaciones humanitarias internacionales, que han violado en Somalia el tabú de la protección armada, algunas, como la Cruz Roja, por primera vez en su historia. Estas organizaciones se las ven y se las desean para hacer llegar a los millones de hambrientos de Somalia la ayuda internacional, que hasta ahora ha estado llegando con celeridad y en buena parte se perdía hacia el mercado negro por verticuetos abiertos a punta de fusil.

Gael du Chateiller, de la organización Care, estaba el miércoles en el puerto pendiente de la llegada de Rattana Maree, cargado con 10.000 toneladas de sorgo, polvo, pasta, harina, y galletas que trajo la Briantais. Se pierde entre el 5% y el 10% pero podrá ser peor.

Se pierden toneladas de mercancías que otra vez decía mientras sonaban tiros alados y alguna que otra decía dispuesta por los soldados del puerto. El lunes desaparecieron 14 camiones cargados de sorgo y maiz de un convoy de 50. Las organizaciones humanitarias tratan de rescatar drásticamente a estas pérdidas. "Cualquiera puede ser un ladrón", comentaba Chateiller justo en el momento en que apareció a su lado un niño de unos seis años mostrando orgulloso una bolsa de medio kilo de pasta italiana. La próxima llegada de 500 sacos azules al puerto va a servir para poder poner fin al caos en los estrados iniciales del proceso de distribución -que se desarrollan en medio de un enjambre de hombres a medio uniformar o vestidos de pausano y provistos de medio clase de armas, desde pistolas a tanquetas-, pero no hay ninguna garantía de que puedan pasar más allá de los confines de la capital.

COMIDA Y KALASHNIKOV A Chateiller o a Andreas Jarros, responsable de la distribución de comida por parte de la Cruz Roja en el puerto de Mogadiscio y región aleutina, que controlada por el ejército somalí, lo que le parece importante es que llegue a Somalia. "Queremos que el país se libere de la comida, así habrá menos tensión", dice Jarros. Ambos están convencidos de que la comida que desaparece acaba por encontrar el camino hacia el mercado de para todos. Desde luego, un pasaje por el mercado de capital hay de todo, desde fusiles y asalto Kalashnikov, a 150 dólares la pieza, a autos que no se pueden vender en Alemania a la Cruz Roja y que no se pueden vender por 13.000 dólares, y mismo que dos kilos de azúcar o cuatro cajetillas de tabaco.

El Rattana Maree, el miércoles al viernes sin haber iniciado su descaje debido a una disputa sindical, según un funcionario de Naciones Unidas, lo que parecía una causa balada para el coste en vidas humanas que podía entrañar. El funcionario alegaba que el retraso no tenía traza trágica porque las necesidades de los somalíes estaban bien cubiertas con la ayuda ya almacenada y distribuida, manifestación chocante para quien acababa de ver que en Baidoa había personas que sólo logran comer 200 gramos de arroz al día, y muchos otros, ni eso.

El francés Pascal, de la Cruz Roja, de quien depende esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

La vida y la propiedad no valen nada en Mogadiscio, esa distribución en norte de Mogadiscio, es consciente de que "no hay modo de garantizar la ración", y por supuesto, no todos reciben la cantidad debida. "Todas las organizaciones coinciden en que Mogadiscio está bien provista y que es en los lugares del interior donde todavía sigue habiendo ingentes necesidades. Algunos de los niños de Baidoa recogen sus raciones de arroz ayudados de un extremo de los andrajos que les cubren, porque no tienen siquiera una lata para recibir su comida, y verles así encogido el corazón incluso a uno de los técnicos que acompañó a este reportero a Baidoa, quien, tras varias de las escenas vistas en la ciudad, sólo podía repetir: "Pobre Somalia, pobre Somalia". Y aun eso podía repetirse. "Pobre Somalia, pobre Somalia". En zonas todas las habitantes yacen muertos en las calles y los supervivientes se estaban muriendo en las ropas.

Por Mons. Felipe
López
Menéndez



el 24 de agosto de 1906, siendo promulgada por el presidente Ismael Montes el 27 del mismo mes y año. [F. López Menéndez, *Historia Eclesiástica de Bolivia*, p. 208].

2. Declaraciones católicas de Santa Cruz

Además de sus manifestaciones verbales de respeto y veneración por la Iglesia y sus instituciones, que se encuentran en cada una de las numerosas notas dirigidas al personal jerárquico eclesiástico, a las declaraciones religiosas, encontramos explícitamente, hasta de un elocuente defensor de los derechos de la Iglesia, en el análisis que hace de cada una de las cláusulas del concordato, firmado con la Santa Sede el 29 de mayo de 1851, del que entresacamos algunos acápites.

Respecto a la Instrucción religiosa dice: "Siendo de interés de la Sociedad que la educación de la juventud sea religiosa y moral, y que la tierra imagnación de nuestros hijos no se impresione de las máximas detestables del materialismo corruptor de todos los sentimientos honrados, y de las buenas costumbres; del materialismo que hoy tiene en gran peligro las Sociedades Europeas, no hay que dudado en aseruir a que la enseñanza de las ciencias eclesiásticas de pleno derecho la dirección exclusiva de los ramos, no hay limitación... con la única restricción de aquello que fuere contrario al dogma y a la moral... [Datos y antecedentes para la celebración de un Concordato, p.11].

La Iglesia en Bolivia y el presidente SANTA CRUZ

Pocos gobernantes públicos de Bolivia han trabajado tan hondamente, abarcando horizontes tan amplios en el establecimiento y desarrollo de las instituciones nacionales de la República, como el presidente, Mariscal Andrés de Santa Cruz. Reformó la Carta Magna de la Nación, dada por el libertador Simón Bolívar, mediante las asambleas de 1833 y 1834, que sancionaron la segunda y tercera Constituciones; la doto de los códigos civil, penal y de procedimientos; estableció la Corte Superior de Cochabamba; aumentó los efectivos del Ejército, arsenal de guerra; creó las universidades de La Paz y Cochabamba y fundó colegios de instrucción, en el ramo de hacienda, se preocupó de su correcta administración y el aumento de sus ingresos, mediante la creación de aduanas. Estos y otros actos administrativos de su gobierno, de innegable progreso, colocaron a Bolivia en una situación encumbrada, hasta ser considerada como una de las naciones más adelantadas de Sudamérica, en su tiempo.

La acción del Mariscal también se dejó sentir en el orden eclesiástico. Su propósito de que todas las instituciones patrias lleven el sello de grandeza y de su personalidad nacional, por un lado, y escuchado por el ejemplo de los libertadores, como herencia del patrio mal regio colonial, por otra, le animaron a instituir, atropellando muchas veces, las facilidades y atribuciones privativas de la jerarquía de la Iglesia. Los historiadores de Bolivia poco o nada hacen referencia a este aspecto administrativo de Santa Cruz, no obstante haber tenido grande importancia en la vida religiosa y moral de la Nación. A llenar esta laguna tiene este trabajo histórico, a base de documentos originales del Archivo Capitular de La Paz, principalmente.

Múltiples son los capítulos, que caracterizan la acción administrativa de este gobernante en pro de la Iglesia, no como un recurso político para conquistar la sociedad religiosa del país, sino como efecto de sus sinceras convicciones católicas y de su persuasión de que el elemento religioso es factor coadyuvante de la paz, de la honradez y de la moralidad personal. Las acciones trascienden a través de sus manifestaciones francamente católicas, su elevado concepto de la administración eclesiástica, la reorganización del cuerpo capitular, el restablecimiento de los seminarios conciliares, la creación de nuevas parroquias, el incremento de los institutos religiosos, la restauración de la Iglesia, apropiada de la tolerancia de cultos

ción de las misiones, la construcción y reparación de catedrales y templos. Sobre estos puntos versa esta monografía histórica, que enaltece la figura prominente del presidente Andrés de Santa Cruz.

LA PERSONALIDAD RELIGIOSA DE SANTA CRUZ

A la luz de su administración, en el gobierno de la República, podemos constatar que el Mariscal Santa Cruz tenía firme enraizamiento católico, en sus convicciones religiosas. Así lo demuestran los hechos que siguen:

1. La Religión del Estado

La muestra patente de sus sentimientos religiosos la tenemos en su manifiesto del 16 de julio de 1829, a poco de haber prestado el juramento para el ejercicio de la presidencia de la República, en el que declara que: "El gobierno sostendrá, conservará y protegerá la religión católica que profesa la nación y la Morales. Los primeros cien años de la República de Bolivia, t. I, p. 136).

La primera constitución, -obra de Bolívar-, sancionada el 6 de noviembre de 1826, en su Art. 6º reconoce la religión católica como religión del Estado, tal reconocimiento no figuraba en el proyecto original del Libertador, fue introducida por la Asamblea Constituyente. Pues Bolívar sostenía que el asunto religioso pertenecía al fuero interno de la conciencia individual, que no debía figurar en la Carta Magna.

Desde entonces el tenor de dicho artículo figura en todas las constituciones, que han sido reformadas, hasta nuestros días, con algunas modificaciones y limitaciones introducidas en el transcurso de los años, como la libertad de cultos en los territorios nacionales de colonias. Solo, bajo el gobierno del partido liberal, el congreso, entre otras varias leyes

concedió a la Iglesia, apropiada de la tolerancia de cultos

Por
Manuel E.
Contreras C.



FUENTES: 1900. Calculado en base a información en V.L. Schurz Bolivia: A Commercial and Industrial Handbook (Washington, 1921); 1925. *Memoria de Fomento y Comunicaciones*, 1925, citado en Margaret Marsh. *The Bankers in Bolivia* (Nueva York, 1929); 1940. *Naciones Unidas, Informe de la Misión de Asesoría Técnica de las Naciones Unidas a Bolivia* (Nueva York, 1951); 1975. *René González, Informes económico de Bolivia* (La Paz, 1977) y 1990. ENPE, comunicación personal.

RILES

Los ferrocarriles construidos en el siglo XIX constituyeron el primer y principal vínculo de Bolivia y al Pacífico. Los ferrocarriles de Ollagüe (frontiera con Chile) a Uyuni (1175 kms.), que una el país con el puerto de Antofagasta, concluido en 1889, y el de Uyuni a Oruro (313 kms.), concluido en 1892, tuvieron un gran impacto sobre el desarrollo de la minería argentina; disminuyeron los costos de transporte y permitieron el incremento de la producción consolidando el auge de fines de siglo. Además, sentaron las bases para la era del estado.

En el primer tercio del siglo XX, se identifican dos periodos. En el primero (1900-1919) se construyeron ferrocarriles orientados al mercado exterior que fundamentalmente intensificaron la vinculación de varias regiones del país al Pacífico y, por lo tanto, estuvieron asociados a la minería. En el segundo periodo, a partir de 1920, los intereses que los promovieron y sus potenciales beneficiarios definitivamente no estuvieron vinculados directamente al sector minero.

En los primeros quince años de este siglo, bajo el impulso de los liberales, se llegaron a concluir 832 kms. adicionales de ferrocarriles: el ferrocarril Guayaquil-La Paz (988 kms.) concluido en 1905, el ferrocarril Arica-La Paz y Viacha (237 kms.) en 1913 (línea que recién llegó a La Paz en 1917); y se construyeron dos importantes ramales que tuvieron un gran impacto sobre regiones mineras: Río Mulatos-Potosí (1174 kms.) en 1912 y Uyuni-Atocha (90 kms.) en 1913.

Pero cuál fue ese impacto? El transporte ferroviario eliminó la limitación que imponía al volumen de exportación el transporte por llana, redujo los costos de transporte fijos en términos de mejoras en el transporte y en el tiempo del mismo, que en Chile y el facilitó la importación de maquinaria. Sin embargo, persistió la dificultad de llegar de las áreas de producción a las vías férreas y muchas veces este viaje costaba más que el ferrocarril en sí mismo. Este transporte (de la mina al ferrocarril) era irregular y estaba sujeta a la época de lluvias (por la dificultad de cruzar ríos) y a la época de sequía (por la reducida disponibilidad de forraje para los animales), de modo que era común almacenar los minerales en la mina por dificultades de transporte. Es este contexto que debemos apreciar la acertada preocupación de Paulino por "liberarse" del transporte que había a sangre (con todos sus avatares) y que desde 1911 se proyectaba la construcción del ferrocarril Macha-Manaca-Uncia (103 kms.) para unir sus minas a la red troncal de ferrocarriles, proyecto que se llegó a concretar en 1921 a un costo de 5 millones de dólares.

Y 1913 el gobierno construyó el ramal Tarapá-Corcoro con esta manera el distrito cupríptro de Corcoro con el ferrocarril Arica-La Paz. En el siglo anterior, la Compañía Huanchaca también había financiado la construcción del ramal Huanchaca-Uyuni (38 kms.) para unir la mina propiamente dicha a la línea férrea.

En el segundo periodo, a partir de 1915, se iniciaron más ferrocarriles de los que se llegaron a concluir. El primer lugar el ferrocarril La Paz-Yungas (con Bani como destino final), iniciado en 1915, abandonado luego de menos de 100 kms. en la década del cincuenta; luego el ferrocarril Sucre-Potosí que se inició en 1916 y sólo se pudo concluir en 1943; y, finalmente, el ferrocarril Cochabamba - Santa Cruz, iniciado en 1928 que también quedó inconcluso. Los dos últimos ferrocarriles, tuvieron largos periodos de gestación y fueron motivo de grandes debates regionales ya que representaban aspiraciones concretas de las regiones. Esclara que los ferrocarriles antes mencionados son significativamente distintos de los del primer periodo al estar asociados a comunicar regiones interiores. Dos ferrocarriles Cochabamba-Vinto (18 kms.) y Cochabamba-Aranca (60 kms.) construidos por la Empresa Luz y Fuerza Eléctrica entre 1910 y 1913, que obviamente tenían propósitos de comunicación interna y no de transporte de pasajeros.

Sin embargo, antes de analizar los efectos de los ferrocarriles, para entender el auge ferrocarrilero de principios de siglo es fundamental comprender que su construcción era necesaria a la superpredominancia política de liberales y republicanos. Para el criterio de la época, los ferrocarriles tenían una aureola de modernidad y desarrollo que los hacía imprescindibles en todo progreso de gobierno. La posición de los liberales, postulada por su máximo representante, Ismael Montes, en una entrevista en Iquique en 1904, es contundente:

"¿Qué cómo hacemos productiva la herencia nacional de que disponemos los bolivianos? Lo dice en dos palabras: impulsando ferrocarriles y tendiendo alambres telegráficos... ese es mi programa de administración y gobierno: crear ferrocarriles." (Albarracín Millán, 1972)

Años más tarde, Margaret Marsh (1929), investigadora estadounidense que estudiaba Bolivia, declaraba que "... ningún gobierno que no intente promover el desarrollo de los asuntos públicos en Bolivia... El historiador Herbert S. Klein (1971), con la veracidad de la perspectiva del "progreso" concreto en la política boliviana desde los días de Arce" (1888-1892).

Ante la necesidad política y económica de construir ferrocarriles, no debe sorprendernos que al ser el ferrocarril construido por Bolivia entre 1900 y 1930 que ascendía a 72 millones. Sin embargo, fue en la década del veinte cuando Bolivia se endeudó más y es en este periodo que los ferrocarriles absorbieron el 80% de la deuda externa. (Ness, 1939). Uno de los ferrocarriles responsable por parte de este endeudamiento fue el de Sucre a Potosí que es el tipo ejemplo del ferrocarril "político". Es decir que no respondía a un criterio económico alguno, ya que no era rentable. Sin embargo los intereses regionales dominantes en el ferrocarril y este fue incluido en 1916 luego de grandes debates. La para para autorizar los intereses sobre los costos de construcción. (McQueen, 1929). Además, este resultó uno de los ferrocarriles más caros construidos en Bolivia. Se lo estimó que su costo en 1925 ascendía a \$ 11,500 por kilómetro, cuando el promedio ponderado para Bolivia entonces era de \$ 7,781.

González, 1929). Debido a las características operativas de costo por kilómetro de ferrocarril eran extremadamente caros. El costo por kilómetro de ferrocarril fue muy superior al de los países vecinos. Motivado esto para que su incidencia sobre la deuda externa fuera particularmente alto.

Si bien es difícil identificar con precisión los intereses políticos que promovían su construcción, probablemente ésta era una forma de "aplicar a la clase alta Bauista Saavedra (1921-1927) en la clase media concentrada en La Paz (Ríos, 1947) en la clase media concentrada en Oruro (1948) y cuando Naciones Unidas (1958) analizó su desarrollo.

mente rentable debido a los bajos niveles de producción de las áreas a las cuales atendía. Además de despertar posiciones regionales e intereses políticos, incrementar la deuda externa y favorecer al comercio de exportación e importación, los ferrocarriles tuvieron otros importantes impactos regionales. Durante su construcción fueron una importante fuente de trabajo. Llegaron a emplear a miles de trabajadores y constituyeron una competencia significativa a la minería que durante este periodo sufría escasez de brazos. (Contreras, 1985). Una vez concluidos, poco a poco desplazaron a los arrieros y por lo tanto tuvieron un primer impacto negativo sobre la actividad comercial de muchas regiones y ciudades donde la actividad era una importante actividad. Tal fue el caso de la ciudad de Potosí cuando primero llegó el ferrocarril (Contreras, 1980).

La construcción de ferrocarriles y su posterior mantenimiento también tuvo, como en otros países de Latinoamérica, un importante efecto sobre el desarrollo de la ingeniería en Bolivia ya que éstos se constituyeron en las primeras grandes obras de infraestructura que primero demandaron ingenieros extranjeros para los estudios de factibilidad y posteriormente en su construcción y mantenimiento, proveyeron empleo a los primeros ingenieros bolivianos. (Contreras, 1990). Asimismo, los empleados de los ferrocarriles pronto se involucraron en importantes sindicatos (1919); los que tuvieron un importante rol en las luchas sindicales de la época (Irujo 1989).

Al recordar los tiempos de viaje y movilizar grandes volúmenes tanto de carga como de pasajeros, los ferrocarriles fueron un factor de mayor integración, aunque que este aspecto todavía está poco estudiado.

Sin embargo, más priman los estudios que destacan sus efectos negativos sobre la agricultura y la inclusión plena industria nacional al introducir importaciones de países vecinos. Sin duda los ferrocarriles también las relaciones interregionales, sin embargo sus efectos no pueden limitarse exclusivamente al aspecto comercial.

Sea como fuere, el desarrollo y el impacto de los ferrocarriles en la primera mitad de este siglo en Bolivia no fue tan monocrómico y lineal como se ha dado a entender. Estas breves apreciaciones, sólo ilustran algunos de sus variados efectos; claro, obscuros de la rica historia de los ferrocarriles en Bolivia que, a pesar de cumplirse un siglo de la llegada del primero de ellos a Oruro, todavía esperan pacientemente a su historiador.

BIBLIOGRAFIA CITADA

ALBARRACÍN MILLÁN, Juan. 1972. *El poder minero en la administración Liberal*. La Paz.
CONTRERAS, Manuel. 1980. "The Mining in Bolivia". Tesis de maestría inédita. Universidad de Londres.
1985. "La mano de obra en la minería esclavista de principios de siglo, 1900-1925." *Historia y Cultura*, N° 8.
1900 "The Formation of a Technical Culture in Latin America: Mining Engineering and the Engineering Profession in Bolivia, 1900-1954". Tesis doctoral inédita. Columbia University.
s/s/x. "La minería del estaño en la primera mitad del siglo XX". Manuscrito inédito.
GONZÁLEZ, Fernando. 1925. "Ferrocarriles en Bolivia". *Boletín de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia*, Año IV, Vol. I, nos. 6 y 7.
1971. *Parties and Political Change in Bolivia, 1890-1952*. Cambridge.
LORA, Guillermo. 1969. *Historia del movimiento obrero boliviano*. Vol. 2. La Paz.
MARSH, Margaret. 1929. *The Bankers in Bolivia*. Nueva York.
MC QUEEN, Charles A. 1925. *Bolivian Public Finance*. Washington.
1958. *Análisis y proyecciones del desarrollo económico*, vol. IV. El desarrollo de Bolivia. México.
NESS, Norman. 1938. "The movement of Capital into Bolivia: A Background". Tesis doctoral inédita. Harvard University.

América Latina en...

Viene de la Página 9

mucho, el notable escritor portugués José Saramago llamaba a las cosas por su nombre y no por su seudónimo: "Antes de pensar en exportar la democracia misioneramente, como una religión nueva, al resto del mundo, deberíamos buscar la manera de producirla y distribuirla mejor en nuestra propia casa".

Refiriéndose luego a "la antigua" deseable coincidencia y simultaneidad de la democracia política, cultural y económica señaló que esa triada "está hoy despreciada y tirada a la basura como un zapato viejo. La idea de democracia económica dio lugar a un mercado obscuramente instantáneo y la democracia cultural a la imitación y la imitación desahogada".

Que la elección democrática nos puerde dar EE.UU. cuando allí la mayoría absoluta pertenece al Partido de Absorción, o sea, que más de la mitad de sus ciudadanos no confía en su sistema de gobierno? Y aun en Europa, la segregación efectiva de turcos, griegos, albaneses, kurdos, "sudaneses", africanos, magrebíes y otros "indeseables", ¿no es acaso una asignatura pendiente de la paradigática democracia europea? El hecho de que un ex nazi sea presidente de Austria ¿puede ser un edificante ejemplo para un continente que aún no ha logrado desprenderse de Pinochet?

LUZ Y SOMBRA

Por eso dije antes que es mejor seguir en el Tercero, sin falsas molestias de viejos pobres ni deplorables jactancias de nuevos ricos que ni siquiera convienen a los venerables miembros de las famosas "patrias financieras". Ya tenemos suficientes miserias, plagas, hambrientos, analfabetismo, servilismo, corrupciones, como para agregarles laras y esgimaes inportados.

Para terminar quiero rescatar tres breves citas de tres poetas latinoamericanos que fueron asesinos por los respectivos regímenes militares. Escribió el guatemalteco Roberto Obregón:

Solos pastoreamos las hogueras, conductores el rebano de inocentes, como brujos adivinando en la obscuridad.

Y el argentino Francisco Urondo:

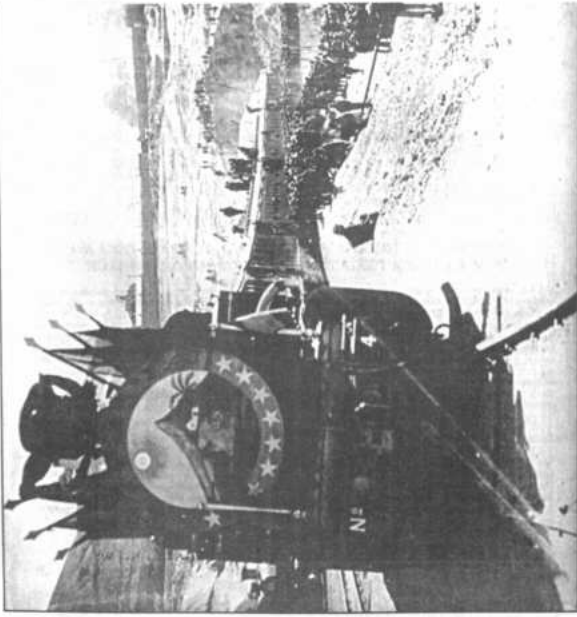
Hay que pasar la noche tocando la oscuridad.

Y el uruguayo Ibero Gutiérrez:

Si esta luz no es necesaria, preparemos otra oscuridad".

La oscuridad, un denominador común. Es curioso que en un continente donde el sol baña todo, todo lo dignifica, los poetas (y no sólo los poetas, sólo que ellos lo escriben) toquen, adivinen y preparen la oscuridad, se hagan expertos en ella. De ahí que hoy, cuando tantas tinieblas turban la vida, y las sombras se espesuran y nos rozan, es bueno que en América Latina (donde las dictaduras colocaron tantas capuchas a la gente) tengamos experiencia de la oscuridad, sepamos cómo movernos en ella y, a través de ella, tras derrotar nuestras propias penumbras y cernizares, hallemos el camino de regreso hacia la luz necesaria.

(Tomado de Servicio Informativo ALAI)



LOS FERROCARRIL EN BOLIVIA

Síntesis e interpretación

En la actualidad Bolivia cuenta con aproximadamente 3.700 kilómetros de líneas férreas. Un poco menos de la mitad de este tendido (1.600 kms.) fue construido a un ferrosoro ritmo en el primer cuarto de siglo. La tasa anual de crecimiento alcanzada en este periodo (6%) nunca más fue igualada (cuadro 1) y Bolivia llegó a ocupar el sexto lugar en Sud América en términos del número de kilómetros de ferrocarril construido, superando a Colombia, Venezuela y Ecuador (González, 1925). Posteriormente, no fue sino hasta después de la segunda mitad del siglo cuando se construyeron 1.300 kms. adicionales en la red oriental.

En este artículo nos concentramos en el periodo 1900-30: primero identificaremos las etapas de mayor construcción e indagaremos sobre los motivos de construcción y sus efectos. Describiremos los ferrocarriles construidos por cuenta del Estado y aquellos construidos por intereses privados para fines específicos y particulares. Finalmente, haremos algunas interpretaciones a priori de los hechos históricos que de manera concluyente con el desarrollo minero y, por lo tanto, pierden de vista la complejidad del problema y de las implicaciones más globales de este proceso.

CUADRO 1

EVOLUCION DE LA RED FERROCARRILERA BOLIVIANA, 1900-1990

Total kms. en servicio	Incremento (kms.)	Tasa de crecimiento anual (%)
1900	488	-
1925	2.100	1.612
1950	2.401	301
1975	3.550	1.149
1990	3.652	102
		6.01
		0.54
		1.58
		0.19

JAMES STIRLING un gran arquitecto

A propósito del obituario publicado en LINTERNA DIURNA el 20-9-92, gracias a la traducción del Arq. Edgar Vera, creemos oportuno hacer algunas reflexiones sobre la personalidad de este eminente arquitecto británico, que ha dado al mundo una arquitectura de vanguardia, pujante, plena de nuevas ideas que contrasta con una masa construida genéricamente opaca y preferida por el "establishment"; dando brillo a la cultura arquitectónica de su país, a tal latitudes y altitudes andinas, donde otrora no pudieron llegar los canchones de la Marina Británica.

Queremos escribirnos estas líneas conforamos un reducido grupo de arquitectos en torno al Centro de Estudios y Proyectos NUEVA VISION, con la sentida necesidad de compartir a través de la prensa nacional y de las revistas internacionales especializadas, una tribuna que canalice toda preocupación intelectual sobre la ARQUITECTURA, difundiendo las discusiones y líneas de pensamiento sobre los fundamentos de esta actividad artística que debe ser parte de un quehacer cultural más allá de su simple valoración técnica y constructiva.

James Stirling (1926-1992), nacido en Glasgow, cierra un ciclo de la historia de la arquitectura moderna, mientras que otro escocés de la misma ciudad, C.R. Mackintosh (1868-1928), lo trataba a fines del siglo pasado.

James Stirling recibe el título de SIR, tal como Christopher Wren (1632-1723), otro de los grandes arquitectos a quien le cupo la reconstrucción de Londres después del incendio de 1666.

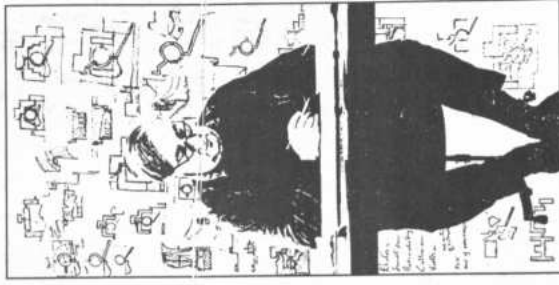
Sin embargo, por lo que se lee entre líneas en el referido obituario escrito por Mark Girouard, este título de SIR, no fue un reconocimiento suficiente en su país para que tuviera trabajo en forma continuada: viéndose obligado a tentar suerte mediante la participación en concursos internacionales que le permitieron hacer obra en Alemania, USA, etc.

Quien sabe, cuántas veces vio estumarse un contrato porque el comitente prefería eludir el trato con una personalidad fuerte, la misma que generalmente se da aparajada a una voluntad y seguridad en la realización de quien suscita ideas propias sobre su arquitectura. He aquí el caso de otro arquitecto que debe enfrentarse al vacío laboral o a la incompreensión de sus contemporáneos, porque ejerce esta profesión con "creatividad". Es en esta especie de "maternidad cultural" que yace la potestad del artista arquitecto para defender sus ideas, su visión, su rutinario, lo gris y de cómoda aceptación por el cliente. Y esto ocurre sobre todo con los círculos de decisión de su propio país, mientras es reconocido por los de fuera.

Gustavo Medeiros Anaya, es arquitecto.

Por Javier Bedoya Sáenz, Jorge Ríos Barrón y Edgar Vera

Por Gustavo Medeiros Anaya



Los proyectos del concurso del Centro Cívico de Derby como el del Centro de Artes de la Universidad de St. Andrews, le dan las pautas para todo el posterior desarrollo de su arquitectura, ya que en éstos se percibe un extraordinario interés por los temas referidos al espacio urbano y la historia.

LA ARQUITECTURA DE JAMES STIRLING

Escribir sobre la obra de un arquitecto como James Stirling, es escribir la historia de una de las tendencias de la arquitectura europea de la posguerra, de la que el arquitecto escocés fue uno de los actores fundamentales. Stirling tuvo una gran dedicación a la arquitectura, desde los proyectos de posguerra de los primeros años, cuando hasta sus obras actuales se han realizado a través del proceso de diseño más que por la vía de una redefinición ideológica. (1)

La primera época de la arquitectura de Stirling se caracterizó sobre todo por una fuerte influencia de la obra de Le Corbusier y por otra parte, la arquitectura estadounidense que había podido apreciar en cinco meses en los que estuvo allí gracias a un intercambio estudiantil.

Desde su primera obra construida en 1955, Los Edificios Multifamiliares en Ham Common, obra que le valió el denominativo de Brutalista, hasta sus últimas obras demotan una clara preocupación por los siguientes aspectos:

1º La estructura usada en cualquier proyecto no debería definir la forma de él y menos aun influir en el costo de la obra.

2º Las circulaciones deben ser jerarquizadas y constituirse en el elemento organizador principal de todo proyecto.

3º Mucho cuidado en el uso de materiales, generalmente económicos y preferiblemente existentes en el sitio, pero manejados de modo que den riqueza al producto final.

4º Toda la tecnología que se pueda utilizar en un proyecto sin encarecerlo, debía ser utilizada sin ningún temor.

5º El mayor respeto y adecuación al espacio urbano.

6º Sentido de la historia como referente para una composición figurativa.

Toda la obra de Stirling gira en torno a estas preocupaciones, ya sean proyectos de edificios en altura como de una o dos plantas, siempre serían solucionados partiendo de una jerarquización de la circulación peatonal, el uso de grandes paredes de vidrio sobre todo en estas circulatorias con la intención de crear vistas hacia espacios comunes y abiertos, la libertad entre estructura y espacios y una recuperación de los materiales de construcción de la zona en la que se emplazaban los edificios diseñados. Los Laboratorios de Ingeniería de la Universidad de Leicester realizados entre 1959 y 1963, en colaboración con James Gowen, son los que le dieron fama internacional, en su época este edificio fue considerado entre las diez mejores obras de Arquitectura Moderna; ubicado en un predio totalmente irregular y pequeño, da una imagen de eficiencia mecánica gracias al uso de materiales y composiciones geniales utilizados en obras industriales, elegidos por razones de economía pero visualmente ricos y hasta opulentos; fue un ejemplo de escape de la estética de la Bauhaus y del Indeciso Modernismo de la época.

BIBLIOGRAFIA

JAMES STIRLING. Edificios y proyectos. 1960-1974. Ed. Gustavo Gili 1982. España.
ARQUITECTURA EN LA ERA DEL ESCÉPTICISMO. D. J. J. Lasdon Ed. Helio Pietsch 1984. Italia.
ARQUITECTOS EUROPEOS CONTEMPORÁNEOS Wolfgang Amann Ed. Benedikt Taschen 1991. Colonia.
Javier Bedoya Sáenz, Jorge Ríos Barrón y Edgar Vera son arquitectos.

AMÉRICA LATINA

En este mundo

las que por lo general les ha faltado sensibilidad magnética, una genuina sensibilidad en relación a la justicia social y en particular un mínimo decoro en la defensa de las respectivas causas nacionales. Hoy por hoy, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial tienen en cada país de América Latina un poder considerablemente mayor que sus respectivos gobiernos de la zona. El FMI ordena los adelantes de la zona. El Banco Mundial ordena los préstamos, ya que los distribuidores de los implacables medicus son siempre las compañías de la zona.

Para los transaccionistas, el objetivo de la banca internacional y del Fondo Monetario (esos "decisiones" de que hablaba Lyotard) suelen coincidir con los intereses de los sectores acudados de cada país, de modo que allí no hay colisión ideológica sino idilio financiero.

transigentes y/o resignados que sostienen que los gobiernos latinoamericanos no tienen otra opción que acatar los dictámenes del Fondo Monetario, los hechos recientemente ocurridos en Haití, Venezuela y Perú, tienen a demostrar que cuando el FMI, agollosinado con su poder arrelo-

hazo y el crispamiento populares pueden volverse incontrolables y vol-

...ta sus fines descriptivos.

PRO Y CONTRAS

Concluida inopinadamente esa dependencia, con la disolución del PCUS y la disgregación de la propia Unión Soviética, el abrupto cambio generó crisis de diversa intensidad en los partidos satélites de todo el mundo, incluidos por supuesto los de América Latina. Como era previsible, los coletazos de tales reajustes alcanzaron su resaca de las inquietudes. Ya es tiempo de preguntarnos si las consecuencias de la demolición soviética son positivas o negativas y sobre todo para los pueblos latinoamericanos.

Son indudablemente negativas si se tiene en cuenta que la invalidación de la Unión Soviética y en consecuencia del Pacto de Varsovia, como conjunción militar de primer orden, deja a EE.UU., en su escenario, como potencia hegemónica mundial y a América Latina ya sobre con creces que, según la ESA superpunta para sus fragiles promesas y precarías economías.

Si en segundo lugar, también se puede especular sobre derivaciones positivas. A diferencia de la Unión Soviética, la CE del Norte, Veislis no dejó el menor interés en América Latina. Bastante preocupado por tener con no firmar, con su nuevo líder, ex presidente Bush, y con el nuevo Tratado de los remanentes del ex Ejército Rojo, se abandonada a Cuba, con la que, por lo tanto, una tradición de intercambio y solidaria asistencia, menos le van a preocupar a Veislis los conflictos internos que la disolución de la URSS pueda haber provocado en partidos meramente subsidiarios. De

Por lo pronto, cuando pasamos de las explicaciones zoológicas y vibratorias a explicaciones sismos y climas políticos, ¿es posible que la gente (no la *jei society*) lozanos nuestros y corruptos, a "Hoi! la gente común y corriente, la que para trabajar y trabajar para vivir) em a comprobar, en carne y pedillo pro que el capitalismo es cada vez más sa y menos humanopio, más mezquinos y menos inteligente. Así como la es dorsal del comunismo (inevitablemente destruida a través de la *ges* universitaria y delictiva de alguno de ellos), era la obtención de un decodificador de vida para el ser humano, la es dorsal del capitalismo (alemana en sus intenciones, gracias al imitado ser humano, a algunos de sus dirigidos a la explotación de sus diferencias de explotación y no tengamos vergüenza de emplear ciertas palabras que ahí han connotado sermoneas más dífices que las grandes *mayorías* por peques minorías "decididas" o sea, al menos "decididos" nos quisiera conocer la pletaque si conocen el mico.

También en América Latina los pibos han empezado a sacar cuentas. Si el obvio y amorado caso de Cuba meemos triplicó de la *Meagan* cubana el marxismo nunca pudo instalarse en la jurisdicción del subdesarrollo. O sea, el tan saturado comunismo no es causante de los mayores males, *curv* y padecimientos que en esta altura endémicos en la región. Sin olvidar toda de responsabilidad que cabe a gobernantes de países tan dependientes como los nuestros, es obvio que

que no me
determina
nada, me
mostran
un mundo
de cosas
que yo no
sabía que
existían.

de solo "fachada" interracional por lo menos cómplice y patrocinadores (en el mejor de los casos, nada hidrógeno por el hidrógeno, los brotes epidémicos, el terremoto, la designación, el terremoto, la agresión ecológica, la crisis de valores, el descenso del poder adquisitivo, la cultura, la pérdida de la patria, la humillante atención de la lud pública.

No deja de ser curioso que, en el último rubro, socialmente, se denostada Cuba socialista la que logró los mejores resultados de el subcontinente y en una de las lo ha igualado y hasta de un a los índices de EE.UU. Ante la superación de EE.UU. en la producción de patavosas cifras actuales si EE.UU. consumiera el 80% de las drogas se producirían en el mundo. Y los drogadictos, que ocurre en Colombia, dividir algo que ocurre en Colombia que constituye una discriminación a la impiedad del sistema capitalista en el contexto del rollo: el innegable prestigio de gozan los capos del narco tráfico, los sectores más desposeídos de ese país, los sectores más desposeídos de ese país, las drogas constituyen las deudas y las imprevisibles consecuencias de los gobiernos "de cráticos" nunca les brindaron.

AVUCE Y CAIDA

Frente a esta perspectiva tan tenebrosa, ¿qué factores podrían o no, mular un vuelco positivo en América Latina? Algunos son, entre otros, el crecimiento económico, que vive EE.UU., sitúa a la nación tan ante una sorprendente empuje. En una de las más turbas

**Mario
Benedetti**

las que por lo general se ha fatiado osería una magnificación, una genuina sensibilidad en relación con la justicia social y en particular un mínimo decoro en la defensa de las libertades, soberanías nacionales. Hoy por hoy el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial tienen en cada país de América Latina un poder considerablemente mayor que cualesquiera gobiernos de la zona. El FMI ordena los asentamientos de las inversiones extranjeras, mandatos no ación, sin violarse de cumplimiento, ya que los destinatarios de las complejas medidas son siempre las comunidades más desvalidas del mundo. Los objetivos de la banca internacional y del Fondo Monetario fuesen "electores" de que debían la mayoría sueldos acordados con los intereses de los sectores sociales, de que la política económica de cada país, de modo que allí no hay colisión ideológica sino idilio financiero.

Para los transgénicos y/o resgenados que sostienen que los gobiernos latinoamericanos no tienen otra opción que aceptar los dictámenes del Fondo Monetario, los hechos recientemente ocurridos en Haití, Venezuela y Perú, parecen a demostrar que cuando el FMI, especialmente con su poder atrillador e implacable en su política de precios y presupuestos, se desciente del coito oculto que acarrea sus normas económicas e intereses leoninos, el rechazo y el enfrentamiento populares pueden volverse incontratibales y aún optar un recurso tan extremo como el apoyo a la insubordinación militar, siempre creciente en la sombra y que por supuesto no tiene carácter de usur-

A sus tipos, descuidados en usar,

PRO Y CONTRAS

Concluida inopinadamente esa dependencia, con la disolución del PCUS y la disgregación de la propia Unión Soviética, el abrupto cambio generó crisis de diversa intensidad en los partidos satélites de todo el mundo, incluidos por supuesto los de América Latina. Como era previsible, los coletazos de tales reajustes alcanzaron su resaca de las inquietudes. Ya es tiempo de preguntarnos si las consecuencias de la demolición soviética son positivas o negativas y sobre todo para los pueblos latinoamericanos.

Son indudablemente negativas si se tiene en cuenta que la invalidación de la Unión Soviética y en consecuencia del Pacto de Varsovia, como conjunción militar de primer orden, deja a EE.UU., en su escenario, como potencia hegemónica mundial y a América Latina ya sobre con creces que, según la ESA superpunta para sus fragiles promesas y precarías economías.

Si en segundo lugar, también se puede especular sobre derivaciones positivas. A diferencia de la Unión Soviética, la CE del Norte, Veislis no dejó el menor interés en América Latina. Bastante preocupado por tener con no firmar, con su nuevo líder, ex presidente Bush, y con el nuevo Tratado de los remanentes del ex Ejército Rojo, se abandonada a Cuba, con la que, por lo tanto, una tradición de intercambio y solidaridad, asistencia, menos le van a preocupar a Veislis los conflictos internos que la disolución de la URSS pueda haber provocado en partidos meramente subsidiarios. De

Por lo pronto, cuando pasamos de las explicaciones zoológicas y vibratorias a explicaciones sismos y climas políticos, ¿es posible que la gente (no la *jei society*) lozanos nuestros y corruptos, a "Hoi! la gente común y corriente, la que para trabajar y trabajar para vivir) em a comprobar, en carne y pedillo pro que el capitalismo es cada vez más sa y menos humanopio, más mezquinos y menos inteligente. Así como la es dorsal del comunismo (inevitablemente destruida a través de la *ges* universitaria y delictiva de alguno de ellos), era la obtención de un decodificador de vida para el ser humano, la es dorsal del capitalismo (alemana en sus intenciones, gracias al imitado ser humano, a algunos de sus dirigidos a la explotación de sus diferencias de explotación y no tengamos vergüenza de emplear ciertas palabras que ahí han connotado sermoneas más dífices que las grandes *mayorías* por peques minorías "decididas" o sea, al menos "decididos" nos quisiera conocer la pletaque si conocen el mico.

También en América Latina los pibos han empezado a sacar cuentas. Si el obvio y amorado caso de Cuba meemos triplicó de la *Meagan* cubana el marxismo nunca pudo instalarse en la jurisdicción del subdesarrollo. O sea, el tan saturado comunismo no es causante de los mayores males, *curv* y padecimientos que en esta altura endémicos en la región. Sin olvidar toda de responsabilidad que cabe a gobernantes de países tan dependientes como los nuestros, es obvio que

que no me
determina
nada, me
mostran
un mundo
de cosas
que yo no
sabía que
existían.

La Paz, domingo 11 de octubre de 1992

PREGUNTAS RESPUESTAS

15 ¿Se ha perdido la técnica en el fútbol?
No. Sigue habiendo jugadores técnicos. Si ella se pierde, el fútbol muere. La técnica es lo más importante en la actividad; es difícil que se



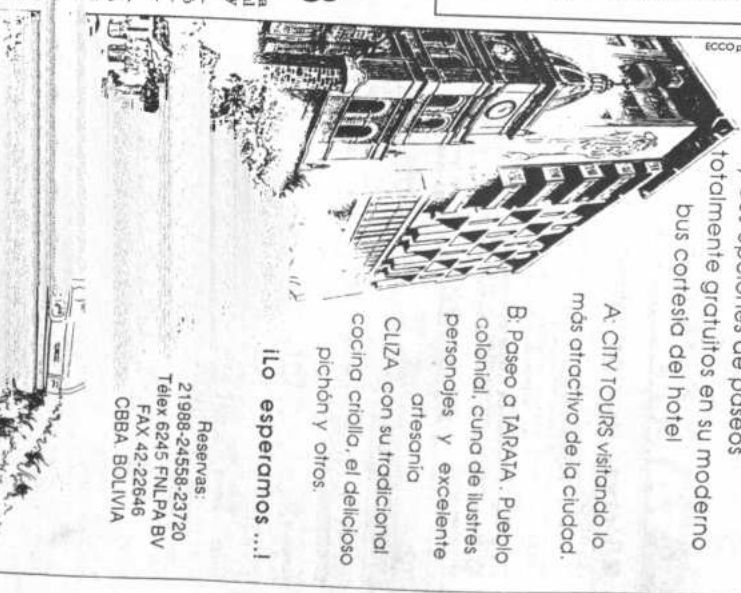
Balancesto juvenil

De esta forma, Fischer dice que a veces se puede jugar a los ajedrezes a la defensiva, pero que también se puede jugar a la ofensiva. En este sentido, el ajedrez puede ser una herramienta para enseñar a los niños a pensar de manera estratégica y a tomar decisiones basadas en la lógica y la matemática.

GANÓ FISCHER Y AVANTAJA 7-3

De esta forma, Fischer, después de 58 movimientos, sumó su septuagésimo triunfo frente a los tres rivales que lo precedían en la lista de campeones mundiales, en los primeros doce movimientos, moviendo sus piezas en un orden que no se había utilizado por ninguna variante cerrada con su segundo movimiento (C3).

Reservas:
21988-24558-23720
Télex 6245 FNLPABV
FAX 42 22642



Para dirigir a selección

ROQUE Y BIASSUTO TAMBIEN CANDIDATOS

Santa Cruz, 10 (PRESENCIA)

por Gonzalo valenzuela. - Algunos medios de prensa de esta ciudad, dieron cuenta que el técnico uruguayo Walter "Cata" Roque, y el argentino, Carlos Blassuto, figuran entre los candidatos a dirigir la selección nacional que jugará la Copa América y la eliminatorias de la Copa del Mundo.

En lo que sí existe un criterio unánime es que, en Santa Cruz, tanto los dirigentes, como de la prensa deportiva, es en la necesidad de que la selección comience a la brevedad posible su preparación, tomando en cuenta que varios de nuestros adversarios ya han comenzado a entrenar e incluso a jugar partidos de preparación.

Por su parte Blassuto, que ha provocado elogios y comentarios

Nacional salomista

SANTA CRUZ CAMPEON

TARJIA, 10 (PRESENCIA) - El representante cruzino se llevó el título del nacional infantil juvenil de fútbol de salón que culminó anoche en esta capital.

En el partido final, Santa Cruz doblegó a La Paz por 5-2 con goles marcados por Jorge Villan en tres ocasiones y José Luis Lavandenz en dos oportunidades.

SELECCION También se conformó la preselección nacional que participará del Sudamericano de la categoría. Los jugadores convocados son: Mauricio Díaz, Javier Viscarra, Ramiro Mendoza, Daniel Peña, Leonel Reyes, Edgar Mantilla de La Paz, Jorge Villan, Richard Domínguez, Fernando Ortiz, José Lavandenz y Alex Antezana de Santa Cruz, Adalberto Zambrana y Andrés Ruiz, Franz Churruarín, Andrés Ruiz, Franz Arday y Felipe Vázquez de Tarjia y Ronald Villarroel de Cochabamba.

SE INICIO TORNEO "CIERRE DEL CENSO 92"



Participantes en el torneo y reinas de belleza, aparecen en la composición, grabada en la inauguración del campeonato de fútbol de salón "Cierre del Censo 92" en el estadio de fútbol de la ciudad de Santa Cruz.

La competencia se inició el pasado viernes y las siguientes semanas, como parte del programa anual de actividades deportivas, por el club Estadio.

Comunicación-entusiasmo por parte del INE participó del campeonato que les permite actualizar anualmente una actividad que ya se ha hecho tradicional al interior de este importante organismo.

El certamen continuará la próxima semana.

Comité Técnico hizo conocer

REPECHAJE SE INICIA EL 18

La fase de repechaje del torneo "Luis Eduardo Siles" culminará el 18 del presente mes según lo hizo conocer el Comité Técnico de la Liga a través de la siguiente resolución:

Resolución 20.92 del Comité Técnico:

Considerando: Que el campeonato "Luis Eduardo Siles" debe continuar sin interrupciones en sus distintas fases.

Considerando: Que es obligación del Comité Técnico programar y elaborar la realización de los encuentros de fútbol de la LFPB.

Considerando: Que, el día 14 de octubre del año en curso en su primera fase el campeonato "Luis Eduardo Siles" culminará.

El Comité Técnico de la Liga, resuelve:

Fijar la iniciación del Campeonato de Repechaje (Clasificación del quinto al décimo segundo) para el día domingo 18 de octubre de 1992, de acuerdo a la fixture que próximamente enviaremos.

Es fijada para el día domingo 25 de octubre del presente año la iniciación del cuadrangular (primero al cuarto puesto), de acuerdo a la fixture que también se enviará próximamente.

Walter Roque



BOLIVAR ESTA TRABAJANDO DURO

Con una jornada en doble horario, Bolívar continuó ayer su preparación para el partido que jugará el próximo miércoles frente a Desrochers.

El plantel dirigido por el técnico Vitaly Schevchenko efectuó por la mañana un trabajo de tipo táctico, mientras que por la tarde hizo casi noventa minutos de fútbol.

En la tarde se cumplieron en su estadio de la zona de Tembladerón, las actividades físicas de los jugadores.

De acuerdo a la información proporcionada por responsables del plantel, el estado de ánimo del grupo es optimo y viajará a Santa Cruz "no confundido, pero con mucha confianza".

MONTAÑO El marcador Tito Montaño es una de las preocupaciones que tiene el cuerpo técnico para alinearlo en su próximo partido.

Montaño está lesionado y es sometido a un período de reposo.

Torneo Integración

BRAUN SE LLEVO EL TITULO



Matricel Braun se adjudicó ayer el título del Campeonato Integración Pucricel, al superar en el campo de fútbol de la Universidad Católica a los jugadores de la Universidad Católica.

Los tantos del cuadro vencedor fueron convertidos por Luis Flores a los 3 minutos, y por Matricel Braun a los 40 del complemento. Descomió Jorge Saavedra a los 36 de la primera etapa. Dirigió el equipo Willy Lorolín, asistido en los laterales por Oscar Soria y Jorge Monasterio.

Incidencia del partido que sostuvieron Matricel Braun y Universidad Católica.

Yuri Morales. Tres de los jugadores pucricel fueron expulsados, pero pese a eso mantuvo la ventaja.

OTROS RESULTADOS En el torneo de fútbol de salón, se dieron los siguientes resultados: Matricel Braun 5 ADESU 2. San Ignacio 4 Hiska Nacional 0.

En el infantil se produjeron estos resultados: The Strongest 4 ABB Amarillo 0. Huayra 2 ADESU 1 y ABB Azul 3 Hiska Nacional 1. En fútbol de salón, se disputó a Huancabamba por 2-1, jugando de visitante y Tiquina a Compi por 2-0, también de visita.

Mantiene una rica técnica en nuestro medio. Asegura que quiere triunfar en Chile. Tiene la esperanza de ser técnico de fútbol y reconoce que conoció el mar a los 15 años. Una gran figura en canchas nacionales.

16 ¿Qué le gusta más: un departamento o una casa?

La casa. Estoy acostumbrado a vivir en casas. Aunque ahora último he estado viviendo en departamento.

17 ¿Ha salido a dar un «paseo en lancha por la bahía»?

Si. Ya lo hice. He conocido muchos lugares cercanos a Viña. Estuve en Valparaíso con mi familia y subimos a las lanchas. También fui a Con Con. Me gusta pasear.

18 ¿Anduvo en victoria?

(Silencio). No entiendo. No sé que es victoria.

19 ¿Cuál es su plato favorito?

Me gustan las pastas.

20 ¿Ha subido el nivel del fútbol boliviano?

Si. Por las participaciones internacionales. No hemos visto grandes triunfos, pero el nivel se ha superado. En todo caso, falta mucho.

21 ¿Cuál es el día nacional de Bolivia?

El 6 de agosto.

22 ¿Es Bolivia el país de la cocaína?

No sé... No lo considero así. Tampoco voy a eludir que la coca se ha utilizado mal. Pero hay otros países que son importantes en esto de la droga.

23 ¿La «Paceña» es la mejor cerveza del mundo?

No sé si del mundo, pero se dice que es una de las mejores.

24 ¿Va seguido al restaurante «La Armandia»?

Si. Voy muy seguido. En ese lugar firmé contrato. Además pertenece al presidente Armando Salfie, y él me ha enseñado muchas cosas.

25 ¿Cómo es su relación con el presidente?

Muy buena. Casi como amigos, diría yo. Siempre estamos en contacto. Hablamos de fútbol y de todo.

26 ¿A cuál prefiere: Boca o River?

Boca. Jugué más tiempo y conseguí más cosas. Además, la gente de Boca me quiere más que la de River.

27 ¿Qué es la hoja de la coca?

Es una hierba que se utiliza para curaciones, aparte de ser mal utilizada. Es una especie de la.

28 ¿Se trata bien al chileno, cuando visita a Bolivia?

Si. Yo he tenido compañeros chilenos en el fútbol. Está el caso de don Raúl Pino y el profesor Calderón. Aparte de jugadores, como Villalón, que es el único que recuerdo.

29 ¿Sigue un resentimiento entre los dos países?

Si. Por las guerras siempre hay ese pequeño resentimiento. A algunas personas les queda algo. Para mí no existe eso.

30 Arturo Prat es a Chile, ¿Santa Cruz es a

Viña del Mar y catalogado como uno de los extranjeros de mejor nivel en el vecino país, no sólo abordó temas futbolísticos, sino otros de interés general que aquí reproducimos en su totalidad

MILTON MELGAR HABLO DE TODO

En un extenso reportaje publicado por la revista "Minuto 90" de Santiago, el futbolista boliviano, integrante del Everton de Viña del Mar y catalogado como uno de los extranjeros de mejor nivel en el vecino país, no sólo abordó temas futbolísticos, sino otros de interés general que aquí reproducimos en su totalidad

PERSONAJE

MINUTO 90

MILTON MELGAR

Bolivia? Si. Es uno de los nuestros.

¿Aprendió a bailar cueca? No. Lastimosamente, no. En Bolivia se baila mucha cueca. Sé cómo se baila, pero no la domino muy bien.

¿Probó la chicha? Si. Pero solamente un poquito. No le pude sentir mucho el gusto.

¿Le gusta el nivel del fútbol chileno? Si. No sé los años anteriores como habrá sido. Hay bastante velocidad. Esta nueva regla, de que los arqueros no tomen la pelota con la mano, ha dado buenos resultados. Pero de todas maneras me gusta.

¿Cuántas veces ha ido al casino de Viña? Creo que dos veces. No más.

¿Cuántas veces salió en la portada de «El Gráfico»? No recuerdo bien. Seguramente una seis o siete veces.

¿Qué le dice el nombre de Quinta Vergara? Es donde se hace el Festival de la Canción y participan grandes artistas.

¿Hasta cuándo juega Melgar en el fútbol? Hasta que me sienta sin fuerzas. Yo pienso dejar el fútbol bien enterito. Tengo un físico privilegiado; esto es porque nunca engordé. Y en la parte física siempre estoy bien. Siempre veré la realidad.

¿Qué hará cuando deje la actividad? Me gustaría hacer muchas escuelas de fútbol en diferentes partes de mi país. También me gustaría ser técnico; pero con conocimientos. Podría trabajar en Chile, si continuo acá o en la Argentina. Conozco ese fútbol. Antes, si, me gustaría perfeccionarme en Alemania.

¿Qué echa de menos de Bolivia? La familia y los amigos. Tengo a mi señora y mis dos hijos en Chile.

¿A qué edad conoció al mar? Yo creo que a los 15 años. No recuerdo bien. Pero fue en Río de Janeiro. Incluso me bañé.

DECISIVA JOYRMA DA LIGUEIRA

Se iniciará esta tarde la decimoquinta y última fecha del torneo ligero Luis Eduardo Siles. Nada menos que siete partidos se encuentran programados en otras tantas ciudades.

El líder, Bolívar, no actúa en la oportunidad, toda vez que cerrará su campaña el próximo miércoles, en Santa Cruz, frente a Destroyers.

LITORAL - STRONGEST

Los tricolores serán locales a efectos de recaudación.

Para ambos un partido en el que pueden mostrar la hegemonía futbolística de la que disponen en la siguiente instancia de la temporada ligera.

Comenzará a las 15.30 horas en el estadio Siles con el arbitraje de Marcelo Ortubé, secundado por Alberto Llane y Oscar Sosa.

Strongest aparece octavo, con treinta puntos. The Strongest, en su octava, perderá con Independiente Petrolero en Sucre el guilahegórico a Real Beni en Maraboles.

SAN JOSE - CHACO

The Strongest es candidato a la victoria, pero Litoral puede ser duro adversario.

Encuentro de gran importancia el de Oruro, porque San José, la espera de un traspase de Bolívar el miércoles, debe ganar necesariamente a Chaco Petrolero. Se iniciará a las 15.30 en el Jesús Bermúdez con la conducción de Pedro Saucedo, a quien colaborará Adhemar Rivero y Octavio Hinoposa.

Chaco procurará al menos un punto, que lo alce definitivamente del descenso directo.

El triunfo de Oruro le dará a Chaco Petrolero el título de Orolo Mesa campeón con Oriente en el quinto de los seis partidos restantes.

Los jugadores de Real San José y Chaco Petrolero llegarán de supe a Real San José y Chaco Petrolero.

PETROLERO - ORIENTE

Para el dueño de casa, la importancia de la brecha, hablando en términos numéricos, es relativa, salvo, claro está, el colaborar con Wilstermann.

El visitante, en cambio, busca consolidar su cuarta posición.

Se jugará desde las 15.30 en el Félix Capriles. Será árbitro Oscar Oñate, asistido por Víctor Balderama y Encarnación Aguilar.

Petrolero ocupa la undécima casilla de la tabla, con veintidós puntos.

Oriente está cuarto, con treinta y cuatro.

Los valientes llegan de perder por goleada con Blooming, en la capital oriental, los cruceros empata, como locales, con San José.

REAL BENI - SANTA CRUZ - INDEPENDIENTE

Real Beni, Santa Cruz, a partir de las dieciséis horas, a Independiente Petrolero en el estadio Ramón Aguilera.

El arbitraje estará a cargo de Humberto Allaga, mientras que como juez de línea actuarán Ernesto Solís y Hernando Cumpio.

El árbitro se encontrará comprometido con la zona del descenso y en ese sentido procurará obtener las unidades, para el dueño de la Capital de la República la situación es mucho menos comprometida.

Real está decimoquinto, con dieciséis puntos; Independiente es duodécimo de la sexta posición, con treinta y dos.

Los cruceros llegan de caer ante Chaco en La Paz. Los tricolores jugarán en casa.

CICLON - WILSTERMAN

Los tops no han perdido la experiencia de ser cuartos y para eso deben esperar un traspase de Oriente y, además, derrotar a los tanques en el Cuatro Centenario.

Un golpe que puede ser interesante, porque Ciclon será un duro rival en su terreno.

El silbo estará a cargo de los dieciséis horas y con bandos trabajados Javier Rosales e Isaac de la Quintana.

Ciclon ocupa la decima colocación, merced a veintidós puntos, cinco menos que las alcanzadas por su adversario, que es el quinto clasificado hasta el momento.

Sin cambio marcado al triunfo.

UNIVERSARIO - CHACO

Card arbitraje de Roberto Aguilar, quien secundará Jorge Rodríguez y Antonio Chaves.

Universario de Potosí y Blooming de Santa Cruz. Se iniciará a las quince y treinta en el escenario Universitario.

Universario está decimoquinto, con veintidós puntos. Blooming aparece noveno, con veintinueve.

La Paz y la Villa imperial perdieron con Bolívar en tanto con Bolivia a punto, mientras que Blooming es decimotercero.

Al igual que otros partidos, surge con opciones parecidas para uno y otro.

REAL BENI - ORCIBOL

Imprescindible necesidad de las unidades tiene una coputaria menos completa.

Amanecerá a las dieciséis horas.

Real Beni, Real Potosí y Francisco Ortiz, cobrando un triunfo, con quince puntos. Orcibol es decimotercero.

Si el local repite la actuación que le cupo frente a Oriente, podría alcanzar el sexto por goleada.

Su último encuentro lo ganó por goleada con The Strongest. Los cochabambinos superaron a Ciclon en el Capriles.

Saldrán a ganar

TRICOLORS QUIEREN COBRARSE REVANCHA

"Nos cobraremos la revancha", dijo el capitán de Litoral, Enrique Gutiérrez, una vez finalizada la primera fase de ayer y a propósito de la derrota que sufrieron ante The Strongest (su rival de hoy), en la primera fecha del presente certamen.

El plantel litoral que culminó su preparación de mostrar que su rendimiento en el último tiempo ha mejorado y que su nivel en la siguiente fase será superior al anterior.

AGUINO

El preparador físico Alfonso Aguino, admite que The Strongest es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguino, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

SANABRIA

No está descartado para hoy el debut del jugador paraguayo Miguel Sanabria, cuya presentación se la está aguardando desde hace varias fechas.

Sanabria estará hoy en el banco y podría alternar en el equipo en cualquier momento.

Sanabria se desempeña de medio campista y al igual que su rendimiento ha mejorado en el curso de los últimos días.

Los últimos días.

Los jugadores de Sanabria estarán hoy en la reserva y Roberto Silva, Roberto Silva, David Delgadillo y Roberto Cordero.

PRUDENCIO

Durante algunos minutos, el presidente de Litoral, Carlos Edgardo Prudencio, alternó ayer con los jugadores de su plantel.

El dirigente retornó hace poco del exterior a donde viajó por razones de orden profesional.

Prudencio tiene la confianza que su elenco cumple en la siguiente fase una mejor actuación.

CONVERSACIONES

En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

CONVERSACIONES

En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

CONVERSACIONES

En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

CONVERSACIONES

En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

CONVERSACIONES

En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

CONVERSACIONES

En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

CONVERSACIONES

En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

CONVERSACIONES

En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

CONVERSACIONES

En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.

CONVERSACIONES

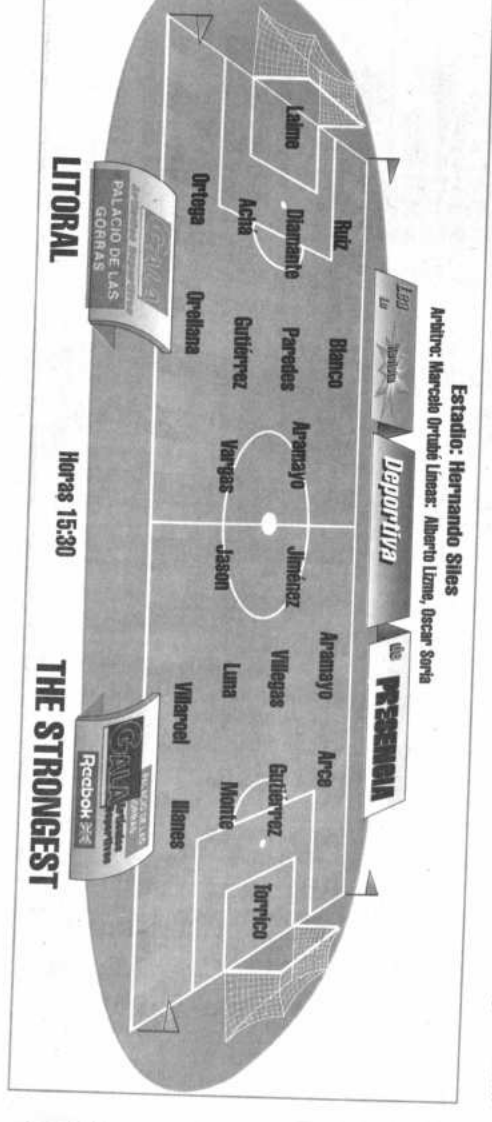
En su estructura, The Strongest jugará esta tarde con Litoral en la zona de descenso.

Los jugadores que respaldarán son Marcelo Torres (capitán), Caspar Monte, Damián Gutiérrez (en defensa), Eduardo Villalón (en ataque) y los delanteros.

El entrenador de The Strongest, Juan Carlos Aguirre, dijo que el equipo de Litoral es "un rival de mucho respeto" y que habrá que tener mucho cuidado, sobre todo con jugadores que pueden resultar desequilibrantes en cualquier momento del partido.

Según Aguirre, Litoral ha preparado una estrategia que le permita frenar al rival.

Fue una semana intensa, dijo, y se mostró conforme con el estado físico alcanzado por sus jugadores en el curso de los últimos días.



ANTECEDENTES

LITORAL - THE STRONGEST: Los algaros litorales en la estadística, porque sobre 17 partidos, en cinco veces, contra cuatro triunfos tricolores ocurrió el 5 de febrero de 1989 y, desde entonces se registra una abrumadora superioridad de los guilahegóricos: seis triunfos y cinco empates. Cuatro goles para Strongest y solamente uno para Litoral.

SAN JOSE - CHACO PETROLERO: Las dos últimas veces que se enfrentaron en el "Jesús Bermúdez" acabaron igualados: en dos goles (1989) y en los años (1989). Chaco había ganado una victoria, como visitante, por tres a cero, el 22 de febrero de 1989, pero en otras cinco ocasiones San José se había respaldado como dueño de casa. En el total de estadística (17 partidos), San José ganó nueve, Chaco cinco, y se registraron tres empates.

PETROLERO - ORIENTE PETROLERO: La mitad de los 30 partidos jugados fueron ganados por Oriente, hubo cinco triunfos albirrojos y diez empates. En la primera rueda, Oriente ganó por goleada: ocho a cero. En Cochabamba, Petrolero se impuso la última vez que jugaron (4-0, el primero de mayo de 1990), pero antes de eso, hubo tres victorias cruceras y cinco empates.

REAL SANTA CRUZ - INDEPENDIENTE PETROLERO: Jugaron antes en nueve ocasiones: cuatro de ellas de Independiente Aguilera Colón, no hubo empates. En el último partido, Real y los independientes se enfrentaron dos veces en los últimos días.

CICLON - WILSTERMAN: Después de tres partidos, ocho triunfos de los "aviones", uno de Ciclon y cuatro empates. En Tarija, el equipo cochabambino perdió una vez (1990), pero ganó en tres ocasiones y logró un empate.

UNIVERSARIO - BLOOMING: Este partido de hoy será revancha del que jugaron en Santa Cruz el 24 de junio pasado, y en el que ganó ampliamente Blooming por cinco a uno.

REAL BENI - ORCIBOL: Segunda vez que se enfrentaron el miércoles 24 de junio en Cochabamba. Orcibol se impuso por dos a cero, con goles de Bolívar y Sánchez.

PARA SAN JOSE SOLO VALE UNA VICTORIA

ORURO 10 (PRESENCIA).

El subcampeón nacional San José, con sus tres puntos, se enfrenta a los tricolores de la Copa Libertadores de América.

El partido se realizará a las 18.30 horas, en el estadio "Jesús Bermúdez", con el arbitraje del uruguayo Pedro Saucedo.

Los "sanjose", saben que tienen que ganar para aspirar, con natural expectativa y evidente ansiedad, el partido entre Destroyers y Bolívar, que, en su caso, señalará al primer equipo boliviano clasificado para la Copa Libertadores o permitirá que San José juegue con Bolívar, un partido extra para definir esa plaza.

El directorio de San José, puso en venta 20.000 localidades, dada la importancia del partido con Chaco Petrolero que, por su parte, vienen de por lo menos un punto para



Alvaro Peña

El equipo petrolero logró un empate con el marabonero en blanco.

Con estos antecedentes, la confrontación entre San José y Chaco Petrolero alcanza intensidad expectativa que otorga otro matiz a la fecha final de la primera fase del campeonato de fútbol profesional boliviano.

Un triunfador de San José ante Chaco y otro de Destroyers frente a Bolívar, el próximo miércoles en Santa Cruz, brindará a Cochabamba la oportunidad de ver los dos equipos mejor conformados del país.

CICLON DISPUESTO A VENCER A WILSTER

Tarija, 10 (PRESENCIA). - Ciclon definió hoy el equipo que presentará este domingo en su importante partido frente a Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - Con todo su elemento titular jugado, su entrenador es la bodega titular de Wilstermann, por la última fecha de la Liga Profesional Boliviana, en su primera fase.

Kaizura, estratega de Ciclon, tras la recuperación de algunos lesionados, pudo definir el oncenio titular que presentará Ciclon Carlos Miguel Rojas en el arco; Subero, Cruz, Trigo y Narváez en la defensa; Ríos, Guerrero y Quiñones en el mediocampo; Anticón, Valverde y Cil en la delantera.

Wilstermann buscará ganar porque aspira al cuarto puesto. El partido está continuando para las 17.00 horas de este domingo en el estadio IV Centenario.

COCHABAMBA,



BANCO BIG BENI
Grande para desarrollar

PRESENCIA

del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, domingo 11 de octubre de 1992



BANCO BIG BENI
Grande para desarrollar

Pastoral Social denuncia injusta mezquina distribución de tierra

40.000 "empresas fantasmas" se apoderaron de 32 millones de hectáreas.- Latifundistas cultivan 83.000 hectáreas y producen sólo el 20 % de los alimentos.- Los campesinos disponen de apenas 4 millones y producen el 70 % de los alimentos.

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). - El Secretariado de Pastoral Social Arquidiocesano (SEPAS), denunció la "injusta y mezquina" distribución de tierra "que se emparenta con el pecado" y no puede ser asimilada por la Iglesia.

La posición está contenida en un documento que justifica la Campaña Nacional de Solidaridad con los Derechos de los Pueblos Originarios que se lleva a cabo desde el 6 de octubre próximo pasado con el propósito de promover una toma de conciencia de la realidad de los pueblos originarios y grupos étnicos que habitan nuestro país, a partir de una reflexión cristiana del destino universal de los bienes de la tierra, comprometiendo a la sociedad en su conjunto al respeto y solidaridad con sus derechos.

De acuerdo a los datos, el Consejo Nacional de Reforma Agraria distribuyó en este departamento 1.700.000 hectáreas a 56.000 beneficiarios. El 96 % de éstos son minifundistas y ocupan el 62 % de la tierra, mientras que las propietarios de grandes y medianas extensiones, que son el 3 %, son dueños del 38 % de la tierra, sin incluir la parte tropical del territorio departamental.

SEPAS, asimismo, denunció la ausencia de políticas estatales adecuadas a la inversión pública, la política de precios, la asignación de créditos, la falta de servicios básicos, la inexistencia de una política de comercialización que beneficie directamente al productor, pero, principalmente, la escasa e inadecuada asignación de tierras que se da a los campesinos.

"Por ello hacemos nuestra demanda de dotación de tierras de propiedad colectiva a las comunidades, porque no es admisible que en el desarrollo general de una sociedad, queden excluidos del acceso propietario a la tierra aquellos que viven en las zonas rurales y los que hacen productiva la tierra gracias al trabajo de sus manos y que tienen necesidad de ella para alimentar a sus familiares" se afirma.

SEPAS cita datos del R.P. Gregorio Iriarte quien, en su Análisis Crítico de la Realidad, Esquemas de Interpretación, sostiene que 40.000 "empresas fantasmas" se apoderaron de 32 millones de hectáreas y, por el contrario, 550.000 familias de campesinos -unos 3,5 millones de personas- sólo poseen 4 millones de hectáreas.

Indica que Bolivia tiene una superficie total de 108 millones de hectáreas. De éstas, la tercera parte (34 millones) fueron dotadas por Reforma Agraria y otras entidades, tal como se detalla a continuación: 32 millones de hectáreas a 40.000 "empresas" medianas y grandes; 4 millones de hectáreas a 550.000 campesinos minifundistas; 72 millones de hectáreas son bosques eriales, ríos, lagos y superficies que no sirven para la agricultura y la ganadería.

Según la misma fuente, los campesinos tienen un promedio de 7 hectáreas, pero éste se diferencia de acuerdo a las áreas en las que habitan, o sea, en el altiplano, 2,5 hectáreas; el valle, 3,6 hectáreas; y en el oriente, 30, hectáreas.

Las "empresas" se apropiaron de 26.715.000 hectáreas cultivables y de pastoreo, pero cultivan sólo 83.000 hectáreas y producen el 20 % de los alimentos que consumimos. Por otra parte, los campesinos cultivan el 95 % del total de la tierra cultivable del país y producen el 70 % de todos los alimentos, dejando el 10 % restante para la importación. Cada "empresa" tiene un promedio de 700 hectáreas, pero muchas de ellas tienen hasta 50.000 hectáreas cada una.



de Bahía

En octubre de 1902 se produjo la Batalla de Bahía, una de las acciones más sobresalientes de nuestra historia pero que, sin embargo, pocos conocen. El industrial gomero Nicolás Suárez, formó la Columna Integrada casi en su totalidad por peones a su servicio quienes lucharon contra las fuerzas invasoras brasileñas y los separatistas. El combate fue la actual ciudad de Cobija, capital del departamento de Oruro. El monumento a Nicolás Suárez, al ídolo Bruno Racua y al soldado boliviano, perpetúa la memoria de estos patriotas. (Fotografía, J. Sazavedra, para PRESENCIA)



campesinos firman convenio suspenden huelga de hambre

ORURO, 10 (PRESENCIA). - Con el resultado de la negociación favorable para los campesinos, la Federación de Campesinos de Oruro suspende la huelga de hambre que durante ocho días interrumpió la entrega de semilla y cooperó con la entrega de semilla para habilitar sus cultivos. Mediación oportuna del presidente de la brigada parlamentaria, diputado Carlos Bórth, permitió la firma del convenio que establece la atención de los problemas del sector campesino.

El resultado de la negociación favorable para los campesinos, la Federación de Campesinos de Oruro suspende la huelga de hambre que durante ocho días interrumpió la entrega de semilla y cooperó con la entrega de semilla para habilitar sus cultivos. Mediación oportuna del presidente de la brigada parlamentaria, diputado Carlos Bórth, permitió la firma del convenio que establece la atención de los problemas del sector campesino.

El resultado de la negociación favorable para los campesinos, la Federación de Campesinos de Oruro suspende la huelga de hambre que durante ocho días interrumpió la entrega de semilla y cooperó con la entrega de semilla para habilitar sus cultivos. Mediación oportuna del presidente de la brigada parlamentaria, diputado Carlos Bórth, permitió la firma del convenio que establece la atención de los problemas del sector campesino.

El resultado de la negociación favorable para los campesinos, la Federación de Campesinos de Oruro suspende la huelga de hambre que durante ocho días interrumpió la entrega de semilla y cooperó con la entrega de semilla para habilitar sus cultivos. Mediación oportuna del presidente de la brigada parlamentaria, diputado Carlos Bórth, permitió la firma del convenio que establece la atención de los problemas del sector campesino.

Otros \$us 150.000 serán financiados por el Fondo de Desarrollo Campesino en calidad de fondo rotatorio. La administración estará a cargo de CORACA, con supervisión del MACA Oruro y el Comité Departamental de Defensa Civil.

Asimismo se utilizarán Bs 600.000 provenientes del Tesoro General de la Nación a través del Comité de Defensa Civil. La modalidad de administración y distribución serán acordadas entre CORACA, Federación de Campesinos y el Comité de Defensa Civil de Oruro.

MOTOBOMBAS
La entrega de las motobombas se efectuará en base al precio convenido con los representantes de la Misión de Holanda, a \$us 440, con un plazo a tres años, incluido un año de gracia, computables a partir de la fecha de suscripción del contrato de compra al crédito.

OTROS PEDIDOS
Otros pedidos que serán atendidos en favor de los campesinos, establecen que el MACA comprometa a iniciar los trámites para la selección de la empresa constructora que se hará cargo de los trabajos de remodelación de la sede social de la Federación de Campesinos a más tardar hasta el 31 de octubre, los recursos provendrán del Fondo de Contravalores.

Los argumentos oficiales para cerrar ese medio de comunicación fueron calificados como ridículos y lo más cierto es que se trata de una represalia oficial contra las denuncias difundidas por ese medio de comunicación en contra del Federación de Petroleros de Bolivia, actualmente controlada por el Gobierno y contra

El MACA se compromete a conseguir la aprobación de un decreto en el plazo de 48 horas que garantice la ampliación del plazo para la reprogramación de deudas hasta el 30 de noviembre de 1992.

La reprogramación contempla un plazo de 5 años con dos años de gracia incluidos para el pago de las deudas. Se ratifica la condonación de intereses corrientes, penales y costas judiciales hasta la fecha indicada.

A partir del 30 de noviembre se fijará intereses que fluctúen entre el 6 y 8% anual, dependiendo del monto con el que se inicie las reprogramación.

Se establece una condonación del 20% del capital como regla general.

En casos individuales en que la situación de desastre sea debidamente comprobada, el porcentaje de condonación podrá ser mayor a lo estipulado y estará sujeto al acuerdo entre partes.

Se prevé también la dotación de un automotor y cuatro ítems que solicita CORACA, apoyando las gestiones de la FSUTCO ante CORDEOR.

Por último, el MACA y la brigada parlamentaria se comprometen a continuar gestiones ante la empresa minera Inti Raymi y otros organismos especializados para conseguir la dotación de semillas de forrajes en favor de los campesinos de Oruro.

ejecutivos de la empresa estatal del petróleo.
El Canal 5 Petrolera de Televisión es de propiedad del Sindicato Petrolero de Camiri, actualmente dirigido por el opositor Enrique Martínez.
Ojeda dijo también que se trata de acallar una voz que denunció sistemáticamente los planes privatizadores de gobierno.

Presidente del Comité Cívico de Pando

Aeropuerto de Cobija es vital para superar marginamiento

SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA). - La segunda fase de construcción del aeropuerto de Cobija y la tercera, consistente en el asfaltado de la franja de aterrizaje y la construcción de una terminal aérea, es un proyecto prioritario para la integración de Pando al país y para superar de ese modo el marginamiento actual en que se halla.
Eric Von Boeck, periodista y presidente del Comité Cívico de Pando, dijo hoy aquí a PRESENCIA que por esos aspectos, el departamento y sus instituciones valoran en alto grado la ejecución de la segunda fase del aeropuerto, asignada al Batallón de Ingenieros, a un costo de 550.000 dólares americanos. Ese monto, según se supo, cubre el 65 por ciento del monto requerido para esta fase.

La primera costó 1.200.000 dólares y consistió en obras de drenaje y relleno de tierra, además de otras obras complementarias, también ejecutadas por el Batallón de Ingenieros. Esta obra estuvo abandonada por ocho años consecutivos, y por lo mismo, fue víctima de las persistentes lluvias tropicales que erosionaron los terrenos.
Como no existe una vía camine-

nada al Batallón de Ingenieros, a un costo de 550.000 dólares americanos. Ese monto, según se supo, cubre el 65 por ciento del monto requerido para esta fase.
La primera costó 1.200.000 dólares y consistió en obras de drenaje y relleno de tierra, además de otras obras complementarias, también ejecutadas por el Batallón de Ingenieros. Esta obra estuvo abandonada por ocho años consecutivos, y por lo mismo, fue víctima de las persistentes lluvias tropicales que erosionaron los terrenos.
Como no existe una vía camine-

ra estable que vincule Cobija con el país, el aeropuerto es vital.

Actualmente, la pista de 800 metros está considerada como una de las de mayor riesgo del país, por no reunir las condiciones necesarias para las operaciones aéreas. Con el nuevo aeropuerto, todo esto será superado.

El presidente del Comité Cívico de Pando insistió sin embargo en la necesidad de que el gobierno asigne recursos complementarios para el asfaltado de la franja de aterrizaje y para la construcción de una terminal aérea adecuada a las necesidades modernas.

Obispo Auxiliar de Santa Cruz

En los 500 años se han destruido muchas culturas por hambre del oro

SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA). - El Obispo Auxiliar de Santa Cruz, Monseñor Tito Solari calificó como dolorosa la historia de los 500 años respecto de las culturas nativas y afirmó que, en ese período, "se han destruido muchas culturas, por el hambre del oro".

"Ahora mismo vemos que no se respetan los valores y las culturas justamente por los mismos intereses económicos y el predominio de la técnica".
Reconoció que no es fácil sobreponerse a la tendencia, pero advirtió al mismo tiempo que "si el hombre no respeta su cultura, el hombre no se realiza totalmente. Comprendemos hoy que entre los derechos del hombre, derecho que es la vida, es como la matriz de donde nace y se desarrolla. Si no respetamos la matriz de los indígenas, en su hábitat, sus valores, el territorio, lo que son sus cosas, y que puedan crecer desde adentro, nunca permitiremos que nuestro continente llegue a una armonía de creación y de relaciones entre nosotros".

El Prelado, que se halla en Santo Domingo, consideró esto fundamental, en una entrevista concedida a PRESENCIA pocas horas antes de su viaje.

UN CASO EXTREMO

Sobre el caso extremo de los indígenas yuki, una tribu del norte cruceño, actualmente casi extinguida, el Obispo Auxiliar señaló que "de veras, estos grupos han sido muchas veces explotados, destruidos y despojados". El yuki tenía su territorio y su medio de vida y todo eso no se respetó, a tal punto que el mayor grupo sobreviviente se halla actualmente en la zona de Chimore, lejos del norte cruceño, y en un territorio que les fue asignado oficialmente.

Monseñor Solari dijo también que actualmente los yukis sobrevivientes están "muy condicionados al entorno, a las presiones, a los intereses tanto religiosos como económicos y culturales que pueden condicionar su desarrollo".

Dijo que este caso, por lo tanto, debería dejar muchas enseñanzas para la colectividad nacional para entender que "cada hombre de cualquier cultura tiene su forma de ser que tienen que ser respetada. De ese modo, la cultura de uno enriquece a otro. Tenemos que relacionarnos dentro de este ambiente".

Luego agregó: "Y un país pluricultural como el nuestro pues tiene que tener leyes, estructuras y costumbres que permitan el desarrollo armónico de todas estas culturas y estas riquezas del pueblo boliviano".

Oruro

Cochabamba

En Oruro

Experimentarán con trigo del Tibet

ORURO, 10 (PRESENCIA). La Corporación Regional de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) y la Cámara Agropecuaria de Oruro (CAO) firmaron un convenio de participación en el Programa Experimental de Cultivo de Trigo.

El programa prevé el uso de tres variedades de trigo procedente del Tibet. El gobierno de China Popular donó 150 kilogramos de semilla que debe ser experimentada en el altiplano central del país.

El convenio fue suscrito por el presidente de la CORDEOR, Mario Peña Orozco, y el presidente de la CAO, Enrique Urquidí. La Cámara Agropecuaria brindará apoyo técnico y dispondrá de suelos cultivables de primera categoría con riego.

La Corporación por intermedio de su departamento agropecuario proporcionará la semilla de trigo (material genético) procedente de la región alta del Tibet (República Popular China), para evaluar los resultados de su adaptación en parcelas de ensayos en cada ecotipo propuesto por la Cámara Agropecuaria de Oruro.

Los costos de los eventos organizados para la capacitación y otros medios para su realización serán cubiertos por la CAO.

Existen ocho propiedades (terrenos) propuestas por la Cámara Agropecuaria, se dispondrá de un encargado por predio para el cuidado y labores cultivables durante el ciclo biológico del material genético en experimentación y la preparación de suelos, bajo supervisión técnica. Al cabo de un año, tiempo de duración del Convenio CORDEOR, CAO y el INTA evaluarán y revisarán su grado de cumplimiento.

Inmobiliarias enjuiciarán al gobierno por negligencia

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). Los dirigentes de las desaparecidas inmobiliarias insisten en la necesidad de enjuiciar al gobierno por su co-responsabilidad en la estafa a unas 100.000 personas y la negligencia demostrada en el ejercicio de sus funciones.

Paralelamente, pretenden iniciar el camino de la reactivación una vez que logran la quiebra legal y esperan la designación de síndicos que se encarguen de administrar sus bienes, sobre todo, calcular sus patrimonios y establecer las deudas.

El presidente del directorio de la Federación de Prestamistas, Augusto León Ayma, dijo a **PRESENCIA** que algunas de las empresas tienen aún problemas de organización entre sus dirigentes "lo que no ayuda a sus trámites".

"Confiamos que en las próximas semanas esto se regularice, se nombre a los síndicos, se comience con la reactivación y, finalmente, se inicie la segunda etapa de nuestra lucha: el juicio de responsabilidades al gobierno", declaró.

En lo que respecta a la Firma Integral de Servicios Arévalo (FINSAR), la mayor de las inmobiliarias, recordó que ya se nombró un síndico, empero, se espera una audiencia con la presencia del equipo jurídico, los interventores y el responsable para que éste comience a trabajar.

Primeramente, afirmó, debe identificar la documentación de la Firma, legalizar los papeles que aún no están y después ubicar algunos bienes que resulta ser una especie de "elefantes blancos" y decidir qué es lo que se hace con ellos porque no se los puede mantener por mucho tiempo al cuidado de la Policía "pues esto significa un gasto y no reporta ninguna utilidad". "Lo que se haga con esto tiene que ser decidido por el síndico, fundamentalmente, y en cooperación con los interventores, pero más que todo, es el síndico", agregó.

Recordó que en esta ciudad funcionaban varias inmobiliarias que capturaron una gran cantidad de dinero del público a cambio de elevados intereses, pero debido a su mala administración no pudieron cubrir sus obligaciones. En el caso de FINSAR, el principal responsable, Nelson Arévalo Paez, apareció muerto hace un año, sin que hasta el momento este hecho haya sido esclarecido.

FF.AA. y Policía en alerta ante posibilidad de actos de violencia

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). Los efectivos de las Fuerzas Armadas y Policía departamental se encuentran acuartelados y en estado de alerta desde hoy con el propósito de evitar cualquier acto de violencia que pueda registrarse durante la movilización campesina prevista para el lunes 12 de octubre para protestar por los 500 años de la "invasión española".

El comandante de la Séptima División Aerotransportada del Ejército, Gral. Eduardo Galindo, admitió que ha recibido instrucciones para que la guarnición a su cargo esté dispuesta a precautelar la seguridad y el orden en caso que se sean alterados.

El comandante departamental de Policía, Cnl. Ramón Esprella Campos, indicó que todos los efectivos se encuentran a disposición del Comando y se adoptaron todas las medidas correspondientes para repeler cualquier actitud que viole la tranquilidad ciudadana.

De acuerdo a las informaciones obtenidas por **PRESENCIA**, el lunes será aplicado un plan acordado hace dos semanas en oportunidad de la visita del Director Nacional de

Inteligencia del Ministerio del Interior, Migración y Defensa Social.

"La medida es exclusivamente precautoria. Espere a tiempo de explicar que podría registrarse un acto político-partidista o de organizaciones terroristas, pero si los actos que marcharán y se concentrarán en la tarde de septiembre."

Los dirigentes de los agricultores, por su parte, aseguraron que la "ocupación" simbólica de la ciudad y las marchas que partirán de hacia la capital "serán completamente pacíficas" por lo que no habrá para la movilización militar y policial.

Entretanto, se cumplirá también algunas actividades preparadas por la Arquidiócesis para la fecha, como un encuentro de animadores de Comunión de Base de la ciudad y del campo en la parroquia y mañana tendrá lugar el V Encuentro de las comunidades de oración de los religiosos y el convento de Santa Clara; y una solemne vigilia en el templo de San Francisco, a las 19 horas.

Se definió prioridades del plan quinquenal de desarrollo alternativo

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). El proyecto del plan quinquenal de desarrollo alternativo contempla "tres pilares" sobre los que se basa la intención de convertir a la zona tropical del departamento en una región industrial de transformación y elaboración de productos agropecuarios.

El subsecretario de Desarrollo Alternativo del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), José Salinas Castro, explicó a **PRESENCIA** que estos "pilares" son el incremento de la producción agropecuaria en rubros identificados y priorizados por el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) del Chapare; dotar de toda una infraestructura de comercialización para encontrar los mercados regionales, nacionales y extranjeros; y, finalmente, implementar la infraestructura que garantice el transporte de los productos agrícolas.

Sostuvo que dentro del incremento de la producción agropecuaria se encuentra también la disposición de dar a ésta un valor agregado mediante la agroindustria. "Estamos pensando que en este aspecto debe estar involucrada la empresa privada para poder asegurar mayores inversiones en esta situación", indicó.

Explicó que la meta es transformar la zona tropical no sólo en una región de producción agrícola masiva, sino también en un lugar industrial de conversión y elaboración de los productos agropecuarios con los que se produce.

De acuerdo a la información del primer semestre de 1990, el 60% del plan operativo de desarrollo alternativo ha sido aprobado y ejecutado. Los organismos encargados del desarrollo alternativo, por su parte, consideran la participación privada en proyectos que bien la participación de representantes en el Consejo Nacional de Desarrollo Alternativo (CONADAL).

Los organismos encargados del desarrollo alternativo, por su parte, consideran la participación privada en proyectos que bien la participación de representantes en el Consejo Nacional de Desarrollo Alternativo (CONADAL).

M.N.R.

MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

NUMERO DE ELECTORES PARA COMANDOS DE PROVINCIA

DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA			
Comando de la Prov. OROPEZA	50		
• Ciudad de Sucre			
Comando del DISTRITO I	5	Comando del DISTRITO IV	8
Comando del DISTRITO II	4	Comando del DISTRITO V	6
Comando del DISTRITO III	5	Comando del DISTRITO VI	5
Comando del DISTRITO IV	5	Comando del DISTRITO VII	5
Comando del DISTRITO V	3	Comando del DISTRITO VIII	6
Comando del DISTRITO VI	3	Comando del DISTRITO IX	13
Comando del DISTRITO VII	3	Comando del DISTRITO X	12
Comando de la SECCION I	15	Comando del DISTRITO XI	8
Comando de la SECCION II	8	Comando del DISTRITO XII	7
		Comando del DISTRITO XIII	10
		Comando del DISTRITO XIV	7
		Comando del DISTRITO XV	6
		Comando del DISTRITO XVI	4
		Comando del DISTRITO XVII	5
		Comando del DISTRITO XVIII	4
		Comando del DISTRITO XIX	5
		Comando del DISTRITO XX	5
DEPARTAMENTO DE LA PAZ			
Comando de la Prov. MURILLO	225		
• Ciudad de La Paz			
Comando del DISTRITO I	25	Comando del DISTRITO I	17
Comando del DISTRITO II	20	Comando del DISTRITO II	17
Comando del DISTRITO III	10	Comando del DISTRITO III	15
Comando del DISTRITO IV	15	Comando del DISTRITO IV	15
Comando del DISTRITO V	10	Comando del DISTRITO V	15
Comando del DISTRITO VI	10	Comando del DISTRITO VI	15
Comando del DISTRITO VII	6	Comando del DISTRITO VII	15
Comando del DISTRITO VIII	22	Comando del DISTRITO VIII	15
Comando del DISTRITO IX	14	Comando del DISTRITO IX	15
Comando del DISTRITO X	16	Comando del DISTRITO X	15
Comando del DISTRITO XI	11	Comando del DISTRITO XI	15
Comando de la SECCION I	7	Comando de la SECCION I	13
Comando de la SECCION II	5	Comando de la SECCION II	18
Comando de la SECCION III	7		
DEPARTAMENTO DE ORURO			
Comando de la Prov. CERCADO	110		
• Ciudad de Oruro			
Comando del DISTRITO Centro	17		
Comando del DISTRITO Norte	17		
Comando del DISTRITO Noreste	15		
Comando del DISTRITO Sud	17		
Comando del DISTRITO Este	15		
Comando de la SECCION I	13		
Comando de la SECCION III	18		
DEPARTAMENTO DE POTOSI			
Comando de la Prov. T. FRIAS	75		
• Ciudad de Potosí			
Comando del DISTRITO I	7		
Comando del DISTRITO II	7		
Comando del DISTRITO III	5		
Comando del DISTRITO IV	3		
Comando del DISTRITO V	5		
Comando del DISTRITO VI	5		
Comando del DISTRITO VII	12		
Comando del DISTRITO VIII	5		
Comando del DISTRITO IX	2		
DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA			
Comando de la Prov. CERCADO	137		
• Ciudad de Cochabamba			
Comando del DISTRITO I	8		
Comando del DISTRITO II	8		
Comando del DISTRITO III	5		
DEPARTAMENTO DE TARIJA			
Comando de la Prov. CERCADO	78		
• Ciudad de Tarija			
Comando del DISTRITO I	10		
Comando del DISTRITO II	7		
Comando del DISTRITO III	11		
Comando del DISTRITO IV	5		
Comando del DISTRITO V	17		
Comando de la SECCION I	28		
DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ			
Comando de la Prov. A. IBÁÑEZ	290		
• Ciudad de Santa Cruz de la Sierra			
Comando del DISTRITO I	37		
Comando del DISTRITO II	25		
Comando del DISTRITO III	17		
Comando del DISTRITO IV	21		
Comando del DISTRITO V	19		
Comando del DISTRITO VI	16		
Comando del DISTRITO VII	28		
Comando del DISTRITO VIII	16		
Comando del DISTRITO IX	18		
Comando del DISTRITO X	26		
Comando del DISTRITO XI	26		
Comando de la SECCION I	7		
Comando de la SECCION II	16		
Comando de la SECCION III	5		
Comando de la SECCION IV	13		
DEPARTAMENTO DEL BENI			
• Comando de la Prov. CERCADO	21		
Ciudad de Trinidad			
Comando del DISTRITO I	3		
Comando del DISTRITO II	3		
Comando del DISTRITO III	2		
Comando del DISTRITO IV	3		
Comando del DISTRITO V	3		
Comando de la SECCION I	7		
DEPARTAMENTO DEL PANDO			
• Ciudad de Cobija	14		
Comando del DISTRITO I	4		
Comando del DISTRITO II	5		
Comando del DISTRITO III	4		
Comando del DISTRITO IV	1		

SECRETARIA EJECUTIVA
MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

NEON - LETRER

DISEÑO - CONSTRUCCION - INSTALACION - SERVICIO

neolux

Av. Fuerza Naval 250 - Teléfono: 796512



COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMATICOS LA PAZ

INVITACION PUBLICA DAD N°

SE INVITA A LAS EMPRESAS COMERCIALES LEGALMENTE REGISTRADAS EN EL PAIS Y CON REPRESENTACION ACREDITADA, PRODUCTOS QUE OFERTEN, HACERNOS CONOCER SUS PRECIOS PARA PROVISION DE LOS SIGUIENTES MATERIALES EN LOS SIGUIENTES PRECIOS.

520	QUINTALES	PEDIDO SPU 091/92
		AZUCAR
300	ARROBAS	PEDIDO SPU 105/92
		HARINA BLANCA
SEGUNDA INVITACION PUBLICA DAD N° 018/92		
40	PIEZAS	PEDIDO DAD 143/92
		SOLDADURA DE FIDELO CON RESISTENCIA
5	PIEZAS	CARRETAS DE 1/2 Kg.
		CADENA RECTA DE ACERO
		GALVANIZADO DE 1/2" DE GROSOR
		UNA LONGITUD DE 2 Mts. CADA UNA
		ESPECIFICACIONES: LARGO DE 37 mm.
4	JUEGOS	TENSION DE RUPTURA 600
		VINETAS DE GOLPE EN LETRAS Y NUMEROS CADA UNO 2 JUEGOS
		2 mm. Y 3 mm.
6	PIEZAS	PEDIDO DAT 145/92
		ESTUCHES PARA TARJETAS SEGUN DISEÑO
2	PIEZAS	ESTUCHE PARA INSTRUMENTO PORTATIL SEGUN DISEÑO
1	PIEZAS	PEDIDO DAT 149/92
		CUBICAL PARA USO INTERIOR, CON EQUIPOS PROTECCION Y SECCIONAMIENTO PARA TRANSFORMADORES DE 700, 1000 y 1500 KVA.
		TENSION DEL RED 7.2 KV. (COBERTURA CON TRES COMPARTIMENTOS).

UNO DESTINADO A LA LLEGADA DEL CABLE DE SUMINISTRO PROVISTO CON SECCIONADOR.

OTRO PARA ALOJAR LAS SALIDAS DE LOS TRANSFORMADORES EQUIPADOS CON SECCIONADORES Y 18 PIEZAS FUSIBLES DE POTENCIA DEL TIPO ALTA CAPACIDAD DE RUPTURA.

LAS OFERTAS SE RECIBIRAN EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES, PISO 7 EDF. GRAN CENTRO, AV. MCAL. CRUZ, HASTA EL DIA JUEVES 15 DEL PRESENTE MES, A HORAS DE 8:00 A 12:00, DEBIENDO SER PRESENTADAS EN CERRADO CON EL SIGUIENTE ROTULO:

COTEL LA PAZ
INVITACION PUBLICA N°.....
PEDIDO N°.....
PROVEEDORES

* CARACTERISTICAS TECNICAS EN EL PISO 7 DPTO. ADQUISICIONES

Tarija

Pastoral Social de Tarija flexiona sobre los 500 años

LA, 10 (PRESENCIA). Con motivo de conmemorar los 500 años de Evangelización, la oficina de Pastoral Social de Tarija, viene desempeñando diversas actividades de reflexión y apoyo a los Pueblos Indígenas con otras instituciones:

CAMPAÑA DE REFLEXIÓN

El objetivo de motivar a los agentes pastorales y a la ciudad: a un análisis crítico y a un mayor conocimiento de la historia de los 500 años y su aporte a la Evangelización y Cultural; a una búsqueda de criterios nuevos y más claros de la misión en el proceso de inculturación y a nuevas actitudes y prácticas pastorales para la realización de una Nueva Evangelización, se realizarán los días 9 de octubre una **Jornada de Reflexión de los 500 años**. Esta jornada contó con la participación de 90 personas representantes de parroquias, centros laicos, instituciones de iglesias y agentes del área rural.

CAMPAÑA DE SOLIDARIDAD

En el mes de septiembre se viene desarrollando la campaña MOSOC (Movimiento de Solidaridad Cristiana) llamada "Campaña de Solidaridad con los De-

rechos de los Pueblos Originarios".

Esta campaña que se impulsa desde la Pastoral Social, cuenta con el apoyo de 15 instituciones que integran MOSOC 92. El gesto de solidaridad de la campaña es:

"10.000 firmas de apoyo al Proyecto de Ley de Pueblos Indígenas del Oriente, Chaco y Amazonia Boliviana presentado por la Confederación Indígena del Oriente Chaco y Amazonia de Bolivia (CIDOB)". La recolección de firmas se inició el 1ro. de octubre y hasta la fecha se cuenta con aproximadamente 600 firmas. Existen varios puestos fijos en la ciudad como el Obisado, el Comité Cívico Deptal. y la Central Obrera Deptal., en donde todas las personas que se solidarizan con la causa indígena pueden plasmar su firma.

APOYO A CAMPESINOS:

Pastoral Social y otras instituciones que pertenecen a UNITAR (Red Departamental de Instituciones Privadas de Desarrollo Social), están coordinando acciones con la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Tarija a fin de apoyar a la marcha y movilización departamental convocada por la Organización de los campesinos.



Guaraníes
Una comunidad de guaraníes reunida para tomar decisiones en torno a la Campaña de Solidaridad con los Pueblos Indígenas

Potosí

demostrará jurisdicción geográfica de salar de Uyuni

LA, 9 (PRESENCIA).

Documentos que datan del año 1591, como por un acta de posesión, hacen ver que el salar de Uyuni pertenece casi en un 60 por ciento a la provincia de Potosí. La documentación que se encuentra en poder del gobierno provincial. Será dada a conocer en la prensa dentro de 15 días para que se aclaren aspectos que los líderes que están en el Senado de la nación.

David Tito Cabrera, subprefecto de la provincia Quijarro, en contacto con PRESENCIA dijo: "La opinión pública nacional tiene que conocer que somos dueños del salar hasta la Isla de Incahuasi, concretamente hasta el cerro y que la documentación que está en nuestro poder despejará esta situación definitivamente y esperamos que con esto se superen las conjeturas que no solamente las hace el Senado nacional sino también personas interesadas".

Dicha autoridad prepara toda la documentación para presentarla a la prensa nacional y a las autoridades pertinentes, también se solicitará al Instituto Geográfico Militar para que se realice una nueva demarcación que permita, especialmente a los estudiantes del país, conocer que el gran salar de Uyuni tiene dentro de la provincia Quijarro una gran parte y no como hasta ahora que se muestra apenas una pequeña superficie de terreno salino.

prepara programa para diversario cívico potosino

LA, 8 (PRESENCIA).

Después de un mes para la provincia potosina del 10 de octubre se comenzó la preparación del diversario de festejos de la provincia.

Al respecto, las autoridades municipales han exteriorizado su propósito de solemnizar la conmemoración del 182 aniversario de la gesta heroica del 10 de noviembre de 1810. Contrariamente al entusiasmo de las autoridades municipales, en la ciudadanía se nota indiferencia y frustración porque se sostiene que "el próximo 10 de noviembre, los potosinos no tenemos nada que festejar".

Este criterio ciudadano emerge de una reciente evaluación efectuada de la labor de las autoridades potosinas puesto que en lo que va del año, aún no se advierte ninguna obra de significación para el pueblo potosino.

provincia potosina celebró aniversario

LA, 9 (PRESENCIA).

Condesuyo escolar se recordó aquí el aniversario de la fundación de la provincia de Potosí, en el norte de Potosí, fundada el 8 de octubre de 1908, por el General Uncia durante el gobierno de Morales.

La oportunidad para hacer conocer la situación crítica y lacerante que pasa la región del norte de Potosí y la provincia Bustillo, en particular. Puntualizó en que la política económica del gobierno desintegra la territorialidad nacional. Al finalizar, la autoridad municipal reclamó una mayor atención de las autoridades departamentales y nacionales a la región del norte de Potosí.

CANCEROLOGO

Dr. Miguel A. Quiroga C.
ESPECIALIZACION INSTITUTO DE INVESTIGACION DE CANCER
UCRANIA - RUSIA

MIEMBRO DE LA SOCIEDAD ONCOLOGICA • ATIENDE ENFERMEDADES CANCEROLÓGICAS DE DIFERENTES LOCALIZACIONES

ESTOMAGO - HIGADO - INTESTINO CIEGO - CUELLO - PIEL - CANCER DE LA MUJER - SENOS Y MAMAS Y CANCER DE LA SANGRE

QUIMIOTERAPIA
CIRUGIA ONCOLOGICA
DESCUBRIMIENTO DE CANCER OCULTO Y PRECOZ TRATAMIENTO DE DOLOR

CENTRO MEDICO DON BOSCO
Av. 18 de Julio
Telfs.: 374910 - 368650 - 328918
B.P. 387999



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO

Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia
320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 375960

AUDIFONOS 12 MESES PLAZO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS, QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA.

DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO 28 AÑOS LIANG WEI JUN

El doctor de la Presidencia, está en Bolivia, el destacado acupunturista chino, Liang Wei Jun, quien es titular de la Universidad de Medicina Tradicional China y titular de la Universidad de Medicina Tradicional China (Facultad de Medicina), encargado del Hospital de China Pekín, con 28 años de experiencia, es médico y médico titular chino.

Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la televisión (Canal 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las técnicas y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA. Fue invitado a vivir al Acupunturista chino, Dr. Liang Wei Jun, periódico PRESENCIA 8 de octubre de 1991 Peter MacFarren, periodista, es corresponsal de AP. La solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei Jun" en EL DIARIO, 20 de junio de 1991.

Entre los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Paz, es la primera, única y la mejor.

ATENCIÓN: hemiplejía, dolencia de cabeza de hombre, de espaldas, de cintura y de piernas, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordera, insomnio, síndrome de meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enuresis, epilepsia, trastorno de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, parálisis facial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, migrañas, gta. úlcera, desgano, cálculo biliar, etc.

Consultorio: Calle Belisario Salinas N° 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), Telf. 343117, casilla 13550 - La Paz, Bolivia.

Horario: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:00 (Emergencia 24 horas).



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO

Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia
320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 375960

Enfermedades y microcirugía de oído, nariz, senos paranasales, fosa pterigomaxilar y laringe. Cirugía de Amígdalas, alergia respiratoria e inmunológica. Diagnóstico y tratamiento del déficit auditivo. Otorrinolaringología pediátrica. SERVICIOS: Audiología clínica, audiología infantil, audiología quirúrgica, acufenometría, impedanciometría, electrocoestonomiografía, prescripción y medición de audífonos, tonaudiología, fono-inhaloterapia, radiología otorrinolaringológica, laboratorio clínico.

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 12:00 y de 15:00 a 20:00
Emergencias: BM. 320844 - 321636 - BP. 390222 - 23 - 24.
(FAVOR RESERVAR HORA)



OTORRINOLARINGOLOGIA - NEUROLOGIA NIÑOS - ADULTOS

DR. JOHNNY JOSE ORTUÑO MORALES

Profesor de la Facultad de Medicina especializado en el Hospital Nacional B. Rivadavia, Universidad de Buenos Aires. Microcirugía de Oídos - Nariz - Laringe. Microcirugía de la sordera del equilibrio - Fracturas y hemorragias nasales - Sinusitis - Alteraciones del equilibrio - Amigdalitis - Ronqueras - Niños con problemas de audición y lenguaje - AUDIOMETRIAS Estudios completos con informes escritos y resultados.

CONSULTORIO: Edif. "SAN MARTIN" Av. Busch 2060 - Mezzanine Opto. "1C" (cerca Plaza Triángulo-Miraflores).

Horario: Lunes a viernes de 16:00 a 19:00. Sábados 9:00 a 13:00.

Teléfonos: Consultorio 356691 - Domicilio 354235 Busca Persona 388201.

NEUROLOGIA

DR. GUSTAVO SANCHEZ CRIALES

NEUROLOGIA - NEUROCIROLOGIA
MICRONEUROCIROLOGIA
Adultos - Niños

Enfermedades del sistema nervioso, Síndrome ansioso depresivo, Cisticercosis, Traumatismo de cabeza y columna, Malformaciones congénitas y vasculares, Hidrocefalia, Parálisis faciales y otras etc.

Consultorio: Edif. 16 de Julio 2° piso Of. 203 (El Prado) Atención de 16:30 a 19:30 Telfs. 353331-390103
Domicilio: 790350 - 790360
Buscamóvil: 321636 - 320844 - 327582.

CIRUGIA

Dr. RAUL URQUIZO ROJAS F.I.C.S.

Profesor de Cirugía de la UMSA

Enfermedades de Esófago - estómago - intestino - TRATAMIENTO RADICAL DEL MEGACOLON - Hígado - vesícula biliar - páncreas. Cirugía de cuello - hernias. CIRUGIA LAPAROSCOPICA DE VESICULA BILIAR

CONSULTORIOS:
■ CONSULTO Edif. "EL ESTUDIANTE" 2° mezzanine, Batallón Colorados N° 20 Telfs. 321383 - 326185 - 355689.
Atención de Horas 15:30 a 18 p.m.
■ Potosí 876 esquina Jenaro Sanjines 1er. piso Of. 2
Atención de Horas 15:30 a 18 p.m.
URGENCIAS:
354420 - BUSCAMÓVIL: 321636 - 327582 - 320844

NEUROCIROLOGIA

Dr. Héctor Lorente Berrios

NEUROCIROLOGIA-NEUROLOGIA
MICRONEUROCIROLOGIA
ADULTOS-NIÑOS

Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F. I.S.S.S.T.E.
Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mca. Ballivián piso 4, of. 403. Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30
NEUROCIROLOGIA INFANTIL
Domicilio: Busch 1126, Telfs.: 364701-321695
URGENCIAS: Buscamóvil Telfs.: 320844-321636-327582.

Dr. J. David Maldonado Calderón

INTERNISTA ENDOCRINOLOGO

Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General del Centro Médico La Paz IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia N° 1 - Servicio de Ginecología Endocrina y Endocrinología de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS México D.F. Memorial Sloan Kettering Hospital Cornell University Nueva York USA.

Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis, Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, comas diabéticos, Obesidad, Enfermedades Suprarrenales, Cushing Addison tumores suprarrenales, Enfermedades Hipofisarias, tumores, galactoreas, enfermedades paratiroideas, Esterilidad de la pareja, infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, menopausia, Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.

CONSULTORIOS

Edif. Calama Av. Arce 2341. Ter. piso Of. 108 Telf. 355791 de Hrs.: 16:00 a 18:00.
Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loayza 2do. piso. Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00. Domicilio Telf.: 326197

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Telfs.: 326703 - Domicilio Telf. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

NEUROLOGOS

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

Dr. Lucio E. Valda T. Adultos - Niños

Univ. Paris VI - Francia Hosp. de la Salpetriere-Actualiz.: EE.UU. TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad Depresión) PARALISIS, VERTIGO (Mareos), INSOMNIO, TEMBLOR, EPILEPSIA, TRATAMIENTO DE DOLOR (Cabeza, Columna)

Cámara de Comercio - 8vo Piso Tel. 340327 Hs. 15 a 20
Sábados Hs. 11 a 12 Emergencias Tel. 783457

TRAUMATOLOGOS



Dr. Daniel Sagárnaga A.

Ortopedia y Traumatología

Especialización en Rep. del Brasil
ATENCIÓN ADULTOS Y NIÑOS
Horario de atención: 17:00 a 19:00 Hrs.
CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado), 2° piso Of. 208 Telf.: 323686. DOMICILIO: Telf.: 329205
Emergencias Buscamóvil: 320844-321636

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorio de análisis clínico "Roux" Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2° piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343281
Busca Móvil: 321636 - 300222 - 34

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landweest.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIROLOGIA:
Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:
Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA:
Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFIISTA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO:
Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Viquez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO



FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO TANG CHONG WEI

Egresado de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA de Shanghai. Encargado del Hospital de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA Shanghai por 15 años, masterado en medicina y Médico titular CHINA. Miembro de SOBOMETRA.

En Bolivia fue elogiado por la Televisión (Canal 4, 7 y 11) y la prensa (La Razón, PRESENCIA) donde se demostró las curaciones y calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA

POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARA TRATAMIENTO DE ACUPUNTURA Y MASAJES, UNICA EN LA PAZ EN PARALISIS FACIAL, NEURALGIA DEL TRIGEMINO, ARTRITIS, REUMATISMO, GOTA, CIÁTICA, NERVIOS, DOLOR DE CABEZA, INSOMNIO, etc. CON NOTORIOS RESULTADOS.

ATENCIÓN: Artritis, Reumatismo, Gota, Parálisis facial, Hemiplejía, Ciática, Neurología, Trigemino, Jaqueca, Nervios, Tortícolis, Lumbago, Dolor de fumar, Dolencia cuello, hombro, espalda, cintura y pierna, Vértigos, Torcedura, Contusión, Hemorroides, Obesidad, Impotencia, Insomnio, Cansancio, Sordera, Calvicie, Hipo, Herpe, Prostatitis, Asma, Bronquitis, Gastritis, Úlcera, Cálculo Biliar, Neurosis, Desgano, Epilepsia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.

DIRECCION: Av. 20 de Octubre N° 2005 (entre Juan José Pérez y Aspiagui) Edif. LAS PALMAS Planta Baja, oficina 6. Telf. 353809.
Atención: Lunes a sábado 9:30 a 12:30 y 14:30 a 20:00 (Emergencia 24 hs.). CASILLA 12046 LA PAZ - BOLIVIA

Santa Cruz

Se recordaron los 10 años de democracia de manera diferente

SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA). - De manera distinta, se recordaron hoy aquí los 10 primeros años del restablecimiento democrático, ocurrido un 10 de octubre de 1982. Mientras los representantes del Acuerdo Patriótico destacaban las bondades de la democracia, en la oposición se dijo que este sistema está controlado por el imperialismo norteamericano y los organismos financieros internacionales.

El Acuerdo Patriótico realizó un acto de conmemoración en la plaza 24 de septiembre de esta ciudad. El Prefecto Guido Añez, dirigiéndose a estudiantes del ciclo medio, destacó las cualidades democráticas de los tres últimos gobiernos y la capacidad del Dr. Hernán Siles Zúñiga para llevar adelante una "transición pacífica" de la dictadura a la democracia, la estabilidad alcanzada por el Dr. Víctor Paz Estenssoro y los esfuerzos de Jaime Paz Zamora para "cambiarle la cara al país" y para "guiarlo a la Bolivia del siglo XXI".

Entretanto, Gustavo Zegarrundo, dirigente del MBL y de la Central Obrera Departamental, en un mensaje, advirtió que la democracia sólo avanzó formalmente pero no en

participación de la colectividad nacional. En los hechos, afirmó que la democracia sigue controlada por los Estados Unidos y por los organismos financieros internacionales.

Zegarrundo calificó la democracia boliviana como sumamente imperfecta y puso como ejemplo la subalternización del Poder Legislativo al Ejecutivo. En Bolivia, por ello, no podría ocurrir jamás lo que ha pasado recientemente en Brasil, con la destitución del presidente Fernando Collor de Mello.

Cuestionó el término gobernabilidad, que usa el Gobierno actual y explicó que consiste en un rodillo parlamentario que sirve incluso para violar la Constitución Política del Estado y para aprobar leyes antipopulares y anticonstitucionales.

En la línea de perfeccionar el sistema democrático, Zegarrundo dijo que es indispensable aprobar las listas separadas para la elección de presidente y de parlamentarios en los próximos comicios de 1993. De igual forma, admitió que la reforma del Poder Judicial puede ser determinante para cambiarle la cara a la actual democracia representativa.

SUB-DIRECTOR DE CREDITOS

IMPORTANTE ORGANIZACION DE DESARROLLO RURAL, con sede en la ciudad La Paz - Bolivia y operaciones en todo el país, requiere contratar un Ejecutivo de Alto Nivel, para ocuparse de la Administración de Créditos, a través de Instituciones Crediticias Intermediarias no formales y destinadas al desarrollo agropecuario, a nivel nacional.

El cargo se refiere a: formulación e implementación de políticas; organización del área; elaboración de normas y procedimientos; elaboración del plan operativo; dirección de la función crediticia; control de gestión e información permanente al nivel superior.

La búsqueda está orientada a profesionales que posean sólida formación como Ejecutivos, de preferencia en Evaluación de Proyectos, Administración Crediticia y Desarrollo Agropecuario en general.

Es necesario poseer manejo de sistemas de información.

La remuneración ofrecida satisface plenamente el nivel de cargo.

Invitamos a los interesados a enviar Curriculum Vitae, a la Casilla 12748 La Paz.

Las postulaciones serán tratadas con la debida reserva.

CONALCA justifica alza de precio del azúcar

SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA). - El Consejo Nacional Cañero (CONALCA) justificó el alza en el precio del azúcar para la producción 1992 en la necesidad de recuperar los precios que tenía hace dos años atrás y superar de ese modo pérdidas en el sector.

Julio Vargas, presidente de CONALCA, dijo que así el azúcar que se vendía a razón de 12 y 14 dólares el quintal, se extenderá a 17. Sólo así, según el representante, se cubren los costos de producción. En consecuencia, el producto llegará al consumidor a unos 19 dólares.

El acuerdo en ese sentido, según el informante, fue pactado entre cañeros e industriales de los ingenios azucareros.

Consultado sobre el aumento real ya registrado, Vargas explicó que, hasta el momento, no ha salido ni un kilogramo de la nueva producción de azúcar 1992 al mercado y que consiguientemente los aumentos registrados son de exclusiva responsabilidad de los intermediarios y corresponden a venta de azúcar de la pasada zafra.

PERDIDAS

Vargas dijo también que debido a las persistentes lluvias fuera de temporada, el 50 por ciento de la caña no podrá ser cosechada este año, ya que hasta el momento, todavía hay cañaverales inundados.

Casi el 50% de la caña no podrá ser cosechada y la producción descenderá en unos dos millones de quintales este año

Por las mismas causas, cuando está a punto de salir la zafra, no se han alcanzado los 5,3 millones de quintales en 1991. En el momento, los ingenios en su conjunto a 2,3 millones de quintales.

Vargas dijo que, pérdidas de casi un millón de quintales, no habrán de afectar el momento, en virtud de que el precio del azúcar en el mercado boliviano seguirá siendo rentable.

GUABIRA

El ingenio Guabirá ha producido hasta hoy 660.000 quintales de azúcar, es decir, debajo de más de millón que produjo en gestiones.

Vicente Roca Gil, Gerente de Ingenio, indicó que se espera una mejora del azúcar a la zafra. "Si hay caña, molida en diciembre, si es preciso", dijo para concluir, que eso es improbable y que, en todo caso, los cañeros perderán el 50 por ciento de la producción.

Pese a esas pérdidas, Roca Gil sostiene que, Guabirá cubrirá sus costos de operación, siendo rentable.

Sin solución huelga de hambre para reactivar la hilandería

SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA). - Sin perspectivas de solución continua, hoy aquí la huelga de hambre que sostienen los 130 trabajadores de la Hilandería Santa Cruz, en demanda de la reactivación de esta industria, sin privatización.

La medida de fuerza, que se cumple en dependencias de la Central Obrera Departamental, cumplió su sexto día consecutivo y hasta el momento, los ayunadores han rechazado todas las ofertas oficiales.

La medida reclama "reactivación sin privatización" de la Hilandería y sugiere a la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) que invierta 5 millones de dólares para instalar una tejeduría, lo que significaría que la Hilandería trabajaría a plena capacidad. Actualmente lo hace sólo en un 50 por ciento.

CORDECRUZ, sin embargo, sostiene que carece de recursos para atender el pedido y, consiguientemente, considera que no hay otro camino que la privatización o el cierre definitivo de esta industria.

Hasta el momento, excepto los propios trabajadores, no hay empresarios interesados en comprar la Hilandería, ni siquiera la Asociación de Productores de Algodón (ADEPA), que considera a la planta como obsoleta y sin mercado seguro. Pese a ello, los productores incrementaron últimamente la producción de algodón, entre otras razones, para alimentar a la Hilandería, que en otros años importó materia prima.

PRIVATIZACION

Guido Nayar, jefe de la Unidad de Empresas de CORDECRUZ, dijo a PRESENCIA que lamentablemente no hay empresarios bolivianos interesados en la planta, pero que si hay en Brasil, Paraguay y Chile. Ese interés, según el

Empresarios paraguayos, chilenos y brasileños quieren comprar.- COD no descarta toma de la planta y respalda defensa de las minas

funcionario, fue puesto de manifiesto públicamente.

Nayar dijo también que se ha estimado que la planta cuesta en este momento unos 13 millones de dólares en funcionamiento y sólo seis, si se la vende paralizada. En cambio, dijo que hasta el momento, CORDECRUZ invirtió unos 70 millones de dólares en su implementación y puesta en funcionamiento.

Nayar dijo asimismo que CORDECRUZ no dispone de recursos para agregarle cinco millones de dólares más a la planta y que no se lo pondrían ni siquiera existiendo recursos. Desde 1989, según dijo, ha cesado la política de subsidios y las empresas deben autofinanciarse.

ALTERNATIVA
Jesús Yavary, ejecutivo de la COD, dijo hoy a PRESENCIA por su parte, que

CORDECRUZ ni siquiera ha dado a fondo la propuesta de los trabajadores y que los mismos insisten en la privatización. Yavary se mostró preocupado por el hecho de que la lucha nacional contra la privatización ahora centrada en esta industria, anunciada que la COD desde abajo y sin roles instancias nacionales.

Se mostró asimismo preocupado por la lucha de los mineros en las empresas mineras Tasta. Dijo que los trabajadores de la hilandería, empresa a la que pertenecen las mismas medidas de rón y no descartan la ocupación de la fábrica.

FINANCIAL ANALYST

USAID/Bolivia requires the long-term full time services of a Bolivian Financial Analyst stationed in Cochabamba, who will implement aspects of projects, revise the vulnerability regarding possible misuse of funds and supervise the firm which performs an annual non-federal audit. This position is available immediately.

Applicants should meet the following requisites:

- University degree in accounting, finance, business administration or equivalent.
- From four to five years of progressively responsible experience in professional accounting, or auditing, or financially oriented management.
- Must be fluent in the English language. Must be able to write reports in English and Spanish.
- A thorough knowledge and understanding of professional accounting principles, knowledge of laws, regulations and procedures relating to financial management is desirable as well as a general knowledge of Bolivian laws such as the SAFCO, labor legislation and income taxation.
- Must have the ability to detect the financial strengths and weaknesses of projects. Must be able to develop and maintain contacts with officials of host country institutions selected to implement projects.

All applicants must submit a cover letter and CV in English, with photocopies of certificates and other related documents, which would support their candidacy. Without such documentation your application will not be considered.

Closing date for acceptance of applications: October 22, 1992.

Mailing address: USAID/Bolivia
FINANCIAL ANALYST
Post Office Box 4530
La Paz.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ
AVISO DE REMATE

Habiéndose dado cumplimiento a disposiciones legales en actual vigencia, se comunica el tercer remate en subasta pública con la correspondiente rebaja de ley, de 7 vehículos en el estado en que se encuentran, conforme al siguiente detalle.

Nº	CODIGO	TIPO VEHICULO	MARCA	MOTOR	CHASIS	MODELO	PRECIO BASE REMATE (\$US)	OBSERVACIONES
1	V2-11	VOLQUETA	RENAULT	4251	007917	1981	1.500.00	Inmovilizado
2	V2-14	VOLQUETA	RENAULT	04219	5000301673-79810	1981	1.500.00	Inmovilizado
3	C4-02	CISTERNA	HINO	KB300-47623	KB222-12162	1977	1.125.00	Inmovilizado
4	V2-10	VOLQUETA	RENAULT	4309	008186	1981	750.00	Inmovilizado
5	J1-22	JEEP	TOYOTA		FJ40-309833	1977	264.00	CHATARRA
6	C2-14	CAMIONETA	TOYOTA	2F-100371	FJ45-122779	1977	600.00	Inmovilizado
7	J1-03	JEEP	FORD WILLYS	U50-76532	67532	1981	160.00	CHATARRA

Los vehículos serán exhibidos en la Av. Juan Pablo II de la ciudad de EL ALTO de La Paz (Río Seco) instalaciones de la posta de mantenimiento de CORDEPAZ (lado PIL La Paz) desde Hrs. 9.00 a 17.00 a partir del día lunes 12 de octubre hasta el día viernes 16 de octubre.

El acto del remate público se llevará a efecto a Hrs. 10.00 am. el día sábado 17 de octubre del año en curso, en la misma instalación de exhibición.

Los interesados, podrán presentarse en la hora, día y lugar señalados previo el depósito del diez por ciento sobre el base de remate, el mismo que podrá ser efectivo en la sección caja de CORDEPAZ (Av. Arce-Edif. Santa Isabel) en el lugar de remate.

La Paz, octubre de 1992

INVITACIONES PUBLICAS NOS. P-30

LA CORPORACION DE DESARROLLO DEL BENI

FILIAL GUAYARAMERIN

Proyectos Integrados CORDEBENI - MEC- HAM
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de:

ESCUELA VICTOR PAZ E. COSTO ESTIMADO: Bs. 257.000
ESCUELA SAN JOSE COSTO ESTIMADO: Bs. 314.000

Ubicadas en los barrios de San Joaquín y San José en la ciudad de Guayaramerín de la provincia Vaca Díez del departamento del Beni. Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CORDEBENI Central ubicada en la calle Joaquín de Sierra N° 418 en la ciudad de Trinidad y en CORDEBENI Guayaramerín, calle Oruro N° 276 en la ciudad de Guayaramerín, por el precio de Bs. 250.00. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Zona de FIS en Trinidad.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CORDEBENI Guayaramerín, calle Oruro N° 276 en la ciudad de Guayaramerín hasta las 12.00 a.m. del día 30 de octubre de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15.00 del día viernes 30 de octubre de 1992 en las oficinas de CORDEBENI Filial Guayaramerín, calle Oruro N° 276 en la ciudad de Guayaramerín.

Guayaramerín, octubre de 1992.

octubre

o

al de buses

Transportistas defenderán derecho propietario

POTOSÍ, 10 (PRESENCIA). Transportistas y conductores que formaron la Asociación "Sebastián Pagador" y se adjudicaron la Terminal de Buses "Siles Reyes", anunciaron hoy que defenderán el derecho propietario, por lo que cuentan con la intención de cancelar la cuota inicial y cubrir el saldo de no mayor a los 12 meses.

La asociación "Sebastián Pagador" integrada por conductores, nació para asumir defensa férrea del derecho propietario. La conforman propietarios de transporte, adjudicatarios de puestos de trabajo de la terminal terrestre.

Los propietarios de empresas de transporte de interdepartamental e interprovincial y de kioscos reiteraron su oferta al gobierno de comprar el edificio de dos plantas, en base a la oferta por el Ministerio de Planeamiento y Coordinación por un valor de un millón quinientos mil dólares.

Sólo resta esperar que se cumplan los plazos de la adjudicación de la terminal realizada por el Ministerio de Planeamiento y Coordinación y estemos dispuestos a cancelar los 500 mil dólares de la compra-venta, dijo el secretario del Sindicato de Transporte "Sebastián Pagador".

Sebastián Pagador dijo que "todos los orureños están obligados a esta iniciativa de los transportistas porque el orureño quiere tener algo a su favor". Los miembros de la naciente Asociación (Sebastián Pagador) declararon dueños de la terminal de buses (ganado la licitación emitida por el Ministerio de Planeamiento y Coordinación, dentro del proceso de adjudicación que impulsa el Poder Ejecutivo para

transferir las empresas estatales deficitarias al capital privado.

El representante de los "copropietarios" expresó que existe especial interés para mejorar la mantención, preservación, y presentación del inmueble y la atención a los usuarios.

Reiteró que ellos se deben a los usuarios y "todo lo que se refiere a la parte administrativa, lo haremos en forma honesta y responsable, para demostrar ante la opinión pública, que el boliviano también sabe manejar sus empresas", siendo el objetivo de los nuevos dueños, que la empresa salga adelante.

Navarro explicó que el pago del dinero se efectuará de inmediato, cuando el Ministerio de Planeamiento y Coordinación, les comunique oficialmente la firma del contrato. La licitación estipula, la compra del edificio se puede efectuar a plazos.

Los accionistas de la Asociación "Sebastián Pagador" se comprometieron a pagar 500 mil dólares y el saldo será cancelado en el plazo de un año, de acuerdo a un plan propuesto. "Cada mes pagaremos el saldo, esa es nuestra propuesta de buena intención, no queremos aprovecharnos de una cosa que no es correcta y entendemos que, recibiremos el apoyo de la ciudadanía", dijo Néstor Navarro. "Nosotros no somos iguales que otros, que se compran lotes o casas en otras partes del país, nosotros vamos a morir aquí".

Para concretar la compra los adjudicatarios establecieron un paquete accionario a nivel de los propietarios de las empresas de transporte que junto a los actuales locatarios de los kioscos aportaron sus dineros (monto que no fue precisado) para tener seguridad de continuar en esos lugares, como medio de sustento económico.

si

Posesionados nuevos directivos Comité Cívico Potosinista

POTOSÍ, 9 (PRESENCIA). El nuevo presidente del Comité Cívico Potosinista, COMCIPO, Carlos Aranibar Escarcha instó "un cambio total de actitud y de comportamiento de todos los potosinos", exhortación que fue posisionada en esas funciones.

Aranibar de despedirnos un poco de la generosidad tradicional y de los potosinos para convertirnos en un pueblo más agresivo y sin miedo, sostuvo Carlos Aranibar, joven abogado, catedrático universitario y defensor de los sectores populares y campesinos.

Uno de los principales objetivos trazados por el nuevo directorio COMCIPO, señaló la modificación completa del actual tratamiento del impuesto a las regalías mineras que corresponden al departamento de Potosí.

Los temas intransigentes y consecuentes en la búsqueda de un trato equitativo para que las regalías sean tales y no simples migajas que sirven al desarrollo integral del departamento", puntualizó Aranibar.

Además, asimismo, como una tarea prioritaria de los nuevos directivos del Comité Cívico Potosinista la elaboración de una estrategia de desarrollo regional "ya de cara al año 2000".

Por su parte, el presidente cesante de COMCIPO, Wilbert Rivera Muñoz, que fue catedrático de la universidad potosina, hizo un amplio informe de su gestión que se refirió a los hechos tanto positivos como negativos.

Respecto a la autocrítica que, a manera de balance de gestión, hizo Rivera, mencionó que al momento de poseer el cargo de la organización cívica potosina fue el rector de la universidad "Tomás Frías", Ing. Mario Rivera, en su condición de mediador electoral.

El prefecto del departamento, Daniel Oropeza Echeverría, el presidente del Concejo Municipal, Gil Villegas Michel y el secretario ejecutivo del Comité de la Prensa, Benigno Castillo, se dirigieron a la concurrencia.

Pago oportuno de haberes evitó paro de profesores

POTOSÍ, 10 (PRESENCIA). La cancelación oportuna de haberes del pasado mes al magisterio potosino, evitó esta vez la paralización de labores escolares en el distrito de Potosí.

Anteriormente, y casi todos los meses, ya se habían convertido en una especie de costumbre la declaratoria de la huelga "automática" del magisterio por la falta de pago oportuno de salarios.

De acuerdo a un convenio entre el gobierno y el magisterio nacional, hasta el 8 de cada mes se debe cancelar sueldos a este sector, porque en caso contrario, se ingresa inmediatamente en huelga indefinida hasta que se cumpla con dicha obligación.

Los dirigentes del magisterio han hecho notar que el pago de haberes es casi puntual en otros distritos del país, pero que en el caso de Potosí, por lo general, no ocurre lo mismo; sin embargo, esta vez se cumplió con la cancelación oportuna lo que evitó una nueva anomalía en las actividades educativas fiscales.

Tarija

Cerrada oficina de turismo

TARIJA, 10 (PRESENCIA). Una insolita situación se ha presentado aquí porque la directora regional de turismo, Marlene Reese de Avila, se ha visto obligada a cerrar las dependencias de esa repartición por la carencia absoluta

de fondos.

Según explicó la nombrada directora, por alquileres de la oficina simplemente se adeuda desde hace diez meses, porque el Tesoro General de la Nación no hace la respectiva asignación

de fondos. Curiosamente, cuando llegan autoridades nacionales se refieren a la expansión del turismo y de los planes que se formularán para desarrollar esta actividad pero la oficina llegó al límite mencionado demostrando la falta de interés de quienes pregonan que en esta ciudad se dará inicio a la "industria sin chimeneas".

¡CUIDADO!

Estamos reteniendo vehículos indocumentados o cuya Solilicitud de Póliza Titularizada fue negada. Si su vehículo es retenido, podrá liberarlo nacionalizándolo.

Como nacionalizar su vehículo

- 1º Acuda a una firma verificadora, SGS o INSPECTORATE
 - 2º Con su aviso de CONFORMIDAD, aproxímese a cualquier agente despachante de aduanas.
 - 3º Empadroné su vehículo en el Banco del Estado
- Solicite la inspección de su vehículo
 - Pida a la Agencia Despachante que le confeccione la Póliza de importación de su vehículo.
 - Con la Póliza ya confeccionada, haga inspeccionar su vehículo con personal de aduanas
 - Cancele el arancel y los impuestos de importación de su vehículo
 - Pague a la empresa verificadora por este servicio
 - Lleve su vehículo al lugar determinado por la empresa, para su inspección
 - Recoja de la oficina central de la verificadora su AVISO DE CONFORMIDAD

El plazo vence el 31 de Octubre de 1992.



MINISTERIO DE FINANZAS - DGA - DII



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

A LA OPINION PUBLICA

Ante las aviesas, sensacionalistas y sistemáticas afirmaciones de los Honorables Diputados Nacionales, Gonzalo Ruiz Paz y Jorge Medina Pinedo, de CONCIENCIA DE PATRIA (CONDEPA) y no obstante que el Directorio de la Empresa, el día 1 de los corrientes, mediante los principales periódicos del país, ha hecho conocer, en forma clara y objetiva, que sus "Relaciones con sus proveedores, como con sus clientes, se desenvuelven estrictamente sujetas a las leyes nacionales, al Código de Comercio y demás normas secundarias en un marco de relación comercial, con la intermediación de bancos nacionales y extranjeros que avalan la solvencia de sus clientes", la Gerencia general de CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A., por respeto a la opinión pública, tribunal inapelable de la conciencia ciudadana, se ve obligada a expresar lo siguiente:

- 1.- Los mencionados Diputados, mediante "solicitudes" publicadas en los periódicos del país los días 27 de septiembre y 2 de octubre del presente año, no solamente se han dado a la innoble tarea de desprestigiar, difamar y endilgar vinculaciones con el narcotráfico a la primera industria del país y a su Presidente Ejecutivo, señor Max Fernández Rojas, sino también a mostrar su total desconocimiento del comercio exterior, banca, documentos mercantiles y la vigencia de la Constitución Política del Estado, de los Códigos Civil y de Comercio, así como del ordenamiento jurídico nacional e internacional que norman las relaciones industriales, comerciales y financieras de CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.
- 2.- El registro de la marca "PACENA" en la República Argentina, se remonta a principios de 1980 cuando la empresa IMPORTUC efectuó el trámite pertinente. Posteriormente, esta empresa transfirió el registro de dicha marca, a la empresa INTRALATINA S.R.L., a la cual, en 1991, iniciamos juicio por incumplimiento de contrato, en los términos pactados de volumen de exportación y en la forma de pago.
- 3.- Ahora bien, en la solicitud de registro publicada en la "Solicitada" de fecha 2 de los corrientes, se observa, claramente, que la empresa INTRALATINA ("Transmitente") -no Cervecería Boliviana Nacional- transfiere el registro de marca, a la señora María del Rosario Roca Suárez de Barrientos ("Adquiriente"). En consecuencia, el registro de la marca "Pacena" en la Argentina, fue transferido sin ninguna participación de nuestro Presidente Ejecutivo.
- 4.- Por lo tanto, Cervecería Boliviana Nacional S.A., nada tiene que ocultar, porque sus actividades industriales, comerciales y financieras, en el ámbito nacional e internacional, son transparentes y se realizan en el marco del ordenamiento jurídico vigente. No otra cosa significa la publicación de documentos suscritos ante Notario de Fe Pública con la participación de una entidad bancaria nacional, legalmente establecida; hechos que, los referidos Honorables Diputados, pretenden mostrar como delictivos con el único afán de enlodar la limpiada trayectoria empresarial y política del Presidente Ejecutivo de CBN S.A., e intentan además, detener al crecimiento y expansión de CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A., actitudes que no serán permitidas.

La paz, 10 de octubre de 1992

Lic. Juan Medinaceli V.
GERENTE GENERAL CBN S.A.

LOS 500 AÑOS

Silvia Rivera
Socióloga e historiadora

y
José Luis Roca
Historiador

Un debate intenso
en torno a un pasado
que nos compromete a todos

DOMINGO 11
22:00 HRS.

P.A.T.

ATB
RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

Occidental Bolivia

BBA
el banco

G & W DESIGN GRAPHIC

CONDUCE: CARLOS D. MESA GIBERT

Beni

Drástica sanción a pescador que cazó tortugas y huevos

TRINIDAD, 9 (PRESENCIA). - El centro de Desarrollo Forestal Regional Norte (CDF-RN) impuso una sanción de 4.500 dólares a un propietario de embarcación sorprendido con carne y huevos de tortuga en el río Mamoré.

La drástica multa está acompañada de la incautación de la nave fluvial, "Martín Pescador II", que está amarrada en frente de la capitanía de Puerto Varador (a 12 kilómetros de aquí) mientras su propietario cumple con la obligación.

En realidad, la embarcación fue dada en préstamo al pescador Hermenegildo Semo por la "Empresa de Fomento Pesquero de la Corporación" (EMFOPESCOR), como parte del proyecto pequeño amazónico que respalda la Misión Técnica Británica junto a CORDEBENI.

Por el delito de transportar carne equivalente a 7 tortugas (petas), en contra de la veda permanente de la caza de esta especie de la fauna regional declarada en peligro, los responsables de EMFOPESCOR apoyaron la decisión del CDF. El director del proyecto, contraparte británica, Richard Elsy, dijo que la misión "se adhería estrictamente a los más altos estándares de conservación del medio ambiente y la fauna", y sostuvo que estaba "muy molesto y a la vez avergonzado del abuso de confianza" cometido por el pescador Semo.

Aunque EMFOPESCOR dio a entender que haría gestiones para la devolución de la embarcación, por rescisión del contrato, con el adjudicatario, en el CDF-RN hoy se indicó que no había ninguna solicitud al respecto.

El "Martín Pescador II" es reincidente, porque antes fue sorprendido transportando 800 huevos de peta (tortuga) que le fueron decomisados.

Narcotraficante sentenciado fue devuelto al Beni

TRINIDAD, 10 (PRESENCIA). - El reo por narcotráfico Winston Rodríguez fue trasladado a la cárcel de esta ciudad y ocupa la misma celda de José Ali Parada, otro sentenciado por igual delito. Aunque su entrega al gobernador del penal se produjo el pasado miércoles 7, el hecho fue revelado recién hoy, durante una entrevista que PRESENCIA efectuó al My. Walter Zuleta, interino en ese cargo.

El policía dijo que Rodríguez fue traído con una orden del juez respectivo de La Paz y por la falta de celdas, fue a ocupar el cuarto que tiene "Pepe" Ali.

Aquí no se conoce el contenido del dictamen del juez pacoño, pero todo hace ver que se debería a un reconocimiento de jurisdicción, ya que los delitos que en les imputan a Rodríguez, fueron cometidos en este distrito y su proceso también se cumplió acá.

Pando

Provincias pandinas piden descentralizar pago de regalías

-Afirman que esas recaudaciones deben beneficiar directamente a las regiones propietarias

COBIJA, 10 (PRESENCIA). - Las autoridades provinciales de Federico Román, Madre de Dios y Manuripi, se han hecho presentes en esta capital para solicitar la descentralización de la oficina de regalías, para que estos cobros se puedan realizar en las propias capitales de cada provincia.

Por otra parte, los reclamantes hacen hincapié en que esos fondos deben beneficiar a las regiones dueñas de los mismos, que generalmente se ven perjudicadas por el descuido de autoridades departamentales y así ven postergadas sus necesidades prioritarias.

"Creemos, dijo el Subprefecto de Puerto Rico, capital de la provincia Manuripi, que las autoridades provinciales somos capaces de administrar adecuadamente los fondos que se pudieran recaudar por concepto de regalías de los diferentes recursos naturales que tiene el departamento.

El presidente del Comité Cívico de Nueva Esperanza o Araras, señaló que por años se han centralizado estos fondos, por lo que resulta que las provincias solamente reciben migajas, subrayó.

El dirigente cívico del cantón Chivé, de la provincia

Madre de Dios, se refirió a que, por años, las autoridades departamentales han cobrado regalías de goma, castaña y el oro, a lo que ahora se suma el petróleo "que está saliendo en grandes cantidades", pero ningún beneficio para nuestras regiones. "Tenemos con fondos para poder construir, pero precaria posta sanitaria o infraestructura por eso que hemos visto la necesidad de que los cobros se descentralicen y vayan integrados de donde provienen", añadió.

Por su parte el prefecto del departamento de Padilla, al referirse a la posición de esas tres provincias, que son peticiones justas, ya que necesitan tributos que los propios interesados de cada una de ellas.

También remarcó en la eficacia que para que sean atendidas las necesidades de las provincias hay que salvarlos, y se tiene que asegurar que los beneficios lleguen de manera directa a las provincias.

PROMOTOR(A) COMERCIAL DE ALTO NIVEL

Importante Empresa Internacional, dedicada a la comercialización de afamados insumos industriales, y próxima a iniciar operaciones en el país, requiere contratar un Promotor Comercial de alto nivel, para asumir la responsabilidad por la promoción de los productos a nivel local y nacional.

La búsqueda está orientada a damas o varones, de buena presentación, que posean conocimientos y experiencia en venta de insumos; que posean facilidad de palabra, buen contacto interpersonal y motivación por las funciones de promoción y ventas.

Se ofrece excelente remuneración y muy buenas comisiones sobre cumplimiento de objetivos comerciales.

Se invita a los interesados a enviar Curriculum Vitae, indicando aspiraciones de renta y adjuntando fotografía reciente a Casilla 5712 La Paz.

Los Currículos se recibirán hasta el día 14 de los corrientes.

Se garantiza absoluta reserva.

Cobija: Preocupa aumento de delincuencia juvenil

COBIJA, 10 (PRESENCIA). - Diversas instituciones, policía departamental y la Dirección del Menor (DIRME), expresan preocupación por el considerable aumento que acusa la delincuencia juvenil.

La preocupación es mayor ante la comprobación de un descuido de los padres de familia en cuanto a control de los hijos, lo que es un factor determinante para el surgimiento de conductas delictivas.

El comandante de la policía departamental manifestó que los padres desconocen cotidianamente el paradero de sus hijos, muchos hogares cobijeños hay demasiado descuido en la crianza de los hijos", enfatizó a la vez que exhortó a los padres de familia a que se involucren en una buena orientación de sus hijos.

En cuanto a actos delictivos concretos y recientes, destacó el caso de robo de vacunos que dos jóvenes (15 y 17 años, respectivamente) han protagonizado aquí. Robaron un buey, cuyos dueños los utilizaron en el transporte de los carnearon y vendieron la carne en el mercado público.

Los precoces abigeatistas están detenidos en las cárceles hasta que se llegue a algún acuerdo con las autoridades.

Otros tres jóvenes, estudiantes del ciclo intermedio de las escuelas comerciales, donde se despojaron de sus pertenencias y se pusieron nuevas de las que allí se venden, conformaron con eso sino que se llevaron un considerable monto de dinero.

Estos jóvenes también están en manos de DIRME, pero se verá impelida a ponerlos en libertad por no contar con antecedentes penales para pretender aplicar programas de rehabilitación.

Más
madera
por cada
árbol

Continúa pendiente recuperación finca ganadera de COFADENA

TRINIDAD, 10 (PRESENCIA). La comisión militar dispuesta para que se recupere el campo agropecuario "23 de Marzo" de la Corporación de las Armas para el Desarrollo Nacional (COFADENA), aún no llegó a informarse aquí.

La comisión ni siquiera ha sido comunicada a la oficina regional de COFADENA, aunque fue convalidada hace ya tres semanas, como consecuencia de la investigación que determinó la ilegalidad de la transferencia de propiedad a la empresa "Transbovino".

La comisión que irá a campo "Luminoso", como se llamaba antes y tiene su principal centro de administración a "Paraparau", estará integrada por representantes de COFADENA, el Ministerio de Defensa y la Contraloría de la República, dijo aquí una fuente allegada.

La empresa "Transbovino", propiedad del coronel (SP) Norberto Hugo Parada Claros, se insistió en que nada saben de la "volución". Extraoficialmente, se supo que sólo cuatro personas en vigilancia del campo, por encargo de la citada empresa.

Los conocedores de la región y del movimiento comercial en la zona donde está Campo "23 de Marzo" indicaron a PRESENCIA que las "transacciones" salieron de allí un importante hato de reses, presuntamente que efectuó un grupo contratado por "Transbovino".

Además, los encargados de la oficina de la empresa no revelan el tema, mientras los funcionarios de COFADENA, informan en ese sentido no pueden verificarse fácilmente, en medios a su disposición.

Lo que vincula la finca pasa por Trinidad pero el estado de esa zona puede efectuarse también por vía fluvial, por el río y San Pablo, y es posible que sea hacia el Brasil, donde se decide el fleteo para transporte aéreo desde cualquier punto rural, explicaron los consultados.

La propiedad de COFADENA se presume que existían 16.000 cabezas de ganado, al momento de su transferencia a "Transbovino" a finales de 1990. Y se cree que unas 11.000 fueron vendidas por Salomón a diferentes ganaderos o comercializadores, sólo durante 1991, cuando el saldo correspondía al hato "Cerril" que ahora hubiese sido vendido por peones contratados.

Se concluye reorganización de elecciones nacionales

TRINIDAD, 10 (PRESENCIA). Una conferencia de dirigentes nacionalistas del Frente Socialista Boliviano (FSB) se realiza aquí, este fin de semana, en la culminación de un ciclo de reorganización partidaria, tras la reincursión falangista en la política nacional y, particularmente, en los comicios generales de 1993.

La reunión es presidida por el jefe máximo de los falangistas, José María Paz, quien llegó ayer (viernes) para participar también en la reunión departamental de la célula beniana de su partido, a la que asistieron centenares de delegados.

La reorganización, según se explicó, terminará aquí después de una serie de reuniones similares en los demás distritos del país. Por tanto, se espera un documento de conclusiones de esta conferencia, que se probablemente esta noche (sábado).

El representante Jaime Aguilar Dorado, al respecto, dijo que "pese al receso que ha encontrado una materia prima incólume", aunque muchos de sus camaradas prefirieron otras corrientes por el momento.

La conferencia se espera también la postulación del binomio que presentará a la Corte Nacional Electoral, descartándose la posibilidad de su jefe nacional a la presidencia de la República. Finalmente, la conferencia departamental de la célula "R" deberá concluir con la elección de su nueva directiva regional.

Empleados de Banco del Estado listos para el retiro

RIBERALTA, 10 (PRESENCIA). Los empleados del Banco del Estado en esta ciudad quieren renunciar y acogerse a los beneficios extra-legales que ha ofrecido la institución a quienes voluntariamente se retiran.

El administrador del Banco del Estado en esta ciudad, Gustavo Rivero Aramayo, dijo que, hasta el mes de diciembre de este año, el Banco sufre una reestructuración total. En el caso de Riberalta, algunas responsabilidades ya han sido traspasadas al Big Beni.

Rivero dijo que esta es una decisión del gobierno por imposición del Banco Mundial, que ha pedido que se reduzcan los gastos al mínimo. "No nos queda más que re-entrenarnos; no tenemos ninguna seguridad de quedarnos y es preferible acogerse a los beneficios que actualmente ofrece el Banco, en fatizo Rivero.

CORDEBENI requerida para pagar adeudo

RIBERALTA, 10 (PRESENCIA). El director de la Carrera de Ingeniería Forestal, Felipe Zeballos, denunció la falta de cumplimiento de pago por parte de la regional de CORDEBENI, en Riberalta, de las regalías por la madera.

"La deuda corresponde a seis meses de este año y proviene del 11% de las regalías por la madera y que a la carrera le corresponde el 7%, cuyos montos están en custodia de CORDEBENI", dijo Zeballos.

Muy molesto, dijo que cuando fue a averiguar sobre este pago, la administradora de CORDEBENI, Nidia Landívar de Justiniano, se negó a recibirlos en audiencia, pese a que forman parte del directorio regional.

Esta autoridad dijo que son por lo menos 2.500 bolivianos que habrían tenido otro destino. "La señora no se niega a pagar, pero lamentablemente se ha gastado el dinero y eso, de acuerdo a ley, es malversación", enfatizó.

Mientras tanto la representante de CORDEBENI en Riberalta, Nidia Landívar de Justiniano, negó que tuviera algún compromiso con la Carrera de Ingeniería Forestal (CIF) y dijo que sólo hay una solicitud de la Universidad Técnica del Beni.

Bastante alterada, dijo: "Si nosotros tuviéramos dinero de las regalías ingresadas les pagamos, pero las empresas madereras no han pagado y no tenemos dinero para pagar".

Fue "renunciado" otro fiscal excarcelador de narcotraficante

"Política de moralización debe comenzar por casa", afirma fiscal del distrito.

TRINIDAD, 10 (PRESENCIA). El Ministerio Público del Beni hizo "renunciar" ayer (viernes) al fiscal de instrucción Miguel Ángel Balcázar Botelho, luego de comprobarse que otorgó licencia ilegal de 10 días y sin escolta policial a un procesado por narcotráfico que estaba recluso en la cárcel.

Aunque aclarando que si se establece responsabilidad penal en el proceso interno ya iniciado, el fiscal de distrito Néstor Viruez dijo que había pedido la renuncia de Balcázar en base al informe que envió el gobernador de la cárcel, horas antes.

Según ese parte, Balcázar ordenó licencia a Adolfo Chávez Dorado -procesado por expendio de pitillos- atendiendo la solicitud que presentó el acusado, de que debía ser sometido a una intervención quirúrgica de emergencia. Esa operación no se produjo y, en cambio, Adolfo Chávez fue sorprendido otra vez por UMOPAR en la ilícita actividad de expendio de droga.

Por la gravedad del caso, el fiscal Viruez dijo que había decidido "renunciar" a su colega y reiteró que la Fiscalía General de la República "está decidida a moralizar la función pública, con una política que debe comenzar por casa", en referencia a la actuación de Miguel Ángel Balcázar y del fiscal de partido Jesús Jiménez Chinchilla, suspendido el pasado jueves.

Jiménez cometió la misma irregularidad que Balcázar y su beneficiario, el procesado Teddy Rivero Canido, fue también detenido "in fraganti" con droga

en su domicilio. Rivero había alegado que tenía cocaína para su propio consumo pero frustró al fiscal Jiménez al usar el permiso que le concedió (también para hospitalización) para reincidir, según el informe dado por UMOPAR.

El fiscal de distrito, Néstor Viruez, tiene en sus manos la investigación sobre estos casos, con la obligación de enviar los antecedentes a la Fiscalía General de la República. Allí se evaluará en definitiva y será el fiscal general el que disponga si hay elementos para procesarlos. Explicó hoy, al reafirmar que el expediente estará listo la próxima semana.

Paralelamente a las consecuencias de la ex-carcelación de reclusos, los internos de la cárcel local han renovado sus demandas de mejor atención gubernamental al penal, durante una breve visita al local. PRESENCIA recibió nuevos pedidos para que transmita a las autoridades la falta permanente de alimentos y asistencia médica para la mayoría de los 143 presos. El gobernador, Walter Zuleta, dijo que ya le resulta casi imposible obtener crédito para dar el almuerzo a los internos.

Se ha ratificado que la gobernación sólo concede la comida del mediodía, y que el desayuno y cena "se las tiene que buscar cada uno, como puede". De la misma manera, el hacinamiento ha crecido en forma alarmante, pues la población aumentó y, por ello, el gobernador dijo que autorizó la construcción de "kioscos" provisionales, a quienes puedan hacerlo.

Reducida delegación indígena trinitaria a actos del lunes

TRINIDAD, 10 (PRESENCIA). Una reducida delegación indígena trinitaria viajó ayer a La Paz para participar en el acto central que la Asamblea de Naciones Originarias realizará, paralelo al oficial, por los 500 años de la llegada de los españoles al continente.

La presencia del corregidor Aquino Noé y dos caciques del cabildo trinitario fue confirmada por la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB), corroborando que una representación mayor no habrá, por una "descoordinación" con la Central Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB) que debía organizar el viaje.

El informe de la CPIB, sin embargo, añade que también una delegación de la Central Indígena de la Región Amazónica Boliviana (CIRABO), con sede en Riberalta, ha viajado a la sede de la concentración indígena y campesina, que se efectuará el lunes (mañana).

ADJUDICATARIOS HUAJCHILLA-CEBIAE 1RA. CITACIÓN

Se convoca con urgencia a Asamblea General de Adjudicatarios, para el lunes 26 de octubre de 1992, a horas 19:00, en oficinas de CEBIAE (Hnos. Manchego 2518). Se tomarán decisiones definitivas con el número de asistentes.

Faustino Paucara Ch.

Etelvina Marconi Oj.

OFICINAS EN VENTA

Se ofrece en venta oficinas ubicadas en la Av. Villazón N° 1966 Edif. Krutzfeld 5º. piso (Frente a la UMSA) Referencias a los teléfonos 361657 - 327596 en horario de oficinas.

Más dinero por su dinero

Con el tiempo, el árbol de buena madera da su mejor producción.
Y en el BIG BENI su dinero produce los mejores intereses por sus depósitos.



**BANCO
BIG BENI**

Más Interés por Nuestros Clientes

Tarija

CODETAR implementaría un programa de crianza de cerdos

TARJIA, 10 (PRESENCIA). - Jesús Romero, gerente de desarrollo agropecuario de la Corporación de Desarrollo de Tarija, ha anunciado la puesta en marcha de un proyecto piloto porcino departamental para desarrollar la crianza de cerdos.

El proyecto consiste en instalar, en la primera etapa, 25 cabañas de ganado porcino que tendrá un sistema de crianza intensivo, con la raza "Concepción" que ha probado sus buenas condiciones en la región. Se otorgarán créditos de fomento a los criadores y se les brindará la asistencia técnica correspondiente.

El costo de la implementación del proyecto asciende a \$us 9.513,10 por cabaña, de esa cifra \$us 5.591,95 corresponden a inversión fija y el resto a capital de operaciones.

La inversión total para las 25 cabañas es de \$us. 237.827,50. Según manifestó Romero, el financiamiento por unidad productiva tendrá dos fuentes:

A) Un aporte propio del productor de \$us 1.513 y B) Un financiamiento otorgado por la unidad crediticia y financiera de \$us 8.000 por cabaña.

LOCALIZACIÓN
Las cabañas porcinas serán localizadas en las comunidades que reúnan requisitos para un buen desempeño. Entre ellas han sido seleccionadas hasta ahora comarcas en las provincias Méndez, Arce, O'Connor, Avilés y Gran Chaco.

ESTADO ACTUAL
El proyecto concluido ha sido remitido a la unidad crediticia y financiera de CODETAR para su evaluación y posterior elaboración de reglamento de la línea de crédito.

Se estima que en el transcurso de noviembre próximo podría iniciarse este proyecto en su fase de implementación. Este anuncio, ha despertado expectativa por cuanto la región ofrece excelentes condiciones para el desarrollo de la ganadería porcina y aparte de mejorar la dieta de los habitantes permitirá elevar las condiciones de vida de los campesinos productores que actualmente confrontan aguda depresión.

Será remodelado sistema de alumbrado público

TARJIA, 10 (PRESENCIA). - Ha sido concluido el proyecto de remodelación del alumbrado público de esta ciudad, según ha informado Alfredo Becerra gerente general de Servicios Eléctricos de Tarija, empresa distribuidora de energía que encarará los trabajos.

El estudio prevé el cambio de las pantallas instaladas entre las calles Cochabamba, Rafael Suárez (antes los Membrillos) y la avenida costanera Víctor Paz Estenssoro, con la instalación de 520 pantallas de vapor de mercurio de 125 y 250 vatios, más la instalación de hilo piloto, equipos de control y medición del alumbrado público.

Se tiene prevista la reubicación de 250 pantallas de vapor de mercurio que serían sacadas del actual servicio para su colocación en las zonas periféricas y la sustitución de las pantallas fluorescentes por su elevado costo de mantenimiento.

El monto de este proyecto asciende a la suma de 535.000 dólares americanos y se ha informado que será sometido a la consideración del Fondo de Desarrollo Regional para lograr su financiamiento.

Este proyecto es considerado como uno de los de mayor aliento para el desarrollo urbano de esta capital, cuyas calles se encuentran al borde de las tinieblas. Se confía en que las autoridades y la instituciones apoyen al proyecto para conseguir mejores condiciones de habitabilidad en la capital del Guadalquivir.

FAO evalúa sistema de producción agropecuaria

TARJIA, 10 (PRESENCIA). - Los expertos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), estuvieron reunidos en esta ciudad por cuatro días para evaluar el sistema de producción agropecuaria. Las importantes conclusiones en torno a los "sistemas de producción" se integraron en los proyectos en ejecución. Los funcionarios coincidieron en la necesidad de proyectos FAO y su personal mejor intercambio entre los proyectos en ejecución así como la preparación de los nuevos proyectos y programas.

Para promover la sostenibilidad ecológica y económica (pequeña escala), sugieren elevar el nivel de los recursos naturales, y diferenciar los ingresos en función de la seguridad alimentaria y el mejor beneficio de los posibles productos excedentes.

Entre las dificultades, señalaron la falta de un sistema de extensión, causado por carencia de una estrategia recurriendo a personal calificado, insumos técnicos, mensajes técnicos dirigidos al productor y comunicación para la extensión.

Se pretende organizar las comunidades para el trabajo conjunto de productores, como las cooperativas que tienen que comprar insumos; dar asistencia técnica a la producción y al procesamiento de los productos, como las cooperativas que tienen que buscar la concertación con otros proyectos y actividades y/o pautas y/o términos de referencia para una primera etapa de producción que signifique esquema piloto para manejo integrado de producción agrícola y diversificación de ingresos rurales para un plan de trabajo.

Con motivo de esta reunión estuvieron en Tarija representantes de la FAO en Bolivia, directores de proyectos, expertos de la oficina central que tiene su sede en Roma.

Cabe destacar que la FAO lleva a cabo importantes proyectos en esta región, donde su esfuerzo es debidamente valorado. Parte de alta cuenca del río Guadalquivir y de acciones para el ambiente que padece una fuerte depredación en este valle.

Misión sueca favorece a la agricultura

TARJIA, 10 (PRESENCIA). - La misión sueca libre de comercio, que incluye una escuela en la comunidad "Aiguan" de Gran Chaco de este departamento.

El proyecto está destinado a atender a miembros de la comunidad de origen guaraní que, hasta el presente, carecían de servicios indispensables. En el Centro Educativo se impartirá enseñanza en castellano y en el dialecto matakao.

Para la inauguración de las obras, han sido especiales los ministros de Salud y Educación, puesto que, una vez concluidos los trabajos, corresponderá al estado su equipamiento y mantenimiento.

Se ha informado que, desde aquí, ha viajado Julio C. de la Haza, jefe de la Unidad Sanitaria de Tarija portando equipos para convertir en el primer aporte a esta obra de bien común, se ha caracterizado por el abandono de los poderes públicos.

Municipes salteños visitan Tarija

TARJIA, 10 (PRESENCIA). - Juan Agustín Paz y su esposa, presidente y secretaria del Concejo Municipal de Salta (Argentina), visitaron esta ciudad con fines de intercambio y para fortalecer los vínculos que existe entre esa provincia y el departamento de Tarija.

Las autoridades edilicias visitantes fueron objeto de un recibimiento por el municipio tarijeño que les ha otorgado un espacio en una ceremonia pública llevada a cabo en el salón de actos del municipio, en la que estuvo presente el presidente del Concejo, Rafael C. Paz.

Los visitantes, en declaraciones a la prensa, destacaron los vínculos existentes entre Salta y Tarija que se encuentran vinculados por la tradición.

Pusieron énfasis en la necesidad de fortalecer esa vinculación y de un intercambio más fluido.

ASISTENTE ADMINISTRATIVO CONTABLE

Importante Empresa Comercial, importadora y distribuidora de insumos industriales y con operaciones a nivel nacional, requiere contratar una persona calificada para cumplir funciones como Asistente Administrativo Contable en la Gerencia Administrativa Financiera de la empresa.

La búsqueda está orientada a personas jóvenes, que posean sólidos conocimientos de contabilidad, (de preferencia egresados del INCOS o del Instituto Bancario), con experiencia mínima de 5 años en manejo contable y con conocimientos y experiencia en paquetes computarizados de contabilidad; es deseable que tenga conocimientos de comercio exterior.

Se ofrece buena remuneración y buenas perspectivas de desarrollo profesional.

Los interesados deberán enviar Curriculum Vitae a la brevedad, indicando aspiraciones de renta a Casilla 5712 La Paz.

Los Currícula se recibirán hasta el día 13 de los corrientes.

Se guardará absoluta reserva.

Solicitada



H. Cámara de Diputados

LA VERDAD NO SE TAPA CON EL CRIMEN

LAS DENUNCIAS

Dijimos el 25 de septiembre de 1992 que el señor Max Fernández:

Pide que se pruebe esta relación que él ha negado repetidas veces. Cumpliendo su emplazamiento, entregando a conocimiento público, fotocopias de la Escritura Pública N° 573/90 de 30 de octubre de 1990, por la que el Banco de Santa Cruz de la Sierra presta Fianza Bancaria en forma de Garantía Bancaria por \$us 134.000.- en favor de la CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A. para garantizar el pago de obligaciones contraídas con la SOCIEDAD HOTELERA DEL VALLE S.R.L. (subrogatoria del "HOTEL GRANDE BARRIENTOS S.R.L.") según testimonios N° 268/87 del 25 de junio de 1987 y N° 412/89 del 22 de junio de 1988, por créditos obtenidos en la Cervecería Boliviana Nacional S.A.

Según esas escrituras, es socio mayoritario con el 90% de las cuotas de Capital Social, en dicha sociedad hotelera, es el Sr. Fernando Bismark Barrientos Antezana. El saldo del capital social, se prorrataba entre la señora madre y hermana de ese caballero que responde al nombre de Irene Barrientos Antezana, su suegro y su propia esposa Sra. Rosario Roca Suárez de Barrientos. Quien trata con esa sociedad sabe que está tratando con FERNANDO BISMARCK BARRIENTOS ANTEZANA, sindicado internacionalmente de tráfico de drogas y por tanto sabe con quien trata.

Maz Fernández Rojas, como prueba la escritura pública, poderes y escrow social inserta en ella, mantiene vínculos comerciales con FERNANDO BISMARCK BARRIENTOS ANTEZANA, siendo evidente su relación con el señor detenido en la República Argentina en la operación antidroga denominada "TAMBOR". Dijimos el 2 de octubre de 1992:

En la documentación que adjuntamos, debidamente legalizada ante el Consulado boliviano en Buenos Aires, y refrendada por el Ministerio de Relaciones Exteriores del país, la Dirección Nacional de Propiedad Industrial de la República Argentina certifica que el Registro Industrial de la marca "Paceña" corresponde en propiedad a la esposa de Fernando Bismark Barrientos Antezana, la señora María del Rosario ROCA SUAREZ de BARRIENTOS. Dicho registro que entregamos a la opinión pública, figura en las fojas 27, del 30 de diciembre de 1991, bajo el N° de acta 1.261.912, clase 2ª y número de Marca 1.061.427/8 Asimismo, en fojas 34, la señora María del Rosario ROCA SUAREZ de BARRIENTOS, por intermedio del Agente de Propiedad Industrial Antonio Luis Filletti, solicita, el 31 de diciembre de 1991, el pronto despacho de transferencia de la marca "Paceña" afirmando que dicha marca en la República Argentina le pertenece.

En cumplimiento de su deber Constitucional, los diputados Gonzalo Ruiz Paz y Jorge Medina Pinedo presentaron documentación probatoria de las relaciones comerciales entre los señores Fernando Bismark Barrientos Antezana y Max Fernández Rojas. Ambos parlamentarios fueron objeto de amenazas de muerte. Denunciamos a la Opinión Pública que lo que pudiera suceder a cualquiera de estos parlamentarios es de entera responsabilidad del señor Max Fernández Rojas. El Ministerio del Interior y los organismos policiales correspondientes están en conocimiento de la denuncia que presentamos.

II.

GONZALO RUIZ PAZ

PRESENTE.-

(URGENTE Y PERSONAL)

HONORABLE:

CADA DIA QUE PASA LANZA USTED FALSAS ACUSACIONES SI SIGUE CON SU CAMPAÑA LANZANDO BARRO CONTRA EL HOMBRE MAS INHONESTO Y TRABAJADOR DE BOLIVIA, LIQUIDAREMOS A SU ESPOSA.

POR EL BIEN DE SU FAMILIA Y DE USTED MISMO. QUEDETE CALLADO. SI NO LANFATARA LAS CONSECUENCIAS.

ATTE.

BUENOS AMIGOS

osi

Policía efectúa detenciones allanamientos de domicilios

acciones y los atentados dinamiteros causan tensión en la población potosina

POTOSI, 10 (PRESENCIA). La policía departamental realizó una inusual "operación" de investigación y detención de presuntos terroristas, a raíz de recientes atentados dinamiteros.

La operación se ha hecho también con allanamientos de domicilios particulares en medio de un clima de tensión y también de malestar en la población potosina. Ahora ya se habría detenido a seis transeúntes, en el centro de la ciudad, que se produjo el atentado dinamitero al "Carlos Medinaceli", que se encuentra a escasos metros de la unidad operativa de tránsito.

Personas detenidas en el momento de ese suceso son por la zona donde se encuentra dicho establecimiento educativo. Después de someterlas a investigación de rigor, fueron puestas en libertad, según se informó.

Sin embargo, ahora la policía departamental se ha dado a allanar domicilios particulares y requisar institutos y otros lugares de la ciudad, con el propósito de dar fin a los atentados dinamiteros.

En ese afán, fueron detenidos dirigentes estudiantiles de la carrera de derecho de la Universidad "Tomás Frías", además de dos estudiantes argentinos de la universidad de Córdoba.

Estas detenciones han generado problemas y divergencias, puesto que inmediatamente se han pronunciado las organizaciones laborales, el Comité Cívico y la propia Universidad "Tomás Frías".

Las principales autoridades universitarias, lideradas por el rector Mario Virreira Iporre y dirigentes de la Federación Universitaria Local cumplieron intensas gestiones ante autoridades de la Policía para lograr la libertad de los detenidos.

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos, Central Obrera Departamental y otras organizaciones populares se han pronunciado para condenar la actitud de la policía departamental.

Se ha denunciado también que en los allanamientos que se efectúan a algunos domicilios particulares se ha requisado e incautado bibliografía que, según la Policía, tiene relación con el terrorismo.

Calidad potosina reclama construcción de nuevo colegio

POTOSI, 10 (PRESENCIA). Auto-dirigidos de instituciones y "ocuparon" pacíficamente el ex-Banco Agrícola tiene la calidad de Betanzos para que sea en favor del colegio "Juan Bohorquez", de esa capital de la zona.

El Banco Agrícola de Bolivia, en la zona de liquidación, cuenta con un edificio en Betanzos, porque allí una de las agencias provinciales importantes en este departamento.

La decisión de ocupar dicho edificio, según manifestaron autoridades, responde a la

necesidad imperiosa de dotarle al colegio del ciclo medio de esa localidad de un edificio que garantice la normalidad de las actividades educativas y la integridad física de los docentes y estudiantes.

Este argumento se basa en que el actual edificio que pertenece desde su fundación al colegio "Bohorquez" se encuentra en avanzado estado de deterioro y se corre el riesgo de que sus paredes o techos se derrumben en cualquier momento.

Esa situación ha dado lugar a que las autoridades institucionales y población betanzos pidan desde hace varios años la remodelación completa de aquel local escolar o, en su caso, la

construcción de un edificio nuevo.

Durante el gobierno anterior, se cumplieron gestiones ante el ex-Fondo Social de Emergencia y actualmente ante el Fondo de Inversión Social (F.I.S.), pero sin ningún resultado favorable.

El fracaso de esas gestiones ha desembocado en la decisión de ocupar pacíficamente el citado edificio del ex-Banco Agrícola.

Para mosaicos y terrazas fabricamos prensas pulidoras y moldes.
Factoría Vallejos S.A.
General Vidal 942 Breña Lima - Perú

PROPIETARIO ALQUILA RESIDENCIA
en Calacoto. Óptimas condiciones para diplomáticos. Por viaje se vende Mercedes Benz
Teléfonos 696088 - 796089

Ciudadanía convocada a actos contra los 500 años

POTOSI, 10 (PRESENCIA). El comité "Potosí 92", el Comité Cívico Potosinista, la Central Obrera Departamental y otras organizaciones sindicales y populares, han emitido comunicados para convocar al pueblo potosino a participar en los diferentes actos del día lunes 12 de octubre, dentro del movimiento actual de "condena" a los 500 años del descubrimiento de América.

El programa previsto para toda la jornada del día lunes 12 de octubre es el siguiente:

HORAS 7:30 Concentración ciudadana en la plaza 25 de Mayo y posterior traslado al cerro rico de Potosí.

HORAS 8:00 Iza de la bandera nacional, potosina y "Wiphala" tanto en el obelisco de plaza 6 de Agosto como en el cerro rico.

HORAS 12:00 Repique de campanas, toque de sirenas y bocinas.

HORAS 12:04 Cadena radial y televisiva

HORAS 12:07 Minuto de silencio en homenaje a los mártires de los 500 años de colonialismo.

HORAS 12:08 Himno Nacional

HORAS 12:11 Mensaje a la población potosina por un miembro de la organización de los trabajadores.

HORAS 14:00 Concentración en la plaza El Mirino

HORAS 14:30 Mitin popular con la participación de todas las organizaciones cívico-populares.

HORAS 15:00 Realización de la marcha de protesta en contra del encuentro de dos mundos y la política neoliberal por las principales calles de la ciudad.

HORAS 16:00 Desconcentración en plaza 10 de Noviembre

HORAS 19:00 Iluminación de la Wiphala en el cerro rico.

Universidad potosina con carrera de Enfermería

POTOSI, 10 (PRESENCIA). La Universidad "Tomás Frías" iniciará desde el próximo lunes una nueva etapa en su vida institucional con la apertura de la Carrera de Enfermería.

Se trata, a decir de las autoridades universitarias, de una aspiración que se hace realidad luego de una serie de gestiones y de esfuerzos que culminaron satisfactoriamente.

Más de un centenar de postulantes a la nueva carrera universitaria se han registrado hasta el último fin de semana en que concluyeron las inscripciones en la universidad "Tomás Frías".

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Coordinadora de Instituciones Privadas de Desarrollo Social (IPDSs) con sede en la ciudad de Santa Cruz requiere contratar los servicios de:

SECRETARIO (A) EJECUTIVO (A)

REQUISITOS:

- Experiencia de trabajo en IPDSs/ONGs
 - Experiencia en dirección y coordinación institucional
 - Conocimiento en gestión y administración institucional
- Las personas interesadas enviar Curriculum Vitae y pretensiones salariales hasta el día 19 de octubre de 1992 a:
- Requerimiento de personal. Casilla N° 4041-Santa Cruz
Santa Cruz, 10 de octubre de 1992

Trabajadores en salud contra privatización

POTOSI, 9 (PRESENCIA). Los trabajadores en salud de este distrito se movilizan permanentemente para evitar la descentralización de los servicios de salud en el país.

El turno de 24 horas cumplido por este sector a media semana, ahora se repite y seguirá con otras medidas de presión y movilizaciones.

El Secretario Ejecutivo de la Federación Departamental de Trabajadores en Salud Amézcaga, a tiempo de hacer conocer la posición de este sector que "radicalizarán las medidas de presión si el gobierno no atiende los reclamos efectuados por su entidad matriz nacional."

La descentralización en el país pretende aplicarse de manera vertical y de forma fragmentaria de la salud, lo cual estamos dispuestos a combatir", dijo José Parrado.

FONDO NACIONAL DE EXPLORACION MINERA EN LIQUIDACION

**AUDITORIA EXTERNA ESTADOS FINANCIEROS
PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 30 DE SEPTIEMBRE
DE 1991 Y 31 DE DICIEMBRE DE 1992**

Fondo Nacional de Exploración Minera (en Liquidación), de conformidad al artículo V del Reglamento de Adquisiciones y Contratación de Bienes y Servicios, el sector público, según Decreto Supremo N° 21660 de fecha 10 de julio de 1987, publicado por D.S. 22678 de fecha 13 de diciembre de 1990; invita a las firmas interesadas, legalmente establecidas en el país y registradas en la Superintendencia de Valores, a presentar, propuestas profesionales para trabajo de Auditoría Externa (AUE) en liquidación, de sus Estados Financieros correspondientes al período comprendido entre el 30 de septiembre de 1991 al 31 de diciembre de 1992, con el fin de preliminar a partir del mes de noviembre de 1992.

Las firmas interesadas podrán recabar los Términos de Referencia y Pliego de Condiciones Técnicas en las oficinas del Fondo Nacional de Exploración Minera (en liquidación) situada en la calle Comercio esquina Colón N° 497, previo empoche de \$ 200.-

Las propuestas se recibirán en sobres cerrados y lacrados hasta las 18.30 horas del día 19 de octubre de 1992 en Secretaría.

La Paz, octubre 11 de 1992.



HONORABLE MUNICIPALIDAD DE LA PAZ CEMENTERIO GENERAL REGULACION DE PAGO DE TASA ANUAL POR CONCEPTO DE NICHOS

La Honorable Alcaldía Municipal de La Paz, por intermedio de la Dirección del Cementerio General, comunica a las personas y familiares que tienen inhumados a sus seres queridos en nichos y mausoleos a perpetuidad en esta Necrópolis, regularizar la cancelación de sus tasas anuales de acuerdo a disposiciones en vigencia, en caso de incumplimiento se cobrará con multas.

**ADMINISTRACION DEL CEMENTERIO
GENERAL**

La Paz, octubre 1992



GoldStar

Dá brillo a tu vida



GOLDSTAR en su línea de electrónicos, cuenta con la mejor calidad en sistemas de audio, una imagen confiable en televisores y VHS, una gran variedad en electrodomésticos, la más alta tecnología en computadoras y además de centrales telefónicas para el hogar y la oficina.

Disfrute al máximo de GOLDSTAR

INTERMEX S.A.
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Manzana 1 galpones 5 - 6 Teléfonos: 413893 - 421205 - 413174
Telex: 323125 INTMX CL Fax: 423500 IQUIQUE - CHILE

Hotel Presidente da paso a cholas paceñas

El hotel Presidente anunció ayer que las mujeres de pollera que participan en el próximo Festival de la Chola Paceña tendrán libre acceso a sus salones, inicialmente restringidos para ese sector de la población femenina, según denuncia el Municipio.

El empresario Miguel Dueri, propietario de ese hotel de cinco estrellas, ubicado al lado del flamante casino "Coliseum", inaugurado el jueves, dijo ayer que se presentaron disculpas a las autoridades de la alcaldía paceña por lo que llamaron un malentendido entre éstas y los responsables del establecimiento hotelero.

Estos aseguraron ayer que el hotel no negará atención al festival de la chola paceña, que se realizará el 16 de octubre, al cual fueron invitadas parlamentarias, maestras mayores de los mercados y otras mujeres de pollera que se destacan en la política, la empresa y otras actividades sociales.

Dueri explicó que las autoridades municipales solicitaron el alquiler de uno de los salones del centro hotelero para realizar el evento, pero que sólo se contentaron con una cotización formal, además que cambia-

ron de fecha la realización del festival y no cancelaron un 50 por ciento del monto establecido.

El empresario informó también que representantes del hotel se presentaron el viernes en el programa televisivo "La tribuna libre del pueblo" para presentar sus excusas ante la población, aclarar el incidente y mostrar un video con imágenes de chollas paceñas visitando el Presidente.

Señaló también que las instalaciones de su hotel están actualmente ocupadas por la realización de un congreso médico, pero que para el 16 de octubre quedarán a disposición del municipio y las mujeres de pollera de la capital.

Fuentes del Concejo paceño indicaron el viernes que la decisión de cerrar el hotel, en aplicación a una ordenanza de 1954 que sanciona con la clausura a los establecimientos públicos que nieguen acceso a las mujeres de pollera, estaba en manos del alcalde. Sin embargo, agregaron ayer que es posible que con la nueva actitud mostrada por los empresarios hoteleros el alcalde Julio Mantilla desista de ejecutar los reglamentos municipales para castigar el incidente.

La Paz

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 11 de octubre

Agua: represa de Ajuankhota no suficiente

Según los responsables de la construcción de la nueva represa de Ajuankhota, las obras tienen un avance del 72 por ciento y su conclusión está prevista para marzo del próximo año, con lo que se mejoraría la provisión de agua a la zona sur de la ciudad de La Paz.

El concejal Capra, indicó que al margen de esta importante obra, se debe pensar en la ampliación de la planta de tratamiento de Pampahasi, la instalación inmediata de una tubería entre Pampahasi y Ovejuyo, la construcción de tanques de almacenamiento en las zonas elevadas de la ciudad, y la instalación de una red primaria y otra secundaria de distribución.

No obstante, al momento se considera que lo fundamental es la elaboración de un plan de emergencia, que disminuya plazos y busque alternativas al programa de obras formulado en un plan maestro.

Todas estas obras solucionarían el déficit actual, dijo Capra y posibilitarían que La Paz salga de la actual crisis por la que está pasando.

"El agua de Ajuankhota y de Incachaca, cuando se realice la apertura de instalaciones a las zonas afectadas, cubrirá la demanda del momento", aseguró.

"Pero en el futuro qué otras fuentes de provisión de agua se han previs-



Las obras concluirán en marzo del próximo año

to, qué obras se van a realizar, qué proyectos adelantados se tiene?", se preguntó a sí mismo, muy preocupado.

Para solucionar todos estos problemas es imprescindible la creación de un plan maestro y SAMAPA tiene todas las posibilidades técnicas, especialmente porque recibe ayuda

del exterior, dijo el concejal.

Las afirmaciones hechas por el gerente de SAMAPA, aseguró que la empresa está haciendo un plan de emergencia para disminuir el racionamiento, aunque lo más importante es la creación de un plan maestro que diseñe la provi-

Arroyo: es un problema muy complejo

La planificación, diseño, financiamiento, construcción y operación de sistemas modernos de agua potable y alcantarillado es sumamente compleja, explicó el gerente de SAMAPA, Guillermo Arroyo, quien demandó el respaldo de la población a la empresa para superar la escasez y analizar la magnitud del problema.

"Y no es como algunos piensan que se trata de incapacidad y que el problema se puede solucionar por arte de magia", agregó al señalar que ya es costumbre en la población y en los políticos culpar a SAMAPA de la escasez y provisión de agua defectuosa.

Con esta actitud lo único que se logrará es debilitar el trabajo de una empresa que tiene ante sí el enorme desafío de abastecer a la población del líquido más fundamental para la vida".

Los políticos hacen un análisis superficial, demagógico y politiquero del problema del agua, dijo Arroyo, "creyendo que los problemas se resolverán al cambiar el Directorio y reestructurar SAMAPA. Pero estamos hablando de un recurso esencial que requiere de inversiones gigantescas", advirtió.

La población paceña se desplaza cada vez más hacia las alturas o alternativamente crece en determinadas zonas a razón de un 10 por ciento por año, duplicando así cada 10 años la demanda del servicio y haciendo cada vez más difícil su satisfacción, explicó.

De la actualización de datos para el sistema Pampahasi, que provee el líquido a la zona sur, se supo que la demanda creció en 42 por ciento en tan sólo 6 años, dijo.

El problema de abastecimiento y

escasez de agua no se resuelve con palabras, dijo el gerente de SAMAPA, "las posiciones adversas van aumentando, nos quiebra y harán imposible de nuevas obras y el trabajo".

El financiamiento, la administración y organización de agua potable, no es la impaciencia o presión para abrir un diálogo, sino el diálogo mismo, señaló también.

"Es necesario apelar a la conciencia de la ciudadanía que se presenta para abrir un diálogo, tema. Si no procedemos haciendo del asunto un tema no resolveremos el problema tan complejo".

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

BANQUEROS
DESDE
1872

BNB

¡120 años de Solvencia!

FELICITA A LA:

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL E INDUSTRIAL

saci

EN SU LXXX ANIVERSARIO DE FUNDACION



PODER JUDICIAL

Excm. Corte Suprema de Justicia de la Nación

A LA OPINION PUBLICA

1.- La Sala Plena de la Excm. Corte Suprema de Justicia de la Nación ha sorteado treinta y seis causas (tres para cada Ministro), para el pronunciamiento de los correspondientes Autos Supremos en demandas de inconstitucionalidad, recursos directos de nulidad, homologación de sentencias extranjeras (exequatur), extradiciones, dirimición de competencias, etc. Sumadas a las dieciséis causas que se encuentran en proyecto, el Pleno de la Corte Suprema tiene que analizar y discutir los proyectos de los Ministros Relatores y resolver CINCUENTA procesos y recursos.

2.- En las Salas Civiles se han verificado en estas últimas semanas, sorteos de expedientes en la proporción de doce por Ministro; de manera que en cada Sala sus componentes tienen que resolver treinta y seis juicios pendientes en materia civil, comercial y familiar.

3.- La Sala Penal ha verificado sorteos de hasta diez expedientes, quedando pendientes de resolución, consecuentemente, cuarenta procesos.

4.- Por todo lo expuesto, se pone de manifiesto el gran volumen de trabajo de la Corte Suprema, que atiende en su mayoría recursos y demandas provenientes de todos los Distritos de la República, planteados y deducidos por ciudadanos que tienen derecho a buscar la protección jurisdiccional del Estado y acceso a una justicia oportuna.

El caso García Meza no es el único que conoce la Corte Suprema. Sus componentes, al margen de resolver problemas urgentes de carácter administrativo y disciplinario, también conocen causas planteadas por la clase media, campesinos, por ciudadanos en general, y aún extranjeros, como los enumerados anteriormente.

Esa es la razón por la que la Sala Plena resolvió que en el caso García Meza, las audiencias tengan por lo menos un paréntesis de una semana, para dar paso a la resolución de los casos pendientes, cuyo volumen, por ser grande, es significativo y dará lugar a un trabajo sacrificado y agobiante.

La Corte Suprema de Justicia está consciente de que el juicio a Luis García Meza debe concluir, previo cumplimiento de los ritos procesales señalados por la ley especial y los Códigos formales vigentes, pero también considera un deber inexcusable, la atención de los litigios que corresponden a la Sala Plena y las Salas divididas por materias, dentro del marco estricto de sus competencias funcionales. De esta manera la justicia no será sólo una misión noble, sino también importará generar un servicio al pueblo.

Sucre, 10 de octubre de 1992.

pnud/osp

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/520/696

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA
MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI

INVITA

A los potenciales interesados en presentar ofertas para la compra de los activos de la
EMPRESA GANADERA "SANTA MARTHA"

Los pliegos de la convocatoria podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 13 de octubre de 1992, en las sedes de las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios
Privados de Potosí
Calle Quijarro N° 12
Edif. Cademín, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar N° 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SUCRE
Casern de la Capellanía
Calle San Alberto N° 413

En la ciudad de Trinidad los pliegos podrán adquirirse en oficinas de CORDEBENI.

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El valor del pliego será reembolsado a todos aquellos interesados que lo adquirieron y luego presentaron su oferta dentro de la fecha límite fijada.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada hasta el 16 de noviembre de 1992 a horas 10:00 y procederá en acto público a la apertura del sobre "A" el mismo día a horas 11:00 y del sobre "B" el día 18 de noviembre a horas 11:00. Ambas aperturas tendrán lugar en el salón de Conferencias de la Representación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en el Edificio Dante, Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1350 de la ciudad de La Paz.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 100.00.-

carrera contra el tiempo SAMAPA nea enfrentar escasez de agua

onio Dalance

or el Concejo municipal, el
Guillermo Arroyo, gerente de
local de agua potable, traba-
estos días para entre-
viernes un plan de eme-
a enfrentar los efectos
en varios sectores de
e, se prevé, se intensificará
mas semanas.

io Municipal de Agua Pot-
arillado, SAMAPA, atrasado
en obras, lamenta a su vez
no planificado de las ne-
el líquido en La Paz y la
ta de capacidad de cons-
infraestructura para em-
portar, potabilizar y distri-
en la metrópoli paceña.

as de los lamentos, los ba-
castigados por el raciona-
agua son los de la zona sur y
distrito este, especialmente
res y las villas aledañas.

allá de las esperanzas exa-
MAPA calcula que sólo en
de cuatro años, se podrá
necesidades de agua de esos
avez que en 1993 comien-
de tendido de zanjas para
la zona tratada en la planta
Pampahasi.

mpresa de Ajuankhota, en las
la Cumbre", mucho más arri-
cachaca, lleva un grado de
72 por ciento y es uno de los
los que se confía superar la
y el racionamiento en el
distrito.

ntes se piensa recurrir a
de agua subterránea exis-
zona sur, a fin de paliar los
de los pobladores sin agua.
de los primeros meses de
población paceña, especial-
ma sur, empezó a sentir
miento en el suministro de
una que con el transcurso de
intensificó.

on, el alcalde Julio Mantilla
de la conexión de acueducto
Pampahasi resolvería el pro-
blema de agua en la zona sur.

ta también que ya se diseña-
plan para distribuir agua en
zona, pese a que precisamente
se empezó a intensificarse la
escasez.

ELITE

suministro de agua potable a
estas zonas molestias causa
de esta región de la
seguirá hasta enero de
oficialmente en mayo el
del Servicio Autónomo
de Agua Potable y Alcantari-
do, Guillermo Arroyo.

ta, los medios de comuni-
se paso a quejas vecinales,
estas con características de

reconoció entonces que los
abastecimiento "no son
casuales, sino propios del
no planificado de la ciudad,
a la buena voluntad del
que presta la empresa".

que la ciudad de El Alto y la
de la ciudad de La Paz, son los
que más crecieron en
años, tanto en construc-
en población y remarcó el
que "la gente empezó a con-
hogares altos de la zona Sur
10 años no se pensaba que
se habitarían".

ta manera, agregó, se produjo
anda natural de servicios, en-
agua, que finalmente derivó
miderable déficit en toda la

supuesto que contribuye a la
al de agua, es la capacidad de
tón de la infraestructura, que
al gerente, tiene 10 años de
Para realizar estas construc-
ciones que embalsar, trans-
tabilizar y distribuir, tareas
las limitaciones financieras de
no fueron adecuadamente
adas".

mo punto de vista fue pue-
sencia por el concejal Guido
tón dijo que las mayores def-
problemas de las gestiones an-
las cuales no se trabajó con
bilidad en planificación a largo

DE EMERGENCIA

mes de octubre ya tiene que
funcionamiento la conexión
Pampahasi, informó Arroyo.
que esta no es la solución defi-
nativa cercana porque las obras
no están concluidas.

aguas transportadas desde la
de Incachaca no cuentan con
la adecuada de tratamiento, la
de esta planta empezará en
re y posteriormente, se dará
trabajo para abrir zanjas en
zona Sur y aumentar la infraes-
ta de distribución", dijo Arroyo.

mas semanas.
ción Pampahasi-Pampahasi
el actual déficit en la zona sur,
placoteo hasta Ovejuyo.

zanjas para la construcción de
red de distribución empezarán
se en marzo de 1993.

autoridades de SAMAPA anun-
cian la ampliación de Pampahasi
construcción de una nueva red en la
zona, la escasez de distribución
solucionada en 1996.

problema en su conjunto podría
marse definitivamente con la
ción de la represa de Jampatari
pero no se cuenta con el
suministro necesario, de 10 millo-
dólares. Por ello, agregó, la ciu-
dad aún racionamiento princi-
palmente en las épocas secas.

tas explicaciones no fueron bien
as por miembros del Concejo
municipal quienes solicitaron la pre-
sencia del gerente de SAMAPA.
informar personalmente al Con-
cejal Arroyo sólo pudo reite-
rarse explicaciones que brindó a la
comisión que SAMAPA, al no
contar con un plan maestro, no tiene un
plan de emergencia elaborado. Pero
recomendó por el Concejo para dise-
ñar y entregarlo pronto.



Vecinos forman largas filas en la zona Sur para tomar agua de un arroyo

TARIFAS BAJAS

En criterio del gerente de SAMAPA las facturas extendidas por uso de agua potable deben incrementarse.

"Al momento, las facturas de energía eléctrica triplican a la facturación por agua potable, y está diferencia es tan notable que las tarifas que cobra SAMAPA resultan ser las más bajas de América Latina", dijo de las tarifas, porque según el Banco Mundial, BM, tenemos un sistema muy complejo de facturación.

Se debe simplificar y ubicar algunos puntos que hagan de la elevación de las tarifas un cambio no muy profundo para la economía de la población.

Para el gerente de SAMAPA la prioridad de la empresa es resolver los proble-

mas de financiamiento a fin de realizar instalaciones y ampliaciones necesarias, y un incremento en las tarifas apoyará en gran medida la situación económica.

La designación de Arroyo en la gerencia de SAMAPA responde a un concurso de méritos realizada por la administración MacLean, afirmó el alcalde Julio Mantilla en ocasión de visitar la represa de Ajuankhota, "y yo -agregó- me siento orgulloso de acatar los resultados de ese concurso".

Arroyo es uno de los mejores profesionales de Bolivia y su experiencia internacional de Arroyo, permite a la alcaldía obtener nuevos financiamientos, por ejemplo con un país amigo como Japón, así como la consolidación de las relaciones con Alemania, dijo



COMANDO GENERAL DE LA FUERZA AEREA
ESTADO MAYOR GENERAL DE LA FAB.
La Paz - Bolivia

SOLICITADA - ACLARACION

Los suscritos Generales de División de la Fuerza Aérea Boliviana, profundamente indignados por las desaprensivas publicaciones emanadas de las Agencias de Noticias JHATA Y EFE registradas en la prensa local el día viernes 9 de octubre, relativas a supuestas irregularidades en la adquisición de aeronaves para Transportes Aéreos Bolivianos, en defensa de su honorabilidad, intachable reputación y de su dignidad como personas de bien, consideran de su deber formular a la opinión pública en general y a sus camaradas de las FF.AA. de la Nación, en particular, las siguientes aclaraciones:

1.- El pliego interpositorio presentado por el H. Diputado Gonzalo Quiroga se refiere concretamente a la instauración de un Sumario Informativo al Ex-Comandante Gral. Fza. Aé. Alejandro Camponovo Ulloa y al informe presentado por el Gral. Div. Aé. Dardo Gómez García, actual Comandante General de la Fuerza Aérea y un ningún momento se refiere a los abajo firmantes Generales de limpia trayectoria en la institución.

2.- Llama poderosamente la atención que las Agencias de Noticias JATHA y EFE incorporen oficiosamente nombres de prestigios oficiales que en ningún momento han sido cuestionados ni por la Comisión Parlamentaria ni por el Pliego Interpositorio.

3.- Sorprende que la Prensa que al cumplir su orientadora labor debe informar objetivamente sin vulnerar la dignidad ni la honra de las personas proceda a publicaciones tendenciosas en base a interesadas y dirigidas suposiciones apriori, arribando a conclusiones antes de que siquiera se haya iniciado el respectivo sumario, contrastando esta actitud notoriamente con la noble y digna actitud de la Asociación de Periodistas, la misma que para poner precisamente freno a este tipo de hechos y manipuleos, y preservando la honorabilidad, dignidad y respeto de las personas a las que todos tenemos derecho a constituido un Tribunal de Honor de la Prensa.

4.- Los abajo firmantes en nuestra vida profesional y particularmente en el caso al que se refiere la mencionada Agencia hemos señalado con absoluta claridad que se debía proceder de conformidad a normas en vigencia y con las seguridades y garantías prescritas por ley.

La Paz, 10 de octubre de 1992

Gral. Div. Aé. Erwin Breminger Durán
SUB SECRETARIO DE AERONAUTICA CIVIL

Gral. Div. Aé. Fernando Sanjines Yañez
JEFE DE ESTADO MAYOR GENERAL DE LA FUERZA AEREA

Gral. Div. Aé. José Pantoja Sotelo
SUB SECRETARIO DE AERONAUTICA MILITAR

Gral. Div. Aé. Carlos Montero Vásquez
JEFE DE DEPARTAMENTO II DEL COMAN. II

¡Congratulaciones! Amigos de

saci

POR SUS EXITOSOS
80 AÑOS
DE CONTRIBUCION
AL PAIS.

HACEMOS VOTOS
POR SU CONSTANTE
SUPERACION.

Bertha Quisbert

C. Vicente Ochoa 834 - Gran Poder

Almacén Lucerito

Clementina Quispe de Condori

Calle Francisco Carvajal 2085 - Villa Dolores

SGS
Société Générale de Surveillance S.A.

BIB
BANCO DE INVERSION BOLIVIANO S.A.
"UN BANCO PROFESIONAL"

Coopers & Lybrand
auditors
consultores en
administración
La Paz - Bolivia
Edificio Herrmann
Plaza Venezuela 5° Piso
Casilla de Correo 14393
Teléfonos: 356898, 356899
391307
Telex: BV 3361
Fax: 369904

Kieffer & Asociados
Corredores de Seguros y Reaseguros
Representantes de: Vidal & Vidal
Corresponsales de: Marsh & Mc Lennan
La Paz Av. Ecuador No. 2147 Sopocachi Tels. 367190 - 375454

SUMITOMO CORPORATION

Banco Santa Cruz
E L L I D E R

Solviajes
Calle Potosí 1289 Edif. Tobía Tel. 361889 - 375838/9

ORION Ltda.
Agencia Despachadora de Aduana
Av. Ecuador 2205 2° piso Tel. 369588 - 375242

AZUCAR LA BELGICA
ENVASADORA "CRISTAL"
Gasser & Cia.
Av. Vasquez 145, Tel. 378486

INSPECTORATE
Inspectorate Griffith (Bolivia) Ltda.

